

INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

This material contains information affecting the National Defense of the United States within the meaning of the Espionage Laws, Title 18, U.S.C. Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any manner to an unauthorized person is prohibited by law.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

COUNTRY China

REPORT

SUBJECT 1. Chinese Communist Transport and Trading Corporations
2. Chinese Communist Exports

DATE DISTR.

2 May 1957

NO. PAGES

3

REQUIREMENT NO.

REFERENCES

DATE OF INFO.

PLACE & DATE ACQ.

25X1

25X1

25X1

SOURCE EVALUATIONS ARE DEFINITIVE. APPRAISAL OF CONTENT IS TENTATIVE.

16 MAY 1957

1. Catalogs describing the Sinofracht Chartering and Shipbroking Corporation (0022/0948/4436/5307/0361/0674) and the "Sinotrans" China National Foreign Trade Transportation Corporation (0022/0948/1417/1120/6319/2496/6663/6551/0361/0674)

25X1

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

STATE	X	ARMY	X	NAVY	X	AIR	X	FBI	X	ORR Ev	X	BFC	X	Treas
-------	---	------	---	------	---	-----	---	-----	---	--------	---	-----	---	-------

(Note: Washington distribution indicated by "X"; Field distribution by "#".)

25X1

FORMATION REPORT INFORMATION REPORT

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

- 2 -

25X1

2. The following catalogs were issued by the China National Import and Export Corporation (CNIEC):

- a. Pharmaceuticals and Medical Instruments, a folder giving the names of export items in both Chinese and English. This folder lists, in addition to the Peiping office, branches in Tientsin, Shanghai, Tsingtao, and Canton; and the Hong Kong agency, the China Resources Company.
- b. Our Main Exportable Products, Chemicals and Pharmaceuticals, an illustrated booklet in English. In addition to the CNIEC offices mentioned above, this booklet lists the Berlin representative's office at Leipzigerstrasse 112, Berlin W. 8 (cable address: CNIEC BERLIN).
- c. Four folders in Chinese and English put out by CNIEC, Peiping: Sodium Silicilate; Sodium Sulfate, Anhydrous; Lithopone 28-30%; and Iron Oxide Red (Fe₂O₃).
- d. A catalog in English and Chinese, put out by the Tientsin branch of CNIEC, listing "Friendship" (yu hao, 0645/1170) brand synthetic dyestuffs and chemicals (16 pages).
- e. Eighteen leaflets in English and Chinese describing the following products for which inquiries were to be sent to the CNIEC office in Tientsin: red amorphous phosphorus, calcium carbide; solution of cresol with soap (lysol), diastase; lactic casein; sodium bicarbonate tech., sodium fluoride; ephedrine hydrochloride (natural), calcium gluconate; light calcium carbonate, light magnesium carbonate; lubricating grease, locomotive grease; pepsin, pancreatin; refined naphthalene, ethyl alcohol; paraffin wax, stearic acid; furfural tech., aniline oil; sodium hydroxide (caustic soda), sodium carbonate (soda ash); trisodium phosphate, sodium nitrite; zinc sulfate, zinc chloride; and barium chloride, calcium chloride tech.

3. The following catalogs were put out by the China National Instruments Import Corporation (CNIIC) and list, in addition to the head office in Peiping, branches in Shanghai, Tientsin, and Canton.

- a. Scientific Apparatus, a nine-page list in Chinese and English.¹

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

25X1

25X1

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

- 3 -

- b. Analytical Balances, an illustrated catalog in English.¹
- 4. The following pamphlets were put out by the China National Machinery Import Corporation (CNMIC) and list branch offices in Tientsin, Shanghai, and Canton, in addition to the head office in Peiping.
 - a. Air Compressor Model 1-6/7, a folder in English, illustrated.
 - b. Cylindrical Grinding Machine Model M115/M125, an illustrated booklet in English.
 - c. Water Pump Centrifugal Type, an illustrated folder in English.
- 5. The following catalogs were put out by the China National Native Produce Export Corporation (CNNPEC):
 - a. Catalog of Exports and Imports, lists in Chinese and English, with the specifications of some exports (38 pages).
 - b. Catalog of Shihwan (Shihwan) Earthenwares, put out by the Canton branch office of CNNPEC (illustrated, in Chinese and English).
 - c. Introduction of the Preparations of Chinese Drugs, Sing-Kyn (Hsing Ch'un, 2502/5028) Drug House, Canton, China, put out by CNNPEC, Canton. This is a general discussion, in Chinese and English. (14 pages)
 - d. Catalog of Preparations of Chinese Drugs, Sing-Kyn Drug House, Canton, China, put out by CNNPEC, Canton (illustrated, in Chinese and English, 42 pages).
 - e. Price List of Shihwan Earthenwares, put out by the Art and Craft Department, CNNPEC, Canton, 109 Tien Cheng Road (cable address: ARTICRAFT or 5555). The list is in Chinese and all prices are quoted in Hong Kong dollars. (23 pages)
- 6. The following catalog was put out by the China National Sundries Export Corporation (CNSEC) and lists the addresses of the head office in Peiping and the Canton branch.
 - a. Catalog of Exports, a 44-page booklet in Chinese and English.
- 7. The Chinese dinnerware price list published by the State-Private Joint-Ownership Canton Earthenware Export Company (0361/4424/0678/3602/1684/1558/7118/3911/0427/0656/0361/0674), 63 T'ien Ch'eng (1131/2052) Road, Canton (telephone numbers 12516 and 12541, cable address: 3099), in 1956 listed products made in Chingtechen (N 29-18, E 117-12), Kiangsi Province, at prices in Hong Kong dollars. (In Chinese)

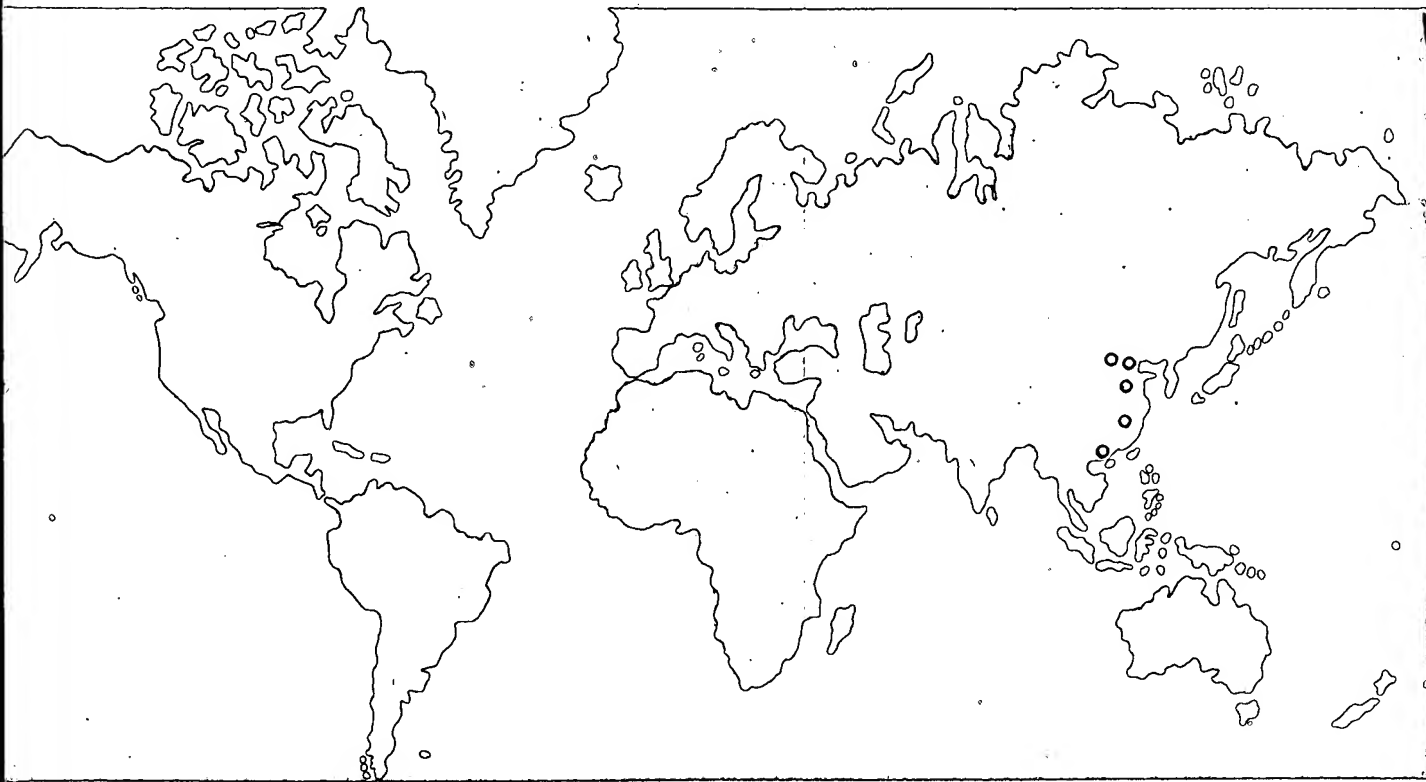
Attachments, comprising the catalogs and pamphlets described above, available in the CIA Library. They are not classified when detached from this report.

25X1

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L
NOFORN/CONTINUED CONTROL

中國進出口公司

**CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA**



**IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS**

PHOSPHORUS, RED AMORPHOUS

CALCIUM CARBIDE

PHOSPHORUS, RED AMORPHOUS

Specification: Purity — 98% Minimum.

Description: Reddish-brown amorphous powder, odourless, non-poisonous. Soluble in absolute alcohol; insoluble in carbon bisulphide.

Uses: Match industry, organic synthesis.

Packing: In tins of 5 kilos nett, 10 tins to a wooden case.
Fire hazard: Dangerous.

赤 磷

規 格： 純度：最低98%
性 狀： 紅棕色非晶性粉狀，無臭，無毒。
用 途： 火柴製造，有機物合成。
包 裝： 五公斤淨重聽裝，十聽裝一木箱。
注意火災。

CALCIUM CARBIDE

Specification: Acetylene yield not less than 250 litres per kilo of CaC_2 .
Size: (1) 15×25 MM. (2) 25×50 MM. (3) 50×80 MM.

Description: Greyish black, irregular solid lumps, reduced to powder after afflorescence. It decomposes water to form acetylene.

Uses: For manufacturing acetylene, calcium cyanamid, lamp black, intermediates; reducing agent; welding agent; smelting ores; steel hardner; signal lights; general illuminating purposes; dehydrating agent of desiccated foods.

Packing: In 100 or 200 kilos water-tight steel drums.
Keep in dry store.

炭 化 鈣 (電石)

規 格： 每公斤炭化鈣可產生乙炔氣最低250公升
尺碼： (1) 15×25 公厘 (2) 25×50 公厘 (3) 50×80 公厘。
說 明： 灰黑色不規則塊狀，經風化後即成為粉狀，遇水分解化為乙炔氣。
用 途： 製造乙炔氣，氫氰化鈣，油煙，中間體，還原劑，熔接劑，冶煉礦產金屬，硬鋼劑，信號燈，普通照明用，製乾食品用之消水劑。
包 裝： 100或200公斤嚴密鐵桶包裝。
應在乾燥處存儲。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIETB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 1/3, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



**IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS**

ZINC SULPHATE

ZINC CHLORIDE

ZINC SULPHATE

Specification: $\text{ZnSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$ content — 98% Minimum.

Description: Colourless, efflorescent crystal; Soluble in water and Glycerine; insoluble in alcohol.

Uses: Manufacture of Zinc salts, drying oils, varnishes, lacquers, ceramics, enamels, lithopone, Zinc white; mordant in dyeing and printing textiles; fireproofing textiles; as paint pigment; clarifying glue solutions; preservative in glues, adhesives, also for wood and hides; water disinfectant; Zinc plating; black nickel plating; in medicine.

Packing: In cloth bags of 25 or 30 kilos nett.

硫 酸 鋅

規 格： $\text{ZnSO}_4 \cdot 7\text{H}_2\text{O}$ 含量：最低98%
性 狀：無色結晶，易於風化，能溶於水與甘油，不溶於醇
用 途：製造鋅鹽，催乾油，油漆，陶瓷器，搪瓷，立德粉，鋅白，印染用媒染劑，防火纖維，油漆用顏料，骨膠沈清及保存劑，木料皮革保存劑，淨水消毒劑，鍍鋅鍍鎳用，醫藥。
包 裝：布袋裝，每袋淨重廿五或卅公斤。

ZINC CHLORIDE

Specification: ZnCl_2 content — 98% Minimum.

Description: White granules; Soluble in water, alcohol, glycerine and ether.

Uses: Manufacture of dyestuffs, organic and inorganic chemicals, intermediates, auramine, malachite green, methylene blue, rayon, tinning flux, soldering fluids, vulcanized paper and paper-board, parchmentized paper, fireproofing compositions for wood and textiles, metal burnishing and polishing compositions, cold water glues and adhesive preparations; Electric batteries; as laboratory reagent; mordant in dyeing and printing fabrics; carbonizing agent in treating wool; resist in dyeing and printing textiles; sizing and weighing silks and other textiles; chemical catalyst; wood preservatives; general disinfectant and preservative; paint pigments; purifying petroleum and petroleum distillates; vulcanizing rubber; coating metals; etching glass.

Packing: In square iron drums of 25 kilos nett.

氯 化 鋅

規 格： ZnCl_2 含量：最低98%
性 狀：白色粒狀，能溶於水、醇、甘油及醚
用 途：製造染料，有機及無機化學品，中間體、槐黃、品綠、品藍，鋅接用熔劑，羊皮紙、紙板，木料及纖維防火劑、金屬磨光劑、冷水膠、蓄電池，化學試驗室試劑，印染媒染劑，整理羊毛用碳化劑，絲及其他纖維之增重劑及絲光劑，木料之保存，消毒劑、防腐劑，油漆用顏料，火油之精製及濾清，橡膠硫化，玻璃蝕刻劑。
包 裝：方鐵桶裝每桶淨重廿五公斤。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

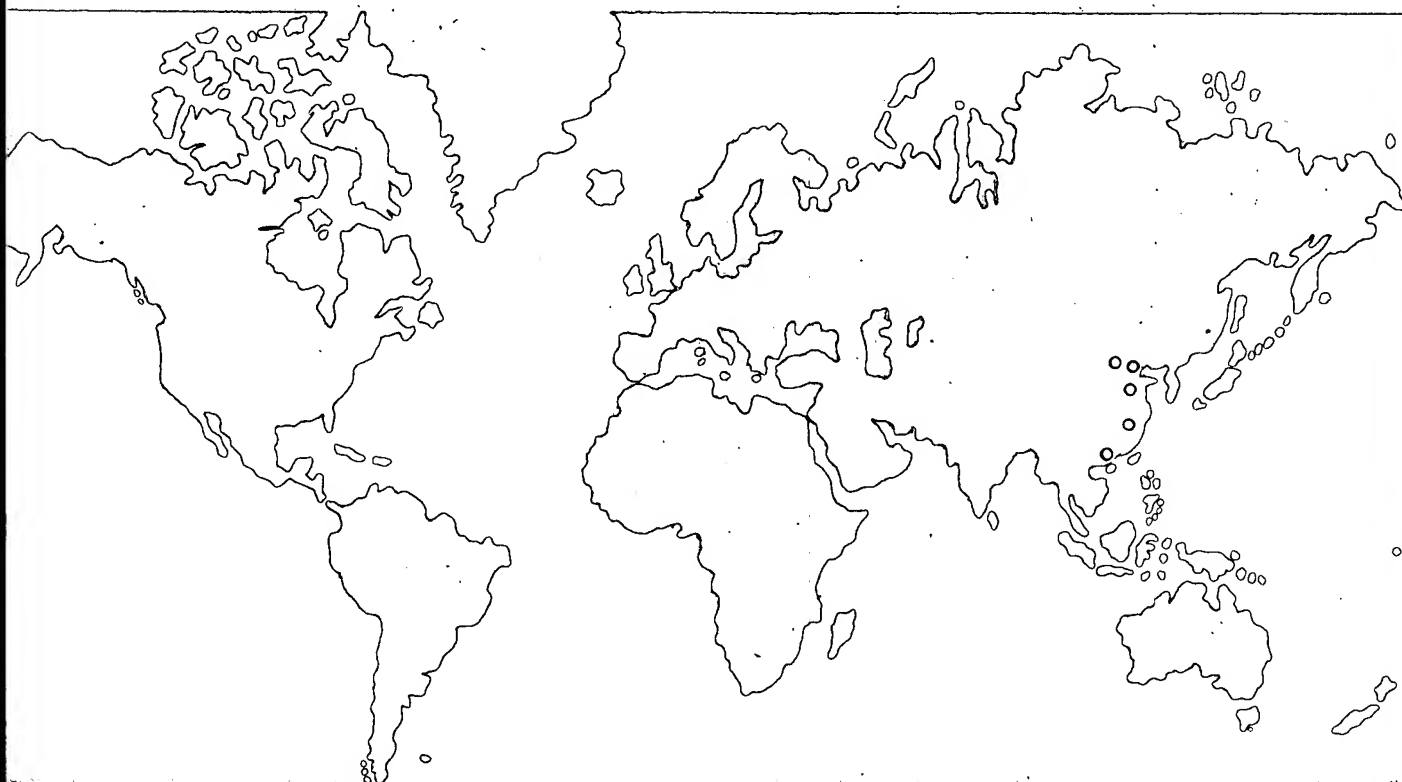
Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:
171, Chien-Sheh Road, Tientsin.
Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"
TSINGTAO BRANCH:
82, Chung-Shan Road, Tsingtao.
Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:
27 113, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.
Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"
CANTON BRANCH:
25, Tai-Ping Road South, Canton.
Cable Address: "CHIMPORTO CANTON"
"CHIMPORTO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES,
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

TRISODIUM PHOSPHATE

SODIUM NITRITE

TRISODIUM PHOSPHATE (SODIUM PHOSPHATE, TRI-BASIC)

Specification: $\text{Na}_3\text{PO}_4 \cdot 12\text{H}_2\text{O}$. content — 98% Minimum.

Description: Colourless crystals; Soluble in water.

Uses: Water softener; boiler compounds; water softening and soap substitute in laundry industry; Tanning industry; Sugar purification; Photographic developers; in medicine.

Packing: In cloth bags of 25 kilos nett lined with 3-ply kraft paper.

磷酸三鈉

規 格： $\text{Na}_3\text{PO}_4 \cdot 12\text{H}_2\text{O}$. 含量最低 98%

性 狀： 無色結晶，能溶於水。

用 途： 軟水劑，鍋爐用劑，洗衣用軟水劑及肥皂代用品，鞣革，蔗糖精製劑，照像顯影劑，醫藥。

包 裝： 布袋內襯三層紙裏，每袋淨重廿五公斤。

SODIUM NITRITE

Specification: NaNO_2 content — 98% up (Dry Base).

Description: Slightly yellowish or white crystals, sticks or powder. Oxidizes on exposure to air. Soluble in water; Slightly soluble in alcohol and ether.

Uses: Dyestuffs manufacture; for diazotising; organic synthesis; preparation of Nitric Oxide; Reagent in Analytical chemistry; Pharmaceuticals; Photographic reagent; Pickling meat.

Packing: In 5-ply kraft paper bags of 50 kilos nett.
Fire hazard: Dangerous.

亞硝酸鈉

規 格： NaNO_2 . 含量最低 98% (乾積計)

性 狀： 淡黃或白色結晶粉或針狀，露置空氣中即行氧化，能溶於水，微溶於醇及醚。

用 途： 染料製造(重氮化用)，有機物合成，氧化氮之製造，分析化學用試劑，醫藥製造，照像用試劑，肉類浸漬劑。

包 裝： 五層牛皮紙袋裝，每袋淨重五十公斤。
注意防火。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 13, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTO CANTON"

"CHIMPORTO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES,
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

CHROMIC ACID

PHOSPHORIC ACID

CHROMIC ACID
(CHROMIC ANHYDRIDE, CHROMIUM TRIOXIDE)

Specification: CrO_3 content — 98% Minimum.
Description: Reddish brown crystal, soluble in water and ether.
Uses: For manufacturing chromates, chrome dyestuffs, electric batteries, coloured glass, printing and lithographic inks; as mordant in dyeing and printing textiles.
Packing: In steel drums of 200 kilos nett.

鉻 酸

規 格： CrO_3 含量最低 98%
性 狀：紅棕色結晶，能溶於水及醚。
用 途：製造各類鉻酸化學品，媒介染料，電池，色玻璃，印刷及石印油墨，織物媒染劑。
包 裝：鐵桶裝，每桶淨重二百公斤。

PHOSPHORIC ACID
(ORTHO-PHOSPHORIC ACID)

Specification: H_3PO_4 content — 70% Minimum.
Description: Colourless syrup liquid. Soluble in water.
Uses: For manufacturing phosphates, hydrogen peroxide, glycerophosphates, pharmaceuticals, dyes, incandescent light filaments, pyrotechnics, fertilizers; essences, soft drinks and mineral waters; pickling and rustproofing agent; sugar defecant and clarifier; mordant in dyeing and printing textiles; brightener of silks.
Packing: In glass jar of 30 kilos nett covered with wooden case.

磷 酸

規 格：含 H_3PO_4 最低 70%
性 狀：無色糖漿狀液體，能溶於水。
用 途：製造磷酸類化學品，過氧化氫，甘油磷酸，醫藥，染料，電燈泡燈絲，烟火，肥料，香水，硬水軟化劑，礦水，醃漬及防銹劑，並用於製糖作濾清用，紡織品印染之定色及絲光增強劑。
包 裝：玻璃罐裝，每罐淨重三十公斤，外加木箱。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIETB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 #3, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPOR TO CANTON"

"CHIMPOR TO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

SODIUM HYDROXIDE

SODIUM CARBONATE

SODIUM HYDROXIDE (CAUSTIC SODA)

Specification: NaOH content — 98% Minimum.

Description: White, deliquescent crystals; absorbs water and carbon dioxide from the air.

Uses: Petroleum and vegetable oil refining; tanning; soap industry; textile industry; rayon; paper industry; organic synthesis; sodium salts; manufacture of reclaimed rubber.

Packing: In iron drums of 200 kilos nett.
Tightly sealed and keep dry and away from acids.

氫氧化鈉 (苛性鈉, 燒鹼)

規 格 : NaOH 含量 : 最低98%
性 狀 : 白色潮解性之結晶, 能自空氣中吸收二氧化碳及水分。
用 途 : 石油及植物油之精製, 鞣革, 肥皂工業, 纖維工業, 人造絲, 製紙工業, 有機合成, 鈉鹽, 橡膠再製品之製造。
包 裝 : 鐵桶裝, 每桶淨重二百公斤。
應嚴密包裝, 置放乾燥處, 與酸隔離。

SODIUM CARBONATE (SODA ASH)

Specification: Na_2CO_3 content — 98% Minimum.

Description: Greyish-white powder; soluble in water; insoluble in alcohol.

Uses: Manufacture of pure sodium carbonate and bicarbonate, drugs, dyes, glass, soap, paper, caustic soda, paints, leather, enamel-ware and cleansers; dyeing textiles; water softening; refining oils; wood preservation; metallurgy; laundering, etc.,

Packing: In gunny bags of 80 kilos nett.

碳酸鈉 (純鹼)

規 格 : Na_2CO_3 含量 : 最低98%
性 狀 : 灰白色粉狀, 能溶於水, 不溶於醇
用 途 : 製造純碳酸鈉及重碳酸鈉, 藥品, 染料, 玻璃, 肥皂, 紙, 苛性鈉, 油漆, 皮革, 搪瓷, 除垢劑, 織物染色, 水之軟化, 油之精製, 木料保存劑, 冶金, 洗衣等用。
包 裝 : 蔴袋裝, 每袋淨重八十公斤。

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 113, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

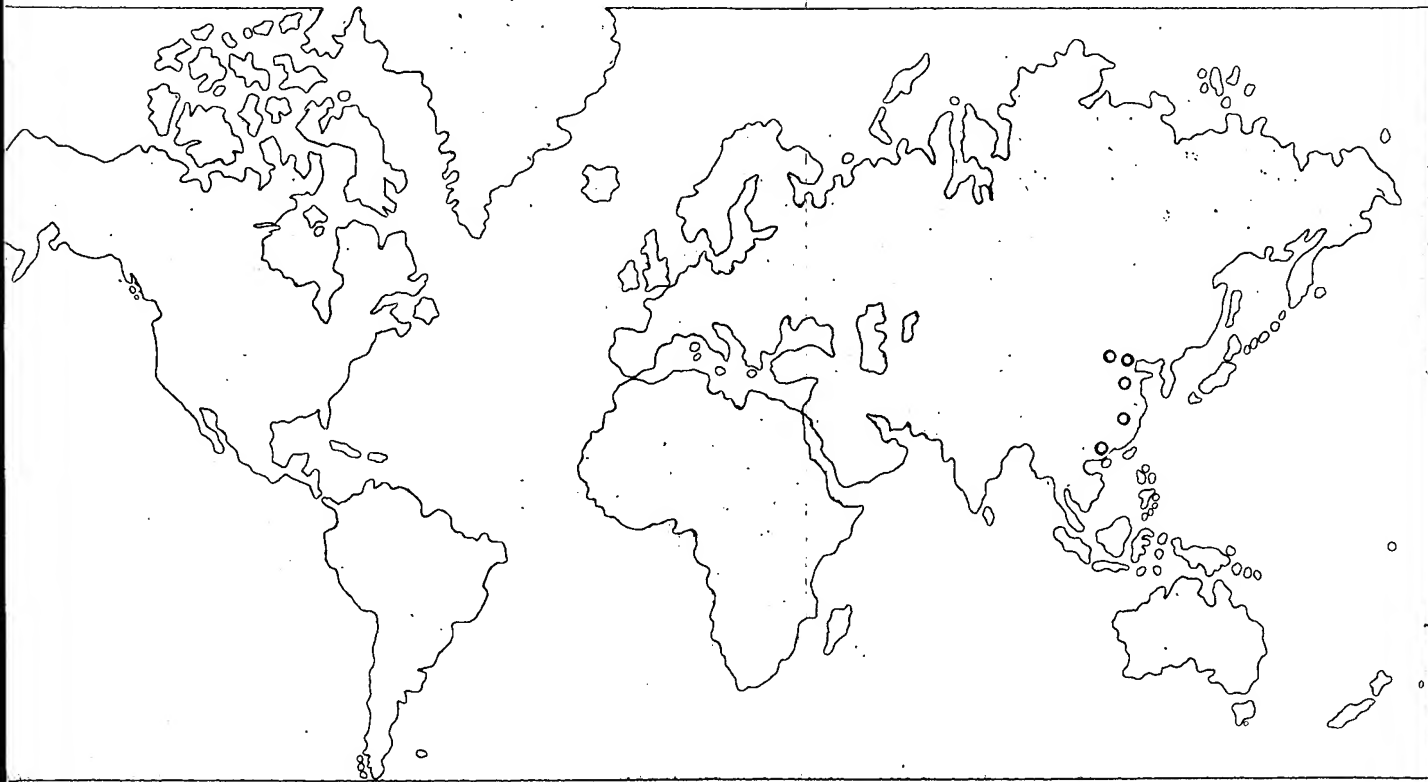
CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



**IMPORTERS & EXPORTERS
OF**
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

CARBOLIC ACID (PHENOL)

CRESYLIC ACID

CARBOLIC ACID (PHENOL)

Specification: C_6H_5OH content — 98% Minimum.
Freezing Point: 39° — $41^{\circ}C$
Description: White crystalline masses absorbing moisture from the air; distinctive odour; strong corrosive, poisonous. Soluble in alcohol, water, ether, chloroform, glycerine, carbon bisulphide, petroleum.
Uses: Disinfectant for sanitary, medical and surgical purposes; manufacture of picric acid, salicylic acid, phenacetin and various intermediates for the production of dyes; paint and varnish removers; synthetic resins and plastics; phenates; brewing (cleansing agent); synthesis of artificial tannins; synthetic perfumes; pharmaceuticals.
Packing: In galvanized iron drums of 210 kilos nett.

石 炭 酸 (酚)

規 格: C_6H_5OH 含量: 最低98%, 冰點: 39° — $41^{\circ}C$
性 狀: 白色結晶塊, 受光線作用, 即變為淡紅, 或竟為紅色, 能自空氣中吸收水分而自行液化, 味灼, 有特嗅, 腐蝕力極強, 有毒, 其稀薄水溶液微有甜味。能溶於醇, 水, 醚, 氯仿, 甘油, 二硫化碳及石油。
用 途: 製造消毒劑, 醫藥, 苦味酸, 水楊酸, 非那昔丁及各種染料中間體, 油漆除去劑, 人造樹脂及塑膠, 釀造, 炸藥, 人造鞣酸, 香料, 藥皂。
包 裝: 鍍錫鐵桶裝, 每桶淨重二百十公斤。
包裝應嚴密, 須存於離食品遠處。

CRESYLIC ACID

Specification: $CH_3C_6H_4OH$
Specific Gravity: 1.03-1.06 ($20^{\circ}C$)
Distillation Test: 0° — $190^{\circ}C$ 5% Maximum.
 190° — $205^{\circ}C$ 85% Minimum.
Description: Straw to brown-red coloured liquid, phenolic odour.
Soluble in water, ammonia, glycerine, caustic soda, petroleum, alcohol.
Uses: Manufacture of cresols, disinfectants, sheep dips, flotation, synthetic resins; lubricating oils; in medicine.
Packing: In iron drums of 200 kilos nett.

克 利 沙 酸

規 格: $CH_3C_6H_4OH$
比 重: 1.03—1.06 ($20^{\circ}C$)
蒸餾試驗: 0° — $190^{\circ}C$ 最高5%
 190° — $205^{\circ}C$ 最低85%
性 狀: 草黃至紅棕色之液體, 有酚嗅。
能溶於水, 阿莫尼亞, 甘油, 燒碱液, 石油, 酒精。
用 途: 製造甲苯酚, 消毒劑, 洗羊用殺寄生蟲之浸液, 合成松香, 滑潤油。
包 裝: 鐵桶裝, 每桶淨重二百公斤。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

13, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

FURFURAL, TECH.

ANILINE OIL

FURFURAL, TECH.

Specification: $C_4H_3O \cdot CHO$ content — 98% Minimum.

Specific Gravity: 1.157-1.159 20°C.

(Reference — 1.160-1.161)

Distillation Range: 148°C 1.5% Maximum.
170°C 98% Minimum.

Description: Colourless liquid, turning to dark amber upon exposure. Characteristic penetrating odour. Soluble in alcohol, ether and benzene.

Uses: Solvent — purification of mineral oils, wood resin, anthracene; synthetic resins, textile industry, shoe dyes, paint and varnish remover, varnish gums, lacquer formulation. Biological — fungicides, bactericides, preservatives, tree wound dressing, fly repellents. Aldehyde — resins, tanning, manufacture of furan compounds, flotation agents.

Packing: In iron drums of 220 kilos nett.

糠 醛

規 格: $C_4H_3O \cdot CHO$ 含量最低 98%
比重: 在攝氏表 20° 時為 1.157-1.159
(參考: 1.160-1.161)

蒸餾度: 148°C 最高 1.5%
170°C 最低 98%

性 狀: 無色液體, 露置空氣及光中, 即變紅棕色, 有峻烈之嗅氣, 能溶於醇, 醚及苯。

用 途: 溶劑—石油, 松香, 及萘之精製; 人造松香, 纖維工業, 鞋油, 油漆工業。
生物—殺菌劑, 殺菌劑, 保存劑, 樹傷塗劑, 驅蠅藥。

包 裝: 鐵桶裝, 每桶淨重二百廿公斤。

ANILINE OIL

Specification: $C_6H_5NH_2$ content — 99% Minimum (Dry base)

Description: Colourless oily liquid; rapidly becomes brown on exposure to air and light; Soluble in alcohol and ether; slightly soluble in water.

Uses: Dyes; Intermediates; Chemicals; dyeing and calico printing; vulcanization accelerator; germicide; Paint and varnish; perfumery; Pharmaceuticals.

Packing: In iron drums of 200 kilos nett.

苯 胺

規 格: $C_6H_5NH_2$ 含量最低 99% (乾積計)

性 狀: 無色油狀液體, 如露置於空氣中及日光下迅即變為棕色, 能溶於醇與醚, 微溶於水, 有毒。

用 途: 染料, 中間體, 化學藥品, 印染, 橡膠硫化促進劑, 殺菌劑, 油漆, 香料, 醫藥。

包 裝: 鐵桶裝, 每桶淨重二百公斤。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 113, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

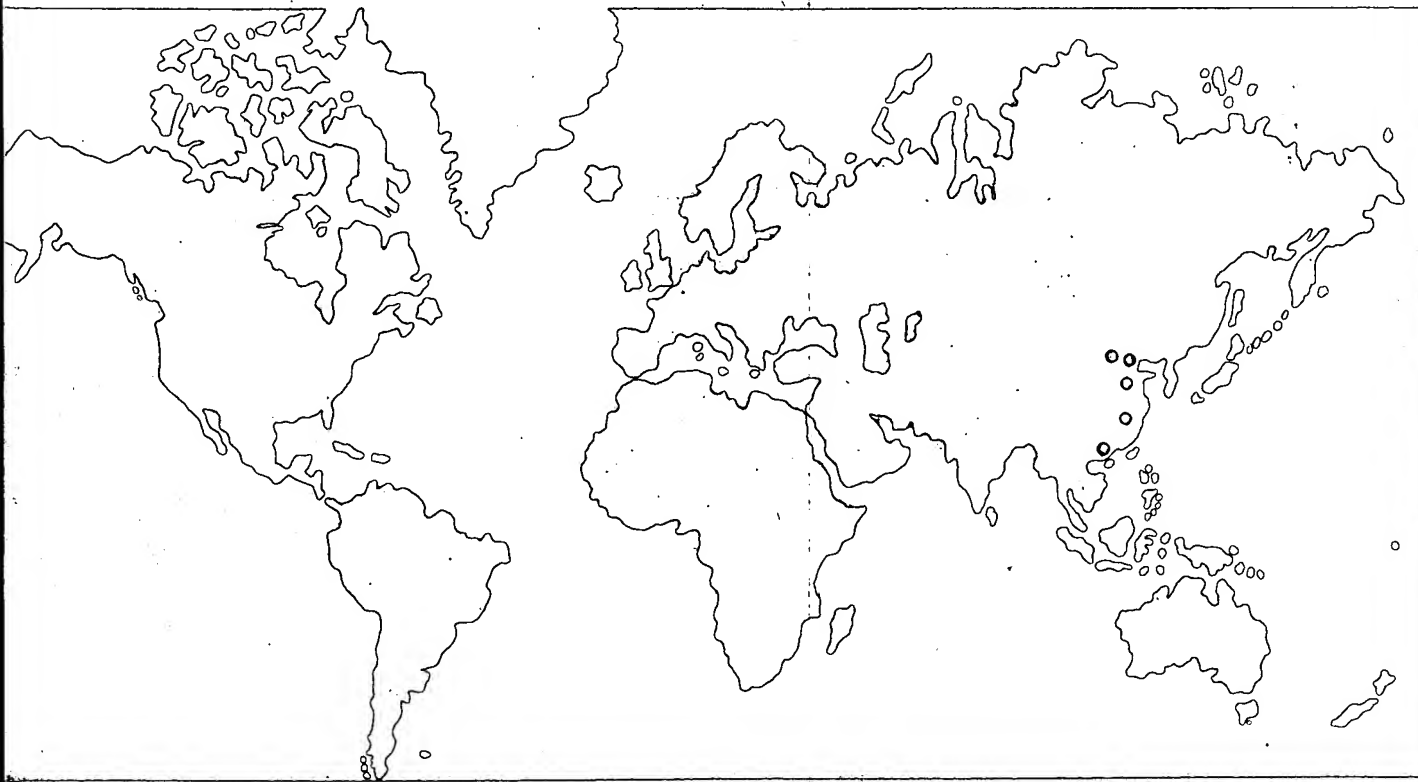
CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS.
COAL TAR PRODUCTS

PARAFFIN WAX

STEARIC ACID

PARAFFIN WAX

Specification: White and Yellow. Melting Point: 129°—136°F.

Description: White and Yellow translucent, waxy, tasteless, odourless solid. Soluble in benzene, benzene, warm alcohol, chloroform, turpentine, carbon bisulphide and olive oil; insoluble in acids.

Uses: Manufacture of paraffin candles, waxed paper, etc.; waterproofing wood, cord, etc.; impregnating matches; lubricants; preserving eggs; oil crayons; pharmacy (to stiffen ointments); surgery; stoppers for acid bottles; preservative covers for food products; electrical insulation; phonograph records; floor polishes; extraction of perfumes from flowers; cosmetics; photography; anti-frothing agent in sugar refining; coating interior of wine casks;

Packing: In carton of 25 kilos nett.

石 腊

規 格： 白黃二種 熔點： 129°—136°F.

性 狀： 白色半透明之腊狀固體，無嗅無味，能溶於石油精，苯，溫酒精，氯仿，松節油，二硫化碳及橄欖油，不溶於酸。

用 途： 腊燭腊紙等製造，防水木木栓製造，火柴梗浸漬劑，滑潤劑，雞蛋保存劑，腊筆，醫藥製劑（油膏增稠劑），外科醫用，盛酸瓶子塞，食品保存，電流絕緣，留聲機盤，地板腊，香料浸出劑，化粧品，照像，製糖工業用泡沫制止劑，酒桶襯裏。

包 裝： 25公斤淨重紙箱裝。

STEARIC ACID

Specification: $\text{CH}_3(\text{CH}_2)_{16}\text{COOH}$ Freezing point: 52°C. Minimum

Description: Colourless, odourless, wax-like material. Soluble in ether, alcohol, carbon bisulphide, carbon tetrachloride, chloroform; slightly soluble in water.

Uses: Manufacture of stearates, cosmetics, soaps, pyrotechnic compositions, candles, shoe and metal polishes; medicine.

Packing: In wooden cases of 40 kilos nett lined with kraft paper.

硬 脂 酸

規 格： $\text{CH}_3(\text{CH}_2)_{16}\text{COOH}$ 凝固點：最低52°C

性 狀： 無色無嗅如腊狀之物質，能溶於醚，醇，二硫化碳，四氯化碳，氯仿；微溶於水。

用 途： 製造硬脂酸酯，化粧品，肥皂，烟火，腊燭，鞋油，金屬擦光劑，醫藥。

包 裝： 襯牛皮紙裏之木箱裝，每箱淨重四十公斤。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE.

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIETB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27-28, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

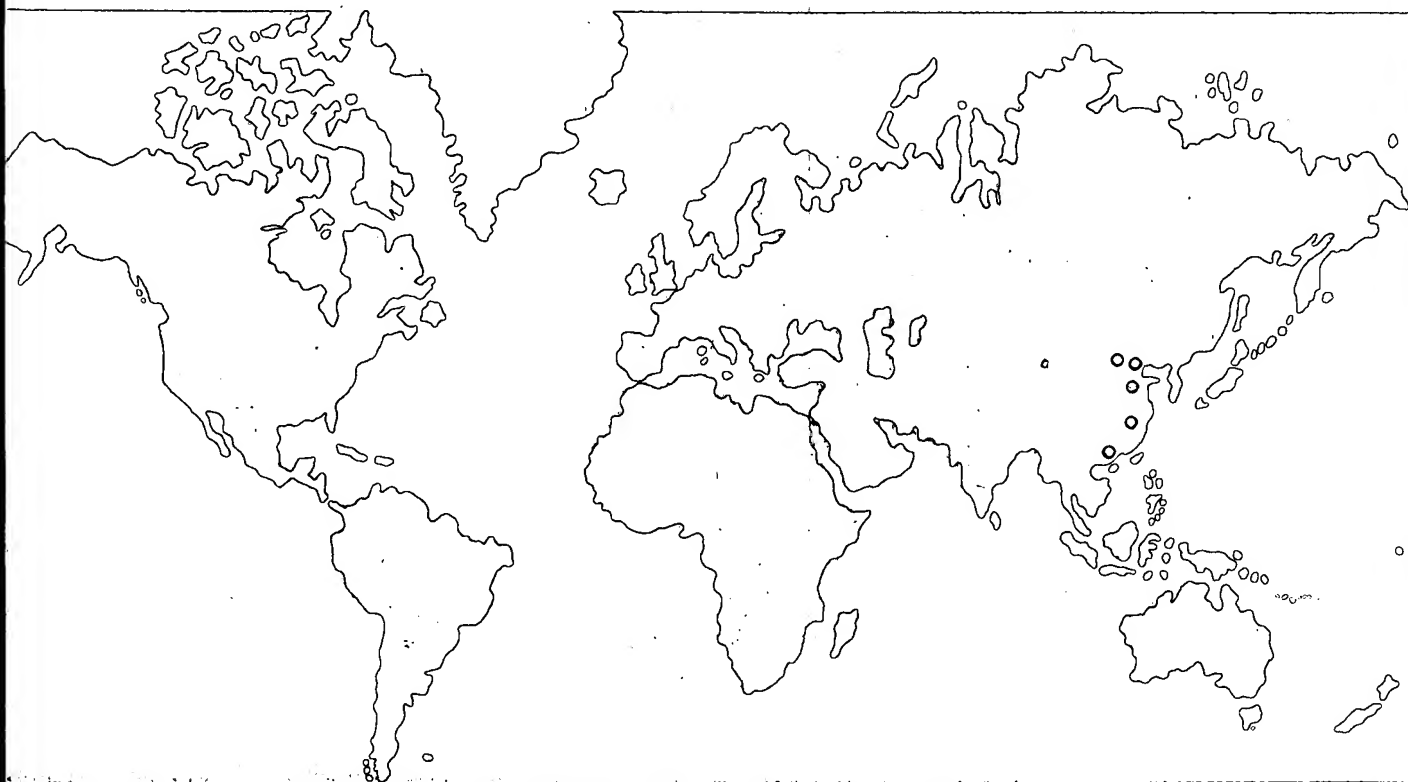
CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

**CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA**



**IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS**

◦ NAPHTHALENE, REFINED ETHYL ALCOHOL

NAPHTHALENE, REFINED

- Specification:* $C_{10}H_8$ Melting point not lower than $79^{\circ}C$.
Description: White, crystalline, volatile flakes, strong coal-tar odour; soluble in benzene, absolute alcohol and ether; insoluble in water.
Uses: Manufacture of chemicals, dyes, intermediates, moth repellent, insecticide; constituent of composite motor fuels; disinfectant; celluloid; solvent for resins; manufacture of synthetic resins by condensation with formaldehyde; paraffin substitute; synthetic tannins; preserving hides; wood preservative compounds; lubricating compounds; asphalt solvent.
Packing: In 5-ply kraft paper bags of 25 or 30 kilos nett.

精 萘

- 規 格： $C_{10}H_8$ 熔點不低於 $79^{\circ}C$
性 狀：具揮發性之白色結晶片，有煤焦油臭，能溶於苯，醚及無水酒精，不溶於水。
用 途：化學品，染料，中間體，驅蛾劑，殺虫劑，發動機燃料油，炸藥，消毒劑，賽璐珞等之製造，松香溶劑，合成松香，石腊代用品，皮毛之保存，木料保存劑，滑潤劑，瀝青溶劑，合成單寧酸。
包 裝：五層牛皮紙袋裝，每袋淨重廿五或卅公斤。

ETHYL ALCOHOL

- Specification:* C_2H_5OH content — 96% Minimum.
Description: Colourless, volatile liquid; ethereal, vinous odour, pungent taste. Soluble in water, methyl alcohol and ether.
Uses: Manufacture of intermediates, esters, organic derivatives, synthetic drugs, chloroform, iodoform, ether, acetic acid, phenacetin, antipyrine, dyes, smokeless powder, food preparations, sheep dips, plant washes, motor fuel; anti-freeze solutions, carbon removers, cleansers, polishing compositions; spirit varnishes, enamels, paint removers, cosmetics, disinfecting soaps, liquid and transparent plastics; refining petroleum, dyeing and printing; silvering mirrors; in medicine.
Packing: In iron drums.
Fire hazard: Dangerous.

乙 醇

- 規 格： C_2H_5OH 含量：最低96%
性 狀：無色透明揮發性液體，有酒香，味刺激。能溶於水，甲醇及醚。
用 途：製造中間體，酯，有機產生物，合成藥品，氣仿，碘仿，醚，醋酸，非那西丁，安提比林，染料，無烟粉，食品配製，刷毛浸液，植物消虫，動力燃料，防凍液，脫碳劑，洗滌用磨光劑之合成，油漆，搪瓷，化粧品，藥皂，流質及透明塑膠，火油之精製，印染，鏡子鋪銀，製藥。
包 裝：鐵桶裝。
危險，注意火災。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIETB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 1/3, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

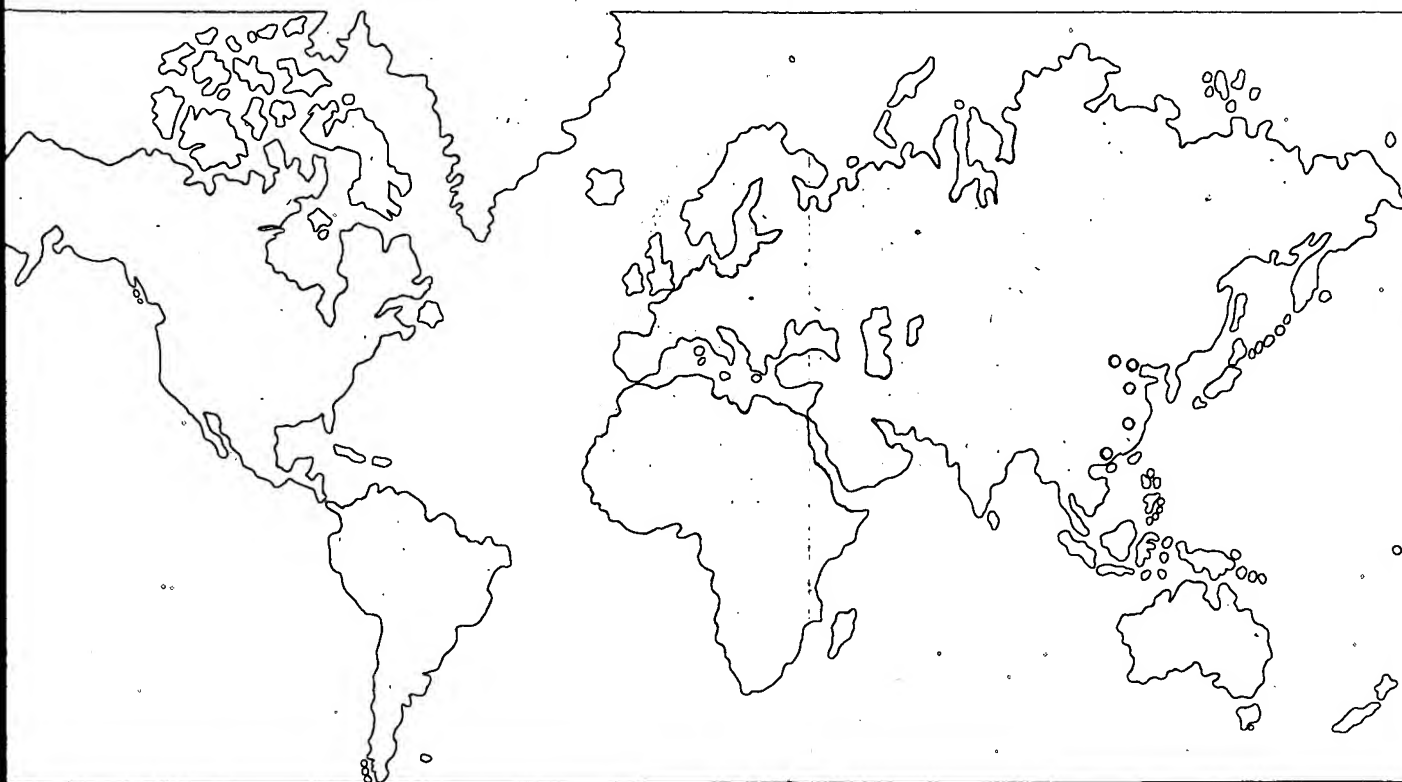
CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

P E P S I N

PANCREATIN

PEPSIN

- Quality:** B.P. 1953. 1:2500, 1:3000
- Description:** Pepsin occurs as a white or light buff-coloured amorphous powder. It has a faint meat-like odour and a slight acid or saline taste. It readily absorbs moisture on exposure to air and is soluble in water but insoluble in alcohol and ether. The activity of Pepsin is destroyed by boiling in water over 70°C or by heating in slightly alkaline solution. It should be kept in a well-closed container, and stored in a cool place.
- Uses:** It is used for increasing the digestive power of gastric juice.
- Packing:** In bottles of one lb. nett, 28 bottles to a wooden case.

胃 蛋 白 酶

- 品 質:** 符合B.P. 1953 規格 1:2500, 1:3000
- 性 狀:** 本品為淡黃色無晶形粉狀，略具肉香，微帶酸或鹹味，露置空氣中極易吸收水分，能溶於水，但不能溶於酒精及醚。本品如經水煮，超過攝氏表 70 度時，或在稍具碱性之溶液內加熱則即失去功效，包裝應嚴密，並存放於涼處。
- 用 途:** 用以增加胃液之消化力。
- 包 裝:** 一磅瓶裝，每箱裝28瓶。

PANCREATIN

- Quality:** B.P. 1953. 1:25
- Description:** Pancreatin is prepared from fresh pancreas of animals employed for food. It is a colourless or buff-coloured amorphous powder with meaty odour, soluble in water, insoluble in alcohol and ether. It should be kept in well-closed container and stored in a cool place.
- Uses:** It is a mixture of enzymes, trypsin, lipase and amylase and therefore has the power to digest starch, proteins and fats.
- Packing:** In one lb. bottles, 28 bottles to a wooden case.

胰 酶

- 品 質:** 符合B.P. 1953 規格 1:25
- 性 狀:** 本品係由食用畜類之鮮胰所製成，無色或黃色無晶形粉狀，嗅有肉味，能溶於水，不溶於酒精與醚，包裝應嚴密，放置涼處
- 用 途:** 本品因係多種酵素之混合物故有消化澱粉，蛋白質及脂肪之效能。
- 包 裝:** 一磅瓶裝，廿八瓶裝一木箱

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

13, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

CANTON BRANCH:

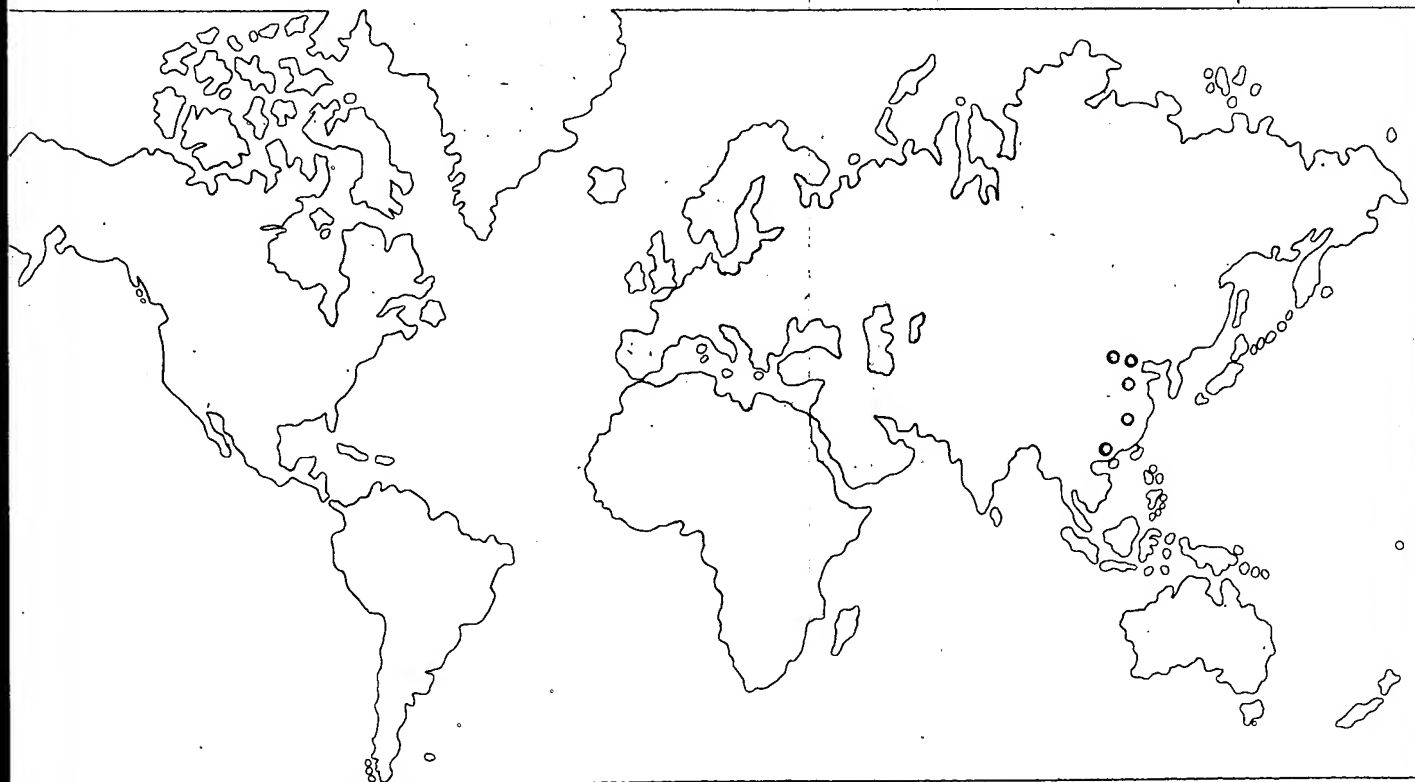
25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORCANTON"

"HIMPORCANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

LUBRICATING GREASE

LOCOMOTIVE GREASE

LUBRICATING GREASE

Commodity: (1) Aluminium Base Grease. (4) Calcium and Sodium Base Grease.
(2) Calcium Base Grease. (5) Aluminium and Sodium Base Grease.
(3) Sodium Base Grease.

Uses: For all kinds of lubricating purposes according to the different dropping point and consistency.

Packing: In square tins of 16 kilos nett, 2 tins to a wooden case.

潤 滑 脂

品 名： (1) 鋁基潤滑脂 (4) 鈣鈉合基潤滑脂
(2) 鈣基潤滑脂 (5) 鋁鈉合基潤滑脂
(3) 鈉基潤滑脂

用 途： 按照不同滴點及稠度適合各種不同潤滑用。

包 裝： 方聽裝，每聽淨重16公斤，二聽裝一木箱。

LOCOMOTIVE GREASE

Specification: (1) Hard quality (2) Soft quality

Uses: For railways and locomotive uses.

Packing: In wooden cases of 40 kilos nett, lined with wax, waterproof kraft paper.

鐵 路 乾 油

規 格： 分硬軟二種

用 途： 鐵路及機車用。

包 裝： 防水臘紙襯裏之木箱裝，每箱淨重四十公斤

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:
171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"
TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 413, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

CANTON BRANCH:

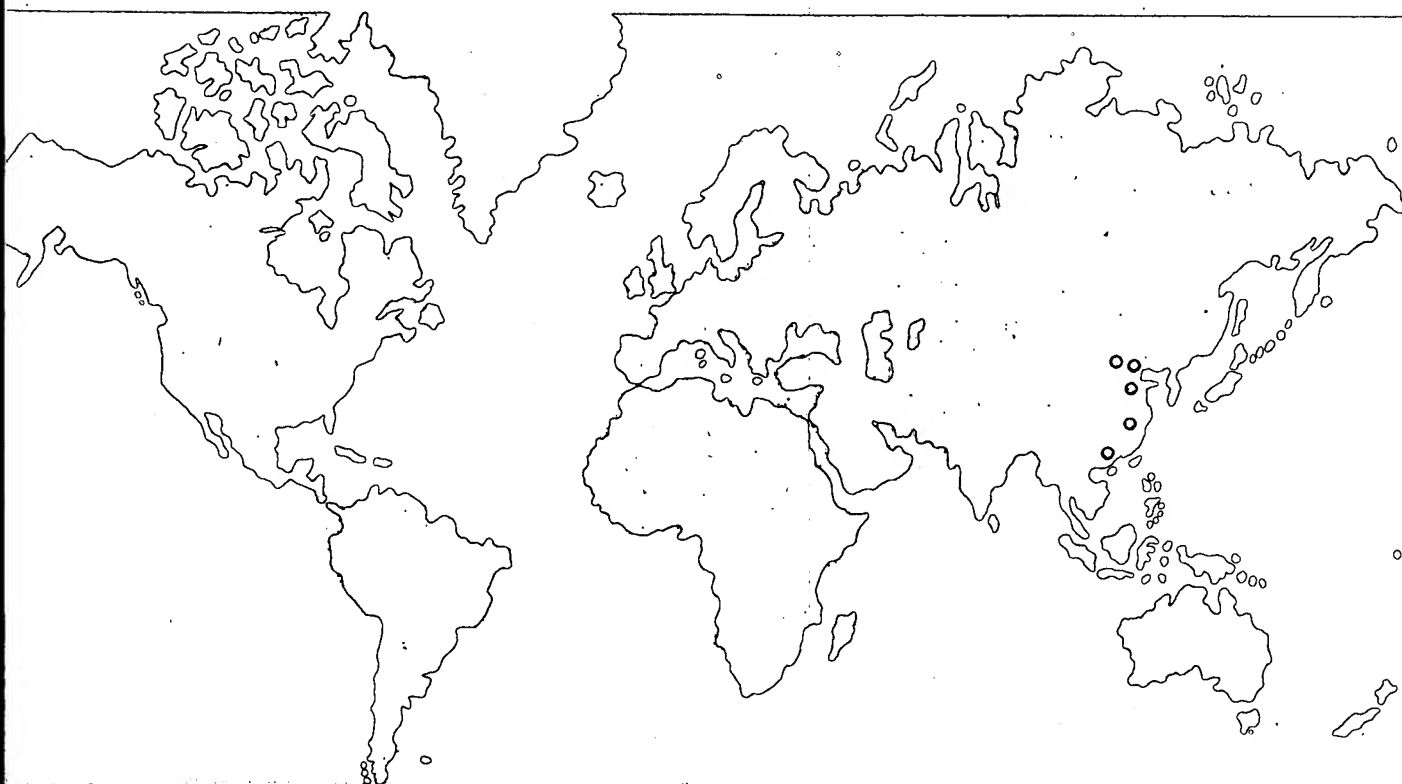
25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTO-CANTON"

"CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

CALCIUM CARBONATE, LIGHT

MAGNESIUM CARBONATE, LIGHT

CALCIUM CARBONATE, LIGHT

- Specification:** CaCO_3 content — 98% Minimum, Mesh 180 — 200.
Moisture — 0.5% Maximum,
Insoluble substance in HCl — 0.2% Maximum,
 $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot \text{Al}_2\text{O}_3$ — 0.46% Maximum.
 CaO — 0.086% Maximum.
- Description:** White powder, odourless, soluble in acid and insoluble in water.
- Uses:** For manufacturing cement, ceramics, lime, calcium salts, carbon dioxide, ammonium chloride, intermediates, tooth paste, dyestuffs, fertilizer, mineral waters, crayons, building stones; as linoleum filler, paint and varnish filler; polish agent, paper filler, rubber filler.
- Packing:** In fine white cloth bag of 25 kilos nett.
Keep in dry place and away from acid.

輕體碳酸鈣

- 規格:** CaCO_3 含量最低 98% 180/200目
水份: 最高 0.5%
鹽酸不溶物: 最高 0.2%
 $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot \text{Al}_2\text{O}_3$: 最高 0.46%
 CaO : 最高 0.086%
- 性狀:** 白色粉狀, 無嗅, 溶於酸, 不溶於水。
- 用途:** 用於製造水泥, 陶器, 石灰, 鈣鹽, 二氧化碳, 氯化銨, 中間體, 牙膏, 染料, 肥田粉, 礦水, 粉筆, 建築用石, 並用為漆布, 油漆, 橡膠製紙等工業填充劑, 又可作磨光用劑。
- 包裝:** 二十五公斤淨重, 細白布袋裝。
放置乾燥處, 與酸類隔離。

MAGNESIUM CARBONATE, LIGHT

- Specification:** MgCO_3 content — 95% Minimum.
 MgO — 44% Minimum.
Moisture — 2.0% Maximum.
 CaO — 0.48% Maximum.
 $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot \text{Al}_2\text{O}_3$ — 0.16% Maximum.
Insoluble substance in HCl — 0.5% Maximum.
- Description:** White crystalline powder, soluble in acid and insoluble in water.
- Uses:** For manufacturing magnesium salts, carbon dioxide, fire resistant paint, dry colours, printing ink, ceramics, glass, cosmetics, varnishes, tooth pastes.
- Packing:** In cloth bags of 20 kilos nett.

輕體碳酸鎂

- 規格:** MgCO_3 含量最低 95%
 MgO : 最低 44%
水份: 最高 2.0%
 CaO : 最高 0.48%
 $\text{Fe}_2\text{O}_3 \cdot \text{Al}_2\text{O}_3$: 最高 0.16%
鹽酸不溶物: 最高 0.5%
- 性狀:** 白色結晶粉, 溶於酸, 不溶於水。
- 用途:** 用於製造鎂鹽, 二氧化碳, 耐火漆, 顏料, 油墨, 陶器, 玻璃, 化粧品, 油漆, 牙膏。
- 包裝:** 二十公斤淨重, 布袋裝。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

473, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

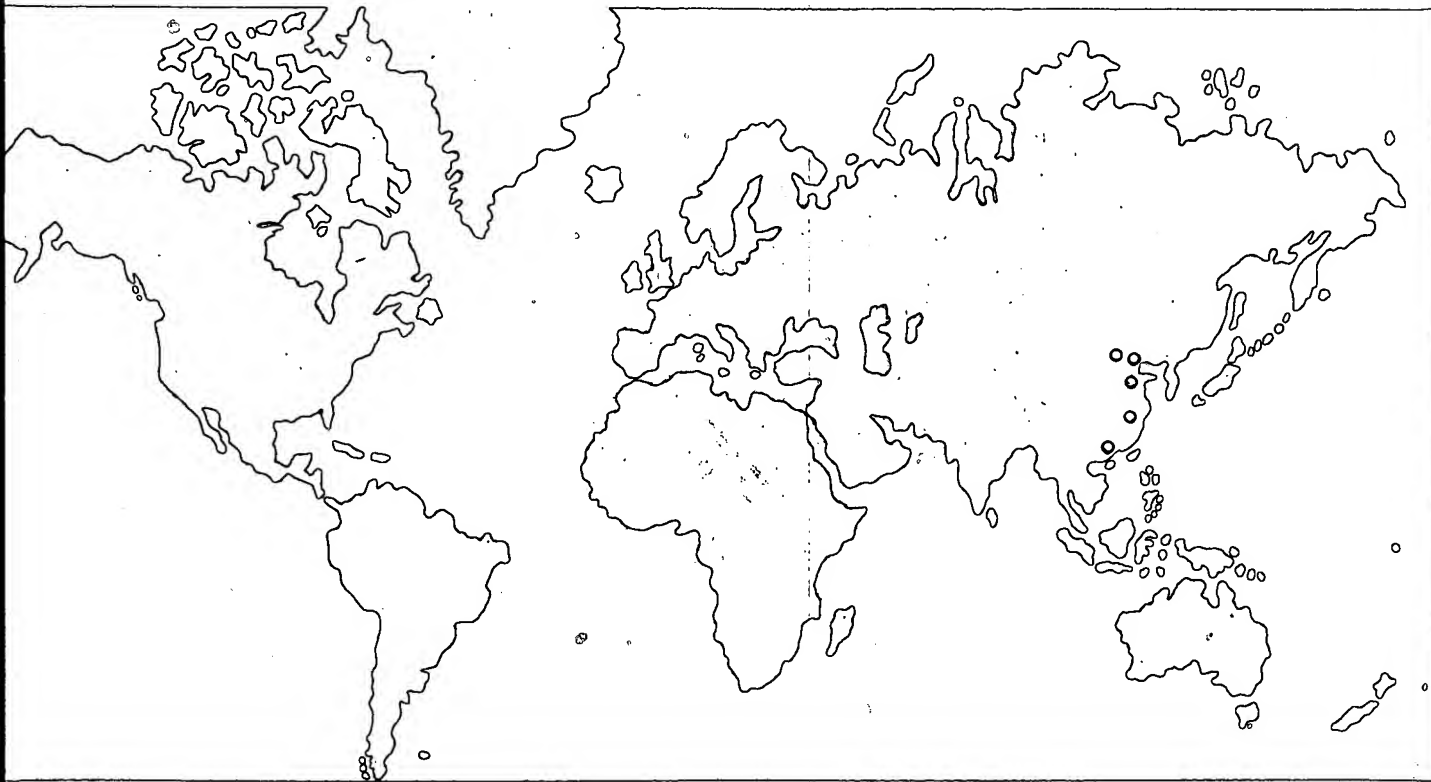
CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



**IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS**

EPHEDRINE HYDROCHLORIDE (NATURAL) CALCIUM GLUCONATE

EPHEDRINE HYDROCHLORIDE (NATURAL)

RED HORSE BRAND

Formula: $C_{10}H_{15}ON, HCl$ M.W. 201.7
Quality: B.P. 1953.
Description: Ephedrine Hydrochloride is extracted from natural "Ma Huang" plant (Ephedra Sinica). It is colourless, odourless with bitter taste and can be supplied in white crystals or 80 mesh fine powder. It is soluble in water and in alcohol, but not in ether.
Uses: It is an effective remedy and best cure for bronchitis, asthma and whooping cough.
Packing: 1-lb. bottle nett.
1-lb. carton nett.
56-lb. tin lined box nett.
5 kilo tin nett.

紅馬牌 鹽酸麻黃素

化學式: $C_{10}H_{15}ON, HCl$ 分子量 201.7
品質: 符合B.P. 1953 規格
性質: 本品係由天然麻黃草提煉而得，無色無嗅味苦，結晶或80目粉狀，能溶於水或酒精，不溶於醚。
用途: 為治療氣管炎，氣喘、百日咳有效劑。
包裝: 一磅瓶，一磅紙盒，56磅鋁裹木箱，5公斤聽。

CALCIUM GLUCONATE

Formula: $C_{12}H_{22}O_{14}Ca \cdot H_2O$ M. W. 448.4
Quality: B.P. 1953.
Description: Calcium Gluconate occurs as a white, odourless, tasteless crystalline or granular powder. One gramme of Calcium Gluconate dissolves in 30 c.c. water. It is insoluble in alcohol and ether.
Uses: It is used in the treatment of rickets, tuberculosis, chronic renal diseases, uremia, etc.
Packing: In 25-kilos plywood kegs.

葡萄糖酸鈣

化學式: $C_{12}H_{22}O_{14}Ca \cdot H_2O$ 分子量 448.4
品質: 符合B.P. 1953 規格
性質: 本品為白色結晶粉狀，無嗅無味，本品一克能溶於30cc水中，不溶於酒精及醚。
用途: 用以治療佝僂，結核，慢性腎病，尿毒等症
包裝: 廿五公斤三合板木桶裝。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

**CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA**

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:
171, Chien-Sheh Road, Tientsin
Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"
TSINGTAO BRANCH:
82, Chung-Shan Road, Tsingtao
Cable Address: "CNIETB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:
27 13, Chung-Shan Road East 1, Shanghai
Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"
CANTON BRANCH:
25, Tai-Ping Road South, Canton
Cable Address: "CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

SODIUM BICARBONATE, TECH.

SODIUM FLUORIDE

SODIUM BICARBONATE, TECH.

Specification: NaHCO_3 content — 99% Minimum (by weight).

Description: White powder or crystalline lumps; cooling, slightly alkaline taste; Soluble in water; insoluble in alcohol.

Uses: For manufacture of effervescent salts and beverage, artificial mineral waters; baking powder; gold and platinum plating; tanning industry; treating wool and silk; fire extinguisher; ceramics; preserving butter; prevention of timber mold.

Packing: In gunny bags of 50 kilos nett (Inner packing: Kraft paper and cloth bag).

小 蘇 打 (重碳酸鈉)

規 格: NaHCO_3 含量最低99% (按重量計)。

性 狀: 白色粉或結晶塊, 味涼而微澀, 能溶於水, 不溶於醇。

用 途: 沸騰鹽及飲料, 人造礦水及焙粉之製造, 鍍金, 鍍鉑, 鞣革, 羊毛及絲之處理, 滅火劑, 蜜業, 乳油保存劑, 木料防霉劑。

包 裝: 麻袋內襯牛皮紙及布袋, 每袋淨重五十公斤。

SODIUM FLUORIDE

Specification: NaF content — 98% Minimum.

Description: Clear lustrous crystals or white powder; Poisonous; Soluble in water; slightly soluble in alcohol.

Uses: Anti-septic and anti-fermentative in alcohol distilleries, etc.; food preservative; rat poison; in medicine, flux, enamels; rimmed steel.

Packing: In wooden cases of 50 kilos nett.

氟 化 鈉

規 格: NaF含量最低98%

性 狀: 透明有光結晶, 或白色粉狀, 有毒; 能溶於水, 微溶於醇。

用 途: 醇蒸餾中之防醇劑及防腐劑; 食品保存劑, 毒鼠劑, 醫藥, 助熔劑, 搪瓷。

包 裝: 木箱裝, 每箱淨重五十公斤。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 13, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

CANTON BRANCH:

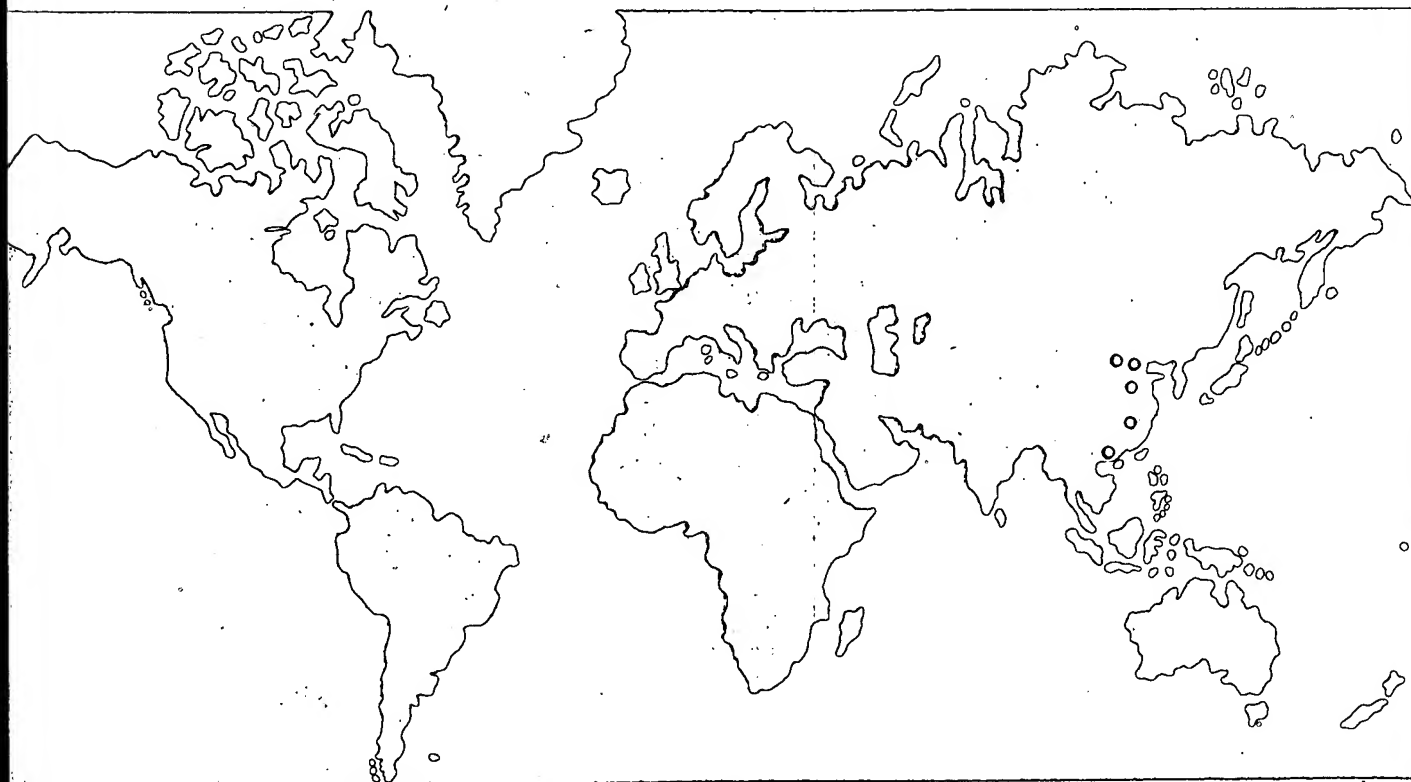
25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTO CANTON"

"CHIMPORTO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

SODIUM SULPHIDE

SODIUM SULPHATE, ANHYDROUS

SODIUM SULPHIDE

Specification: Na_2S — content 63.5% Minimum, Solid Fused or Flakes.

Description: Yellow or Brick-Red lumps or flakes. Soluble in water, slightly soluble in alcohol, insoluble in ether. Easily oxidizes when exposed to air.

Uses: Manufacture of organic chemicals; sulphur dyes; intermediates; rayon (denitrating); leather (depilatory) dyeing; paper pulp; solvent for gold in hydrometallurgy of gold ores; sulphiding oxidized lead and copper ores preparatory to flotation; flotation processes for lead and copper ores; calico printing; sheep dips; photographic reagent; engraving and lithography; analytical reagent.

Packing: For flakes, in iron drums of 50 kilos nett.
For solid fused, in iron drums of 160 kilos nett.

硫 化 碱

規 格： Na_2S 含量：最低63.5% (固體溶塊或片狀)

性 狀： 黃色或磚紅色塊或片狀，能溶於水，微溶於醇，不溶於醚。露置空氣中，極易氧化。

用 途： 有機化學藥品，硫化染料，中間體，人造絲用脫硝劑，製革用脫毛劑，染色、紙漿，金礦用溶劑，鉛礦銅礦浮選用硫化劑，印染，洗毛液，照相用試劑，蝕刻劑及石印，分析化學用試劑。

包 裝： 片狀：鐵桶裝，每桶淨重五十公斤。
固體塊狀：鐵桶裝，每桶淨重一百六十公斤。

SODIUM SULPHATE, ANHYDROUS

Specification: Na_2SO_4 content — 98% Minimum.

Description: Anhydrous white powder, soluble in water and glycerine.

Uses: Manufacture of sodium salts, sodium carbonate, washing sodas, paper pulp, ultramarine, mineral and lake colours, printing inks, soaps, turkey red oil; as drying agent; in dyeing and printing textiles; mordant in dyeing cotton; bleaching fabrics; tanning leather; diluting dyes; in medicine.

Packing: In gunny bags of 50 or 100 kilos nett.

無 水 元 明 粉

規 格： Na_2SO_4 含量：最低98%

性 狀： 無水白色粉狀，能溶於水及甘油。

用 途： 製造鈉鹽，碳酸鈉，洗濯用碱，紙漿，羣青等顏料，印刷油墨，肥皂，土耳其紅油，乾燥劑，染色製革，醫藥，染料沖淡劑。

包 裝： 麻袋裝，每袋淨重五十或一百公斤。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 1/2, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

CANTON BRANCH:

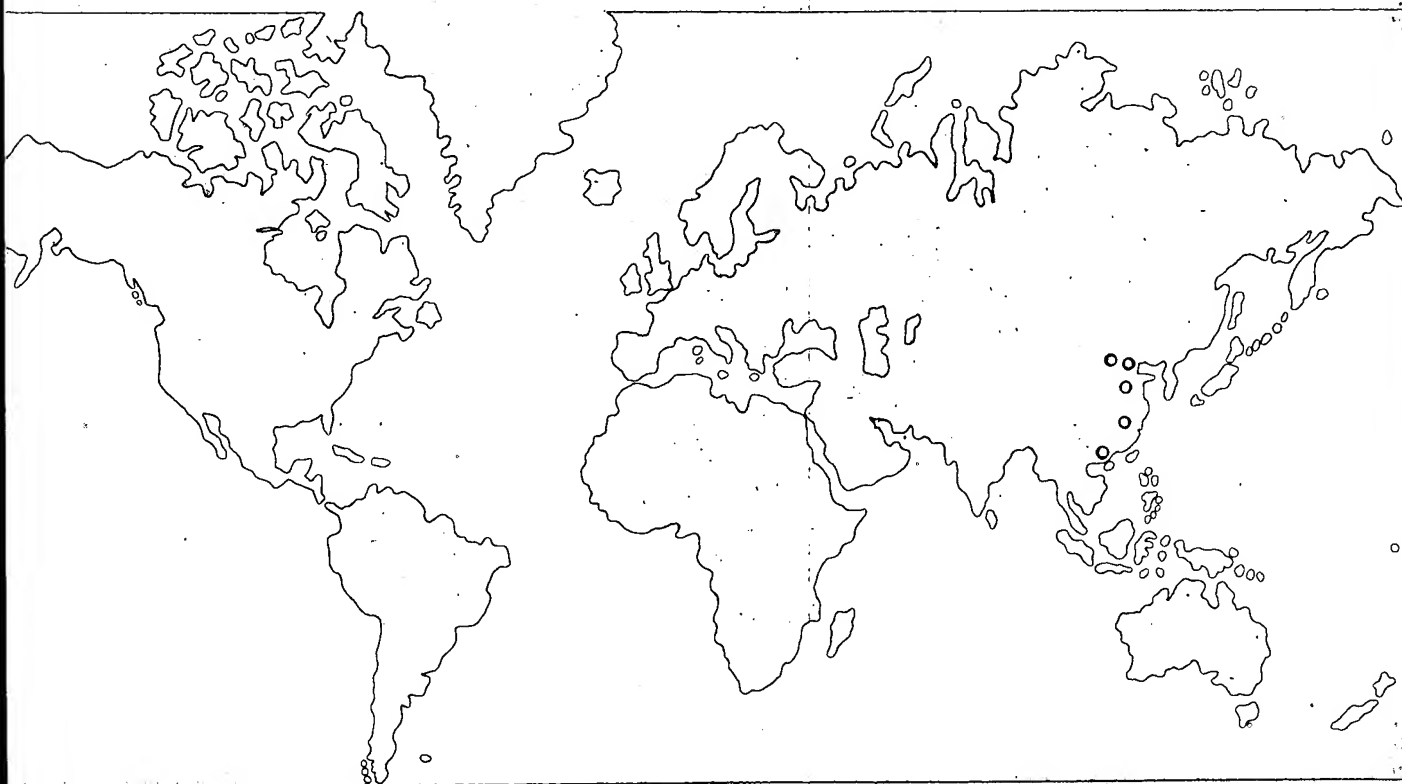
25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTO-CANTON"

"CHIMPORTO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

CASEIN, LACTIC

CASEIN, LACTIC

Specification: Grade A: Fat 2.5% Maximum
 Ash 3.2% "
 Moisture 12% "
 Grade B: Fat 2.6 — 4.5%
 Ash 3.2% Maximum
 Moisture 12% "

Description: White to yellowish amorphous powder (30/40 mesh) or granular with agreeable odour. Absorbs moisture but insoluble in water, alcohol, ether and other organic solvent. Soluble in alkalies, alkaline carbonates, acids.

Uses: Manufacture of casein cold water paints and varnishes, waterproofed paints and distempers, paint removers, water-resistant glues and adhesives, shoe polishes, massage creams, cosmetics, ceramics, synthetic milk, baking powders, special foods, linoleum, pharmaceutical caseinates; mordant in dyeing and printing textiles; printing paste thickener; loading and softening silks and cottons; finishing and dressing leather; substitute for gelatin, albumen, shellac, gums, etc.; for various purposes; in celluloid and other plastics; rubber compounds; hard rubber; soaps; photographic films; priming artist's canvas; insulating compositions; clarifying wines; bottle sealing compositions; adhesive thickener in insecticides; filler; binder in cork compositions and other plastics.

Packing: In cloth bags of 30 kilos nett lined with double kraft paper bag. Keep in cool and dry place.

乾 酪 素

規 格： 甲級 脂肪最高 2.5% 乙級 脂肪 2.6-4.5%
 灰分 " 3.2% 灰分最高 3.2%
 水分 " 12% 水分 " 12%

性 狀： 白色至淡黃色無晶性粉狀(30/40目)或粒狀，氣味好，能吸收水分但不溶於水，醇，醚及其他有機溶液，能溶於鹼類，鹼性碳酸鹽溶液及酸。

用 途： 製造酪素冷水油漆，防水油漆，油漆除去劑，耐水膠，鞋油，按摩膏，化粧品，陶瓷，人造牛奶，焙粉，漆布，醫藥用酪酸，印染媒染劑，印油之增稠劑，絲棉增重及軟化劑，皮革之整理，蛋白及白明膠代用品，賽璐珞及其他塑料，橡膠合成物，硬橡膠，肥皂，照相軟片，絕緣體，酒類之澄清，作填充劑等等。

包 裝： 視雙層牛皮紙之布袋裝，每袋淨重三十公斤。
 須放置涼乾處。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
 PEKING, CHINA.

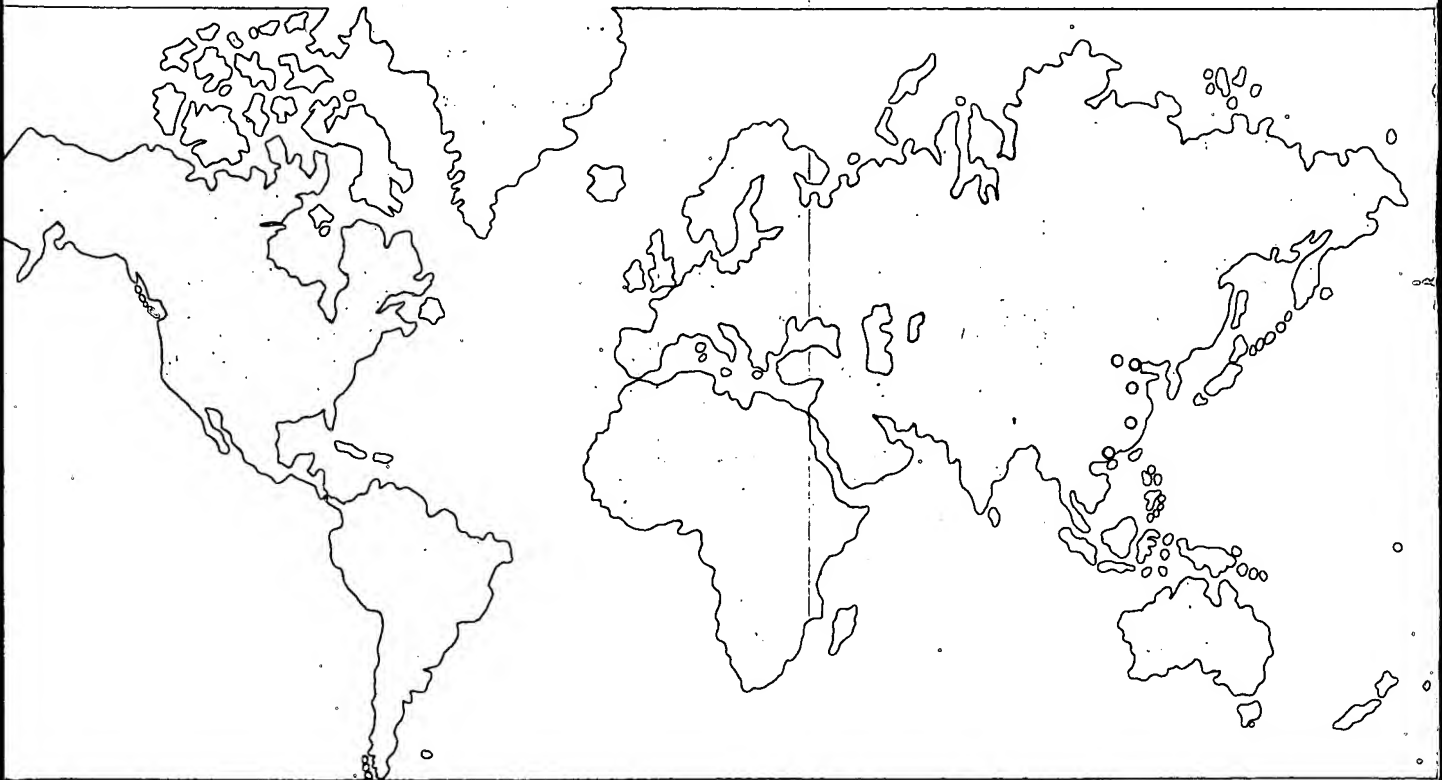
Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:
 171, Chien-Sheh Road, Tientsin.
 Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"
 TSINGTAO BRANCH:
 82, Chung-Shan Road, Tsingtao.
 Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:
 113, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.
 Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"
 CANTON BRANCH:
 25, Tai-Ping Road South, Canton.
 Cable Address: "CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

SOLUTION OF CRESOL WITH SOAP (LYSOL)

DIASTASE

SOLUTION OF CRESOL WITH SOAP (LYSOL)

Specification: B.P. 1953.

Description: Amber to reddish-brown liquid with phenol-like odour; Soluble in water, ether and alcohol; a mixture of isomeric cresols obtained from coal tar.

Uses: Highly effective as germicide, stronger than phenol, extensively used as disinfectant.

Packing: In tins of one gallon (10 pounds) nett.

煤酚皂溶液 (來蘇爾)

規 格： 符合1953年版英國藥典

性 狀： 本品為黃棕色之液體，味似石炭酸，能溶於水、醚及醇中，又稱複方煤油醇溶液。

用 途： 具有強大的殺菌效能，效力大於石炭酸，可供防疫殺菌之用

包 裝： 一加侖聽裝 (淨重10磅)

DIASTASE

Specification: Digestive power of starch 1:100.

Description: Diastase occurs as a yellowish-white powder. It is almost entirely soluble in water, but forming a turbid solution, and insoluble in alcohol.

Uses: Diastase is a starch saccharifying enzyme obtained from vegetables and therefore increases the digestive power of the stomach against starch, protein etc. It is extremely effective in the treatment of certain stomach troubles.

Packing: In glass bottles of 1 lb. nett, 28 bottles to a wooden case.

澱 粉 酶

規 格： 澱粉消化力 1:100

性 狀： 本品為淡黃白色，無晶形之粉末，能在水中溶解成混濁之溶液但不溶於酒精。

用 途： 本品為轉化澱粉成糖之酵素，對澱粉蛋白等能增加消化能力，對於治療胃病最有效力。

包 裝： 一磅淨重瓶裝，每一木箱裝28瓶。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA.

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin.

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: "CNIETB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 13, Chung-Shan Road East 1, Shanghai.

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

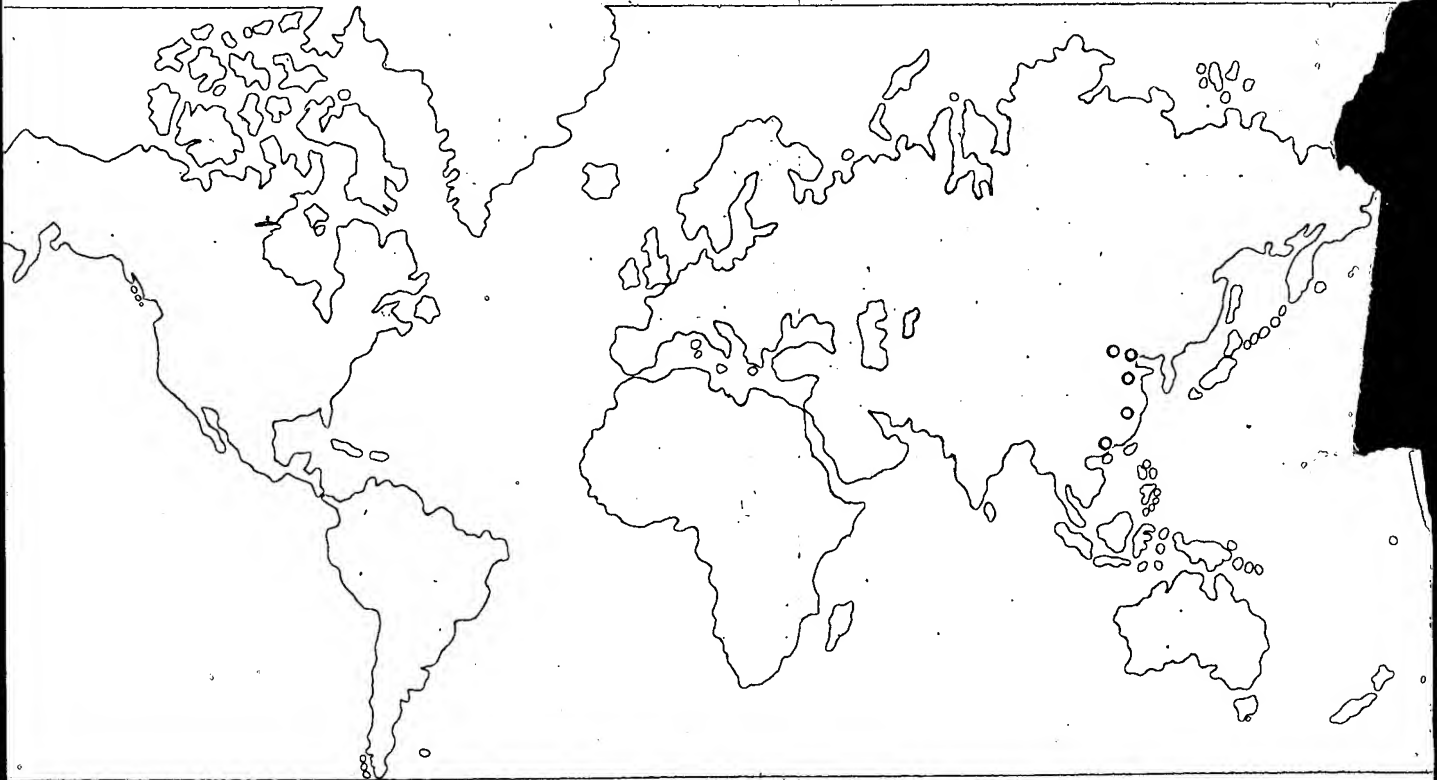
CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton.

Cable Address: "CHIMPORTO CANTON"
"CHIMPORTCO CANTON"

中國進出口公司

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA



IMPORTERS & EXPORTERS
OF
CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL INSTRUMENTS & SUPPLIES.
FERTILIZERS, DYESTUFFS, PAINTS, PIGMENTS,
RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS,
COAL TAR PRODUCTS

BARIUM CHLORIDE

CALCIUM CHLORIDE, TECH.

BARIUM CHLORIDE

- Specification:** $\text{BaCl}_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$ Content 98% Minimum.
Insoluble substance in water 1% Maximum.
Moisture 0.5% Maximum.
Insoluble in alcohol.
- Description:** Fine white crystalline powder, odourless, poisonous.
- Uses:** For manufacturing barium sulphate, barium salts, lithopone, colour lakes, pyrotechnics, printing inks, insecticides, photographic chemicals, rat poisons, pigments, blanc fixe, varnishes; tanning and finishing leather; purifying sugar; mordant in dyeing and printing textiles; water softener.
- Packing:** In wooden case of 50 kilos nett lined with kraft paper and water proof paper. Keep in dry place.

氯化鋇

- 規格： $\text{BaCl}_2 \cdot 2\text{H}_2\text{O}$ 成分—最低98%
水不溶物—最高1%
水分—最高0.5%
不溶於酒精。
- 性狀：白色細結晶粉狀，無嗅有毒。
- 用途：製造硫酸鋇，鋇鹽，立德粉，色基，煙火，油墨，殺蟲劑，照相化學品，毒鼠藥，顏料，油漆，等等，並用於製革及皮革之整理，印染紡織品之定色，糖之精製，軟水劑之製造等。
- 包裝：木箱內襯牛皮紙及防濕紙，每箱淨重50公斤，應儲存於乾燥處。

CALCIUM CHLORIDE, TECH.

- Specification:** $\text{CaCl}_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$ Content 70% Minimum.
- Description:** White crystalline lumps, odourless, slightly bitter taste, soluble in water, insoluble in ether.
- Uses:** For manufacturing tartaric acid, ammonium chloride, precipitated chalk, intermediate and organic chemicals, mineral water, fire proof paint; drying agent for gases; food preserve; dehydrating petroleum; preserving wood; dust-layer for road; fire protection; drying fruits and vegetables before canning.
- Packing:** In iron drums of 100 kilos nett.

氯化鈣

- 規格： $\text{CaCl}_2 \cdot \text{H}_2\text{O}$ 含量最低70%
- 性狀：白色結晶塊狀，無嗅，味略苦，溶於水，不溶於醚。
- 用途：製造酒石酸，氯化銨，沉澱碳酸鈣，中間體，有機化學品，礦水，防火油漆，氣體乾燥劑，食物保存劑，石油脫水劑，木材保存劑，路面整潔劑，並作防火用及水菓，菜蔬裝罐前乾燥用。
- 包裝：鐵桶裝，每桶淨重100公斤。

For the above articles, please send all enquiries to our TIENTSIN OFFICE

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING, CHINA

Cable Address: "CNIEC PEKING"

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien-Sheh Road, Tientsin

Cable Address: "NOCIMOR TIENTSIN"

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-Shan Road, Tsingtao

Cable Address: "CNIECTB TSINGTAO"

SHANGHAI BRANCH:

27 113, Chung-Shan Road East 1, Shanghai

Cable Address: "CHIMEXCORP SHANGHAI"

CANTON BRANCH:

25, Tai-Ping Road South, Canton

Cable Address: "CHIMPORTO CANTON"

"CHIMPORTO CANTON"

廣州星群藥廠 中藥製劑商品目錄

CATALOGUE
OF

PREPARATIONS OF CHINESE DRUGS
SING-KYN DRUG HOUSE
CANTON, CHINA.

CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION, CANTON BRANCH.

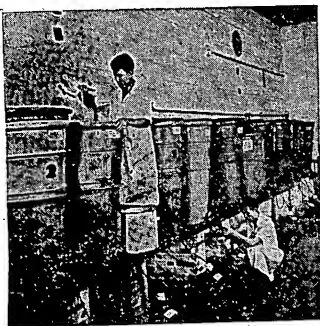
ADDRESS: 282 DAH TEH ROAD, CANTON.

TELEPHONE, NO. 13966

CABLE ADDRESS: "PROCANTON" CANTON



中國土產出口公司廣州分公司經營出口 地址: 中國廣州市大德路282號 電話: 13966 電報掛號: 4333



用滲漉法提煉中藥
Percolation process



蒸餾及蒸發工段
Distillation and evaporation

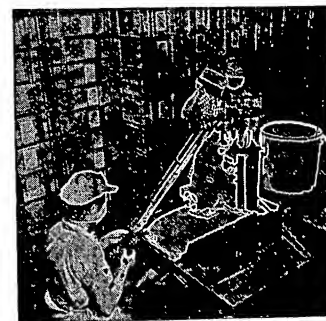


打片
Compressing tablets



製成品在一間中醫聯合診所的
調劑室裡使用著...

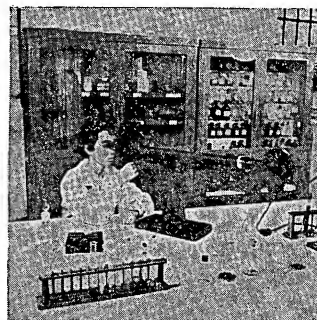
The preparations are used
in a dispensary of a Chinese
physicians' union clinic.



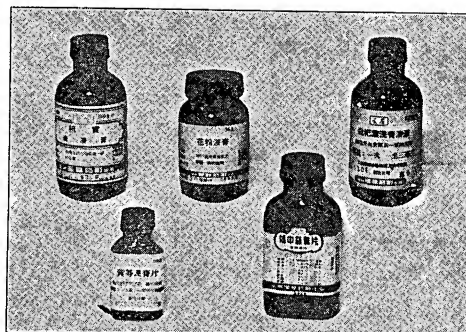
用數片機數片
Accounting tablets with a
tablet-counting machine.



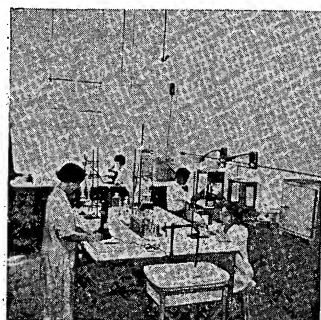
研究試驗工作在進行中
Researching



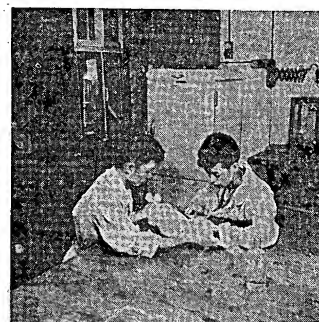
用旋光計檢驗揮發油
Examination of essential oil
with a polarimeter.



製成品
Preparations



半製品和成品的化驗工作
Examinations of semi-products
and preparations.



動物試驗
Biological assay

中 藥 製 劑
PREPARATIONS
I. 流 浸 膏
Extracta Liquidus

品 名 Subject	功 效 與 用 途 Actions and Uses	含 醇 量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
大 黃 流 浸 膏 Extract Rhei Liquid.	苦 味 劑, 下 瀉 劑 Bitter, cathartic	43%	0.5—1.0 cc. (四分/cc.)	500 cc. 100 cc.
川 貝 母 流 浸 膏 Ext. Fritillariae Liq.	止 咳 For cough	41%	1—4 cc. (一錢/cc.)	100 cc.
川 芎 流 浸 膏 Ext. Conioselini Liq.	通 經, 用 于 月 經 困 難 及 婦 科 疾 患 Emmenagogue, for menstrual and other female complaints	21%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
川 木 瓜 流 浸 膏 Ext. Cydonini Liq.	止 嘔 For emesis	18%	2—5 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
五 加 皮 流 浸 膏 Ext. Acanthopanax Liq.	強 壯 劑, 用 于 風 濕 Roborant, for rheumatism	21%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
巴 戟 流 浸 膏 Ext. Bacopae Liq.	強 壯 劑, 用 于 性 神 經 衰 弱 Roborant, for sexual neurasthenia	18%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.

• 2 •

品 名 Subject	功效及用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
火麻仁流浸膏 Ext. Seminis cannabis Liq.	緩下劑 Mild cathartic	42%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
甘草流浸膏 Ext. Glycyrrhizae Liq.	緩和劑 Demulcent	20%	1—4 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
白朮流浸膏 Ext. Atractylis ovatae Liq.	健胃 Stomachic	27%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
白頭翁根流浸膏 Ext. Potentillae Liq.	治痢疾(阿米巴痢) For amebic dysentery	47%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
半夏流浸膏 Ext. Pinellae Liq.	止嘔, 止咳 For emesis and cough	19%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	250 cc.
肉蓯蓉流浸膏 Ext. Cistanches Liq.	強壯劑, 用于精溢及月經困難 Roborant, for spermatorrhoea and menstrual difficulties	18%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
何首烏流浸膏 Ext. Polygoni multifori Liq.	強壯劑, 用于月經困難及腹瀉 Roborant, for menstrual difficulties and diarrhoea	31%	1—3 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
佛手流浸膏 Ext. Citri medicae Liq.	祛痰、健胃、下氣 Expectorant, stomachic, carminative	18%	1—3 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.

品 名 Subject	功效及用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
使君子流浸膏 Ext. Quisqualis Liq.	驅虫, 治蛔虫 Anthelmintic, for round worm		1—8 cc. (五分/cc.) (每歲 1 cc.)	500 cc. 100 cc.
郁李仁流浸膏 Ext. Pruni japonicae Liq.	緩瀉, 利尿 Mild cathartic, diuretic	18%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
枳壳流浸膏 Ext. Poncini corticis Liq.	祛痰, 利尿, 健胃 Expectorant, diuretic, stomachic	18%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
枳實流浸膏 Ext. Poncini fructus Liq.	祛痰, 利尿, 健胃 Expectorant, diuretic, stomachic	18%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
柏子仁流浸膏 Ext. Thujae seminis Liq.	鎮 靜 藥 Sedative	18%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
枸杞子流浸膏 Ext. Lycii Liq.	強 壯 藥 Roborant	18%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
香附流浸膏 Ext. Cyperes Liq.	通經, 鎮痛 Emmenagogue, analgesic	22%	1—3 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
桔梗流浸膏 Ext. Platycodi Liq.	祛 痰 Expectorant	50%	2—5 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.

• 4 •

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
益母草流浸膏 Ext. Leonuri Liq.	用于產後子宮出血及婦科疾患 For postpartum hemorrhage and other female complaints	17%	1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
益智仁流浸膏 Ext. Zingiberis nigri seminis Liq.	強壯, 刺激 Roborant, stimulant	43%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
浙貝母流浸膏 Ext. Fritillariae (Xi-pei) Liq.	止 咳 For cough	41%	1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
高良羌流浸膏 Ext. Galangae Liq.	健 胃 Stomachic	42%	1—2 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
陳皮流浸膏 Ext. Citri corticis Liq.	祛痰, 健胃 Expectorant, stomachic	53%	0.5—1.5 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
麻黃流浸膏 Ext. Ma-Xuang Liq.	止哮喘, 發汗 For asthma and diaphoretic	55%	1—2 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
黃耆流浸膏 Ext. Astragali Liq.	強壯, 利尿 Roborant, diuretic	18%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
雷丸流浸膏 Ext. Omphaliae Liq.	驅 蟯 虫 Anthelmintic for tape worms	16%	15 cc. (原藥不作煎劑)	100 cc.

品 名 Subject	功 效 與 用 途 Actions and Uses	含 醇 量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
當 歸 流 浸 膏 Ext. Tang-kwei Liq.	通 經，強 壯 Emmenagogue and roborant	38%	2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
遠 志 流 浸 膏 Ext. Polygalae Liq.	祛 痰 Expectorant	40%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
蒼 朮 流 浸 膏 Ext. Atractylodes Liq.	健 胃，驅 風，利 尿 Stomachic, carminative and diuretic	43%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
酸 棗 仁 流 浸 膏 Ext. Zizyphi seminis Liq.	鎮 靜，治 失 眠 Sedative, for agrypnia	18%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
劉 寄 奴 流 浸 膏 Ext. Solidago Liq.	止 血 Hemostatic	20%	2—5 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
廣 木 香 流 浸 膏 Ext. Saussureae Liq.	健 胃，宣 氣，止 痛 Stomachic, carminative, analgesic	27%	0.5—1.5 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
獨 活 流 浸 膏 Ext. Angelicae grosserratae Liq.	解 熱，止 痛 Antipyretic, analgesic	21%	1—3 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
羌 活 流 浸 膏 Ext. Angelicae sylvestris Liq.	發 汗，解 熱 Diaphoretic, antipyretic	43%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.

• 6 •

品 名 Subject	功 效 與 用 途 Actions and Uses	含 醇 量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
鬱 金 流 浸 膏 Ext. Curcumae longae Liq.	健 胃, 宣 氣, 通 經 Stomachic, carminative, emmenagogue	43%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.

II. 浸膏溶液

Soluta Extractorum

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
山 茱 萸 浸 膏 溶 液 Ext. Corni Solutum	強壯、收斂，用於神經衰弱、遺精 Tonic, astringent for neurasthenia and night emission		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
山 梔 子 浸 膏 溶 液 Ext. Gardeniae floridae Solutum	消炎、解熱，用於感冒發熱、胃腸炎 Antiphlogistic, antipyretic for common cold and gastro-enteritis		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
山 楂 浸 膏 溶 液 Ext. Crataegus Solutum	健 胃 Stomachic		1—3 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
大 小 薊 浸 膏 溶 液 Ext. Cirsii spicati Solutum	利尿，止血，解熱 Diuretic, hemostatic, antipyretic		2—8 cc. (五分/cc.)	250 cc.
大 棗 浸 膏 溶 液 Ext. Zizyphi vulgaris Solutum	強壯劑 Roborant		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
川 草 薺 浸 膏 溶 液 Ext. Dioscoreae tokoro Solutum	利尿，用於風濕病者 Diuretic, for rheumatism	12%	1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.

• 8 •

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
三稜浸膏溶液 Ext. Scirpi maritimi Solutum	通經，鎮痛 Emmenagogue, analgesic	12%	0.5—2 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
女貞子浸膏溶液 Ext. Ligustri lucidi Solutum	強壯劑 Tonic		1—3 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
土伏苓浸膏溶液 Ext. Smilacis chinae Solutum	變質藥，用於梅毒惡瘡 Alterative, used for Syphilid		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
天冬浸膏溶液 Ext. Asparagi lucidi Solutum	滋養強壯，用於衰弱熱病之咳痰無力及口乾舌燥。 Dietetic roborant, for febrile diseases with weakness and dryness of tongue and mouth		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
天麻浸膏溶液 Ext. Gastrodiae elatae Solutum	鎮痛解痙，用於感冒性或神經性頭痛，頭暈，痙攣 Analgesic and antispasmodic for neuritic headache and dizziness due to cold		1—3 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
天台烏藥浸膏溶液 Ext. Linderae strychnifoliae Solutum	健胃、止痛，用於胃痛、腹部冷感、消化不良 Stomachic tonic, anodyne, for stomachalgia, abdominal coldness and digestive disturbances.	12%	0.5—2 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
牛膝浸膏溶液 Ext. Achyranthei bidentatae Solutum	神經炎之鎮痛消炎藥，並治月經困難 Analgesic and antiphlogistic, for neuritic used for difficult menstruation	16%	1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
元參浸膏溶液 Ext. Scrophulariae Solutum	利尿，強壯，及恢復劑 Diuretic, tonic and restorative		2—8 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
丹皮浸膏溶液 Ext. Paeoniae moutan radidis Solutum	治神經病, 出血, 頭痛, 月經困難 For nervous disorders, hemorrhage, headache, difficult menses	12%	2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
王不留行浸膏溶液 Ext. Saponariae vaccariae Solutum	通經, 催乳 Emmenagogue, and milk-secretion promotor		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
白芍浸膏溶液 Ext. Paeoniae albiflorae Solutum	鎮痛, 利尿 Anodyne, diuretic	12%	2—8 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
白芷浸膏溶液 Ext. Heraclei lanati Solutum	感冒頭痛及治經痛 For common cold, headache, painful menses	12%	0.5—2 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
白前浸膏溶液 Ext. Cynanchi japonici Solutum	鎮咳, 治支氣管炎及肺結核之咳嗽 Anticough in bronchitis and tuberculosis		1—3 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
白薇浸膏溶液 Ext. Cynachi atrati Solutum	解熱, 利尿 Antipyretic, diuretic		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
石菖蒲浸膏溶液 Ext. Acori graminei Solutum	健胃, 驅風 Stomachic tonic, carminative		2—5 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
瓜蒌仁浸膏溶液 Ext. Trichosanthes seminis Solutum	祛痰, 緩下, 鎮咳 Expectorant, emollient, anticough	12%	1—3 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.

• 10 •

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
瓜 蒌 皮 浸 膏 溶 液 Ext. Trichosanthes corticis Solutum	解 熱, 鎮 咳, 祛 痰, Antipyretic, anticough, expectorant		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
冬 瓜 仁 浸 膏 溶 液 Ext. Benincasae seminis Solutum	消炎、緩下, 用於腎臟炎、支氣管炎 Antiphlogistic, emollient, for nephritis and bronchitis	12%	4—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
玉 竹 浸 膏 溶 液 Ext. Polygonati officinale Solutum	滋養強壯, 治結核病及消耗熱之煩渴咳嗽 Dietetic tonic, for tuberculosis and hacking cough		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
生 地 黃 浸 膏 溶 液 Ext. Rehmanniae glutinosae (Shan-ti) Solutum	高熱、心臟亢奮時用為滋養解熱劑 Tonic and antipyretic for fever and cardiac excitement		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
地 榆 浸 膏 溶 液 Ext. Sanguisorbae officinalis Solutum	止血、收斂, 治腸炎、腸出血、月經過多 Hemostatic, astringent, for intestinal hemorrhage and menorrhagia		1—3 cc. (一錢/cc.)	250 cc.
百 部 浸 膏 溶 液 Ext. Stemonae japonicae Solutum	鎮咳祛痰, 用於支氣管炎 Anticough, expectorant, for bronchitis	12%	1—3 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
防 風 浸 膏 溶 液 Ext. Siler divaricati Solutum	發汗、鎮痙, 用於感冒發熱 Diaphoretic, antispasmodic, antipyretic in catching cold.		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
防 黨 參 浸 膏 溶 液 Ext. Campanumaeae pilosulae Solutum	滋 補 Tonic		1—3 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
谷精草浸膏溶液 Ext. Eriocaulon Solutum	治偏頭痛與一般性頭痛；亦可治療角膜渾濁 Used in hemicrania and other headaches, also for opacity of cornea.		1-3 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
吳茱萸浸膏溶液 Ext. Evodiae rutaecarpae Solutum	慢性消化不良、胃腸衰弱用為鎮吐健胃藥，胃腸性痛 痛為鎮痛藥 Anti-vomitting, stomachic tonic for chronic indigestion, and analgesic for gastro-intestinal colics.	12%	0.5-2 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
皂角刺浸膏溶液 Ext. Gleditschiae Solutum	祛痰、排膿，外科用作消炎解毒 Expectorant, pus-drainage and as antiseptic in surgery.		1-2 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
赤芍浸膏溶液 Ext. Paeoniae Solutum	解熱、消炎、利尿，並用為月經痛的鎮痛劑 Antipyretic, antiphlogistic, diuretic and analgesic for dysmenorrhea	12%	2-8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
杜仲浸膏溶液 Ext. Euonymi ulmoides Solutum	滋養、強壯、鎮靜，用於神經衰弱，腰痛及高血壓 Tonic and sedative, used for neurasthenia lumbago and hypertension		0.5-2.0 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
延胡索浸膏溶液 Ext. Corydalis Solutum	鎮痛劑，用於胃腸神經痛、經痛 Analgesic, used for gastro-intestinal neuritic pain and dysmenorrhea	12%	1-3 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
旱蓮草浸膏溶液 Ext. Ecliptae albae Solutum	收斂，止血 Astringent, hemostatic		1-4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
忍冬藤浸膏溶液 Ext. Lonicerae Solutum	消炎，解熱 Antiphlogistic, antipyretic		2-8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.

• 12 •

名 稱 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
金銀花浸膏溶液 Ext. Lonicerae foliae Solutum	解熱、消炎，用于腸胃炎，瘡瘍 Antipyretic, antiphlogistic as in gastro-enteritis, and ulcers		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
金狗脊浸膏溶液 Ext. Ciboti Solutum	強壯劑，並治風濕性關節疼痛 Tonic, and used for rheumatic articular pain	12%	2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
金櫻子浸膏溶液 Ext. Rosae laevigatae Solutum	收斂，利尿 Astringent, diuretic		2—8 cc. (五分/cc.)	250 cc.
枇杷葉浸膏溶液 Ext. Eriobotryae Solutum	祛痰、鎮咳，治急慢性支氣管炎之咳嗽氣促者 Expectorant, anticough as in bronchitis		1—3 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
知母浸膏溶液 Ext. Anemarrhenae Solutum	解熱、鎮靜、利尿 Antipyretic, sedative, diuretic		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
佩蘭浸膏溶液 Ext. Supatarii Solutum	發汗、解熱，用于頭痛，及去惡臭氣 Diaphoretic, antipyretic as headache and foul breath		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
青蒿浸膏溶液 Ext. Artemisiae apiaceae Solutum	解熱、發汗，用于各種熱性病及肺結核之發熱 Antipyretic, diaphoretic for febrile diseases and fever due to pulmonary tuberculosis		2—8 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
附子浸膏溶液 Ext. Aconiti Solutum	興奮強壯及治腹痛、關節風濕痛 Stimulant, tonic, for bellyache and rheumatic articular pain	12%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.

品 名 Subject	功 效 與 用 途 Actions and Uses	含 醇 量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
明 黨 (薺 苳) 浸 膏 溶 液 Ext. Adenophorae Solutum	祛痰, 用于急性氣管炎、咽喉炎及傷風咳嗽多痰 Expectorant for acute bronchitis, pharyngitis and cough with expectoration		1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
骨 碎 補 浸 膏 溶 液 Ext. Polypodii fortunei Solutum	治外傷痛; 骨折傷, 運動神經痺痛 Traumatic pain, bone fracture, motor neuroplegia		1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
苦 參 浸 膏 溶 液 Ext. Sophorae Solutum	利尿、解熱; 治發熱、黃疸、痢疾 Diuretic, antipyretic, and for jaundice, dysentery		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
前 胡 浸 膏 溶 液 Ext. Peucedani Solutum	鎮咳, 祛痰 Expectorant, for cough	12%	2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
胆 南 星 浸 膏 溶 液 Ext. Arisaemae Solutum	祛痰、鎮痙, 适用于咳嗽氣喘 Expectorant, antispasmodic, and used for asthma and cough	12%	2—6 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
茅 根 浸 膏 溶 液 Ext. Imperatae Solutum	清熱, 利小便 Antipyretic, diuretic		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
紅 花 浸 膏 溶 液 Ext. Carthami Solutum	鎮靜, 變質, 調經, 消散劑 Sedative, alterative, emmenagogue, discutient	12%	1—4 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
紅 條 紫 草 浸 膏 溶 液 Ext. Lithospermi Solutum	消毒, 用于麻疹及惡瘡 Antiseptic for measles and ulcer		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.

• 14 •

品 名 Subject	功 效 與 用 途 Actions and Uses	含 醇 量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
新 艾 浸 膏 溶 液 Ext. Artemisiae Solutum	止 血, 消 毒, 驅 風 Hemostatic, antiseptic, carminative		2-6 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
威 靈 仙 浸 膏 溶 液 Ext. Clematis Solutum	發汗、鎮痛、利尿, 治風濕關節痛、神經痛、外傷痛 Diaphoretic, analgesic and diuretic, used for articular rheumatism, neuralgia and pain of injured area	12%	1-3 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
南 杏 浸 膏 溶 液 Ext. Armeniacae (Nan Xing) Solutum	鎮 咳, 潤 肺 For cough	12%	2-6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
草 決 明 浸 膏 溶 液 Ext. Cassiae torae Solutum	消 炎, 治 眼 病 Antiphlogistic for diseases of eye		1-3 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
荆 芥 浸 膏 溶 液 Ext. Nepetae Solutum	治 療 發 熱, 頭 痛 For fever, headaches		2-6 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
茺 蔚 子 浸 膏 溶 液 Ext. Leonuri sibirici Solutum	適 用 於 發 熱, 月 經 過 多, 產 後 出 血 For fever, menorrhagia, post-partum hemorrhage	12%	1-4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
海 金 砂 浸 膏 溶 液 Ext. Lygodii japonici Solutum	利 尿, 防 結 石, 鎮 靜 Diuretic, antilithiatic, sedative	12%	1-3 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
海 桐 皮 浸 膏 溶 液 Ext. Erythrinae Solutum	治 霍 亂, 赤 白 痢, 疥 癬 及 牙 痛 For cholera, dysentery, scabies taenia infection and toothache		2-6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
海藻浸膏溶液 Ext. Sargassi Solutum	消炎, 變質, 治頸淋巴腺腫, 一般炎腫 Antiphlogistic, alterative, used for common inflammation	12%	2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
桑葉浸膏溶液 Ext. Mori foliae Solutum	利尿, 發汗, 解熱 Diuretic, diaphoretic, antifebrile		1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
桑白皮浸膏溶液 Ext. Mori corticis radice Solutum	消炎, 鎮咳, 利尿, 治療支氣管炎之咳嗽痰多, 氣喘 Antiphlogistic, anticough, diuretic, used for cough of bronchitis		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
桑寄生浸膏溶液 Ext. Loranthis Solutum	強壯, 鎮靜 Tonic, sedative	12%	2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
桑枝浸膏溶液 Ext. Mori ramuli Solutum	祛風, 通絡, 治關節痛 Anodyne, and for arthralgia		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
秦皮浸膏溶液 Ext. Fraxini bungeanae Solutum	治卡他性發熱及炎眼 For catarrhal fever, inflamed eyes	12%	1—3 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
秦艽浸膏溶液 Ext. Justiciae Solutum	鎮痛, 用於風濕痛 Analgesic for rheumatic pain	12%	2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
神麴浸膏溶液 Ext. Spiritaleavenis Solutum	健胃, 消食 Stomachic tonic	21%	1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.

• 16 •

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
烏梅浸膏溶液 Ext. Pruni mume Solutum	解熱，健胃 Antipyretic, stomachic tonic		1—3 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
柴胡浸膏溶液 Ext. Bupleuri Solutum	解熱 Antipyretic		1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
桃仁浸膏溶液 Ext. Persicae seminis Solutum	通經，鎮咳 Emmenagogue, anticough	12%	2—5 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
夏枯草浸膏溶液 Ext. Brunellae Solutum	消炎，解毒，利尿，用于淋巴腺發炎，目痛 Antiphlogistic, diuretic in lymphadenitis, optic pain		1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
浮小麥浸膏溶液 Ext. Triticis sativi leve Solutum	止汗，退虛熱，生津 Antidiaphoretic, antipyretic, salivant		2—8 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
麥冬浸膏溶液 Ext. Liriope Solutum	爲鎮咳，祛痰，緩和滋養劑 Anticough, expectorant, tonic		1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
側柏葉浸膏溶液 Ext. Thujae Solutum	用作婦人血崩及吐衄之止血藥 Hemostatic for menorrhagia and hemoptysis		1—3 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
豬苓浸膏溶液 Ext. Pachmae Solutum	利尿 Diuretic		1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
麻黃根浸膏溶液 Ext. Ephedrae radices Solutum	止汗、用於自汗、盜汗 Antidiaphoretic, for night-sweat	12%	1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
淡豆豉浸膏溶液 Ext. Bean velish Solutum	發汗 Diaphoretic		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
淡竹葉浸膏溶液 Ext. Lophatheri Solutum	解熱，利尿 Antifebrile, diuretic		2—8 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
淫羊藿浸膏溶液 Ext. Epimedii Solutum	興奮強壯，治神經衰弱性之陽痿、健忘、足部無力等 Tonic, for impotency due to neurasthenia, and lack of strength of feet, etc.	12%	1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
黃柏浸膏溶液 Ext. Phellodendron Solutum	消炎，解熱，健胃 Antiphlogistic, antipyretic, stomachic tonic		1—3 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
黃連浸膏溶液 Ext. Coptis Solutum	健胃、解熱、消炎，可治赤痢、腸炎、眼結膜炎等 Stomachic tonic, antipyretic, antiphlogistic, and for bacillary dysentery, enteritis, and conjunctivitis of eye, etc.		1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
菟絲子浸膏溶液 Ext. Cuscutae Solutum	強壯、收斂，用於性神經衰弱 Tonic, astringent, for sexual neurasthenia		1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
萊菔子浸膏溶液 Ext. Raphani Solutum	健胃，祛痰 Stomachic, expectorant		1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.

• 18 •

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
菊花浸膏溶液 Ext. Chrysanthemi Solutum	治頭痛, 炎眼 For headaches, inflamed eyes		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
補骨脂浸膏溶液 Ext. Psoraleae Solutum	強壯劑, 治衰弱症 Tonic for weakness	12%	1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
鉤藤浸膏溶液 Ext. Uncariae Solutum	治小兒感冒發熱, 驚癇抽搐 Used in infantile fevers and the nervous disorders of children		1—4 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
款冬花浸膏溶液 Ext. Tussilago farfarae Solutum	鎮咳, 祛痰用於中風, 癆咳, 氣喘等 Anticough, expectorant, for apoplexy, phthisis coughs, and asthma, etc.		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
紫苑浸膏溶液 Ext. Aster tatarici Solutum	鎮咳, 祛痰 Anticough, expectorant	10%	2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
紫花地丁浸膏溶液 Ext. Violae Solutum	治癰疽疔腫, 頸部淋巴腺結核 For carbuncle, scrofula		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
紫蘇葉浸膏溶液 Ext. Perillae frutescens foliae Solutum	祛痰, 發汗, 解熱 Expectorant, diaphoretic, antipyretic	12%	2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
葛根浸膏溶液 Ext. Puerariae Solutum	止渴, 解熱, 止吐 Thirst-relieving, antipyretic, antiemetic		1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.

品 名 Subject	功效及用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
茵陳浸膏溶液 Ext. Artemisiae capillaris Solutum	利尿, 消炎, 治腸胃炎性之黃疸病 Diuretic, antipyretic, for jaundice in gastroenteritis	10%	1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
葦莖浸膏溶液 Ext. Phragmitis Solutum	解熱, 利尿 Antipyretic, diuretic		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
豨薟草浸膏溶液 Ext. Siegesbeckiae herbae Solutum	祛風濕, 及作瘡瘍藥 Antirheumatic, and as a mild stimulant in ulcers		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
銀柴胡浸膏溶液 Ext. Bupleuri sachalinense Solutum	解熱, 生津 Antipyretic, salivant		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
澤蘭浸膏溶液 Ext. Eupatorii Solutum	治月經困難, 小腹脹痛 For difficult menstruation		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
關沙苑(沙苑蒺藜)浸膏溶液 Ext. Guan-sha-yan Solutum	強壯劑, 用於性神經衰弱 Tonic for sexual weakness		1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
熟地黃浸膏溶液 Ext. Rehmanniae glutinosae Solutum	強壯 Tonic		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
蘿白浸膏溶液 Ext. Allii bakeri Solutum	爲和緩性祛痰劑, 健胃 Weak expectorant; stomachic tonic	12%	2—8 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.

• 20 •

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
龍利葉浸膏溶液 Ext. Lung-li-yeh Solutum	鎮咳 Anti-cough		1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
藜本浸膏溶液 Ext. Ligustici sinense Solutum	發汗、鎮痛，用於傷風感冒 Diaphoretic, analgesic, for rheumatic pain		1—4 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
瞿麥浸膏溶液 Ext. Dianthi chinensis Solutum	利尿，用於水腫、淋病 Diuretic, for edema, gonorrhea		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
續斷浸膏溶液 Ext. Dipsaci Solutum	強壯、鎮痛，用於關節性風濕痛 Tonic, analgesic, for articular rheumatism pain	12%	2—6 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
鷄蛋花浸膏溶液 Ext. Chi-dan-xua Solutum	利尿，用於腹瀉 Diuretic, for diarrhea		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
糯稻根浸膏溶液 Ext. Oryzae glutinosae radices Solutum	健胃、退熱，用於結核性病熱 Stomachic, antipyretic, for tuberculosis fever		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
蘇木浸膏溶液 Ext. Caesalpiniae sappan Solutum	用於胃痛，產後積血，月經不調 For gastrodynia, retention of blood in postpartum, and irregular of menses		2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
藿香浸膏溶液 Ext. Kogostemon Solutum	健胃、興奮，用於急性胃腸炎之消化不良 Stomachic, stimulant, for dyspepsia of acute gastro-enteritis		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
蘆根浸膏溶液 Ext. Phragmites radicis Solutum	利尿, 解熱, 消炎, 清涼 Diuretic, antipyretic, antiphlogistic, temperantia		2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.

III. 酏 劑

TINCTURAE

品 名 Subject	功 效 與 用 途 Actions and Uses	含 醇 量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
丁香酏 Tinctura Caryophylli	宣氣，鎮痛 Carminative, anodyne	65%	0.5—2 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
五味子酏 Tinctura Schizandrae	用於高血壓 For hypertension	42%	0.5—1 cc. (三分/cc.)	250 cc. 100 cc.
白芥子酏 Tinctura Sinapis albae	祛痰，健胃 Expectorant, stomachic tonic	41%	1—3 cc. (三分/cc.)	250 cc. 100 cc.
白荳蔻酏 Tinctura Cardamomi fructi	健胃，用於嘔吐及胃酸過多 Stomachic, for vomitting and hyperacidity of stomach	54%	2—5 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
生薑酏 Tinctura Zingiberis	健胃，鎮吐 Stomachic tonic, anti-emetic	85%	1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
杜仲酏 Tinctura Euonymi	用於高血壓 For hypertension	41%	1 cc. 每日三次	500 cc. 100 cc.

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
乳 香 酊 Tinctura Pistaciae	消炎止痛，內服用於消解癰疽疔瘡 Antiphlogistic, analgesic, also for carbuncle, ulcers, boils by oral administration	85%	0.5—2 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
莪 朮 酊 Tinctura Curcumae zedoariae	健胃、祛痰、通經，並用於喘急 Stomachic tonic, expectorant, emmenagogue and for asthma	41%	2—5 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
黃 連 酊 Tinctura Coptis	健胃、消炎 Stomachic tonic, antiphlogistic	56%	2—5 cc. (四分/cc.)	500 cc. 100 cc.
乾 薑 酊 Tinctura Zingiberis (dry)	健胃、止嘔 Stomachic, anti-vomitting	85%	2—5 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.

VI. 糖 漿

SYRUP I

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
大 棗 糖 漿 Syrupus Zizyphi inermis	強 壯 劑 Roborant	2—6 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
天 冬 糖 漿 Syrupus Asparagi lucidi	滋 養 強 壯 Dietetic roborant	2—8 cc. (五分/cc.)	500 cc. 100 cc.
防 黨 參 糖 漿 Syrupus Campanumaeae	強 壯 劑 Roborant	1—3 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
麥 冬 糖 漿 Syrupus Liriopes radidis	爲 鎮 咳、祛 痰、緩 和 滋 養 劑 Anticough, expectorant, and mild dietetic tonic	1—4 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.

V. 浸膏片及片類

Extract-tablet and Tablet

品 名 Subject	功效及用途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
人參三七浸膏片 Tabellae Panacis ginseng Extracti	止 血 Hemostatic	1—3 Tablets (一錢/片)	20's
山豆根浸膏片 Tabellae Euchrestae Ext.	解毒, 用於咽喉炎 Antidote, for laryngitis	1—2 Tablets (一錢/片)	1000's 100's
川棟子浸膏片 Tabellae Meliae seminis Ext.	驅虫, 鎮痛 Anthelmintic, analgesic	1—4 Tablets (一錢/片)	100's
天竺黃浸膏片 Tabellae Tabasheer Ext.	祛痰, 鎮痙 Expectorant, antispasmodic	1—4 Tablets (一錢/片)	100's
木通浸膏片 Tabellae Akebiae Ext.	利尿, 消炎 Diuretic, antiphlogistic	1—3 Tablets (一錢/片)	1000's 100's
牛蒡子浸膏片 Tabellae Arctii lappae Ext.	利尿, 消炎, 解毒, 用於急性發疹性傳染病 Diuretic, antiphlogistic, antidote, for measles infectious diseases	1—4 Tablets (一錢/片)	1000's 100's

• 26 •

品 名 Subject	功效及用途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
升麻浸膏片 Tabellae Cimicifugae foetidae Ext.	解毒, 用於發疹性的傳染病 Antidote, for rash infectious diseases	1—4 Tablets (五分/片)	500's 100's
丹參浸膏片 Tabellae Salviae multiorrhizae Ext.	強壯、通經, 用於月經不調 Roborant, emmenagogue, for irregular of menses	1—3 Tablets (一錢/片)	500's 100's
白芨片 Tabellae Bletillae Ext.	止血, 用於肺結核出血 Hemostatic, for tuberculosis hemorrhage	1—3 Tablets (一分/片)	500's 100's
白蒺藜浸膏片 Tabellae Fribugi Ext.	解熱, 消炎 Antipyretic, antiphlogistic	1—4 Tablets (一錢/片)	100's
石決明浸膏片 Tabellae Haliotis Ext.	鎮痙, 降血壓 Antispasmodic, vasodilator	1—4 Tablets (一錢/片)	100's
仙鶴草素片 Tabellae Agrimoniae	止血, 用於一切出血 Hemostatic, for all hemorrhage	1—2 Tablets (一錢/片)	100's
地骨皮浸膏片 Tabellae Lycii chinense corticis Ext.	解熱, 用於衰弱的 Antipyretic, for weakness	1—4 Tablets (一錢/片)	500's 100's
防己浸膏片 Tabellae Cocculi Ext.	利尿、止痛, 用於痛風 Diuretic, analgesic for gout	1—4 Tablets (一錢/片)	500's 100's

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
牡 蠣 浸 膏 片 Tabellae Ostreae Ext.	胃 酸 過 多, 鎮 靜, 收 斂 For gastric hyperacidity and for sedative, astringents	1—4 Tablets (一錢/片)	100's
車 前 子 浸 膏 片 Tabellae Plantago seminis Ext.	鎮 咳, 利 尿 For cough, diuretic	1—4 Tablets (一錢/片)	1000's 100's
沙 參 浸 膏 片 Tabellae Adenophorae Ext.	鎮 咳, 祛 痰, 用 於 氣 管 枝 炎 For cough, expectorant, for bronchitis	1—4 Tablets (一錢/片)	500's 500's
杜 仲 浸 膏 片 Tabellae Euonymi Ext.	鎮 靜, 用 於 高 血 壓 Sedative, for hypertension	1—2 Tablets (一錢半/片)	100's
金 錢 草 浸 膏 片 Tabellae Glechomae hederaceae Ext.	利 尿, 用 於 淋 疾 Diuretic, for gonorrhea	1—3 Tablets (一錢/片)	100's
板 藍 根 浸 膏 片 Tabellae Polygoni tinctorii Ext.	消 炎、解 毒, 用 於 發 疹 性 傳 染 病 Antiphlogistic, antidote, for measles infectious diseases	1—4 Tablets (一錢/片)	100's
苦 楝 皮 浸 膏 片 Tabellae Meliae corticis Ext.	驅 虫 Anthelmintic	1—4 Tablets (一錢/片)	100's
厚 樸 浸 膏 片 Tabellae Magnoliae Ext.	健 胃, 用 於 急 性 胃 腸 炎 之 痙 攣 Stomachic, antispasmodic for acute gastro-enteritis	1—2 Tablets (一錢/片)	1000's 100's

• 28 •

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
篇蓄浸膏片 Tabellae Polygoni aviculare Ext.	利尿, 殺虫 Diuretic, anthelmintic	1—3 Tablets (一錢/片)	500's 100's
茯苓浸膏片 Tabellae Poriae cocos Ext.	利尿, 用於胃腸炎 Diuretic, for gastro-enteritis	1—4 Tablets (一錢/片)	1000's 100's
馬齒莧浸膏片 Tabellae Portulacae Ext.	解毒, 治痢 Antidote, antidysestery	1—2 Tablets 五 錢 (新鮮品)/片	100's
馬兜鈴浸膏片 Tabellae Aristolochiae Ext.	鎮咳, 用於急慢性氣管枝炎 For cough, and for acute and chronic bronchitis	1—4 Tablets (一錢/片)	500's 100's
海螵蛸浸膏片 Tabellae Sepiae esculentae Ext.	收斂, 制酸, 用於胃酸過多 For astringents, antacid gastric hyperacidity	1—4 Tablets (一錢/片)	500's 100's
射干浸膏片 Tabellae Belamcandae Ext.	解熱, 祛痰, 用於喉炎, 氣管枝炎 Antipyretic, expectorant, for laryngitis and bronchitis	1—4 Tablets (一錢/片)	500's 100's
常山浸膏片 Tabellae Dichroae Ext.	治瘧疾 For malaria	2—5 Tablets (一錢/片)	1000's 100's
淮山浸膏片 Tabellae Dioscoreae Ext.	滋養, 健胃, 強壯劑 Nourishment, stomachic, roborant	1—4 Tablets (一錢/片)	1000's

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
黃 芩 浸 膏 片 Tabellae Scutellariae Ext.	消炎, 解熱, 利尿 Antiphlogistic, antipyretic, diuretic	1—3 Tablets (一錢/片)	1000's
當 歸 浸 膏 片 Tabellae Tang-kwei Ext.	鎮靜, 調經, 用於月經不調 Sedative, emmenagogue for irregular menses	1—2 Tablets (三分/片)	100's
葶 藶 浸 膏 片 Tabellae Drabae seminis Ext.	祛痰, 利尿, 緩下 Expectorant, diuretic, laxatives	1—4 Tablets (一錢/片)	1000's 100's
蒲 黃 浸 膏 片 Tabellae Typhae Ext.	消炎, 利尿, 止血, 用於各種出血 Antiphlogistic, diuretic, hemostatic for all hemorrhage diseases	1—4 Tablets (一錢/片)	500's 100's
槐 花 浸 膏 片 Tabellae Sophorae Ext.	止血, 消炎 Hemostatic, antiphlogistic	2—4 Tablets (五分/片)	1000's 100's
澤 蘭 浸 膏 片 Tabellae Alismae plantago Ext.	利尿, 用於腎病水腫 Diuretic, for edema of nephrosis	2—6 Tablets (五分/片)	500's 100's
蔓 荊 子 浸 膏 片 Tabellae Viticis fructi Ext.	鎮痛, 消炎 Analgesic, antiphlogistic	1—4 Tablets (一錢/片)	100's
鴉 胆 子 浸 膏 片 Tabellae Bruceae fructi Ext.	用於瘧疾、痢疾、阿米巴痢 For malaria, dysentery, amebic dysentery	治痢 1-2 Tablets 治瘧 1-4 Tablets 一克/片	100's

• 30 •

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
薏苡仁浸膏片 Tabellae Coicis seminis Ext.	利尿, 健胃, 消炎 Diuretic, stomachic, antiphlogistic	1—4 Tablets (一錢/片)	1000's 100's
蘇子浸膏片 Tabellae Perillae fructi Ext.	鎮咳, 平喘 For cough, asthma	1—3 Tablets (一錢/片)	100's
鶴蟲浸膏片 Tabellae Carpesii Ext.	驅蟲藥, 用於蟯蟲、蟯蟲、蛔蟲 Anthelmintic, for tape worms, pinworm and round worms	2—4 Tablets (一錢/片)	100's

VI. 浸 膏

EXTRACTA

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
大腹皮浸膏 Ext. Arecae corticis	健胃, 驅虫 Stomachic, anthelmintic	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.
水翁花浸膏 Ext. Shuei-weng-xua	解熱, 利尿 Antipyretic, diuretic	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.
白頭翁浸膏 Ext. Potentillae	解毒、消炎, 用於痢疾、胃腸炎 Antidote, antiphlogistic, for dysentery, gastro-enteritis	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.
石斛浸膏 Ext. Dendrobii	解熱, 鎮靜 Antipyretic, sedative	0.5—2.0 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.
百合浸膏 Ext. Lillii	祛痰, 止咳 Expectorant, for cough	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.
竹茹浸膏 Ext. Phyllostachys corticis	解熱, 止咳 Antipyretic, for cough	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.

• 32 •

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
全蠟浸膏 Ext. Bathi	鎮痙, 鎮痛 Antispasmodic, analgesic	0.3—0.9 g. (五分/0.3 g.)	56 g. 14 g.
谷芽浸膏 Ext. Rice malt	健胃, 用於消化不良 Stomachic, for dyspepsia	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.
花粉浸膏 Ext. Trichosanthis	消炎, 止渴, 清涼 Antiphlogistic, to quench thirst, temperantia	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.
茜草根浸膏 Ext. Rubiae radidis	消炎、止血, 用於一般出血 Antiphlogistic hemostatic, for all hemorrhage	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.
麥芽浸膏 Ext. Malti	健胃, 用於消化不良 Stomachic, for dyspepsia	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.
旋覆花浸膏 Ext. Inulae britannicae	祛痰, 鎮咳 Expectorant, for cough	0.6—2.0 g. (五分/0.3 g.)	56 g.
連翹浸膏 Ext. Forsythiae	解熱, 消炎 Antipyretic, antiphlogistic	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.
密蒙花浸膏 Ext. Buddleae	眼科藥, 用於視覺障礙 Ophthalmic medicine, for dysopsia	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.

品 名 Subject.	功 效 與 用 途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
龍胆浸膏 Ext. Gentianae	苦味健胃, 用於消化不良, 增進食慾 A bitter tonic, for dyspepsia, increase the appetite	0.1—0.5 g. (五分/0.3 g.)	250 g. 100 g.
殭蠶浸膏 Ext. Bombicis	鎮靜, 用於小兒痙攣, 氣管枝炎 Sedative, for spasm of child, bronchitis	0.3—1.2 g. (五分/0.3 g.)	56 g.
蟬蛻浸膏 Ext. Graptosaltriae	解熱, 鎮痙 Antipyretic, antispasmodics	0.3—1.2 g. (一錢/0.3 g.)	56 g.

VII. 濃 水 類

Aqua Concentratae

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
小茴香濃水 Aqua Foeniculi Concentrata	健胃、宣氣，用于腹痛 Stomachic tonic, carminative, for bellyache	59%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
香薷濃水 Aqua Elscholtziae Concentrata	發汗、解熱，用于感冒 Diaphoretic, antipyretic, used in cold	59%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.
草果濃水 Aqua Amomi medii Concentrata	健胃、宣氣，用于腸胃脹氣及瘧疾 Stomachic tonic, carminative as in gastro- intestinal distension and malaria	50%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	500 cc. 100 cc.

VIII. 濃 浸

INFUSA

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	含醇量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
人參濃浸 Infusum Panacis ginseng Concentratum	強壯藥，用于神經衰弱、貧血，等。 Tonic for neurasthenia, anémia	18%	2—6 cc. (三分/cc.)	100 cc. 40 cc.
五味子濃浸 Infusum Schizandrae fructi Concentratum	強壯，收斂 Tonic, astringent	16%	1—4 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
地龍濃浸 Infusum Perichaetae Concentratum	退熱、鎮痙，又有舒展支氣管作用 Antipyretic, anti-spasmodic	17%	2—5 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.
砂仁濃浸 Infusum Amomi xanthioides Concentratum	健胃、驅風，用于嘔吐、腹瀉 Stomachic, carminative for vomitting and diarrhea	55%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.
桂枝濃浸 Infusum Cinnamomi ramuli Concentratum	發汗、解熱，用于感冒、惡寒等 Diaphoretic, antipyretic, for cold, chilliness etc.	22%	2—5 cc. (三分/cc.)	500 cc. 100 cc.
訶子濃浸 Infusum Terminaliae Concentratum	收斂、止血，用于久痢、脫肛、子宮出血 Astringent, checking bleeding for chronic dysentery, prolapse of anus and uterine bleeding	18%	2—6 cc. (五分/cc.)	250 cc. 100 cc.

IX. 酩 類 SPIRITUS

品 名 Subject	功 效 與 用 途 Actions and Uses	含 醇 量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
細 辛 酩 Spiritus Asari sieboldi	解熱、發汗，用于顏面風痛、及風寒咳嗽 Antipyretic, Diaphoretic for cough	68%	0.5—2.0 cc. (一錢/cc.)	250 cc. 100 cc.

X. 水 類

AQUAE

品 名 Subject	功 效 與 用 途 Actions and Uses	含 醇 量 Alcohol Content	劑 量 Dose	包 裝 Supply
杏 仁 水 Aqua Armeniacae	鎮 咳 Anticough	20%	0.5—2.0 cc. 五分/cc.	500 cc.
薄 荷 水 Aqua Menthae	芳 香 矯 味, 驅 風, 發 汗 Aromatic, carminative, diaphoretic		10—50 cc. 三分/10 cc.	500 cc.

XI. 其他製劑 MISCELLANEAS

品 名 Subject	功效與用途 Actions and Uses	劑 量 Dose	包 裝 Supply
芒 硝 (精 製) Natrii Sulfas (purified)	輕 瀉 Laxatives	2—15 g. (四分/g.)	500 g. 100 g.
牽 牛 子 脂 瀉 片 Tabellae Pharbitidis resinae	輕 瀉 Laxatives	1—3 Tablets	100 s.
複 方 鴉 胆 子 片 Tabellae Bruceae Compositae	止 痢 Anti-dysentery	1 Tablet	500 s. 100 s.
路 丁 片 Tabellae Rutini	預防高血壓患者的毛細管出血 For prophylaxis of capillary bleeding in hypertension	1 Tablet	100 s.
鹽 酸 黃 連 素 片 Tabellae Berberini hydrochloridi	消炎、止痢，用于細菌性痢疾 Antiphlogistic and for bacillary dysentery	1—3 Tablets (一錢/片)	100 s.
硫 酸 黃 連 素 Berberini sulphas	消 炎 Antiphlogistic	60—300 mg.	250 g.

品名劑型	功 效 用 途	劑 量	包 裝	品名劑型	功 效 用 途	劑 量	包 裝
蓮花浸膏溶液	清熱,消炎,發汗。	1-4cc (一錢/cc)	500cc 100cc	昆布浸膏溶液	用作強壯變質藥,治甲狀腺腫,淋巴腺腫惡瘡等,亦用於各種碘缺乏症並作心臟病的利尿劑。		500cc 100cc
蓮花浸膏溶液	治遺精帶下。	2-6cc (五分/cc)	500cc 100cc	黃精浸膏溶液	滋養強壯藥,用於病後衰弱及肺結核患者。	2-8cc (五分/cc)	500cc 100cc
藕節浸膏溶液	爲止血劑,適用於咳血,鼻衄,尿血,腸出血等症。	2-5cc (一錢/cc)	500cc 100cc	當歸尾浸膏溶液	利尿,通經,減少痛經,尤用於破血。	2-8cc (五分/cc)	500cc 100cc
橘紅浸膏溶液	畧同陳皮,尤用於「化濕痰」。	(一錢/cc)	500cc 100cc	蒲公英浸膏溶液	瀉熱,解毒。	1-4cc (一錢/cc)	500cc 100cc
青皮浸膏溶液	畧同陳皮。	(五分/cc)	500cc 100cc	蒼耳子浸膏溶液	爲散風排毒劑,治風濕痛,惡瘡,水腫等。	2-8cc (五分/cc)	500cc 100cc
薑黃町	利膽,止胃痛,通經,用治黃疸等。	2-6cc (一錢/cc)	500cc 100cc	葛花浸膏溶液	爲解熱劑,用於煩渴,尤用於解酒毒。	2-6cc (五分/cc)	500cc 100cc
石葶浸膏溶液	消腫,止血,利尿,用治淋病及赤尿。	2-6cc (五分/cc)	500cc 100cc	木賊浸膏溶液	治目疾,目昏,多淚,腸痔下血等,並能發汗。	1-4cc (一錢/cc)	500cc 100cc
胡黃連浸膏溶液	爲清涼解熱劑,用於衰弱性潮熱,自汗,盜汗,泄瀉痢疾等。	2-6cc (五分/cc)	500cc 100cc	蛇床子浸膏溶液 (芳香水)	強壯藥,用於性神經衰弱,並外用止癢。	1-4cc (五分/cc)	500cc 100cc
白鮮皮浸膏溶液	用於黃疸諸瘡及產後中風,產後餘痛等。	1-3cc (一錢/cc)	500cc 100cc	附子町		1-2cc (三錢/cc)	250cc 100cc
石榴皮浸膏溶液	用於驅蛔蟲。	1-3片 (一錢/cc)	500cc 100cc	白朮町		1-3cc (三分/cc)	500cc 100cc
茯苓皮浸膏溶液	利尿。	1-4cc (一錢/cc)	500cc 100cc	桂皮町		2-4cc	500cc 100cc
花椒濃浸	辛辣性健胃藥。	1-3cc (一錢/cc)	500cc 100cc	遠志町		2-5cc (三分/cc)	500cc 100cc
鎖陽浸膏溶液	爲腎壯藥,用於性神經衰弱及老人便秘。	2-6cc (五分/cc)	500cc 100cc	扁豆浸膏片		1-4片 (一錢/片)	500片 100片
龍眼肉浸膏溶液	滋養,強壯。	2-8cc (五分/cc)	500cc 100cc	複方桔梗片		2-3片	500片 100片
青天葵浸膏片	解毒止痛。		100片	却暑片		輕症1-2片 重症1-4片	50片 20片
覆盆子浸膏溶液	強壯劑,用於性神經衰弱。	2-8cc (五分/cc)	500cc 100cc	檳榔片			
辛夷浸膏溶液	爲鎮靜鎮痛藥,用於頭痛及瘡毒鼻炎等。	1-3cc (一錢/cc)	500cc 100cc				
柿蒂浸膏溶液	有止呃之效。	1-4cc (一錢/cc)	500cc 100cc				

古 方 成 藥

藥 品 名 稱	規 格	應 用 範 圍	處 方 (每劑量)	每 次 用 量
十全大補丸	96片	消化不良, 營養不足, 病後衰弱, 精神不振。	黨參 一錢 地黃 五分 黃芪 五分 川芎 二分半 白朮 三分 白芍 三分 茯苓 二分半 甘草 二分半 肉桂油 0.005毫升 當歸 三分	成人每次 12 片 每日 1 次或 3 次
十二太保片	96片	妊娠期間, 腰痠腹痛。	厚朴 1.3分 枳實 1.3分 當歸 2.8分 川芎 2.8分 黃芪 1.5分 荆芥 1.5分 貝母 1.9分 枳殼 1.1分 薑活 1 分 甘草 1 分 白芍 3.8分 生薑 1.9分 菟絲子 1.9分	成人每次 8 片 每日 2 次或 3 次
五苓散片	48片	因腸胃蓄水而小便不利 煩渴 嘔吐發熱, 或腸鳴腹泄。	澤瀉 八分 猪苓 五分 茯苓 五分 白朮 五分 桂皮 三分	成人每次 6 片 每日 2 次或 3 次
六味地黃片	96片	神經虛性亢奮, 頭暈目眩。	淮山 6.4分 茯苓 4.8分 地黃 1.28錢 丹皮 4.8分 澤瀉 4.8分 山萸肉 6.4分	
六君子片	96片	胃腸衰弱, 營養障礙, 體力不足, 排痰困難。	黨參 1.3錢 白朮 6.6分 茯苓 6.6分 半夏 6.6分 陳皮 3.3分 甘草 3.3分	成人每次 8 片 每日 2 次或 3 次
止咳糖漿	500cc 100cc	感冒性咳嗽, 急性及慢性氣管支炎, 肺炎, 氣喘, 乾咳, 百日咳, 及原因不明之咳嗽, 排痰不爽諸症。	枇杷葉糖漿 1毫升 鹽酸麻黃素 0.003克 百部流浸膏 0.5毫升 貝母流浸膏 1.5毫升 甘草流浸膏 1.0毫升 薄荷水及糖漿 適量 杏仁水 0.3毫升 車前草浸膏溶液 1.5毫升 桔梗流浸膏 0.5毫升	成人每次 12 毫升 每四小時一次小兒依年齡比例酌減服時用開水稀釋。
甘露消毒片	48片	夏日腸胃性發熱, 及黃疸喉炎, 耳下腺炎等之發熱, 倦怠, 胸悶, 腹滿肢痠, 咽腫口渴, 小便短赤。	滑石 適量 茵陳 4.18分 黃芩 4.17分 葛蒲 2.5分 貝母 2.1分 木通 2.1分 藿香 1.7分 射干 1.7分 連翹 1.7分 薄荷 1.7分 豆豉 1.7分	成人每次 4 片 每日 2 次或 3 次
生化湯片	96片	產後子宮鬱血, 小腹脹痛。	川芎流浸膏 3 毫升 當歸流浸膏 2 毫升 甘草流浸膏 1 毫升 生 薑 0.5毫升 桃仁浸膏溶液 2 毫升	成人每次 8 片 每日 2 次或 3 次
仙方活命飲	100毫升	癰疽之急性炎症腫痛。	白芷 3.3分 防風 2.3分 花粉 3.3分 赤芍 1.6分 歸尾 5分 貝母 3.3分 皂刺 1.6分 甘草 3.3分 銀花 6.6分 陳皮 1.6分 穿山甲 3.3分	
四 物 片	100片	月經不調, 病後衰弱。	地黃 1 錢 當歸 1 錢 白芍 6.5 分 川芎 5 分	成人每次 10 片 每日 2 次或 3 次

藥品名稱	規格	應用範圍	處方 (每劑量)	每次用量
四君子片	96片	消化不良,食慾減退。	黨參 1錢 白朮 4.7分 茯苓 3.3分 甘草 2分	成人每次8片 每日2次或3次
平胃片	48片	消化不良,嘔吐,腹瀉,腹氣脹。	蒼朮 8分 陳皮 4分 厚朴 6分 甘草 2分	成人每次4片 每日2次或3次
知柏八味片	96片	營養不良,神經衰弱亢奮。	地黃 1.28錢 淮山 6.4分 茯苓 4.8分 知母 3.2分 黃柏 3.2分 澤瀉 4.8分 丹皮 4.8分 山萸肉 6.4分	
附桂理中片	48片	腸胃衰弱,循環衰弱之泄瀉腹痛。	乾薑 3.34分 白朮 3.34分 附子 2.67分 黨參 3.34分 甘草 3.34分 肉桂 2分	
烏梅片	96片	久痢(慢性腸胃炎)嘔吐,呃逆,呃厥,吐衄。	烏梅 3.42分 細辛 2.30分 黃連 5.13分 黃柏 3.42分 川椒 0.16分 黨參 0.84分 附子 0.1分 乾薑 5.13分 桂枝 1.28分 當歸 3.42分	成人每次8片 每日2次或3次
理中片	96片	胃腸衰弱之腹痛吐瀉。	黨參 一錢 白朮 一錢 乾薑 七分 甘草 一錢	成人每次8片 每日2次或3次
補心丹片	96片	神經衰弱,驚悸怔忡,健忘失眠,神志不安,津液不足,咽乾口燥。	黨參 2.6分 丹參 1分 元參 2.6分 天冬 2.6分 麥冬 2.6分 菖蒲 2.6分 生地 10.4分 茯苓 1.3分 酸棗仁 5.2分 遠志 1.3分 當歸 1.3分 桔梗 1.3分 柏子仁 2.6分 五味子 2.6分	成人每次12片 每日2次或3次
補中益氣片	100片	腸胃機能衰弱,一切虛性胃下垂,胃弛緩,脫肛等,及急性熱病後期之貧血發熱諸症。	黃芪 1錢 黨參 6分 甘草 5分 白朮 2分 陳皮 2分 當歸 5分 升麻 2分 柴胡 2分	成人每次10片 每日2次或3次
銀翹片	96片	急性熱病之發熱,惡寒,口渴,咳嗽,頭痛,上呼吸道之初期炎症。	金銀花 1錢 連竹 1錢 海牛 6分 淡豆豉 5分 荊芥 4分 薤白 4分 薄荷 6分 蘆根 4分 桔梗 6分 甘草 5分	成人每次12片 每日2次
歸脾湯片	96片	思慮過度,神經衰弱,怔忡,健忘,驚悸少寐,或消化力弱,食少體倦,盜汗等症。	當歸 2.24分 黨參 8.96分 龍眼肉 4.48分 茯苓 4.48分 黃芪 4.48分 酸棗仁 4.48分 白朮 4.48分 甘草 1.12分 廣木 1.12分 遠志 2.24分	成人每次8片 每日2次或3次
藿香正氣片	43片	胃腸型感冒,或急性胃腸炎之腹痛氣脹腹瀉等症	藿香 2分 紫蘇 2分 神曲 2分 茯苓 2分 厚朴 2分 甘竹 1分 桔梗 2分 陳皮 2分 蒼朮 2分 法夏 2分 大腹皮 2分	成人每次8片 每日2次或3次

品名	規格	應用範圍	處方 (每劑量)	每次用量
桑菊飲合劑	100cc	治感冒發熱咳嗽。	桑葉1.25錢 菊花0.50錢 連翹0.75錢 薄荷0.40錢 甘草0.40錢 杏仁1.00錢 桔梗1.00錢 葶藶1.00錢	成人每次10cc 每日用二次
溫經湯合劑	100cc	治月經不調子宮冷症。	川芎1.5錢 當歸1.5錢 義朮1.5錢 白芍1.5錢 黨參2.0錢 牛膝2.0錢 丹皮1.0錢 肉桂1.0錢	成人每次用16cc 或兩次分服
逍遙散合劑	100cc	血虛火旺頭痛目眩煩赤口苦寒熱咳嗽 脇痛腹痛。	柴胡1錢 當歸1錢 白芍1錢 白朮1錢 茯苓1錢 甘草1錢 生薑2.5分 薄荷5.0分	成人每次用12cc 每日用三次
杞菊地黃合劑	100cc	肝腎不足目赤腫痛頭痛盜汗潮熱諸症	枸杞子0.7錢 菊花0.7錢 熟地2.8錢 山萸肉1.4錢 淮山1.4錢 茯苓1.0錢 澤瀉1.0錢 丹皮1.0錢	成人每次用16cc 每日用二次
白頭翁湯片	48片	用於熱性下痢赤痢急性大腸炎腹瀉諸症。	白頭翁2.5克 黃連2.5克 黃柏2.5克 黃芩2.5克	成人每次用二片 每天用三次
益母丸片	48片	月經不調經痛腰痛疼痛諸症。	益母草3.2克 當歸0.8克 赤芍0.9克 木香0.8克	每次用六片 或兩次分服
五積散片	96片	感冒頭痛身疼惡寒腹痛嘔吐及經血不調諸症。	蒼朮6.5分 桔梗5.0分 麻黃4.0分 枳殼4.0分 陳皮4.0分 厚朴3.2分 乾薑3.2分 半夏2.5分 茯苓2.5分 甘草2.5分 白芷2.5分 白芍2.5分 當歸2.5分 川芎2.5分 肉桂2.5分	成人每次用六片 或兩次分服
大柴胡湯合劑	100cc	寒熱往來胸脅苦腹滿嘔氣大便秘結下痢諸症。	柴胡8.6分 大棗3.2分 生薑5.3分 半夏6.4分 黃芩3.2分 白芍3.2分 枳實4.2分 大黃2.1分	成人每次5cc 每日一至三次
小柴胡湯合劑	100cc	傷寒惡風寒熱往來胸脅苦滿食慾不振咳嗽痰疾發熱諸症。	柴胡8.6分 黃芩3.2分 黨參6.4分 甘草3.2分 大棗3.2分 生薑3.2分 半夏6.4分	,,
小青龍湯合劑	100cc	用於哮喘頭痛發熱氣管炎支氣管炎百日咳肺炎諸症。	麻黃1.0克 白芍1.0克 乾薑1.0克 甘草1.0克 桂枝1.0克 細辛1.0克 五味子1.67克 半夏2.0克	,,
參蘇飲合劑	100cc	用於感冒風寒頭痛發熱惡寒嘔吐痰熱抽搐脈弱無汗諸症。	黨參4.6分 前胡2.3分 赤茯苓2.3分 陳皮1.55分 甘草.55分 桔梗.55分 桔殼.55分 紫蘇2.3分 葛根2.3分 半夏2.3分 生薑適量	,,
香連片	96片	赤白痢及泄瀉諸症。	黃連1.6錢 玄胡索5.5分 木香5.3分 白芍2.7分 吳茱萸0.7分	成人每次六片 或兩次分服
附桂八味片	48片	神經衰弱耳鳴目眩夜溺頻數諸症。	熟地黃1.00克 山茱萸0.50 淮山藥0.50克 澤瀉0.33克 茯苓0.33克 杜丹皮0.33克 桂枝0.27克 附子0.27克	成人每次四片 每日三次
酸棗仁湯片	48片	鎮靜劑適用於煩躁不眠嗜睡等神經衰弱症。	酸棗仁2.56錢 甘草0.10錢 知母0.20錢 茯苓0.20錢 芎 0.20錢	成人每次二片 每日三次

勘 誤 表

頁 數	品 名	正	誤
2	白頭翁根流浸膏	1—3 cc.	1—4 cc.
2	半 夏 流 浸 膏	Pinelliae	Pinellae
3	柏子仁流浸膏	1—4 cc.	0.5—2.0 cc.
3	枳 壳 流 浸 膏	250 cc.	500 cc.
3	枳 實 流 浸 膏	500 cc.	250 cc.
5	羌 活 流 浸 膏	1—4 cc.	0.5—2.0 cc.
9	王不流行浸膏溶液	2—8 cc.	2—6 cc.
14	荊芥浸膏溶液	2—8 cc.	2—6 cc.
26	丹參浸膏溶液	浸膏溶液 2—6 cc.	浸膏片 1—3 片

友好牌 化工染料產品

"UHO" SYNTHETIC DYESTUFFS & CHEMICALS



中國進出口公司天津分公司
CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION
TIENTSIN BRANCH

友好牌直接染料類

通 性: 粉狀，易溶於水。
用 途: 直接染棉、麻等植物纖維，某些產品並可用於動物纖維之染色。
包 裝: 60 公斤鐵桶裝。
注意事項: 防火、防潮，搬運時輕取輕放，勿使桶皮摔破。

染法說明: 將已稱準之染料用少許熱水調成漿狀，再用相當於染料 10—15 倍之熱水沖之沸煮片刻，充分攪拌至完全溶解，直接染料在第一次染完後染液不能完全清湯，特別對於染深色時利用舊染液繼續使用較為經濟，繼續染色時所加入之染料一般約為第一次所用量之 $\frac{1}{4}$ ，元明粉及純碱用量視第一次染完耗用量而定。染色所用水量比為染物之 1:15—1:20
 染時加 0.5—2% 純碱，5—30% 元明粉，(或雙倍之芒硝)染物須先去漿精煉，洗淨後進行染色，染物於 40°—50°C 時浸入慢慢增加溫度至沸，共染 30—60 分鐘取出用清水洗後絞出陰乾。

品 種:	101 直接凍黃 GX	102 直接橙 S	103 直接金駝 3G
	104 直接棕 M	105 直接桃紅 12B	106 直接大紅
	107 直接耐酸大紅 4BS	108 直接紅 F	109 直接棗紅 B
	110 直接紅醬 G	111 直接青蓮 B	112 直接青蓮 RN
	113 直接湖藍 5B	114 直接湖藍 6B	115 直接剛果藍 2B
	116 直接藍 2B	117 直接藍 RW	118 直接銅藍 BB
	119 直接煮綠 B	120 直接墨綠 B	121 直接黑 EHC
	122 直接黑 EX	123 直接重氮黑 BH	124
	125	126	127
	128	129	130
	131	132	133

直接染料需染後處理品種:

1. 直接銅藍 BB 2. 直接藍 RW 3. 直接重氮黑 BH

以上品種耐光耐洗堅牢度較一般染料為佳；如需更佳之堅牢度可用以下之“染後處理辦法”:

(甲) 1—3% 硫酸銅 1—2% 冰醋酸

(乙) 1—2% 硫酸銅 1—2% 紅礬鉀 1—2% 冰醋酸

用直接染法染完後，可將染過之染物浸入 20—30 倍含有 (甲) 或 (乙) 液中之溫度 70—80°C 時處理 20 分鐘後洗淨。

友好牌酸性染料類

通 性: 粉狀，易溶於水。
用 途: 於酸性浴直接染絲、毛等動物纖維，並可用於染紙及刷紙。
包 裝: 60 公斤鐵桶裝。
注意事項: 防火、防潮、搬運時輕取輕放，勿使桶皮摔破。

染法說明: 先將染料充分溶解，傾入染缸內，染缸內之水量為染物的 30 倍；加入元明粉 10 % 及醋酸 2 %，於 50°C 時加入染物，慢慢升高溫度至沸，沸染 20—30 分鐘，再加入 1—4 % 硫酸，繼續沸煮 20—30 分鐘，如色液不清，可降低溫度，靜置 20—30 分鐘，待色吸淨後取出洗淨絞乾。

品 種:	201 酸性金黃 II	202 酸性桃紅 G
	203 酸性大紅 3R	204 酸性墨水紅 4B
	205 酸性紅	206 酸性紫紅
	207 酸性青蓮 R	208 酸性元青 10B
	209	210
	211	212
	213	214
	215	216
	217	218
	219	220
	221	222
	223	

友好牌鹽基染料類

通 性: 結晶體或粉狀，易溶於水(不含鐵質)，酒精或醋酸。
用 途: 可用於動物纖維，植物纖維，但對於棉纖維無親合力，須用媒染劑處理後方可上染，又可用於染紙刷紙，色澱的製造，及植物鞣皮革的染色。
包 裝: 60 公斤鐵桶裝。
注意事項: 防火、防潮，搬運時輕取輕放，勿使桶皮摔破。

染法說明: (1) 棉線在染前處理方法: 以煮透之棉線，根據染色的深淺於 80—90°C 的溫度浸入 2—6% 的單寧酸液內，不再加溫，翻動半小時，放置 3—6 小時或隔夜取出，勿洗淨，再用吐酒石 1—3% 溶液(即單寧酸的一半)冷處理之，半小時後，將線的水分絞乾留待染色。

(注意: 處理時忌用鐵器)

(2) 染色方法: 將秤準之染料用少量 1/1000 的稀醋酸調成漿狀，用沸水沖開，將染液之半量，傾入染浴，(忌用鐵器)。浴比為 1:30，於 30—40°C 將染物浸入染 10 分鐘，再將另一半染液加入逐漸升溫至 60—70°C 再染 10 分鐘，加 2—3% 醋酸繼續染 20 分鐘，絞出洗淨陰乾。

品 種:	301 鹽基杏黃	302 鹽基湖藍 BB
	303 鹽基青蓮 2B	304 鹽基品綠 55
	305	306
	307	308
	309	310
	311	312
	313	314
	315	

友好牌媒介染料類

通 性: 粉末，易溶於水。
用 途: 於酸性浴經鉻媒處理，可染毛、絲等動物纖維織物。
包 裝: 60 公斤鐵桶裝。
注意事項: 防火、防潮、搬運時輕取輕放，勿使桶皮摔破。

染法說明: 將染料充分溶解，傾入缸內，缸內之水量為染物之 40 倍，加 10—20 % 元明粉，及 1—2 % 醋酸於 40—50°C 將染物投入，慢慢升高溫度煮沸，沸染半小時加入 1—2 % 硫酸繼續沸染半小時，降低溫度至 60°C 加 0.5—3 % 重鉻酸鉀繼續沸染半小時，取出洗淨絞乾。

品 種:	401 酸性鉻媒黃 G	402 酸性鉻媒黃 H
	403 酸性鉻媒棕 G	404 酸性鉻媒藏青
	405 酸性鉻媒黑	406
	407	408
	409	410
	411	412
	413	414
	415	416
	417	418
	419	420
	421	422
	423	424

友好牌硫化染料類

通性: 粉末，不溶於水，易溶於硫化碱液內，易吸收水份。
用途: 可以染棉及其織物。
包裝: 60 公斤鐵桶裝。
注意事項: 防火、防潮，搬運時輕取輕放，勿使桶皮摔破。

染法說明: 染料溶化: 此染料易溶於濃硫化碱及純碱之溶液中，先將硫化碱與純碱溶於 10—20 倍沸水中然後將染料加入，同時攪拌直至染料完全溶解，必要時可以沸煮片刻，但沸煮時間不可過長。
硫化碱: 佔所用染料之 2—2.5 倍（硫化碱純度是 50% 的）如染淺色可按 3—3.5 倍使用。
純碱: 2—4% 按染物計算使用。
元明粉或食鹽: 5—30% 按染物計算，（如元明粉是含水結晶的，用量加倍）如在機器中染色，食鹽可以代替元明粉，用量與元明粉同。
土耳其紅油: 0.5—1 份按染液每千份計算可以使色澤更加鮮艷，並可得均勻染色結果。
小蘇打: 1—4% 按染物計算，可使染液還原力提高，更可使染物鮮艷均勻。

染物與染液比例: 線染 1:15—20
捲染 1: 5
軋染 1: 4—20

染色溫度: 60—65°C

染色時間: 30—60 分鐘

洗滌: 染色完畢後用冷水洗二三次至水澄清再用 60—70°C 溫水洗一次，最後用清水洗一次。

染後處理: 染物當在染完後即浸入含 2—3% 紅礬鉀及 1.5—2% 冰醋酸之水溶液中，在溫度的 60—65°C 中 20 分鐘，可以促進氧化並防止氧化後變色之弊。

皂煮: 於每千份水中加純碱 2 份肥皂 10 份，沸煮 10—15 分鐘，然後用冷水洗 2—3 次，色澤尤為鮮艷。

品 種:	501 硫化藍 GR	502 硫化藍 3R	503 硫化藍 4R
	504 硫化天藍 BBG	505	506
	507	508	509
	510	511	512

友好牌染料中間體類

甲萘胺

純 度: 98%以上
分 子 量: 143
性 質: 比重 1.131, 沸點 301°C, 熔點 50°C, 紅棕色結晶有特殊臭味, 溶於鹽酸、醇、醚、微溶於水。
用 途: 中間體之製造, 油紅 RL, 酸性大紅 B, 及其他偶氮染料等製造。
包 裝: 100 公斤鐵桶裝。
注意事項: 放置陰涼乾燥通風之處。

B—萘酚

純 度: 98% 熔點 120°C
分 子 量: 144
性 質: 略帶淺黃駝色薄片, 比重 1.2 溶於醇、醚、氯仿及苛性碱溶液中, 微溶於熱水。
用 途: 偶氮染料製造及有機合成, II 號橙, 酸性大紅 A, 酸性青 F 等
包 裝: 60 公斤鐵桶裝。
注意事項: 放置於陰涼乾燥通風處。

氨基萘磺酸鈉

純 度: 74%以上
分 子 量: 317
性 質: 無色結晶, 易溶於水。
用 途: 偶氮染料之製造, 酸性大紅, 酸性粉紅, 直接煮紅等之製造。
包 裝: 100公斤鐵桶裝。
注意事項: 放置於陰涼乾燥之處。

氨基苯磺酸

純 度: 95%以上
分 子 量: 173
性 質: 淺灰色粉末, 溶於濃鹽酸, 微溶於水, 不溶於醇, 及醚。
用 途: 偶氮染料之製造, II 號橙, 酸性駝 G, 直接綠等。
包 裝: 100 公斤鐵桶裝
注意事項: 放置陰涼乾燥通風處。

立德粉

規 格: 28—30 %
用 途: 油漆、油墨、橡膠、漆布等。
包 裝: 50 公斤紙袋裝 (6 層紙內有一層防潮紙)

聯苯胺硫酸鹽

純 度: 25 %
分 子 量: 282.
性 質: 灰色漿狀物, 無毒。
用 途: 直接染料的中間體。
包 裝: 100 公斤木桶裝。
注意事項: 搬運時輕取輕放, 勿使桶皮摔破。

NW 酸

純 度: 65 %
分 子 量: 224.12
性 質: 淺黃色粉末, 能溶於水。熔點 170°C
用 途: 偶氮染料製造: 酸性粉紅, 酸性大紅, 酸性棗紅, 媒介青, 直接銅藍, 直接藍, 直接灰。
包 裝: 100公斤鐵桶裝。
注意事項: 放置陰涼乾燥通風處。

DIRECT DYESTUFFS

"Friendship" brand, made in Tientsin, China.

Properties: Powder, easily soluble in water.

Uses: Direct dyeing of cotton, linen, and other vegetable fibers; some of them can also be used for dyeing animal fibers.

Packing: Iron drums of 60 kilos net.

Caution: Store away from fire and moisture, and avoid rough handling.

DIRECTIONS FOR DYEING

The required quantity of dyestuff is weighed and mixed with some hot water to become pasty. Pour 10 to 15 times as much hot water as the dye over the pasty mass which dissolves completely after a short boiling and thorough stirring. The solution is then poured through a fine-meshed sieve or cloth into the bath. Direct dyestuffs are not completely exhausted from the dye-liquor at the first dyeing and it is therefore economical to use the old dyebath again especially for dyeing fuller shades. The addition of dyestuff into every subsequent bath usually amounts to 2/3—3/4 of the original quantity of the dyestuff used in preparing the first bath. Salt and soda are added to the old bath only in such quantities as are necessary to make up for their loss caused during the preceding dyeing process.

All dyeings in the first bath are prepared in the ratio 1:15 to 1:20.

The following additions are usually required:

Soda ash	0.5— 2%
Anhydrous Glauber's salt	5—30% (or double the quantity of Glauber's salt crystals).

The materials are to be preliminarily boiled and desized before dyeing.

Dyeing is started at a temperature of 40—50°C. which is gradually increased till the temperature of the dyebath is near the boiling point, and the material is dyed at this temperature for 30—60 minutes. Then, the dyed material is rinsed in several changes of cold water, and finally dried.

Colors Available:

- 101 Uho — Chrysophenine GX
- 102 „ — Direct Fast Orange S
- 103 „ — Direct Brown 3G
- 104 „ — Direct Brown M
- 105 „ — Direct Red 12B
- 106 „ — Congo Red
- 107 „ — Direct Fast Scarlet 4BS
- 108 „ — Direct Fast Red F
- 109 „ — Direct Bordeaux B
- 110 „ — Direct Bordeaux G
- 111 „ — Direct Violet B

112	Uho — Direct Violet RN
113	„ — Direct Sky Blue 5B
114	„ — Direct Sky Blue 6B
115	„ — Congo Blue 2B
116	„ — Direct Blue 2B
117	„ — Direct Blue RW
118	„ — Direct Copper Blue BB
119	„ — Diamine Green B
120	„ — Direct Dark Green B
121	„ — Direct Black EHC
122	„ — Direct Black EX
123	„ — Direct Diazo Black BH
124	<i>Chrysophenine GX</i>
125	<i>Direct Bordeaux B</i>
126	<i>Direct Blue 2B</i>
127	<i>Diamine Green B</i>
128	<i>Direct Copper Blue BB</i>
129	<i>Direct Sky Blue 5B</i>
130	
131	
132	
133	
134	
135	
136	
137	
138	
139	
140	

After-treatment: The following dyes possess higher rating of fastness to light and to washing than those of ordinary direct dyestuffs; yet they can be further improved by the following process:—

The material dyed by the usual method for direct dyes can be after-treated with a bath of 20 — 30 times the weight of material, containing either:

- | | |
|----------------------|--------|
| (a) Copper sulphate | 1 — 3% |
| Acetic acid, glacial | 1 — 2% |
| or: | |
| (b) Copper sulphate | 1 — 2% |
| Potassium bichromate | 1 — 2% |
| Acetic acid, glacial | 1 — 2% |

for about 20 minutes at a temperature of 70 — 80°C., and then rinsed in water.

Direct Copper Blue BB and Direct Blue RW and Direct Diazo Black BH are suitable for after-treatment.

ACID DYESTUFFS

"Friendship" brand, made in Tientsin, China.

Properties: Powder, easily soluble in water.

Uses: Direct dyeing of silk, wool, and other animal fibers from an acid bath, and also for dyeing and brushing on paper.

Packing: Iron drums of 60 kilos net.

Caution: Store away from fire and moisture, and avoid rough handling.

DIRECTIONS FOR DYEING

Pour the dissolved dye into the bath, containing water 30 times the weight of the material. 10% Glauber's salt and 2% of acetic acid are then added.

The material to be dyed is immersed in the dyebath at a temperature of 50°C. which is gradually increased to the boiling point, and the material is boiled for 20 — 30 minutes. Then add 1 — 4% of sulphuric acid and continue boiling for another 20 — 30 minutes. If the dyebath is not completely exhausted, the bath is then allowed to cool down, and let the material remain in the bath 20 — 30 minutes longer, otherwise, the material is removed, rinsed thoroughly and finally dried.

Colors Available:

201	Uho — Orange II
202	„ — Phloxine G
203	„ — Brilliant Scarlet 3R
204	„ — Victoria Scarlet 4B
205	„ — Acid Rubine extra
206	„ — Carmoisine
207	„ — Acid Violet R
208	„ — Acid Blue Black 10B
209	<i>Nigrosine Black (water soluble)</i>
210	<i>Acid Blue Black ATP</i>
211	<i>Acid Fast Orange</i>
212	
213	
214	
215	
216	
217	
218	
219	
220	
221	
222	
223	

BASIC DYESTUFFS

"Friendship" brand, made in Tientsin, China.

Properties: Crystals or powder; easily soluble in water (without iron traces), also alcohol and acetic acid.

Uses: Dyeing of animal and vegetable fibers, but cotton fibers should be mordanted before dyeing. It can be used for paper brushing and dyeing, production of lake, and dyeing of vegetable tanned leather.

Packing: Iron drums of 60 kilos net.

Caution: Store away from fire and moisture, and avoid rough handling.

DIRECTIONS FOR DYEING

1. **Mordanting process for cotton yarn:** Enter previously boiled cotton yarn, into the bath containing 2—6% of tannic acid at 80—90°C. according to the desired depth of shade (Liquor ratio 1:20). Turn for 30 minutes and allow the temperature to cool down. After 3—6 hours or over-night, remove the yarn without washing, wring out evenly and immediately immerse into a cold solution of 1—3% tarter emetic (half the quantity of tannic acid). After 30 minutes, rinse well. (Iron vessels should not be used).
2. **Dyeing method:** Paste the dyestuff with a little dilute acetic acid, and then dissolve in boiling water. Pour in half of the solution into the bath containing water sufficient for a liquor ratio of 1:30. Enter the yarn at 30—40°C. and dye for 10 minutes. Then add the remaining half of the solution, increase the temperature gradually to 60—70°C., dye for another 10 minutes, add 2—3% acetic acid and finally dye for 20 minutes.

Remove the yarn, rinse one or two times with cold water and leave it dry slowly in a dark place.

Colors Available:

301	Uho — Chrysoidine
302	„ — Methylene Blue BB
303	„ — Methyl Violet 2B
304	„ — Malachite Green 55
305	<i>Safranine T</i>
306	<i>Chrysoidine Crystals</i>
307	<i>Malachite Green 55</i>
308	<i>Methylene Blue BB</i>
309	
310	
311	
312	
313	
314	
315	

ACID CHROME DYESTUFFS

"Friendship" brand, made in Tientsin, China.

Properties: Powder, easily soluble in water.

Uses: Dyeing of wool, silk and other animal fibers from an acid bath after chrome-mordanting.

Packing: Iron drums of 60 kilos net.

Caution: Store away from fire and moisture, and avoid rough handling.

DIRECTIONS FOR DYEING

Pour the dissolved dye into the bath, containing water 40 times the weight of the material. 10—20% Glauber's salt and 1—2% acetic acid are then added.

The material to be dyed is immersed in the dyebath at a temperature of 40—50°C. which is gradually increased to the boiling point. Boil for 1/2 hour, add 1—2% of sulphuric acid and continue boiling for another 1/2 hour. Allow the temperature to cool down to 60°C., add 0.5—3% of potassium bichromate and keep boiling for 30 minutes. The material is well rinsed and finally dried.

Colors Available:

- | | |
|-----|----------------------------|
| 401 | Uho — Acid-Chrome Yellow G |
| 402 | „ — Sunchromine Yellow H |
| 403 | „ — Acid-Chrome Brown G |
| 404 | „ — Acid-Chrome Navy Blue |
| 405 | „ — Acid-Chrome Black |
| 406 | |
| 407 | |
| 408 | |
| 409 | |
| 410 | |
| 411 | |
| 412 | |
| 413 | |
| 414 | |
| 415 | |
| 416 | |
| 417 | |
| 418 | |
| 419 | |
| 420 | |
| 421 | |
| 422 | |
| 423 | |
| 424 | |

SULPHUR DYESTUFFS

"Friendship" brand, made in Tientsin, China.

Properties: Powder, insoluble in water; easily soluble in sodium sulfide solution, absorb moisture.

Uses: Dyeing of cotton and cotton fabrics.

Packing: Iron drums of 60 kilos net.

Caution: Store away from fire and moisture, and avoid rough handling.

DIRECTIONS FOR DYEING

Dissolving the dye: Sulphur dyes dissolve most readily and completely in a concentrated solution of sodium sulfide and soda ash. Dissolve the sodium sulfide and soda ash in 10 to 20 times their weight of boiling water, add the dye, and stir until solution is complete, boiling if necessary. Prolonged boiling should be avoided.

Sodium Sulfide: The proportion of sodium sulfide (50% purity) used is from 2 to 2.5 times the weight of dye. Light shade requires 3 to 3.5 times the weight of dye.

Soda Ash: 2 to 4% of the weight of the material is used.

Anhydrous Glauber's salt or common salt: 5 to 30% of the weight of the material is used (or double the quantity of Glauber's salt crystals). For machine dyeing, anhydrous Glauber's salt may be replaced by equal quantity of common salt.

Turkey Red Oil: Add 0.05 to 0.1% of the volume of the dyebath for improving the shade.

Sodium Bicarbonate: 1 to 4% of the weight of the material added to the dyebath improves the reducing effect; consequently it produces even dyeing and brilliancy of shade.

Ratio of material to dyebath volume:

Yarn dyeing	1:15 to 1:20
Jig dyeing	1:5
Pad dyeing	1:4 to 1:20

Dyeing temperature: 60 — 65°C.

Time of dyeing: 30 — 60 minutes.

Rinsing: When the desired shade has been attained, rinse the dyed material in several changes of cold water until the effluent is clear, following with a rinse in warm water at 60 — 70°C., and a final rinse in cold water.

After-treatment: After dyeing has been completed, immerse the material in a bath containing:

Potassium bichromate	2 — 3%
Acetic acid, glacial	1.5 — 2%

for 20 minutes at 60 — 65°C., thus accelerating oxidation, and prevent possible change of shade on storing.

Soaping: The dyed material may be treated for 10 — 15 minutes in a boiling bath containing:

Soap	1% of water
Soda ash	0.2% of water

and then rinsed 2 — 3 times with cold water. The shade can thus be further improved.

Colors Available:

501	Uho — Sulphur Blue GR
502	„ — Sulphur Blue 3R
503	„ — Sulphur Blue 4R
504	„ — Sulphur Sky Blue BBG
505	<i>Sulphur Sky Blue BB</i>
506	<i>Sulphur Blue BK</i>
507	
508	
509	
510	
511	
512	
513	
514	
515	
516	
517	
518	
519	
520	
521	
522	
523	
524	
525	
526	
527	
528	
529	
530	
531	
532	

DYE-INTERMEDIATES

"Friendship" brand, made in Tientsin, China.

Alpha-Naphthylamine ($C_{10}H_7NH_2$)

Purity: 98%

Molecular Weight: 143

Constants: Specific Gravity 1.131

Boiling Point 301°C.

Melting Point 50°C.

Color & Properties: Reddish-brown crystals, having a characteristic odor, soluble in hydrochloric acid, alcohol, and ether; slightly soluble in water.

Uses: Production of intermediates, Sitara Fast Red RL, Wool Red B, and other Azo-dyes.

Packing: Iron drums, of 100 kilos net.

Caution: Store in cool, dry and airy place.

Beta-Naphthol ($C_{10}H_7OH$)

Purity: 98%

Molecular Weight: 144

Constants: Specific Gravity 1.2

Melting Point 120°C.

Color & Properties: Light-yellowish-brown bulky leaflets; soluble in alcohol, ether, chloroform, and alkaline solutions; slightly soluble in hot water.

Uses: Orange syntheses; production of Orange II, Wool Red A, Acid Black F, and other Azo-dyes.

Packing: Iron drums of 60 kilos net.

Caution: Store in cool, dry and airy place.

Sodium Naphthionate ($C_{10}H_6(NH_2)SO_3Na \cdot 4H_2O$)

Purity: 74 — 75%

Molecular Weight: 317

Color & Properties: Colorless crystals; easily soluble in water.

Uses: Production of Acid Scarlet (Ponceau), Acid Pink, Congo Red, and other Azo-dyes.

Packing: Iron drums of 100 kilos net.

Caution: Store in cool and dry place.

Sulfanilic Acid ($C_6H_4NH_2SO_3H$)

Purity: 95%

Molecular Weight: 173

Color & Properties: Grayish-white powder; soluble in concentrated hydrochloric acid; slightly soluble in water; insoluble in alcohol and ether.

Uses: Production of Orange II, Acid Brown G, Direct Green, and other Azo-dyes.

Packing: Iron drums of 100 kilos net.

Caution: Store in cool, dry and airy place.

Lithopone

Specification: 28 — 30%

Uses: Paint, Printing-ink, Rubber, etc.

Packing: Packed in paper bags of 50 kgs. net. (6 plies including one ply of water-proof packing).

Benzidine Sulfate ($C_{12}H_{12}N_2 \cdot H_2SO_4$)

Percentage of Base: 25%

Molecular Weight: 282

Color & Properties: Gray paste; non-poisonous.

Uses: Intermediate for direct Azo-dyes.

Packing: Wooden drums of 100 kilos net.

Caution: Store away from fire and boiler, and avoid rough handling.

Neville-Winther's Acid ($HO \cdot C_{10}H_8SO_3H$)

Purity: 65%

Molecular Weight: 224.12

Color & Properties: Pale yellow powder; soluble in water.

Melting Point: 170°C.

Uses: Manufacture for Azo-dyes; Azo Rubine, Double Scarlet S, Cloth Red B, Diamond Black F, Direct Copper Blue BB, Direct Blue R, Benzo Gray S.

Packing: Iron drums of 100 kilos net.

Caution: Store in a dry, cool, air circulating place.

出進口商品目錄

CATALOGUE OF EXPORTS AND IMPORTS



中國土產出口公司
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE
EXPORT CORPORATION

目 錄 CONTENTS

出口商品 EXPORTS	
麻類、麻製品 Bast Fibre and Its Manufactures	1-17
菸類、菸製品 Tobacco and Its Manufactures	1
土產類 Native Products	1
原木、木材類 Wood and Timber	2-4
乾菜、乾菜、副食品類 Nuts, Dried Vegetables and Subsidiary Foodstuffs	4
工藝品類 Arts and Crafts	4-5
藥材類 Medicines	5-8
香料、芳香油 Spices and Essential Oils	8-16
進口商品 IMPORTS	16-17
出口商品規格 SPECIFICATION OF SOME EXPORTS	19-20
	21-38

出 口 商 品

Exports

藤類、藤製品

Bast Fibre and Its Manufactures

苧麻	Ramie	脫膠黃麻	Deglutinated jute
大麻	Hemp	麻袋	Gunny bags
黃麻	Jute	麻繩	Ropes made of bast fibre
亞麻	Flax	油浸麻繩	Tarred hemp rope
洋麻	Hibiscus connabinus, Linn. (Indian kenaf)	龍舌蘭繩	Rope, Agave sp.
綦麻	Abutilon	漁網	Fishing net
蘿布麻	Lopo hemp (Wild fibre)	網繩	Net cord
菠蘿麻	Pineapple fibre	網線	Net thread
劍麻	Bowstring hemp	苧麻落棉	Ramie waste
脫膠苧麻	Deglutinated ramie	黃麻根	Jute root
苧麻條	Ramie top (Silvery ramie)	苧麻屑	Ramie fragment
苧麻線	Ramie thread	大麻屑	Hemp fragment
苧麻紗	Ramie yarn	亞麻屑	Flax fragment
苧麻布(粗細夏布)	Ramie piece-goods (Coarse and fine)		

菸類、菸製品

Tobacco and Its Manufactures

烤菸	Flue-cured tobacco	煙絲	Cut tobacco
晒菸	Sun-cured tobacco	東生菸	"Tung-sheng" tobacco
捲煙	Cigarettes	鼻菸	Snuff
雪茄煙	Cigar	嚼菸	Chewing tobacco
斗煙絲	Pipe tobacco		

- 2 -

土 產 類

Native Products

松香	Rosin	木棉	Wood cotton (Kapok)
松節油	Turpentine	棕皮	Palm sheets
樟腦	Camphor	棕絲	Palm fibre (Coir)
五倍子	Gallnut	籬竹	Bamboo canes
單寧酸	Tannic acid	毛竹	Thick bamboo canes, unprocessed
栲酸	Gallnut acid	籬竹	Bamboo poles
生漆	Lacquer, raw	竹皮	Bamboo sheets
白蠟	Insect wax (White wax)	竹絲	Bamboo splint
蜂蠟	Bee wax	竹筴	Bamboo tablets
漆蠟	Lacquer wax	神香竹	Bamboo for joss sticks
橡膠草	Dandelion	籬	Rattan
魚膠	Fish glue	籬條籬心	Rattan core
皮膠	Skin glue	籬皮	Rattan skin
骨膠	Bone glue	籬片	Rattan sheet
牛膠	Cow glue	籬絲	Rattan split
牛筋	Cow sinew	稻草	Rice straw
貝壳	Mother of pearl	羊草	"Yang" straw
扣胚	Semi-finished button	油包草	"Yu-pao" straw
鈕扣	Buttons	草袋	Straw bags
海螺壳	Univalve shell	稻草簾子	Screen of rice straw
橡壳	Acorn cups	蒲片	Rush sheets
薯蕷	Chinese yam	蒲包	Rush bags
廢棉	Cotton waste	蒲蓆	Rush mats
古棉	Olden cotton	芒花掃	Miscanthus sinensis sweepers

草掃把	Straw sweepers	燭芯	Candle wick
柳條	Willow twig	芒芯	Miscanthus sinensis
馬連根	Roots of ma-lien	蘭花米	Orchidaceous seeds
拉毛草果	Teasel nuts	水仙花頭	Daffodils
皂莢	Gbeditschis Chinensis	樹花苗	Sprouts of trees and flowers
手工製紙	Native handicraft paper	大藏籽	Hemp seeds
紙箔	Paper, joss	杜仲籽	Eucommia ulmoides seeds
通草紙	Rice-paper plant (Rushy paper)	人參籽	Ginseng seeds
佛經	Buddha classic	水蘿蔔籽	Water turnip seeds
賬簿	Account books	白菜籽	Cole seeds
竹神香	Bamboo joss sticks	胡蘿蔔籽	Carrot seeds
地板刷	Floor brushes	黃瓜籽	Cucumber seeds
帆布袋	Holdall	南瓜籽	Pumpkin seeds
魚鈎	Fishing hooks	捲心菜籽	Canliflower seeds
魚蟲子	Feeding insect for fish	紅白皮蘿蔔籽	Radish seeds (Red and white peel)
耐火磚	Firebricks	葱籽	Onion seeds
木炭	Charcoal	杏壳	Shell of apricot
轆木心	Wooden axis of pulley	棗核	Date stone
柴桴	Floats for fishing	核桃皮	Shell of walnut
水車	Wooden water-wheels	柏木粉	Cypress powder
蒸籠料	Stuff of steaming basket	香粉	Incense powder
帽圈	Hat round	蜆壳灰	Ashes of clam-shell
葦子	Reeds	禾桿灰	Ashes of grain stalk
荷葉	Lotus leaves	地棉皮	Cotton stem skin
葵骨	Handle of palm leaf fan	苞米心	Sticks of corn heart
磨刀石	Grind stone	蔗渣	Sediment of sugar cane
石磨胚	Semi-stone mill	甜菜粕	Grains of liquor

— 4 —

茶枯

Cake of tea seeds

破布條

Strip of rags

原木、木材類 Wood and Timber

原木
圓木料材
木柱(木桿)
黃重木材
棕櫚木
楠木
紅木
木材
普通枕木
針葉枕木

Wood, raw
Round timber
Post (Pole)
Yellow hard wood timber
palm wood
Cedar wood
Red wood
Wood
Sleepers
Conifer sleepers

成材
針葉樹成材
松木成材
柏木成材
軟木原料
梧桐木
木柴
火柴桿
火柴盒片

Timber
Conifer timber
Pine timber
Cypress timber
Cork, raw
Paulownia wood
Firewood
Match sticks
Match boxes (Semi-manufactured)

乾菓、乾菜、副食品類 Nuts, Dried Vegetables and Subsidiary Foodstuffs

核桃
核桃仁
甜杏仁
苦杏仁
扁桃仁
黑瓜子
紅瓜子
白瓜子

Walnuts
Walnut meat
Sweet apricot kernel
Bitter apricot kernel
Almonds
Black water melon seeds
Red water melon seeds
Pumpkin seeds

蓮子
榛子
松子
榧子
白菓
紅棗
雞心棗
烏棗

Lotus seeds
Hazelnuts
Pine seeds
Torreya grandiss
Ginkgo bilobas
Red dates
Small red dates
Black dates

黑棗	Small black dates	芋角	Taro in pieces, dried
南棗	Dates, sun-cured	芋片	Taro in slices, dried
長壽果(蕨蕨)	Narcissus joquilla nuts	粉絲	Vermicelli
薏仁米	Coix lacryma-jboi L.	索麵	Spaghetti
芡實米	Euryale ferox kernel	馬鈴薯澱粉	Potato starch
百合乾	Lily bulb, dried	玉米澱粉	Corn starch
金針菜	Lily flower, dried	甘薯澱粉(山芋粉)	Chinese yam starch
髮菜	Moss, black	綠豆澱粉	Green bean starch
榨菜	Szechwan cabbage, pickled	馬蹄粉	Water-chestnut starch
鹹大頭菜	Salted turnip	木薯粉	Cassava starch
合掌菜	Ho-chong-tsai	辣椒乾	Chilli, dried
梅乾菜	Dried vegetable (Mei-kan-tsai)	辣椒粉	Chilli meal
蘿蔔乾	Turnip, dried	乾芥末	Mustard meal
蘿蔔絲	Cutting turnip, salted	紅糟米	Red yeast
白菜乾	Dried cole	蹄筋	Sinew of pig pettitoes
香菇	Mushroom (Hsiang-ku)	山薯乾	Dried yam
磨菇	Mushroom (Mo-ku)	刁糖	Red sugar
黑木耳	Black fungus	酒餅	Wine yeast (Cakes)
銀耳(白木耳)	White fungus	蜂蜜	Bee's honey
芋頭	Taro	鹹桂花	Salted laurel bloom

工 藝 品 類

Arts and Crafts

瓷器	Porcelain wares	碼花邊	Long lace
陶器	Earthen wares	花邊件貨	Piece articles
花邊	Lace	萬里斯	Venice lace

-- 6 --

抽紗	Drawn thread work	古玩	Curios and antiques
檯布	Table cloth	仿古玩	Imitation curio
盤布	Tray cloth	宮燈	Palace lantern
手帕	Handkerchief (Drawn-work)	絨絹紙花	Artificial flowers made of thin silk
網扣	Tuscany lace	料器美術品	Artistic glass articles
琉璃器	Cloisonne wares	草帽辮	Straw braid
銀藍	Peking enamel	草帽	Straw hats
雕漆	Carved lacquer	草帽胚	Hat bodies
漆器	Lacquer wares	金絲草帽	Buntal fibre hats
漆皮枕頭	Lacquer pillow (Made of bamboo or rattan)	藤草帽	Sisal hats
象牙雕刻	Ivory carving articles	草鞋	Straw shoes
玉石雕刻	Jade carvings	草拖鞋	Straw slippers
寶石	Precious stone	草籃	Straw baskets
次寶石	Semi-precious stone	草製手提包	Straw hand bags
鑽石	Diamond	草墊	Straw cushion
珍珠	Pearl	茶杯套	Straw cushions for cups
翡翠製品	Emerald manufactures	其他草製品	Other straw manufactures
晶石雕刻	Crystal stone carvings	海草及製品	Seagrass and its manufactures
瑪瑙雕刻	Agate carvings	扭草	Seagrass (Twisted)
芙蓉石雕刻	Rose quartz carvings	海草繩	Seagrass cords
松石雕刻	Turquoise carvings	草蓆	Seagrass mat and matting
岫巖石雕刻	Ravine carvings	竹刻	Bamboo carvings
孔雀石雕刻	Malachite carvings	茶盒	Tea boxes (Bamboo carvings)
琥珀及製品	Amber and its manufactures	烟盒	Cigarette boxes (Bamboo carvings)
金銀珠寶製品	Gold, silver and pearl manufactures	竹簾	Bamboo mats
人造寶石珍珠鑲	Artificial articles of precious stone and	竹籃	Bamboo baskets
金銀製品	pearl gilt with gold or silver	竹漆籃	Lacquer baskets, bamboo

竹筷子	Bamboo chopsticks	綢傘骨	Rib of parasol
竹手掃	Bamboo hand sweepers	紙傘	Paper umbrellas
竹簾	Bamboo screen	廠陽傘	"On Yang" umbrellas
竹笠	Bamboo covers	檀香扇	Folding fan (Sandal wood)
竹篋	Bamboo combs	骨扇	Bone fan
其他竹製品	Other bamboo wares	羽毛扇	Feather fan
棕製美術品	Artistic palm manufactures	宮扇	Chinese mandarin fan
棕絲帽	Palm hoods	象牙扇	Folding fans with Ivory rib
棕繩	Palm rope	紙扇	Paper fans
棕掃	Palm sweepers	葵扇	Palm leaf fans
木刻	Wood carvings	扇鬚	Fan beard
棋子	Chessmen	絨綉花女用手提包	Petti-point tapestry lady's hand bags
傢俱	Furniture	皮拷花女用手提包	Goat-skin lady's hand bags with nice painted picture
樟木箱	Camphor-wood chest	皮拷花鑰匙袋	Goat-skin key-bags with painted picture
楠木箱	Cedar-wood chest	皮拷花錢袋	Goat-skin lady's money bags with painted picture
木筷	Wooden chopsticks	皮拷花梳子套	Goat-skin comb-cases with painted picture
木碗	Wooden bowls	皮拷花絨綉粉盒	Goat-skin vanity cases with nice painted picture
木勺	Wooden dippers	棉織漁網	Fishing net, cotton
鞋楦	Lasts	棉質網線	Net thread, cotton
木屐	Clogs	棉質網繩	Net cord, cotton
木灣刨	Carpenter's plane	絹網	Gauze net
中樂器	Chinese musical instruments	編網	Plaited net
柳條及藤製品	Pillow twig and rattan manufactures	漁網布	Fishing net, in small mesh
軟木美術品	Artistic cork articles	手套	Gloves
角製美術品	Artistic horn articles		
椰壳美術製品	Artistic cocoanut shell manufactures		
綢傘	Silk umbrellas		

— 8 —

髮網	Hairnet	墨錠	Chinese ink stick
國畫	National pictures (Artificial)	硃砂墨	Vermilion ink in stick
國畫信箋	Letter-paper with national pictures	鐵花	Iron flowers
信箋	Letter-paper	剪刀	Scissors
神像	Joss figures	鏡框	Mirror frame
扇面	Fan feature	鏡子	Mirror
日記本	Note books with painted picture	瓦器	Tile wares
紙牌	Paper playing cards	泥人	Earthen statues (Toys)
毛筆	Chinese writing pens	臘燭	Candles
畫筆	Chinese drawing pens	彩爆	Cracker
硯台	Chinese ink stones	橡筋帶	Elastic band

藥 材 類

Medicines

鹿茸	Deer's antler	斑蝥蟲	Cantharis
鹿角	Deer's horn	蛤蚧	Red spotted lizard
鹿尾	Deer's tail	田雞	Frog
鹿筋	Deer's sinew	田雞油	Frog oil
麝香	Musk	蟾酥	Bufo vulgaris laur
蟬衣	Gryptotympanid pustulata Fabd.	龜甲	Tortoise shell (Clemmys chinensis tortoise)
熊膽	Bear's gall	獺膽	Bombyx mori L.
熊掌	Bear's paw	鼈甲	Trionyx sinensis wiegm
蜈蚣	Scolopendra centipede	阿膠	Asses' glue
全蝎	Whole scorpion	龜板膠	Tortoise shell glue
蛇蛻	Dried snake skin	蠶沙	Silkworm soil

五靈脂	<i>Pteropus pselaphon</i> lay	蜥蜴蟲	<i>Holotrichia parallelata</i> Motsch
祈蛇癩	Dried snake soil	花蛇乾	Snake, dried
烏賊骨	<i>Sepia esculenta</i> Hoyle	桑螵蛸	<i>Tenodera aridifolia</i> Stoll
石決明	<i>Haliotis gigantea</i> Chem	蝦蟇	Toad (<i>Rana rugosa</i> schleg)
龍骨	Dragon bone	刺蝟皮	<i>Erinaceus europaeus</i> L.
虎骨	Tiger bone	龍蟲	<i>Ceybister japonicus</i>
地鼯蟲	<i>Polyphaga</i> Sp.	鶴蟲	<i>Carpesium abrotansides</i> L.
紅娘蟲	<i>Hung-niang-chung</i>		(<i>Lspulla anisacantha</i> Gurke)
地龍	<i>Lonbricus</i> Sp.		
甘草	Licorice	生地	<i>Rehmannia glutinosa</i> libosch (Sheng-ti)
當歸	<i>Ligusticum acurillobum</i>	山藥	<i>Dioscorea batalus</i> Decne
黃耆	<i>A. henryi</i> oliv. (<i>A. hoangtohy</i>)	附子	<i>Aconitum Fischeri</i> , Reich.
人參	Ginseng	木通	<i>Akebia quinata</i> Decne
黨參	<i>Codonopsis tangshen</i> Oliv	羌活	<i>Angelica polyclada</i>
元參	<i>Scrophularia lodhamia</i>	黃連	<i>Coptis japonica</i>
沙參	<i>Adenophora verticillata</i> Fisch	蒼朮	<i>Atractylis lancea</i>
丹參	<i>Salvia miltiorrhiza</i> Bge	藜蘆	<i>Justicia gendarussa</i> L.
川芎	<i>Conioselinum univitatam</i>	貝母	<i>Fritillaria verticillata</i> wind Var. <i>thunbergii</i> barer
大黃	Rhubarb		
籽黃	Tze-huang	澤瀉	<i>Alisma planta o-aquatica</i> L.
遠志	Senega	三七	<i>Gynura pinnatifida</i> DC.
白芍	<i>Paeonia albiflora</i> (White)	菖蒲	Sweet flag (<i>Calamus</i>)
白芷	<i>Angelica glabra</i> makino	牛膝	<i>Achyranthes bidentata</i> Bl.
桔梗	<i>Platycodon grandiflorus</i> DC.	甘松	<i>Nardostachys jatamansi</i> DC.
半夏	<i>Pinellia tuberifera</i> Ten	防風	<i>Siler divanicatum</i>
麻黃	<i>Ephedra vulgaris</i>	金銀花	<i>Lonicera japonica</i> Thunb.

— 10 —

菊花	<i>Chrysanthemum sinense</i> Sab.	丹皮	<i>Paeonia suffruticosa</i> andr. ff.
紅花	Safforn	蒙花珠	Mon-whar-chu
冬花(款冬花)	<i>Tussilago farfara</i> L.	木瓜	<i>Cydonia lagenaria</i> Lois.
槐米	<i>Sophora japonica</i> L.	知母	<i>Anemarrhena asphodeloides</i> Bunge
枸杞	<i>Lucium chonens</i>	龍胆草	<i>Gentiana scabra</i> Bunge
薏仁(苡仁)	<i>Prunus undulata</i> , Wall	反白草	Fan-peh-tsao
五味子	<i>Schizandra chinensis</i> Raill	木賊草	<i>Equisetum hiemale</i> L. Var. <i>japonicum</i> milde
棗仁	<i>Zizyphus jujuebra</i> Mill	紫草	<i>Lithospermum erythrorhizon</i> Sieb. et Zuec
牛蒡子(大力子)	Seeds of burdock	茜草	<i>Rubia cordifolia</i> L.
葶藶子	<i>Drabanemorosa</i> L. Var. <i>hebecarpa</i> ledeb.	鹿含草	<i>Pffola japonica</i> Sieb
瓜蒌仁	<i>Trichosanthes kirilonii</i> Maxim	蛇含草	<i>Potentilla kleiniana</i> Wight et Arn.
瓜蒌皮	<i>Trichosanthes kirilonii</i> Maxim (Peel)	續斷	<i>Dipsacus chinensis</i> Bat
砂仁	<i>Hedychium coronarium</i> koen.	天麻	<i>Gastrodia elata</i> bl.
使君子	<i>Quisqualis indica</i> L.	麥冬	<i>Lirrope grominifolia</i>
車前子	<i>Plantago niajor</i> L. Var. <i>asiatica</i> decne.	天冬(天門冬)	<i>Asparagus lucidus</i> Linde.
山桃仁	<i>Juglans regia</i> L.	獨活	<i>Angelica grosserrata</i> Maxim
厚樸	<i>Magnolia officinalis</i> rehd. et wils.	黃芩	<i>Scutellaria baikalensis</i> Georgi
連翹	<i>Forsythia suspensa</i>	紫苑	<i>Aster tataricus</i> L.
桔皮	The small loose-skinned orange peel	前胡	<i>Peucedanum decursivum</i> Maxim
杜仲皮	<i>Eucommia ulmoides</i> oliver (Peel)	延胡索(元胡)	<i>Corydalis ambigua</i> Ch. et. Schl.
扁豆衣	<i>Cassia mimosoides</i> L.	柴胡	<i>Bupleurum</i>
地骨皮	<i>Lycium chinense</i> Mill	草胡	Tsao-whu
茯苓	<i>Pachyma cocos</i>	高麗薑	<i>Galangal</i> (<i>Alpinia kumatake</i> Makino)
豬苓	<i>P. hoelen rumph</i>	荊芥	<i>Nepeta japonica</i> Maxim
蟲草	<i>Cordyceps sinensis</i> Sacc.	赤芍	<i>Paeonia albiflora</i> (Reddish)
黃柏	<i>Phenodendron amurense</i> Ruyr	薑黃	Turmeric
五加皮	<i>Acantho panax spinosus</i> Mig.	苦練子	<i>Melia azedarach</i> L.

白朮	<i>Atractylis lancea</i> (Pai-chu)	仙人掌	<i>Opuntia monacancha</i> Haw
藿香	<i>Sage</i> (<i>Agastache rugosa</i> o. <i>kuntze</i>)	桔絡	Orange pith
瑣陽	<i>Cynomorium coccineum</i> L.	艾葉	Moxa (<i>Artemisia vulgaris</i> L. Var. <i>indica</i> maxim)
絲瓜絡	<i>Luffa cylindrica</i> Roem	人參葉	Ginseng leaf
蓮鬚	<i>Nelumbo nucifera</i> Gaertn (Beard)	藺木	<i>Nothosmyrnlum japonicum</i> Mig.
細辛	<i>Asarum sieboldi</i> Miq.	夏枯草	<i>Prunella vulgaris</i> L.
香附	<i>Cyperus rotundus</i> L.	天花粉	<i>Trichosanthes kirilonii</i> Maxim
天南星	<i>Arisaema japonicum</i> Bl	牽牛子(黑白丑)	<i>Pharbitis nil</i> Chois
升麻	<i>Cimicifuga foetida</i> L.	梔子	<i>Gardenia augusta</i> Merr. (<i>G. floride</i> L.)
柴根	Chey-gun	雪蓮花	Hsueh-lien-hua
秋石	Chue-shih	桑寄生	<i>Loranthus yadoripi</i> S. et Z.
鬱金	<i>Curcuma longa</i> L.	辛夷花(辛夷)	<i>Magnolia kobus</i> , DC.
茵陳	<i>Artemisia capillaris</i> Thunb	柏子仁	<i>Thuja orientalis</i> L. (<i>Biota orientalis</i> Endl)
藜蘆	<i>Veratrum nigrum</i> L.	草果	<i>Amomum costatum</i>
焦山楂	Roasted hill haw	薄荷葉	Dried peppermint leaf (<i>Mentha arvensis</i> L.)
枳殼	<i>Poncirus trifoliata</i> Raf	千層紙	<i>Oroxylum indicum</i> Vent
芥子	Mustard (<i>Brassica cernua</i> , Thunb)	白芨	<i>Blitilla hyacinthina</i> Reichb
萊菔子	<i>Raphanus sativus</i> L.	膽星	Dan-shin
麥芽	Malted barley	砂花	Sha-hwa
石斛	<i>Dendrobium officinale</i> kimula et Migo.	菟絲子	<i>Cuscuta japonica</i> Chois
常山	<i>Dichroa febrifuge</i> Lour	桑芽茶	San-ya-cha
郁李仁	<i>Prunus japonica</i> Thunb	七爪紅	Chi-chao-hung
何首烏	<i>Polygonum multiflorum</i> Thunb	烏咀	Wu-tsui
雷丸	<i>Myliotai lapides cens hor.</i>	竹葉	<i>Phyllostachys puberula</i> Munro (leaf)
蒺藜	Caltrop (<i>Tribulus terrestris</i> L.)	青天葵	Tsing-tien-kweh
土茯苓	China-root (<i>Smilax glabra</i> Roxb)	菝葜	<i>Kaempferia pandurata</i> Roxb
羅漢果	Lo-hang-go		

— 12 —

巴戟	<i>Bacopa monniera</i> Hayata	蘆根片	<i>Phragmites communis</i> Trin.
馬勃	<i>Lashiosphaera fenzli</i> Reich	旋覆花	<i>Inula hritannica</i> L.
三稜	<i>Cyperus iria</i> L.	金櫻子	<i>Rosa laevigata</i> Michx.
環草	Hwan-tsao	香薷	<i>Mosla chinensis</i> Maxim.
鉤藤鉤	<i>Uncaria rhynchophylla</i> Jacks	百部	<i>Stemona japonica</i> Mig.
金墨	Kin-muh	桔核	<i>Orange nucleus</i>
大黃豆卷	Bean sprouts	桂子	<i>Cassia seeds</i>
防己	<i>Sinomenium acutum</i> Rehd et Wils	桂枝	<i>Cassia twig</i>
東白前	<i>Cynanchum japonicum</i> M. et. D. Var.	威靈仙	<i>C. chinensis</i> Retz.
	<i>Purpurascens</i> Maxim	莢芥	Wan-ling
吳茱萸	<i>Evodia vutaecarpa</i> Hook fil. et. Thoms	走馬胎	Tsou-ma-tay
山茱萸	<i>Cornus officinalis</i> Rieb. et Zucc.	血藤	<i>M. ferruginea</i> matsum
益智仁	<i>Elettaria cardamomum</i> White et Maton	益母草	<i>Leonurus sibiricus</i> L.
補骨脂	<i>Pasoralea corylifolia</i> L.	烏頭	<i>Aconitum sinese</i> Sieb.
山豆根	<i>Cajanus indicus</i> , Spr.	蛇味子	Shan-wen-tze
續隨子	<i>Euphorbia lathyris</i> L.	蓮葉	<i>Nelumbo nucifera</i> Gaertn. (Leaf)
蔓荊子	<i>Vitez trifolia</i> L.	仙鶴草	<i>Agrimonia eupatoria</i>
獨脚金	To-chiao-kin	蘆巴子	<i>Trigonella foenumgraecum</i> , L.
金海沙	<i>Lygodium japonicum</i> , Sw. (Hey-kin-sha)	海桐皮	<i>Erythrina indica</i> Lam.
紅幼藥	Hung-yu-yeh	淫羊藿	<i>Epimedium macranthum</i> Morr.
蘇木	<i>Caesalpinia sappan</i> L.	佛爾草	<i>Gnaphalium multiceps</i> Wall.
草藥	Tsao-yeh	東白薇	<i>Cynanchum atratum</i> Bunge
馬兜鈴	<i>Aristolochia debilis</i> Sieb. et Zucc.	燈心草	<i>Juncus effusus</i> L. (Var. <i>decipiens</i> buchén)
蕪夷	<i>U. macropora</i> Hce.	正葛草	<i>Pueraria thunbergiana</i> Benth.
佩蘭葉	<i>Caumarouna odorata</i> Aubl. (Leaf)	地膚子	<i>Kochia scoparia</i> Schrad.
淨蒲黃	<i>Typha latifolia</i> L.	茅根	<i>Imperata amndinacea</i> Cyr. Var.
蒲公英	<i>Taraxacum mongolicum</i> Hand-Mzt.		koenigii Hack.

枇杷葉	<i>Eriobotrya japonica</i> Lindl. (Leaf)	槐果	<i>Sophora japonica</i> L.
澤蘭葉	<i>Lycopus lucidus</i> Turcz	藿香葉	<i>Agastache rugosa</i> O. Kuntze (Leaf)
苦參	<i>Sophora flavescens</i> Ait.	石蓮子	<i>F. pumila</i> L.
馬棘丹	<i>Equus caballus</i> L.	竹茹	<i>Phyllosatachys puberula</i> Munro.
青蒿	<i>Artemisia apiacea</i> Hance.	肉蓯蓉	<i>Boschniakia glabra</i> C. A. Mey
地榆	<i>Sanguisorba officinalis</i> L.	巴豆	<i>Croton tiglium</i> L.
耳環草	<i>Commelina communis</i> L.	扁豆	<i>Dolichos lablab</i> L.
鵝不食草	<i>Myriogyne minima</i> Less.	苦瓜乾	<i>Momordica charantia</i> L. (Dried)
佛桑花	<i>Hibiscus rosa-sinensis</i> L.	皂刺	<i>Gleditschia Sinensis</i> Lam. (G. <i>Xylocarpa</i> Hance.)
鵝冠花	<i>Celosia cristata</i> L.	草決明	<i>Cassia tora</i> L.
西瓜皮	<i>Citrullus vulgaris</i> Schrad	王不留行	<i>Saponaria vaccaris</i> Host.
合歡皮	<i>Albizia julibrissin</i> Durazz.	錦地羅	<i>Drosera burmanni</i> , Vahl.
冬瓜子	<i>Benincasa cerifera</i> Savi.	馬棘榔	<i>A. carambola</i> L.
谷精草	<i>Eriocaulon sieboldianum</i> Steud.	蕭薈	<i>Polygonum aviculare</i> L.
女貞子	<i>Ligustrum lucidum</i> Ait.	白頭翁	<i>Anemone cernua</i> Thunb.
石蓮子	<i>Nelumbo nucifera</i> Gaertn.	通草	<i>Metaprax papyrifera</i> C. Koch.
蛇床子	<i>Selinum japonicum</i> Miq.	蜂巢(露蜂房)	<i>Vespa mandarina</i> Sm.
榆白皮	<i>Ulmus japonica</i> Sarg.	碎補(骨碎補)	<i>Polypodium fortunei</i> , Kze.
冬葵子	<i>Malva verticillata</i> L.	葛根	<i>Pueraria thunbergiana</i> Benth
青湘子	<i>Celosia cristata</i> L.	旱蓮草	<i>Eclipta alba</i> Hassk.
烏藥片	<i>Lindera strychnifolia</i> Vill. (Wu-yao-pee)	鹿胎	<i>Allium fistulosum</i> L.
桑枝片	<i>Monarda alba</i> L. (Sang-chang-pee)		
石榴皮	<i>Punica granatum</i> L. (Peel)		
浮水石	Pumiec	陽起石	Actinolite or Tremolite
白信石	Native arsenic (White)	硃砂	Cinnabar

- 14 -

桔紅丸	Chi-hung-wen	四消丸	Sze-siao-wen
參茸丸	Sheng-jung-wen	化滯丸	Hwa-chee-wen
鹿茸丸	Lu-jung-wen	舒肝丸	Shu-kan-wen
養榮丸	Yong-yin-wen	白鳳丸	Pal-feng-wen
養坤丸	Yong-kun-wen	犀黃丸	Si-hwang-wen
安胎丸	An-tei-wen	十二太保丸	Shih-erh-tai-pao-wen
調經丸	Tyou-kin-wen	抱龍丸	Pao-lun-wen
哮喘丸	Hsiao-chuan-wen	黎洞丸	Lee-tung-wen
六神丸	Lui-sheng-wen	八味丸	Pa-we-wen
保濟丸	Pao-chi-wen	咳丸	Ke-wen
再造丸	Tsai-tsou-wen	發冷丸	Fa-lun-wen
蘇合丸	Soo-hup-wen	掃痰丸	Sao-tong-wen
追風丸	Jwe-fon-wen	理中丸	Lee-chung-wen
清心丸	Chin-shin-wen	安宮地黃丸	An-kung-de-hwang-wen
解毒丸	Chiang-too-wen	衛生丸	We-sun-wen
牛黃丸	Nu-hong-wen	補腎丸	Pu-shun-wen
六合丸	Lui-har-wen	痧氣丸	Sha-key-wen
黃連丸	Hwang-lien-wen	黃金補丸	Hwang-kin-pu-wen
上清丸	Shun-chin-wen	十月保丸	Shin-yuen-pao-wen
清寧丸	Chin-ning-wen	三達丸	San-teh-wen
全鹿丸	Chuan-lo-wen	痢疾丸	Lee-chi-wen
固精丸	Ku-kin-wen	神農補丸	Sheng-nung-pu-wen
六味地黃丸	Lui-we-de-hun-wen	調經姑嫂丸	Tyou-kin-ku-sow-wen
四神丸	Sze-shen-wen	健身丸	Chien-sheng-wen
香蓮丸	Hsiang-lien-wen	回春丸	Hwei-chun-wen
順氣丸	Shun-key-wen	熊膽散毒丸	Hsiung-tan-san-tu-wen

殊砂散	Chu-sha-san	猴棗散	Hou-tsao-san
六一散	Lui-yi-san	水瀉散	Shui-hsieh-san
珍珠散	Chen-chu-san	兒積散	Erh-chi-san
生肌散	Sun-chi-san	鹽蛇散	Yen-shu-san
小眼散	Hsao-yan-san	七厘散	Chi-li-san
眼藥散	Yan-yao-san	驚風八寶散	Chin-fan-pa-pao-san
積散	Chi-san		
甘草膏	Licorice juice in blocks	暖臍膏	Nuan-chee-kao
虎骨膏	Plaster of tiger's bone	癰藥膏	Hsien-yao-kao
清肺膏	Chin-fee-kao	拔毒膏	Pa-tu-kao
益母草膏	Yi-mu-tsao-kao	熊油膏	Hsiung-yu-kao
化痞膏	Whar-Pee-kao	紅靈珠珀藥膏	Hung-lin-chu-peí-yao-kao
黃連膏	Hwang-lien-kao	如意膏	Ju-yee-kao
解凝膏	Chieh-ning-kao	百珍太乙膏	Pey-chen-tai-i-kao
保嬰丹	Pao-ying-tan	補心丹	Pu-sin-tan
坤順丹	Kung-shuen-tan	十靈丹	Shih-lin-tan
救急丹	Kiu-chee-tan	鎮驚丹	Chen-chin-tan
舒絡丹	Shu-lu-tan	紫雪丹	Tze-hsueh-tan
百壽丹	Pai-shou-tan	寸金丹	Tsun-kin-tan
七珍丹	Chee-chen-tan	止痛救苦丹	Chin-tun-kiu-ku-tan
乾元丹	Kan-yuan-tan	回春丹	Hwei-chun-tan
活絡丹	Huo-lo-tan		
虎骨酒	Tincture of tiger's bone	藥酒	Tincture of medicine

— 16 —

甘露茶
吉和茶
神麴茶
平安茶

Kan-lu-cha
Chi-ho-cha
Sheng-chu-cha
Pin-an-cha

熊膽油
二天油

Oil of bear's gall
Erh-tien-yu

濟衆水
清涼水
癰藥水
牙痛水

Chi-chun-shui
Chin-liang-shui
Hsien-yao-shui
Ya-tun-shui

疳積片
肚痛片

Gan-chi-pee
Tu-tun-pee

樟腦餅

Camphor tablets

萬應錠

Wan-yin-tin

白藥
仙胃藥
血中寶
龜令集

Pai-yao
Hsien-we-yao
Hsueh-chung-pao
Kwe-ling-chi

午時茶
神農茶
蟲屎茶

Wu-shih-cha
Sheng-nung-cha
Chung-shih-cha

白樹油
百草油

Pei-shu-yu
Pei-tsao-yu

薄荷水
花精藥水
金汁水

Pa-ho-shui
Hwa-kin-yao-shui
Kin-chih-shui

護肺藥片
太片

Hu-fee-yao-pee
Tai-pee

疳積餅

Gan-chi-ping

紫金錠

Tze-kin-tin

龍牙堆
眼藥精
陳皮末
川貝枇杷露

Lung-ya-tei
Yen-yao-kin
Cen-pi-mu
Chuan-bei-pi-pa-lu

香料、芳香油 Spices and Essential Oils

桂皮
桂心

Cassia lignea
Cassia in whole

桂通
桂碎

Cassia, unscraped
Cassia, broken

肉桂	Cinnamon	橙油	Orange oil
八角	Star aniseed	柑油	Citrous oil
花椒	Red pepper	小茴香油	Fennel oil
土花椒	Red pepper, native	芳樟油	Ho oil
三奈	Kaempferia galanga	桉葉油	Eucalyptus oil
小茴香	Aniseed (Fennel)	柏木油	Cedarwood oil
香草	Vanilla planifolia	松油醇	Terpineol
薄荷腦	Menthol crystal	柏木腦	Cedrol
薄荷素油	Peppermint oil, dementholized	菖蒲油	Caldmus oil
薄荷白油	Peppermint oil, redistilled	薑油	Ginger oil
留蘭香油	Spearmint oil	薑黃油	Curcuma oil
樟腦油	Camphor oil	藿香油	Betony oil
玫瑰油	Rose oil	葎澄茄油	Gubeba oil
防風油	Siler divanicatum oil	蒼朮硬脂	Atractylis concrete
香茅油(雄刈萱油)	Citronella oil	其他芳香油	Other essential oils
檸檬油	Lemon oil	其他芳香物質	Other fragrant materials

進 口 商 品

Imports

進 口 商 品

Imports

烤菸	Flue-cured tobacco	血竭	Calamus draco willd
黃蘗	Jute	天竺黃	Tabasheer siliceous concretion of the bamboo
黃蘗種子	Jute seeds		
馬尼拉蘗	Manila hemp (Abaca)	大海	Sterculia scaphigera Wall.
馬尼拉繩	Manila rope	冰片	Blumea balsamifera DC.
西沙爾蘗	Sisal fibre	胡黃連	Picrorrhiza Kurroa Royle
蘗袋	Gunny bags	降香	Acronychin laurifolia BL.
蘗布	Hessian cloth	甲片	Manis pentadactyla Linn.
金絲草	Buntal fibre	番瀉葉	Cassia acutifolia Del.
繡花線	Embroidery thread	大風子	Hydrocarpus anthel mintica pierre
竹法絲布	Mercerized sheer	馬前子	Strychnos Nux-Vomica L.
玻璃紗布	Organda	沒石子	Gallae halepenses
琥珀	Amber (ST.)	檀香	Santalum album L. (Sandal wood)
黑胡椒	Black pepper	藤黃	Gutti
白胡椒	White pepper	白膠香	L. formosana Hcc.
小荳蔻	Cardamom	蘇木	Caesalpinia sappan L.
肉荳蔻	Nutmeg	砂仁	Hedychium coronarium Koen.
荳蔻花	Mace	母丁香	Jambosa caryophyllus Ndz.
丁香	Clove	羚羊角	Nemorhaedus crispus temm
訶子	Myrobalan (Termina chabula Rotz)	乳香	Pistacia lentiscus L.
安息香	Benzoë, Gum benjamin	沒藥	Commiphora myrrha Engl.
沉香	Aloe wood, Eagle wood (Aquilaria agallocha Roxb)	牛黃	Cow benzoar
兒茶	Catechu	犀角	Rhinoceros indicus
		蘆薈	Aloe vera L.

— 20 —

廣木香
紅花
檳榔
革撥
海龍

Inula helenium L.
Saffron (*Carthamus tinctorius*)
Betelnut (*Areca catechu* L.)
Piper longum L.
Hippocampus coronatus T. et. S.

海馬
海蛆
阿魏
真珠

Hippocampus coronatus T. et S. (Flat)
Hippocampus coronatus T. et. S. (Small)
Ferula asafoetida L.
Perla pearl

出 口 商 品 規 格
Specification of Some Exports

藤類、藤製品

Bast Fibre and Its Manufactures

苧 麻

顏色 白色、青色
 長度 ① 60—90 公分
 ② 90—120 公分
 ③ 120 公分以上
 水份最高 14% (青色)、15% (白色)
 包裝：機器打包，每包淨重 225—250 公斤

大 麻

水份最高 14%
 長度最低一公尺
 顏色正常
 包裝：機器打包麻布包裝，每包淨重 225—250 公斤

黃 麻 1—3 級

三級
 長度最低一公尺
 水份 15%
 包裝：機器打包，繩索捆紮，每包淨重 200—230 公斤

麻 袋

長 105.8—108.5 公分
 寬 71.8—74.5 公分
 重 0.8928—0.960 公斤
 水份最高 17%

Ramie

Colour white and green
 Length (1) 60—90 cm.
 (2) 90—120 cm.
 (3) 120 cm. up
 Moisture 14% (green), 15% (white)
 Packing: Machine pressed bales, each 225—250 kgs. net

Hemp

Moisture 14% max.
 Length 1 meter min.
 Colour normal
 Packing: In machine pressed with gunny cloth bales of 225—250 kgs. net each

Jute, grade 1—3

3rd grade
 Length 1 meter min.
 Moisture 15%
 Packing: Machine packed bales tied up with rope, each 200—230 kgs. net

Gunny Bags

Length 105.8—108.5 cm.
 Width 71.8—74.5 cm.
 Weight 0.8928—0.960 kg.
 Moisture 17% max.

— 22 —

大 蔴 屑

長度一公尺以下無霉腐貨物

包裝：機器打包，每包淨重約 200 公斤

Hemp Fragment

Length

below 1 meter free from mould

Packing: Machine pressed bales, each about 200 kgs. net

菸 類、菸 製 品

Tobacco and Its Manufactures

烤 菸 (佛基尼亞型)

金黃	1—7 級
赤黃	1—5 級
青黃	1—3 級

Flue-cured Tobacco (Virginia Type)

Golden yellow	1—7 grade
Reddish yellow	1—5 grade
Greenish yellow	1—3 grade

晒 菸

紅晒菸

松陽	1—4 級
桐鄉	1—6 級
廣豐	1—4 級
廣昌(驛前)	1—3 級
廉江	1—4 級
新會	1—4 級
清遠	1—4 級
鶴山	1—4 級

黃晒菸

南雄	1—3 級
新昌	1—3 級
黃崗	1—2 級

Sun-cured Tobacco

Sun-cured Tobacco, red

Sung-yang	1—4 grade
Dong-shang	1—6 grade
Kwan-feng	1—4 grade
Kwan-chang (Yee-zee)	1—3 grade
Lien-kiang	1—4 grade
Sin-hwei	1—4 grade
Ching-yen	1—4 grade
Ho-shan	1—4 grade

Sun-cured Tobacco, yellow

Nan-yung	1—3 grade
Sin-chang	1—3 grade
Hwang-kang	1—2 grade

尼古丁菸

尼古丁 3% 以上

水份 11—17%

捲 煙

中華牌、雙喜牌

光榮牌、光華牌

恒大牌

每包 20 支、每罐 50 支

包裝：用木箱裝

斗 煙 絲

光榮牌

Nicotine Tobacco

Nicotine

3% up

Moisture

11—17%

Cigarettes

"Chung Hwa" brand "Double Happiness" brand

"Glory" brand "Kwang Hwa" brand

"Heng Ta" brand

20 pieces per packet, 50 pieces per tin

Packing: Packed in wooden cases

Pipe Tobacco

"Glory" brand

土 產 類

Native Products

松 香

帆船牌、特級、一級、二級、三級

包裝：木箱裝，每箱淨重約 100 公斤

Rosin

X, AAA, AA & A grade, "Junk" brand

Packing: In wooden cases of about 100 kgs. net each

五 梧 子

含單寧酸 50% 以上

水份最高 16%

雜質約 3%

包裝：麻袋包裝，每包淨重 50—60 公斤

Gallnut

Tannic acid content 50% min.

Moisture 16% max.

Admixture 3% approx.

Packing: In gunny bags of 50—60 kgs. net each

白 臘

顏色 白色或淡黃色

四川產

Insect Wax (White Wax)

Colour

White or light yellow

Szechwan origin

— 24 —

包裝：外篾席，內包藏布，每包淨重約 100 公斤

Packing: In gunny cloth bales, covered with bamboo split mats, weighting about 100 kgs. net each

扣 胚
毛子

Semi-finished Button
"Mao-tze"

配包比例：34 號 20%
38 號 20%
42 號 40%
46 號 10%
50 號 10%

Assortment: No. 34 20%
No. 38 20%
No. 42 40%
No. 46 10%
No. 50 10%

包裝：麻袋包裝，每袋約重 75 公斤

Packing: In gunny bags of about 75 kgs. each

乾 菓，乾 菜，副 食 品 類

Nuts, Dried Vegetables and Subsidiary Foodstuffs

核 桃

Walnuts

直徑約 25—28 公厘

Diameter 25—28 mm. approx.

包裝：麻袋包裝，每袋約重 60 公斤

Packing: In gunny bags of about 60 kgs. each

核 桃 仁

Walnut Meat

按大小分：頭路($\frac{1}{2}$)、二路($\frac{1}{4}$)、三路($\frac{1}{8}$)、四路

Classified in accordance with size: Halves, quarters, pieces and crumbs

色澤：白、淺、深琥珀色

Colour: Light, light-amber and amber

包裝：木箱裝，每箱淨重約 55 磅

Packing: In wooden cases of about 55 lbs. net each

甜 杏 仁

Sweet Apricot Kernel

北山大扁

North Mountain origin, large in size and flat on surface

包裝：麻袋包裝，每包約重 60 公斤

Packing: In gunny bags of about 60 kgs. each

苦杏仁

中國大路貨

包裝：麻袋包裝，每包重 80—90 公斤

黑瓜子

通遼及青島大路貨，徐州大、中、小片

包裝：麻袋包裝，每包重 50—60 公斤

紅瓜子

信豐，吉安產

包裝：麻袋包裝，每包重約 70 公斤

白瓜子

毛邊及光板

包裝：麻袋包裝，每包重 50—60 公斤

蓮子

湘蓮、湖蓮

包裝：麻袋包裝，每包重約 75 公斤

松子

東北貨、雲南貨

白果

泰興、洞庭、杭州及廣西貨

包裝：木箱裝或麻袋裝

紅棗

天津頭水貨，二水貨

包裝：麻袋包裝，每包重 50—60 公斤

Bitter Apricot Kernel

Chinese F.A.Q.

Packing: In gunny bags of 80—90 kgs. each

Water Melon Seeds, Black

F.A.Q., Tungliao and Tsingtao origin and Large, medium and small piece, Shuichow origin

Packing: In gunny bags of 50—60 kgs. each

Water Melon Seeds, Red

Sin-feng and Chi-an origin

Packing: In gunny bags of about 70 kgs. each

Pumpkin Seeds

Rough and plain edge

Packing: In gunny bags of 50—60 kgs. each

Lotus Seeds

Hunan and Hupeh origin

Packing: In gunny bags of about 75 kgs. each

Pine Seeds

North-east China & Yunnan origin

Ginkgo Biloba

Tai-hsing, Tung-ting, Hangchow & Kwangsi origin

Packing: In wooden cases or gunny bags

Red Dates

First Selection & Second Selection, Tientsin origin

Packing: In gunny bags of 50—60 kgs. each

— 26 —

烏 棗

拔裝

包裝：藤袋包裝，每包重 50—60 公斤

金 針 菜

金山牌、帆船牌、雄獅牌、雙魚牌

包裝：布袋包裝，每袋淨重約 50 公斤

髮 菜

絲條長烏黑色

包裝：布袋包裝

榨 菜

四川產，勝利牌，地球牌

包裝：罇裝，每罇約重 57 公斤

梅 乾 菜

惠州(廣東)及杭州產

蘿 蔔 乾

常州產，中土牌，交通牌

包裝：罇裝，每罇約重 12.5—35 公斤

香 菇

分厚菇，平菇

黑 木 耳

湖北產，輕浮大枝

包裝：布包裝，每包約重 50 公斤

Black Dates

Selected quality

Packing: In gunny bags of 50—60 kgs. each

Lily Flower, Dried

"Kin-Shan" "Junk" "Lion" "Double Fish" brands

Packing: In cloth bales of about 50 kgs. net each

Moss, Black

Long and dark black

Packing: In cloth bales

Szechwan Cabbage, Pickled

"Victory" & "Globe" brands, Szechwan origin

Packing: In earthen jars of about 57 kgs. each

Dried Vegetable (Mei-kan-tsai)

Hwei-chow (Kwangtung) and Hangchow origin

Turnip, Dried

"Chung-t'u" & "Communication" brands, Ch'angchow origin

Packing: In earthen jars of about 12.5—35 kgs. each

Mushroom (Hsiang-ku)

Classified according to thick and thin grades

Fungus, Black

Light, big pce., Hupei origin

Packing: In cloth bales of about 50 kgs. each

銀 耳(白木耳)

四川產

芋 角

四川產

包裝：篾簍裝，每件淨重 100 公斤

粉 絲

龍口一級、二級、三級

包裝：布包裝，每包重約 60 公斤

辣 椒 乾

成都、望都、益都、邵陽、商邱、徐州產

水份最高 20%

包裝：篾簍或蔬菜包裝，每件重約 75—100 公斤

Fungus, White

Szechwan origin

Taro In Pieces, Dried

Szechwan origin

Packing: In bamboo baskets of about 100 kgs. each

Vermicelli

1st, 2nd & 3rd grades, Lung-kow origin

Packing: In cloth bales of about 60 kgs. each

Chilli, Dried

Ch'eng-tu, Wang-tu, Yi-tu, Shao-yang, Shany-chiu and Shulchow origin

Moisture 20% max.

Packing: In bamboo split baskets or gunny bags of about 75-100 kgs. each

工 藝 品 類

Arts and Crafts

瓷 器

餐具、咖啡具、茶具、碗、盤、壺等日用品，花瓶等陳設品

Porcelain Wares

Dinner, coffee & tea sets, daily used bowls, dishes & other utensils, decoratives such as flower vases etc.

陶 器

咖啡具、茶具、壺、杯、盤、花瓶、化工器皿、衛生用品、建築器材及裝飾品等

Earthen Wares

Coffee & tea sets, dishes, pots, cups, flower vases, chemical industrial apparatus, sanitary stoneware, architectural materials, ornaments etc.

花 邊

件貨：

圓形 6"×6" 8"×8" 10"×10" 16"×16"
18"×18"

Lace

Piece articles:

Round 6"×6" 8"×8" 10"×10" 16"×16" 18"×18"

— 28 —

蛋形 9"×14" 14"×20" 16"×24" 等

礪花邊:

18 頭至 60 頭, 包括各種花式

萬里斯

檯毯: 包括茶布、盆墊等

五張套 1-36"×36" 4-12"×12"

十三張套 1-72"×90" 12-18"×18"

十三張套 1-72"×108" 12-18"×18"

盤套:

圓形 6"×6" 8"×8" 10"×10"

長方 12"×18" 14"×20" 16"×24"

蛋圓 12"×18" 14"×20" 16"×24"

枱布

(原料: 蔴質及棉質, 繡工: 抽紗、刁繡、十字花等)

五張套 1-36"×36" 4-12"×12"

七張套 1-54"×54" 6-12"×12"

七張套 1-54"×72" 6-14"×14"

九張套 1-72"×90" 8-18"×18"

十三張套 1-72"×108" 12-18"×18"

三張套 1-18"×36" 1-18"×45" 1-18"×54"

六張套 1-6"×10" 1-10"×14" 2-10"×10"

1-18"×36" 1-18"×45"

盤布

圓形 6"×6" 8"×8" 10"×10"

長方形 12"×18" 14"×20" 16"×24"

蛋圓形 12"×18" 14"×20" 16"×24"

Oval

9"×14" 14"×20" 16"×24" etc.

Long Lace:

Plaited with 18-60 strings, in various designs

Venice Lace

Table cover (Including napkins, doilies, etc.)

5 pce. set 1-36"×36" 4-12"×12"

13 pce. set 1-72"×90" 12-18"×18"

13 pce. set 1-72"×108" 12-18"×18"

Doilies:

round 6"×6" 8"×8" 10"×10"

oblong 12"×18" 14"×20" 16"×24"

oval 12"×18" 14"×20" 16"×24"

Table Cloth

(Material: crash linen & cotton. Embroidery work: drawn-work, cutwork cross-stitch work, etc.)

5 Pce. bridge set 1-36"×36" 4-12"×12"

7 Pce. tea set 1-54"×54" 6-12"×12"

7 Pce. tea set 1-54"×72" 6-14"×14"

9 Pce. banquet set 1-72"×90" 8-18"×18"

13 Pce. banquet set 1-72"×108" 12-18"×18"

3 Pce. scarf set 1-18"×36" 1-18"×45" 1-18"×54"

6 Pce. dressing set 1-6"×10" 1-10"×14" 2-10"×10"

1-18"×36" 1-18"×45"

Tray Cloth

Round 6"×6" 8"×8" 10"×10"

Oblong 12"×18" 14"×20" 16"×24"

Oval 12"×18" 14"×20" 16"×24"

手 帕

13"×13" 14"×14" 15"×15" 等

網 扣

方形 36"×36" 54"×54" 72"×72"

長方 72"×90" 72"×120" 等

圓形 8"×36"

蛋圓 6"×10"—16"×36"

磁 器

各式花瓶、菓盤、掛盤、洗子、烟具、盤、碗、罐等實用品和陳設品

漆 器

雕漆：花瓶、烟具、粉盒、盤等

金漆鑲嵌：屏風、首飾盒、各種盒子

福建漆器：茶具、酒具、烟具、花瓶等

象牙雕刻

人物、花瓶、筆格、白菜、蟲、卉等等

玉石雕刻

人物、鳥、獸、花薰等

料器美術品

各色梅花料樹、盆景、大小禽、獸等

宮 燈

龍頭、方形、六角、圓形

絨絹紙花

絨鳥獸、絨花籃、各種絹紙花卉

Handkerchief (Drawn-work)

13"×13" 14"×14" 15"×15" etc.

Tuscany Lace

Square 36"×36" 54"×54" 72"×72"

Oblong 72"×90" 72"×120" etc.

Round 8"×36"

Oval 6"×10"—16"×36"

Cloisonne Wares

Flower vases, fruit dishes, decorative dishes & trays, smoking sets, ash trays, jars, bowls etc. of various designs

Lacquer Wares

Carved lacquer articles: Vase, smoking set, powder box, tray etc.

Inlaid lacquer articles: Screen, jewel box and boxes of various patterns

Fukien lacquer wares: Tea set, wine drinking set, smoking set, vase etc.

Ivory Carving Articles

Figures, vases, screens, cabbage, insects, flowers etc.

Jade Carvings

Figures, birds, animals, incense burner etc.

Artistic Glass Articles

Glass plum trees of various colours, potted plants, animals & birds of big & small sizes

Palace Lantern

With dragon-head frame or in square, hexagonal or globular shape

Artificial Flower Made of Thin Silk

Velvet birds, animals & flower baskets & artificial flowers made of gauze & paper

— 30 —

草帽辨

萊州原草	3½—4½ 公厘至 11—12 公厘
劈草	4—4½ 公厘至 8½—9 公厘
浮邱白	9—10 公厘至 14—15 公厘
沙河白	9—10 公厘至 14—15 公厘
興濟白	6—6½ 公厘至 12—13 公厘
花草帽辨	

草帽**普通式:**

帽沿寬	3 吋
帽頂高	4½ 吋

大沿邊:

帽沿寬	5½ 吋
帽頂高	3½ 吋

金絲草帽

等級: 超、頭、二、三、四、五、
11½" 至 12½"

蔴草帽

等級: 超、頭、二、三、四、五、六、七(筒帽及平帽)
11½" 至 12½"

草拖鞋

25 公分至 32 公分

草籃

14"×14"×10"二個套
14½"×4½"×11½"三個套
13"×5½"×9"三個套
14½"×4½"×11½"五個套

Straw Braid

Laichow mottled	3½—4½mm to 11—12mm
Split plain	4—4½mm to 8½—9mm
Fukiu white	9—10mm to 14—15mm
Shaho white	9—10mm to 14—15mm
Hsingtsi white	6—6½mm to 12—13mm
Fancy straw braids	

Straw Hats**Ordinary style:**

Width of rim	3 inches
Height	4½ inches

Wide rim style:

Width of rim	5½ inches
Height	3½ inches

Buntal Fibre Hats

Grades: X. I. II. III. IV. V.
11½"—12½"

Sisal Hats

Grades: X. I. II. III. IV. V. VI. VII (Cones and Hoods)
11½"—12½"

Straw Slippers

25 cm.—32 cm.

Straw Baskets

14"×14"×10"	2 pce. set
14½"×4½"×11½"	3 pce. set
13"×5½"×9"	3 pce. set
14½"×4½"×11½"	5 pce. set

扭 草

一號草、二號草 三號草

海 草 繩

一號手搓草繩

直徑：1½ 公厘至 2 公厘

一號機製草繩

直徑：1½ 公厘至 2 公厘

二號機製草繩

直徑：2 公厘至 2½ 公厘

二號半機製草繩

直徑：2½ 公厘至 3 公厘

三號機製草繩

直徑：3 公厘至 3½ 公厘

二號機製間色草繩

直徑：2 公厘至 2½ 公厘

二號機製全色草繩

直徑：2 公厘至 2½ 公厘

草 蓆

蛋形蓆 18"×36", 24"×48"

白方蓆 12"×12"

金銀繩蓆 36吋×40 碼

白密珠蓆 36吋×40 碼 45吋×40 碼

扭草雜花 27吋×2 碼 36吋×2 碼

白密珠全色邊時花蓆 36吋×2 碼 45吋×2 碼

扭草時花蓆 36"×45" 54吋×2 碼

Seagrass (Twisted)

Nos. 1, 2 & 3

Seagrass Cords

Hand-twisted, No. 1

Diameter 1½mm—2mm

Nature colour machine-twisted, No. 1

Diameter 1½mm—2mm

Nature colour machine-twisted, No. 2

Diameter 2mm—2½mm

Nature colour semi-machine-twisted, No. 2

Diameter 2½mm—3mm

Nature colour machine-twisted, No. 3

Diameter 3mm—3½mm

Bicoloured machine-twisted, No. 2

Diameter 2mm—2½mm

All coloured machine-twisted, No. 2

Diameter 2mm—2½mm

Seagrass Mat and Matting

Twisted oval fancy 18"×36" 24"×48"

Rush square 12"×12"

108 warp satin (Jaspe) matting

brown/white 36"×40 Yds.

108 warp white (satin) matting 36"×40 Yds.

45"×40 Yds.

Twisted fancy 27"×2 Yds.

36"×2 Yds.

108 warp twisted inlaid 36"×2 Yds.

45"×2 Yds.

Twisted inlaid 36"×45"

54"×2 Yds.

— 32 —

竹 篾

常州產:雙面 104 根, 115 根, 128 根, 138 根

軟木風景片

各種大小尺寸均可承製

綢 傘

傘面繪畫, 36 根竹骨, 長 38 公分

雨 傘

甌陽傘, 48 根竹骨, 油紙製, 顏色綠面黃裏, 傘身長 2.2 呎

包裝: 木箱裝, 每箱 60 把

檀 香 扇

扇面用純絲綢繪彩色藝術畫, 長 17 至 21 公分

骨 扇

白骨和絹製造, 繪彩色, 長 17 至 21 公分

羽 毛 扇

骨把長 19 至 22 公分, 羽毛鮮艷, 長約 15 公分

紙 扇

白竹骨紙扇分小號、大號

包裝: 木箱裝, 每箱裝 280 把

手 提 包

羊皮描花及麂皮絨線挑綉

19×115×8 公分 20.5×12×7.5 公分

Bamboo Combs

104, 115, 128 or 138 teeth on both sides of the comb, Ch'angchow origin

Cork Scenery Piece

Can be made to order in any size

Silk Umbrella

Nicely painted, with 36 bamboo ribs and a handle of 38 cm. in length

Umbrella

"Ou-yang" brand made of oil paper in green colour, with 48 bamboo ribs, length 2.2 feet

Packing: In wooden cases, each containing 60 umbrellas

Folding Fan (Sandal wood)

Mounted with silk surface which is beautifully painted in various colours, 17—21 cm. in length

Bone Fan

Made of white bone and gauze, painted in various colours, 17-21 cm. in length

Feather Fan

With bone ribs of 19—22 cm. in length and flourishing feather of approximately 15 cm. in length

Paper Fan

Folding printed paper-fan of small and big sizes with white bamboo ribs

Packing: In wooden cases each containing 280 pcs.

Lady's Hand bags

Made of sheep skin printed with flowery designs or imitation buck skin with petite-point tapestry

22.5×12.5×9 公分 19.5×15×6 公分

鑰匙袋

羊皮拷花,彩描,袋用拉鍊合口。

10×5×7 公分

錢袋

羊皮拷花,彩描,用拉鍊合口

11.5×18.5 公分 13×20.5 公分 15×24 公分

手套

棉線鉤針手套

棉線網結手套

髮網

圓網 10/38 10/46 6/36 6/38

長網 32/34 38/40 44/46

顏色 深棕,中棕,淺棕,銀白,黑色五種

毛筆

湖南及上海製小楷羊毫

包裝: 木箱裝,每箱 10,000 枝

墨錠

一兩裝至四兩裝

包裝: 木箱裝,每箱淨重約 25 公斤

19×11.5×8 cm 20.5×12×7.5 cm 22.5×12.5×9 cm 19.5×15×6 cm

Key Holder

Made of sheep skin, pressed and painted in various coloured designs, mounted with zip fastener

10×5×7 cm.

Purse

Made of sheep skin, pressed and painted in various coloured designs, mounted with zip fastener

11.5×18.5 cm 13×20.5 cm 15×24 cm

Gloves

Cotton crochet gloves

Cotton filet gloves

Hair Net

Round 10/38 10/46 6/36 6/38

Long 32/34 38/40 44/46

Colour: Dark brown, medium brown, light brown, silvery white and black.

Chinese Writing Pen

Made of fine wool in Hu-nan and Shanghai, for writing letters of about one inch square in size

Packing: In wooden cases, each containing 10,000 pcs.

Chinese Ink-stick

1 ounce to 4 ounces per pce.

Packing: In wooden cases of about 25 kgs. net each

— 34 —

藥 材 類

Medicines

甘 草

東北產一級
口徑：5 英分以上
長度：最短 2 英尺
東北產二級
口徑：3—5 英分，
長度：最短 2 英尺
東北產三級
口徑：1.5—3 英分
長度：約 1.5 英尺
包裝：席包裝，每包約重 60 公斤

當 歸

十五支、二十支通底歸
包裝：外蕨袋，內竹簍，每袋四簍約重 100 公斤

人 參

東北產，天字號地字號各半
包裝：木箱裝，每箱約重 15 公斤

元 參

分 8、12、16、20、24、30、40 支
包裝：篾簍裝，外套蕨袋，每件約重 100 公斤

Licorice

1st grade, North-east China origin
Diameter 5/8th inch min.
Length 2 ft. min.
2nd grade, North-east China origin
Diameter 3/8th—5/8th inch
Length 2 ft. min.
3rd grade, North-east China origin
Diameter 3/16th—3/8th inch
Length 1.5 ft. approx.
Packing: In mat bales of about 60 kgs. each

Ligusticum Acutilobum (Tangol)

15 pcs. & 20 pcs. per half kg.
Packing: In bamboo baskets, covered externally with gunny bags, 4 basket in one bale of about 100 kgs.

Ginseng

“Tien” grade & “Di” grade, half each, North-east China origin
Packing: In wooden cases of about 15 kgs. each

Scrophularia Lodhamia (Yuan-shen)

Each half kg. contains 8, 12, 16, 20, 24, 30 or 40 pcs.
Packing: In bamboo baskets covered with gunny bags, each about 100 kgs.

沙 參

大把及小把

包裝：木箱裝，每箱約重 25 公斤

川 芎

一等，二等，三等

包裝：篾簍裝，每篾約重 100 公斤

大 黃

西北產

包裝：木箱裝，每箱淨重 280 磅。

白 芍

亳州產 1—6 等

包裝：篾簍裝，外套麻袋，每件約 50 公斤

生 地

16 支(每公斤 32—40 支)

24 支(每公斤 48—60 支)

30 支(每公斤 60—80 支)

40 支(每公斤 80 支以上)

小生地

包裝：麻袋包裝，每袋淨重約 100 公斤

三 七

120、160、200 頭，平均搭配

包裝：紙箱裝，每箱約重 2.5 公斤

防 風

東北產

包裝：蓆包，每包約重 70 公斤

Adenophora Verticillata Fisch (Sha-shen)

Big bundle & small bundle

Packing: In wooden cases of about 25 kgs. each

Conioselinum Univittatum (Chuen-hsiung)

1st 2nd & 3rd grades

Packing: In bamboo baskets of about 100 kgs. each

Rhubarb (Ta-huang)

North-west China origin

Packing: In wooden cases of 280 lbs. each

Paeonia Albiflora (White)

1—6 grade, Pei-chow origin

Packing: In bamboo baskets covered with gunny bags, each about 50 kgs.

Rehmannia Glutinosa Libosch (Sheng-ti)

16 pcs. (32—40 pcs. per kg.)

24 pcs. (48—60 pcs. per kg.)

30 pcs. (60—80 pcs. per kg.)

40 pcs. (above 80 pcs. per kg.)

Small Sheng-ti.

Packing: In gunny bags of about 100 kgs. net each

Gynura Pinnatifida (San-chi)

120, 160 & 200 pcs. per half kg., 1/3 each

Packing: In paper boxes of about 2.5 kgs. each

Siler Divanicatum (Fang-feng)

North-east China origin

Packing: In mat bales of about 70 kgs. each

— 36 —

金 銀 花

山東濟南產,一等、二等、三等
包裝: 蓆包,每包淨重約 60 公斤

枸 杞

特字、甲字、乙字
包裝: 木箱裝,每箱淨重約 50 公斤

茯 苓

排苓
包裝: 木箱裝,每箱約重 60 公斤

麥 冬

一等,二等
包裝: 木箱裝,每箱約重 100 公斤

白 朮

一等,二等,浙江產
包裝: 篾簍裝,外套麻袋每件重約 100 公斤

Lonicera Abonica Thumb (Chin-yin-hwa)

Ist., 2nd. & 3rd. grades, Tsinan (Shantung) origin
Packing: In mat bales of about 60 kgs. net each

Lucium Chonens (Kou-chi)

Special, Ist. & 2nd. grades
Packing: In wooden cases of about 50 kgs. net each

Pachyma Cocos (Fu-ling)

"Pai-ling" (Selected quality)
Packing: In wooden cases of about 60 kgs. each

Lirrope Grominifolia (Mai-tung)

Ist. & 2nd. grades
Packing: In wooden cases of about 100 kgs. each

Atractylic Lancea (Pai-chu)

Ist. & 2nd. grades, Chekiang origin
Packing: In bamboo baskets covered with gunny bags, each about 100 kgs.

香 料、芳 香 油

Spices and Essential Oil

桂 皮

帆船牌
水份(最高) 17%
灰份(最高) 4%
含油量(最低) 3%
包裝: 蒲蓆包裝,每包重約 80 磅或 112 磅

Cassia Lignea

"Junk" brand
Moisture 17% max.
Ash 4% max.
Oil content 3% min.
Packing: In rush mat bales of about 80 lbs. or 112 lbs. each

桂 通

灰份(最高) 4%
水份(最高) 16%
包裝: 蒲蓆包裝, 每包淨重約 112 磅

桂 碎

灰份(最高) 4%
水份(最高) 17%
包裝: 蒲蓆包裝, 每包淨重約 112 磅

八 角

水份(最高) 18%
灰份(最高) 5%
包裝: 草袋包裝, 每袋淨重約 50 公斤

小 茴 香

淨貨 約 97 %
包裝: 麻袋包裝, 每袋淨重約 50 公斤

薄 荷 腦

白熊牌、彌勒牌
包裝: 聽裝每聽 5 磅, 12 聽一箱

薄荷素油

薄荷腦含量(最低) 50%
比重(15.5°C): 0.897—0.912
顏色 微黃
包裝: 鐵桶裝, 每桶淨重 220—380 磅

Cassia, Unscraped

Ash 4% max.
Moisture 16% max.
Packing: In rush mat bales of about 112 lbs. net each

Cassia, Broken

Ash 4% max.
Moisture 17% max.
Packing: In rush mat bales of about 112 lbs. net each

Star Aniseed

Moisture 18% max.
Ash 5% max.
Packing: In straw bags of about 50 kgs. net each

Aniseed Seeds (Fennel)

Purity 97% approx.
Packing: In gunny bags of about 50 kgs. net each

Menthol Crystal

"Polar Bear" & "Buddha" brands
Packing: In tins of 5 lbs., 12 tins in each case

Peppermint Oil, Dementholized

Menthol content 50% min.
Specific gravity (15.5°C) 0.897-0.912
Colour Slightly yellow
Packing: In iron drums of 220-380 lbs. net each

— 38 —

樟腦油

顏色

比重(20°C)

桉葉醇含量(最低)

包裝: 鐵桶裝

白色

0.900—0.920

30%

Camphor Oil

Colour

Specific gravity (20°C)

Cineol content

Packing: In iron drums

White

0.900-0.920

30% min.

中 國 土 產 出 口 公 司
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION

地 址：北京虎坊橋大街四六號
電報掛號：“PROCHINA PEKING”

Address: 46, Hu Fang Chiao Street, Peking
Cable Address: "PROCHINA PEKING"

上 海 分 公 司

地 址：上海中山東一路十六號
電報掛號：“CHINAPROCO SHANGHAI”

SHANGHAI BRANCH

Address: 16, Chung Shan Road East I, Shanghai
Cable Address: "CHINAPROCO SHANGHAI"

天 津 分 公 司

地 址：天津哈爾濱道三三號
電報掛號：“NCNPC TIENTSIN”

TIENTSIN BRANCH

Address: 33, Harbin Road, Tientsin
Cable Address: "NCNPC TIENTSIN"

廣 州 分 公 司

地 址：廣州大德路二八二號
電報掛號：“PROCANTON CANTON”

CANTON BRANCH

Address: 282, Ta Teh Road, Canton
Cable Address: "PROCANTON CANTON"

青 島 分 公 司

地 址：青島天津路十號
電報掛號：“CNPCO TSINGTAO”

TSINGTAO BRANCH

Address: 10, Tientsin Road, Tsingtao
Cable Address: "CNPCO TSINGTAO"

北 京 市 特 種 工 藝 公 司

地 址：北京前門區抄手胡同二號
電報掛號：“PEKARTCO PEKING”

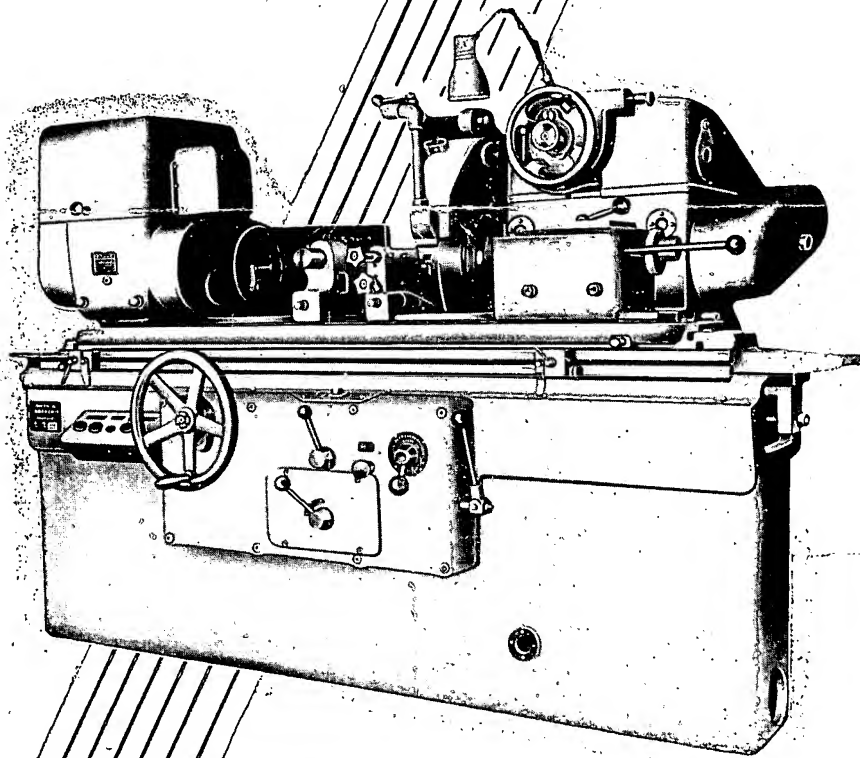
PEKING ART AND CRAFT COMPANY

Address: 2, Chiao Shou Hutung, Chienmen District, Peking
Cable Address: "PEKARTCO PEKING"

Cylindrical Grinding Machine

MODEL M115
M125

外园磨床



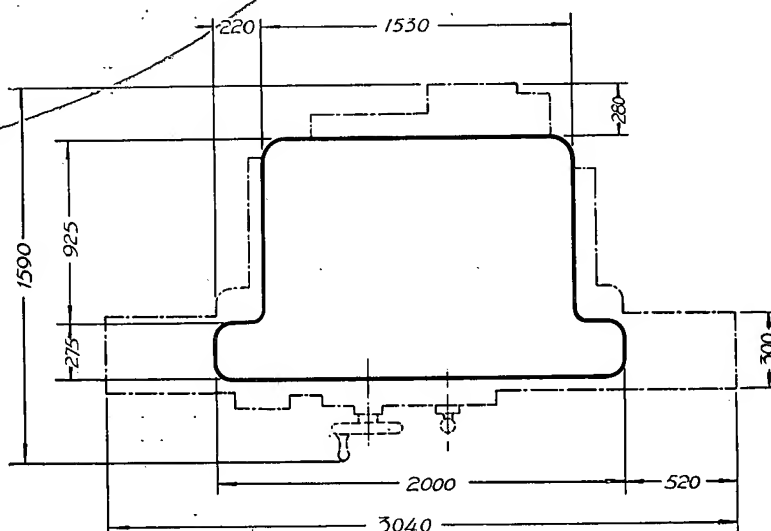
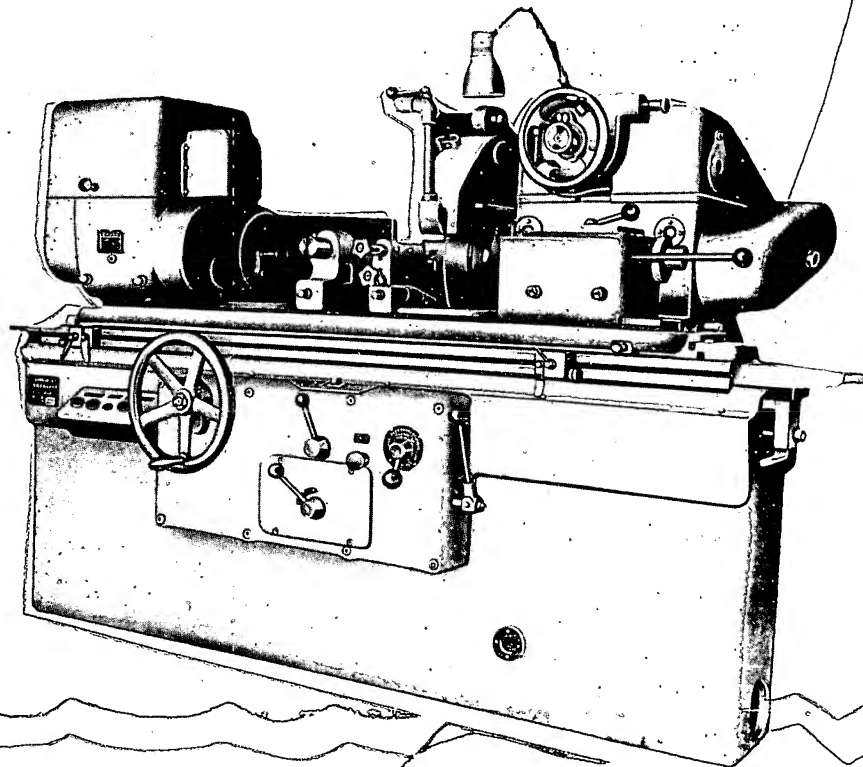
中國機械進口公司
CHINA NATIONAL MACHINERY IMPORT CORPORATION

(IMPORT — EXPORT)

ER-LI-KOW, HSI-CHIAO, PEKING, CHINA

CABLE ADDRESS: "MACHIMPORT" PEKING

Model M115



HYDRAULIC CYLINDRICAL GRINDING MACHINE

Model M115

This machine is designed for plain cylindrical and taper grinding of workpiece up to 150 mm in diameter and 750 mm in length.

During operation, the workpiece is held between the dead centres and is driven by a driving dog fixed in the headstock face plate.

The upper working table may be swivelled to a desired degree for taper grinding. The machine is equipped with hydraulic drive unit, by means of which the following functions are made possible:—

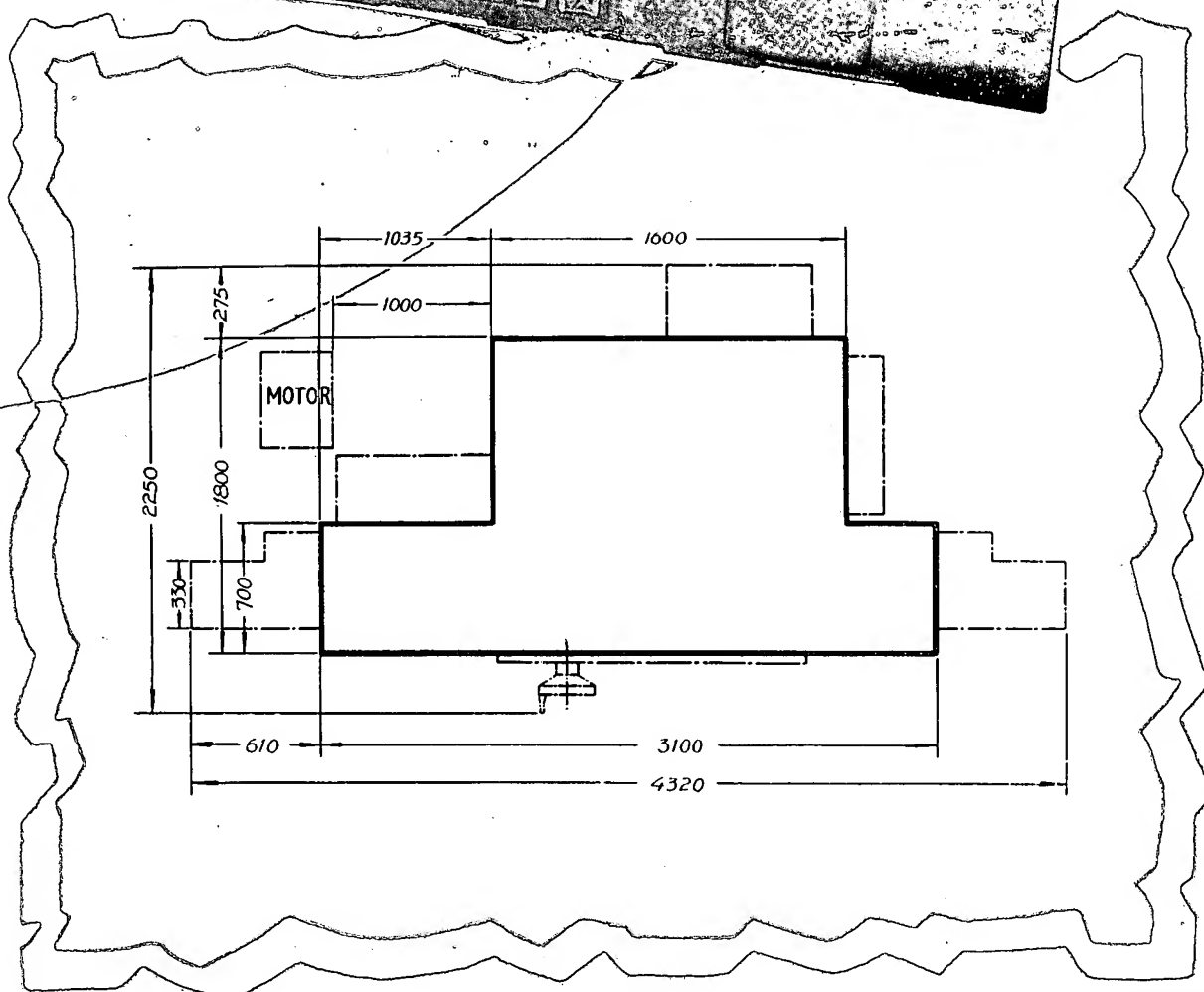
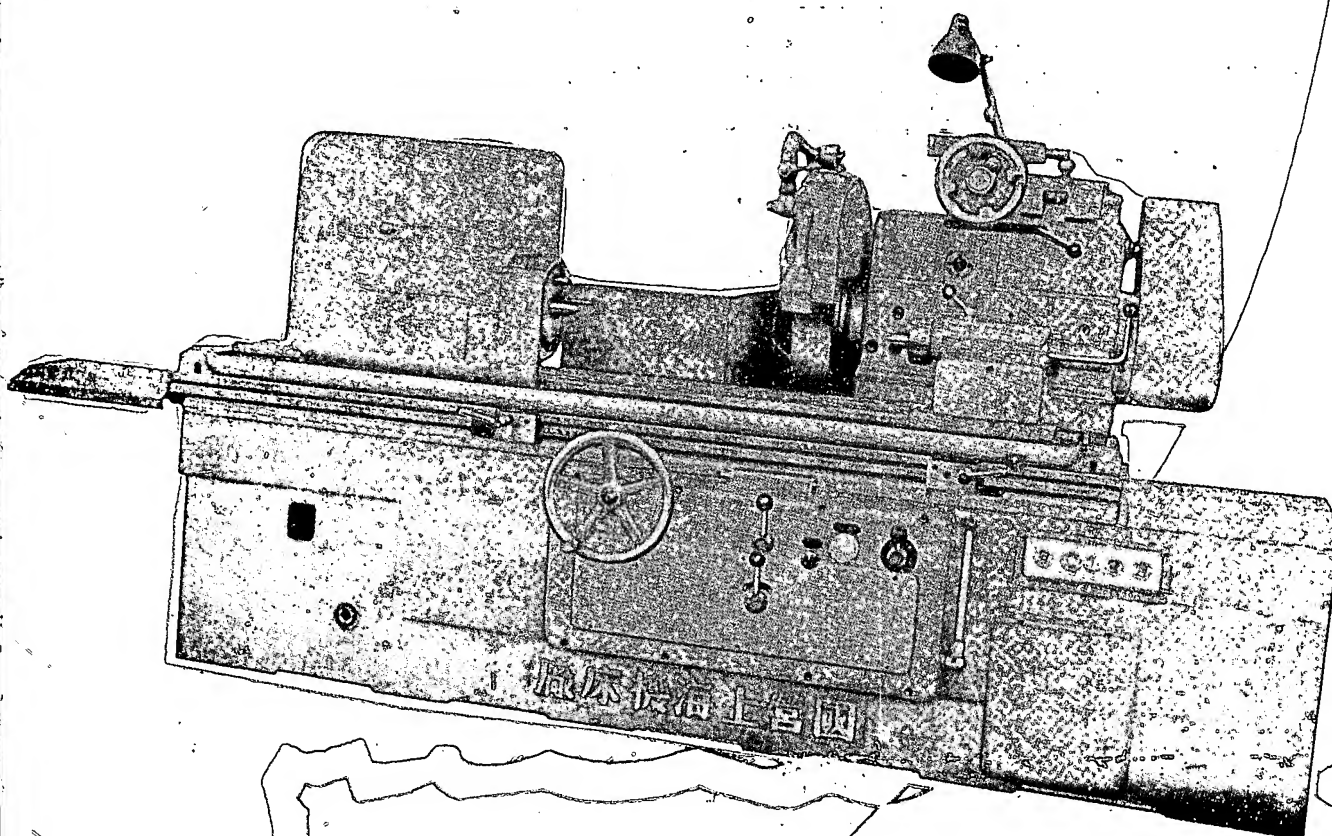
- (1) The longitudinal travel of table.
- (2) The rapid advance and back movement of grinding wheel and the intermittent feed of grinding wheel during the travelling of table.

The machine is fitted with hand-operated table travelling mechanism and grinding wheel feeding mechanism. The wear of grinding wheel can be compensated after adjustment. The electric system consists of four independent motors.

SPECIFICATION

- | | | | | | | | |
|---|---|-------|------|------|------|------|------------------------|
| 1. Main dimensions: | | | | | | | |
| | Height of centres (over table) | .... | .... | .... | .... | .... | 125 mm. |
| | Max. distance between centres | .... | .... | .... | .... | .... | 750 mm. |
| | Distance between centre line of grinding wheel spindle and centres: | | | | | | |
| | Max. | .... | .... | .... | .... | .... | 425 mm. |
| | Min. | .... | .... | .... | .... | .... | 225 mm. |
| 2. Size of Working Table: | | | | | | | |
| | Diameter of workpiece that can be ground: | | | | | | |
| | Max. (with centre rest) | .... | .... | .... | .... | .... | 60 mm. |
| | Max. (without centre rest) | .... | .... | .... | .... | .... | 150 mm. |
| | Min. | .... | .... | .... | .... | .... | 0 mm. |
| | Max. length of workpiece that can be ground | .... | .... | .... | .... | .... | 750 mm. |
| | Working table, headstock and tailstock: | | | | | | |
| | Max. longitudinal travel of table (hydraulic & manual) | .... | .... | .... | .... | .... | 780 mm. |
| | Max. swivel of table | .... | .... | .... | .... | .... | 5° |
| | Taper in centres of headstock and tailstock | .... | .... | .... | .... | .... | Morse No. 4 |
| 3. Wheelhead: | | | | | | | |
| | Max. travel of wheelhead: Manual | .... | .... | .... | .... | .... | 150 mm. |
| | Power | .... | .... | .... | .... | .... | 50 mm. |
| | Graduation of cross feed dial | .... | .... | .... | .... | .... | 0.005 mm. |
| | Dimensions of grinding wheel: | | | | | | |
| | Max. diameter | .... | .... | .... | .... | .... | 600 mm. |
| | Min. diameter | .... | .... | .... | .... | .... | 450 mm. |
| | Width | .... | .... | .... | .... | .... | 60 mm. |
| | Bore | .... | .... | .... | .... | .... | 305 mm. |
| 4. Capacity of Machine: | | | | | | | |
| | Work spindle speeds | .... | .... | .... | .... | .... | 75,150,300 rpm. |
| | Traverse speed of table (hydraulic): | | | | | | |
| | Max. | .... | .... | .... | .... | .... | 10 m/min. |
| | Min. | .... | .... | .... | .... | .... | 0.08 m/min. |
| | Feed rate for rapid advance and back movement of wheelhead | .... | .... | .... | .... | .... | 2 m/min. |
| 5. Motors: 3 phase, A.C. | | | | | | | |
| | for Wheelhead: | Power | .... | .... | .... | .... | 5.8 KW. |
| | | Speed | .... | .... | .... | .... | 1500 rpm. |
| | for Work spindle: | Power | .... | .... | .... | .... | 0.8 KW. |
| | | Speed | .... | .... | .... | .... | 1000 rpm. |
| | for Hydraulic pump: | Power | .... | .... | .... | .... | 1.7 KW. |
| | | Speed | .... | .... | .... | .... | 1400 rpm. |
| | for Coolant pump: | Power | .... | .... | .... | .... | 0.05 KW. |
| | | Speed | .... | .... | .... | .... | 3000 rpm. |
| 6. Overall dimension | | | | | | | |
| | (L x W x H) | .... | .... | .... | .... | .... | 2260 x 1590 x 1770 mm. |
| 7. Net weight: 3900 kg. approx. | | | | | | | |

Model M125



HYDRAULIC CYLINDRICAL GRINDING MACHINE

Model M125

This machine is intended for grinding cylindrical and tapered surfaces of workpieces up to 250 mm. in diameter and 1000 mm. in length.

The workpiece is set on two dead centres and rotated by means of a driving dog on the face plate. In grinding tapers, the working table can be swivelled to fit the work.

The machine is equipped with hydraulic driving system, by means of which the following functions are made possible:—

- 1) Reciprocating movement of table.
- 2) Rapid feed and withdrawal of grinding wheel.
- 3) Intermittent feed of grinding wheel.

The machine enables grinding up to the limit stop and provides means for compensating wheel wear.

SPECIFICATION

1. Capacity:—

Max. distance between centres	.....	1000 mm.
Length of workpiece that can be ground	.....	1000 mm.
Height of centres from table	.....	160 mm.
Height of centres from floor	.....	1000 mm.
Max. diameter of workpiece that can be ground with grinding wheel of ϕ 750 mm.	.....	250 mm.
Min. diameter of workpiece that can be ground	.....	10 mm.
Overall dimension (L x W x H)	.....	4320 x 2225 x 1500 mm.
Net weight	.....	6000 kg.
2. Working table and bed:—

Max. longitudinal traverse of table	.....	1085 mm.
Table traverse per revolution of hand-wheel:	Rapid	24 mm.
	Slow	4 mm.
Hydraulic table traverse speed	.....	0.1-10 m/min.
Max. table swivel	.....	7°
		1 : 10 inclination
3. Carriage for grinding wheel:—

Grinding wheel dimensions:	Minimum diameter	.....	500 mm.
	Maximum	.....	750 mm.
	Face	.....	75 mm.
	Hole	.....	305 mm.
No. of spindle speeds	.....	2	
Range of spindle speed	.....	860-700 rpm.	
4. Cross feed mechanism of grinding wheel carriage:—

Traverse of grinding wheel carriage leadscrew	.....	250 mm.
Traverse of grinding wheel carriage hydraulic drive	.....	50 mm.
Traverse of grinding wheel carriage per revolution of hand wheel	.....	1 mm.
Diameter of workpiece ground off per dial graduation	.....	0.01 mm.
Diameter of workpiece ground off per dial graduation with adjustable stop	.....	0.005 mm.
Intermittent feed per tooth of ratchet wheel (traverse of grinding wheel carriage)	.....	0.01 mm.
5. Headstock:—

Taper of centre	.....	Morse No. 5
Diameter of face plate	.....	200 mm.
Speed of face plate	.....	40-350 rpm.
6. Tailstock:—

Taper of centre	.....	Morse No. 5
Extension of spindle bushing	.....	35 mm.
Diameter of spindle bushing	.....	80 mm.
7. Hydraulic transmission system:—

Hydraulic pressure	.....	9 kg./cm ²
Capacity of oil pump	.....	50 kg./min.
Capacity of coolant pump	.....	22 kg./min.
8. Electric driving system:—

Motor for grinding wheel carriage:	Power	.....	10 KW.
	Speed	.....	970 rpm.
Motor for oil pump:	Power	.....	28 KW.
	Speed	.....	1420 rpm.
Motor for headstock:	Power	.....	1 KW.
	Speed	.....	940 rpm.

N.B.—*For improvement of the machine, we reserve the right to alter either the design or the specification.*

BRANCHES

TIENTSIN OFFICE: 171 Chien Shien Road (Ho Si District)

Cable Address: MACHIMPORT Tientsin

SHANGHAI OFFICE: 27 Chung Shan Road E1

Cable Address: MACHIMPORT Shanghai

CANTON OFFICE: No. 2, West Bund Road, Canton

Cable Address: MACHINERY Canton

TRADING AGENCY IN HONG KONG:

CHINA RESOURCES CO.

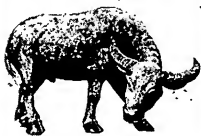
BANK OF CHINA BUILDING, HONG KONG

CABLE: CIRECO HONG KONG

香港 華潤公司 代理

地址：香港中國銀行大廈11/12樓

電掛：“CIRECO” HONGKONG



CATALOGUE OF SHIWAN EARTHENWARES



中國土產出口公司廣州分公司
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION
CANTON BRANCH OFFICE

地址：廣州大德路二八二號
ADDRESS: 282 DAH TEH ROAD, CANTON.

電報掛號：PROCANTON CANTON
CABLE ADDRESS: PROCANTON CANTON



石 灣 陶 器 簡 介

石灣位於廣州附近，係陶器名鎮，素稱「廣窖」。遠在宋代，即已開始生產，品類繁多。舉凡日用器皿，人物塑像，動植造型以及裝飾假山盆景之亭台閣榭，莫不應有盡有。

石灣出品以雕塑陶器歷史最久，手工最精。作品大多取材於現實生活，在簡練的造型上，或作適當的誇張，表現了大胆的概括與集中。所塑人物、鳥獸，形態畢肖，栩栩如生，令人感到有生命力，為各界所喜愛。

其器皿，用具，除仿古外，作者並能發揮想像力創造力，就自然物之形象，經過大胆變形，精巧構思，成品既實用，又美觀。

陶釉為石灣陶器之一特色。歷年仿做各地名窖，如禹鈞窖、哥窖、建窖等，吸其優點，集其大成。如今常見者有鈎釉、壁裂釉（冰紋開片）、石榴紅、古銅、無錫釉等。其「釉變」不論天然抑出人工，莫不渾厚濃潤，斑斕壯麗，而不浮華。

近年來，為了發展此種優秀的民間藝術，許多藝人及美術工作者，致力於石灣陶器的設計與生產的研究。我公司為適應國際市場需要，在品種及包裝上作了一系列的鑽研，並在其他各方面作了顯著之改進。凡我們所供應貨物，品質高尚，價格相宜，如蒙惠顧，無任歡迎。

A BRIEF INTRODUCTION TO SHIWAN POTTERY

Shiwan is a town near Canton, famous for its ceramic works, historically known as Kwang Yao (Canton kiln). Numerous types of pottery have been produced there ever since the Sung Dynasty; they comprise utensils for daily use, human figures, animals, plants, decorative toy pavilions & terraces for artificial hills and potted sceneris, etc.

Among Shiwan products, the carved articles have the longest history and present the most scrupulous workmanship. They are mostly based on realistic life, characterized by simplicity and sometimes by mild exaggeration and producing the effect of daring generalization and concentration. The human figures and animals thus made are lively and so true to the original that they inspire a feeling of the vigour of life. Shiwan pottery, therefore, has been attracting universal admiration.

As regards the articles for daily use, the designers not only imitate the antique style, but exert their imagination and originality, and boldly modify the natural objects, with the result that their inventions are both useful and beautiful.

Glazing is an outstanding feature of Shiwan pottery. It has inherited all the merits of the famous kilns such as Chun Yao (Chunchow kiln in Honan Province), Kê Yao (Lungchuan kiln in Chekiang Province) and Kien Yao (Chuanchow kiln in Fukien Province). Glazes usually employed at Shiwan include Chunchow, crackled, pomegranate red, bronze, Wusih and the like. Especially the flambé (furnace transmutation), natural or artificial, is rich, smooth, brilliant and splendid, without any levity or excess.

During recent years, a number of artisans and art workers are engaged in the research of designs and production of Shiwan Pottery in order to develop this excellent folk art. With a view to meeting the demands of the international market, our Corporation has made a series of enquiries concerning the categories and quality of the products and the way of packing, and achieved much improvements in many other respects. The articles we supply are of the best quality, their prices most competitive. Enquiries and orders are always welcome.

→ (右) 貨號 S 116 C

屈 原

→ 貨號 S 119 C

杜 甫

↓ 貨號 S 118 C

李 白





← 貨號 S 132 C

魯智深



↑ 貨號 S 129 C

岳母刺背



← 貨號 S 122 C

張良



↑ 貨號 S 133

陶淵明



← 貨號 S 147

會一行

↓ 貨號 S 126 C

王羲之愛鵝



↓ 貨號 F 150

維 吾 爾 舞



↑ 貨號 F 142 B

朝 鮮 舞

→ 貨號 F 139

荷 花 舞



→ 貨號 S 208

蛇 與 獅



↓ 貨號 S 227

畫 眉

→ 貨號 S 233

鹿





↑ 貨號 S 223 瑞 獅

↓ 貨號 F 229 大 綿 羊



↑ 貨號 S 224

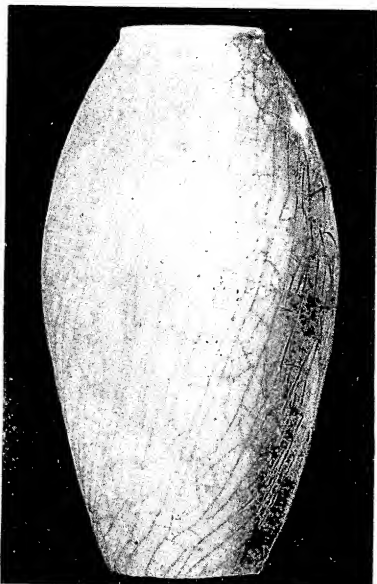
鵪 鶉

→ 貨號 S 303

蚧 嶺

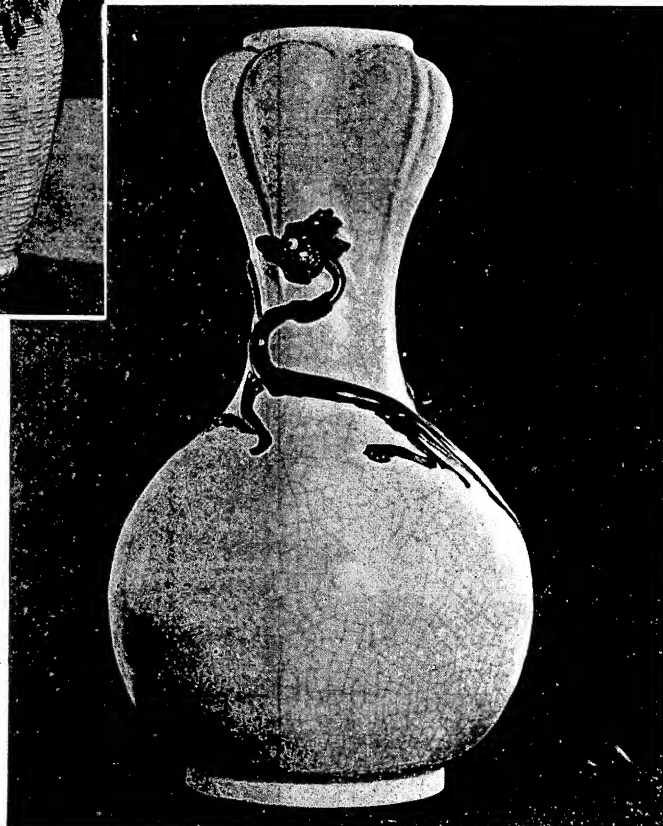
↓ 貨號 F 504

青 欖 瓶



↓ 貨號 S 345

雙 龍 瓶





↑ 貨號 S 312

松 鶴 花 插

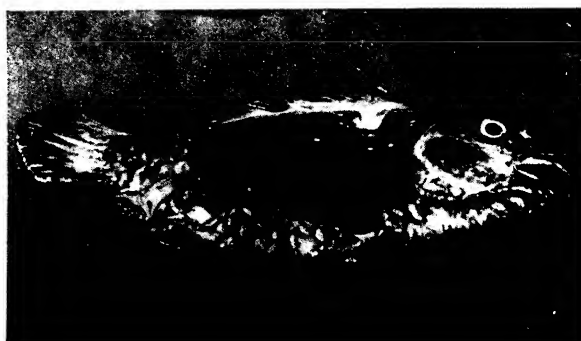
→ 貨號 S 314

鯉 魚 燈 座



↓ (上)貨號 F 32 蓮葉烟盅

↓ (下)貨號 S 331 鯛魚烟盅



↑ 貨號 S 323 松鶴掛壁

中國土產出口公司廣州分公司
CHINA NATIONAL
NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION
CANTON BRANCH OFFICE

石灣陶器目錄
Catalogue of Shiwan Earthenwares

單位：個，另行註明者除外
(Unit: Piece, unless otherwise specified)

貨號 No.	品名 Name of Commodity	釉色 Glaze	規格 Specification		單價 Unit Price
			尺碼(公分) Size (cm.)	重量(公斤) Weight (kg.)	
S 104	屈原 Statue of Chu Yuan	白 White	36×15×13	1.1	
S 104C	屈原 Statue of Chu Yuan	壁裂 Crackle	36×15×13	1.1	
S 116	屈原 Statue of Chu Yuan	白 White	12×27×10	1.0	
S 116C	屈原 Statue of Chu Yuan	壁裂 Crackle	12×27×10	1.0	
S 117	姜太公 Statue of Chiang Tai Kung	白 White	20×28×15	1.875	
S 117C	姜太公 Statue of Chiang Tai Kung	壁裂 Crackle	20×28×15	1.875	
S 118	李太白 Statue of Li Pai	白 White	25×14×11	1.25	
S 118C	李太白 Statue of Li Pai	壁裂 Crackle	25×14×11	1.25	
S 119	杜甫 Statue of Tu Fu	白 White	12×26×9	1.0	
S 119C	杜甫 Statue of Tu Fu	壁裂 Crackle	12×26×9	1.0	
S 122	張良 Statue of Chang Liang	白 White	23×23×14	1.25	
S 122C	張良 Statue of Chang Liang	壁裂 Crackle	23×23×14	1.25	
S 126	王羲之愛鵝 Wang Hsi Chih with His Favourite Goose	白 White	32×14×13 13×12×9	2.25	每套 Per Set
S 126C	王羲之愛鵝 Wang Hsi Chih with His Favourite Goose	壁裂 Crackle	32×14×13 13×12×9	2.25	每套 Per Set

- 2 -

貨 號 No.	品 名 Name of Commodity	釉 色 Glaze	規 格 Specification		單 價 Unit Price
			尺碼(公分) Size (cm.)	重量(公斤) Weight (kg.)	
S 129	岳母刺背 Yao Fei & Mother	白 White	11×22×15	1.1	
S 129C	岳母刺背 Yao Fei & Mother	壁裂 Crackle	11×22×15	1.1	
F 130	魯 迅 Statue of Lu Hsin	白 White	35×14×10	1.25	
F 130A	魯 迅 Statue of Lu Hsin	石胎 Unglazed	35×14×10	1.25	
S 130B	魯 迅 Statue of Lu Hsin	白,頭部無釉 White, Head Unglazed	35×14×10	1.25	
S 132	魯智深 Statue of Lu Chih Shen	白 White	29×22×12	2.0	
S 132C	魯智深 Statue of Lu Chih Shen	壁裂 Crackle	29×22×12	2.0	
S 133	陶淵明 Statue of Tao Yuan Ming	白 White	33×20×9	1.25	
S 133C	陶淵明 Statue of Tao Yuan Ming	壁裂 Crackle	33×20×9	1.25	
S 134	孟浩然 Statue of Meng Hao Jan	白 White	32×9×19	1.375	
S 134C	孟浩然 Statue of Meng Hao Jan	壁裂 Crackle	32×9×19	1.375	
F 139	荷花舞 Lotus Flower Dance (A Dancer)	白 White	36×17×17	1.5	
F 139A	荷花舞 Lotus Flower Dance (A Dancer)	石胎 Unglazed	36×17×17	1.5	
F 139B	荷花舞 Lotus Flower Dance (A Dancer)	彩釉 Coloured	36×17×17	1.5	
S 140	楊貴妃 Statue of Yang Kuei Fei	白 White	30×13×10	1.0	
S 140C	楊貴妃 Statue of Yang Kuei Fei	壁裂 Crackle	30×13×10	1.0	
F 141	喂 鴿 Dove Feeding	白 White	22×18×11	1.0	
F 141A	喂 鴿 Dove Feeding	石胎 Unglazed	22×18×11	1.0	
F 142A	朝鮮舞 Korean Dance (A Dancer)	石胎 Unglazed	23×12×9	0.75	

貨 號 No.	品 名 Name of Commodity	釉 色 Glaze	規 格 Specification		單 價 Unit Price
			尺碼(公分) Size (cm.)	重量(公斤) Weight (kg.)	
F 142B	朝 鮮 舞 Korean Dance (A Dancer)	彩 釉 Coloured	23×12×9	0.75	
F 142	朝 鮮 舞 Korean Dance (A Dancer)	白 White	23×12×9	0.75	
F 143	苗 家 牧 童 Miao Shepherd	白 White	28×19×12	1.25	
F 143A	苗 家 牧 童 Miao Shepherd	石 胎 Unglazed	28×19×12	1.25	
S 145	李 時 珍 Statue of Li Shih Chen	白 White	37×14×14	1.25	
S 145C	李 時 珍 Statue of Li Shih Chen	壁 裂 Crackle	37×14×14	1.25	
S 147	曾 一 行 Statue of Tsêng I Hsin	白 White	32×11×13	1.25	
S 147C	曾 一 行 Statue of Tsêng I Hsin	壁 裂 Crackle	32×11×13	1.25	
F 150	維 吾 爾 舞 Uighur Dance (A Dancer)	白 White	21×8×5	0.25	
F 150A	維 吾 爾 舞 Uighur Dance (A Dancer)	石 胎 Unglazed	21×8×5	0.25	
F 150B	維 吾 爾 舞 Uighur Dance (A Dancer)	彩 釉 Coloured	21×8×5	0.25	
F 151	新 疆 舞 Sinkiang Dance (A Dancer)	白 White	20×18×9	0.5	
F 151A	新 疆 舞 Sinkiang Dance (A Dancer)	石 胎 Unglazed	20×18×9	0.5	
F 151B	新 疆 舞 Sinkiang Dance (A Dancer)	彩 釉 Coloured	20×18×9	0.5	
F 152	喂 鴿 Dove Feeding	白 White	21×18×10	0.937	
F 152A	喂 鴿 Dove Feeding	石 胎 Unglazed	21×18×10	0.937	
F 152B	喂 鴿 Dove Feeding	彩 釉 Coloured	21×18×10	0.937	
F 202	小 飛 鴿 Flying Dove	白 White	19×16×15	0.8	
F 205	企 鴿 Standing Dove	白 White	23×16×10	0.75	
F 205A	企 鴿 Standing Dove	石 胎 Unglazed	23×16×10	0.75	

- 4 -

貨 號 No.	品 名 Name of Commodity	釉 色 Glaze	規 格 Specification		單 價 Unit Price
			尺碼(公分) Size (cm.)	重量(公斤) Weight (kg.)	
S 208	蛇 與 獅 Lion & Snake	胎 毛 Embroidered Furs,	16×23×10	1.06	
		unglazed			
S 210	企 獅 Standing Lion	胎 毛 Embroidered Furs,	21×14×7	0.5	
		unglazed			
S 213	大 牛 Buffalo	胎 毛 Embroidered Furs	25×13×11	0.875	
S 216	小 唐 馬 Horse	白釉或鈎釉	17×17×5	0.6	
		White or Chunchow Glaze			
S 217	小 羊 Goat	白 White	15×17×8	0.6	
S 221	鴨 Duck	鈎 釉 Chunchow Glaze	12×22×12	0.62	
S 222	鴨 Duck	胎 毛 Embroidered Furs,	12×21×12	0.64	
		unglazed			
S 223	瑞 獅 Laying Lion	胎 毛 Embroidered Furs,	12×25×13	0.875	
		unglazed	11×22×15		
S 224	鵪 鶉 Quails	胎 毛 Embroidered	19×11×17	1.0	
		Feathers, unglazed			
S 227	畫 眉 Thrushes	胎 毛 Embroidered	22×17×14	0.5	
		Feathers, unglazed			
S 228	了 哥 Liao Kê (Talking Bird)	黑胎毛 Black, Embroidered Feathers	23×12×13	0.875	
S 229	大 綿 羊 Sheep	白 White	27×18×14	1.375	

貨 號 No.	品 名 Name of Commodity		釉 色 Glaze	規 格 Specification		單 價 Unit Price
				尺碼(公分) Size (cm.)	重量(公斤) Weight (kg.)	
S 230	大	鵝 Goose	白 White	37×28×15	2.0	
S 231	大	鴨 Duck	胎 毛 Embroidered Feathers	26×20×14	1.75	
S 232	駱	駝 Camel	彩 釉 Coloured	18×14×17	0.75	
S 233	鹿	Deer	胎 毛 Embroidered Furs	22×18×7	0.75	
S 234	鴛	鴛 Mandarin Ducks	彩 釉 Coloured	12×17×11	0.1	
F 235	白	兔 Rabbit	白 White	6×18×18	0.4	
S 236	雄	雞 Cock	彩 釉 Coloured	18×12×9	0.7	
S 237	小	貓 Cat	彩 釉 Coloured	14×11×7	0.4	
S 238	松	鼠 Squirrel	鈎 釉 Chunchow Glaze	14×17×7	0.46	
S 239	鸚	鵡 Parrot	綠 Green	18× 9×7	0.6	
S 240	小	熊 Bear	彩 釉 Coloured	16×12×7	0.4	
S 241	子 母	雞 Hen & Chickens	彩 釉 Coloured	14×11×7	0.5	
S 242	象	Elephant	白 White	13× 4 ×8	0.15	
S 244	貓	熊 Panda	白 White	10×12×7	0.34	
S 303	蚧	嶺 Flower Vase, Basket & Crabs Design	蚧黃釉 Crab Yellow	11×19×11	0.875	
S 304	雙 鳳 瓶	Flower Vase, Double Phoenix Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	12×24×12	1.0	
S 305	龍 瓶	Flower Vase, Dragon Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	11×22×11	1.0	

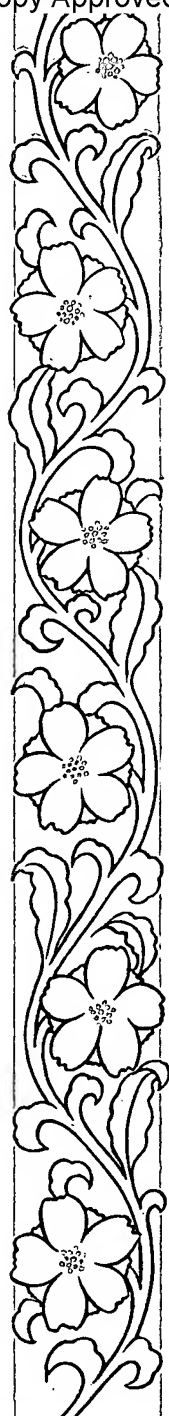
- 6 -

貨 號 No.	品 名 Name of Commodity	釉 色 Glaze	規 格 Specification		單 價 Unit Price
			尺碼(公分) Size (cm.)	重量(公斤) Weight (kg.)	
S 306	小 方 瓶 Flower Vase, Square	鈎 釉 Chunchow Glaze	13×24×13	1.0	
S 307	獅 頭 瓶 Flower Vase, Lion Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	8×20×8	0.75	
S 308	象 頭 瓶 Flower Vase, Elephant Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	11×22×11	0.75	
S 310	白 菜 瓶 Flower Vase, Cabbage Design	白綠釉 White & Green	19×11×11	0.75	
S 312	松 鶴 花 插 Flower Vase, Pine & Stork Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	13×18×11	1.0	
S 313	獅 球 燈 座 Lamp Stand, Lion Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	13×17×9	0.75	
S 313A	獅 球 燈 座 Lamp Stand, Lion Design, with (有燈頭及電線) Socket & Wire	鈎 釉 Chunchow Glaze	13×17×9	0.95	
S 314	鯉 魚 燈 座 Lamp Stand, Carp Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	24×12×10	0.75	
S 314A	鯉 魚 燈 座 Lamp Stand, Carp Design, with (有燈頭及電線) Socket & Wire	鈎 釉 Chunchow Glaze	24×12×10	0.95	
S 315	蚶 蘿 Earthen Jar, Basket & Crabs Design	蚶黃釉 Crab Yellow	10×12×12	0.6	
F 321	蓮 葉 烟 盅 Ash Tray, Lotus Design	綠 Green	15× 5×15	0.35	
S 323	松 鶴 掛 壁 Hanging Vase, Pine & Stork Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	12×21×8	1.0	
S 326	鮎 魚 掛 壁 Hanging Vase, Fish Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	12×26×9	0.5	
S 329	鮎 魚 烟 盅 Ash Tray, Fish Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	11×12×13	0.16	
S 331	鯽 魚 烟 盅 Ash Tray, Cuttlefish Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	14×10×4	0.16	
S 332	橢 圓 烟 盅 Ash Tray, Oval	鈎 釉 Chunchow Glaze	9×14×4	0.16	

貨 號 No.	品 名 Name of Commodity	釉 色 Glaze	規 格 Specification		單 價 Unit Price
			尺碼(公分) Size (cm.)	重量(公斤) Weight (kg.)	
S 333	海棠烟盅 Ash Tray, Pyrus Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	13×10×4	0.16	
F 335	白鴿掛壁 Hanging Vase, Dove Design	白 White	16×18×10	0.875	
S 338	魚 筆 插 Brush Stand, Fish Design	白釉或鈎釉 White, or Chunchow Glaze	15×15×6	0.875	
S 342	羊 頭 瓶 Flower Vase, Goat Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	18×13×13	0.7	
S 344	小 花 瓶 Flower Vase	鈎 釉 Chunchow Glaze	18×14×14	0.75	
S 345	雙 龍 瓶 Flower Vase, Double Dragon Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	28×14×14	1.4	
F 347	圓 烟 盅 Ash Tray, Round	白釉或 壁 裂 White or Crackle	14×14×5	0.5	
F 349	牡 丹 瓶 Flower Vase Peony Design	白 White	22×18×18	1.2	
S 350	雙龍糖盅 Sugar Jar, Double Dragon Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	23×26×16	1.4	
F 351	鵝 糖 盅 Sugar Jar, Goose Design	白 White	20×28×20	2.0	
S 353	臥 蓮 鴨 Duck with Lotus	白 White	19×14×15	0.875	
S 356	雙魚古瓶 Flower Vase, Double Fish Design	鈎 釉 Chunchow Glaze	31×26×8	1.6	
F 501	綠 欖 瓶 Flower Vase, Olive Shape	綠 Green	8"		
F 502	青 欖 瓶 Flower Vase, Olive Shape	青 Light Blue	8"		
F 503	白 欖 瓶 Flower Vase, Olive Shape	白 White	8"		
F 504	青 欖 瓶 Flower Vase, Olive Shape	青 Light Blue	10"		
F 505	白 欖 瓶 Flower Vase, Olive Shape	白 White	10"		

- 8 -

貨 號 No.	品 名 Name of Commodity	釉 色 Glaze	規 格 Specification		單 價 Unit Price
			尺碼(公分) Size (cm.)	重量(公斤) Weight (kg.)	
F 506	青 棗 瓶 Flower Vase, Date Shape	青 Light Blue	8"		
F 507	白 棗 瓶 Flower Vase, Date Shape	白 White	8"		
F 508	青 棗 瓶 Flower Vase, Date Shape	青 Light Blue	10"		
F 509	白 棗 瓶 Flower Vase, Date Shape	白 White	10"		
F 510	青 棗 瓶 Flower Vase, Date Shape	青 Light Blue	12"		
F 511	白 棗 瓶 Flower Vase, Date Shape	白 White	12"		
F 512	通花平口瓶 Perforated Vase	白 White	8"		
F 513	通花平口瓶 Perforated Vase	白 White	10"		
F 514	通花平口瓶 Perforated Vase	白 White	12"		
F 515	青 筆 洗 Brushwasher	青 Light Blue	9½"		
F 516	白 筆 洗 Brushwasher	白 White	9½"		
F 517	青 筆 洗 Brushwasher	青 Light Blue	8"		
F 518	白 筆 洗 Brushwasher	白 White	8"		
F 519	水 壺 Water Bottle with Cover	白 White	6½"	1.25	
F 520	通 花 瓶 Perforated Spill,	白 White	10"	0.75	
F 522	梅 筒 Perforated Spill, Prunes Design	白 White	8"		
F 523	梅 筒 Perforated Spill, Prunes Design	白 White	10"		
F 524	梅 筒 Perforated Spill, Prunes Design	白 White	12"		



立德粉

LITHOPONE

28—30 %

CHINA NATIONAL
IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA
CABLE: "CNIEC" PEKING

立德粉

規 格：28-30%。

包 裝：淨重50公斤布袋庄，內襯四層紙袋。

主要用途：橡膠工業；油漆工業；皮革工業；印刷油墨。

成份分析

1. 吸油量	12-18%
2. 遮蓋力	100 cm ² /g 以上
3. 色 澤	潔 白
4. 含鋅量 (作硫化鋅計算)	28-30%
5. 氧化鋅	1.5 以下
6. 水 份	0.5 以下
7. pH 值	8.3 以下
8. 水溶物	0.5 以下
9. 細 度	全部通過200號目篩， 通過300號目篩則其 殘餘在0.5%以下。

LITHOPONE

Specification: 28-30%.

Packing: Packed in 50 kilos net weight cloth bag with four paper lining.

Main Uses: Rubber industry; Paint industry; Leather industry; Printing ink.

Analysis

1. Oil absorption	12-18%
2. Hiding Power	min. 100 cm ² /g
3. Colour	pure white
4. Total Zinc (Calculated as ZnS)	28-30%
5. Zinc Oxide	max. 1.5%
6. Moisture	max. 0.5%
7. pH Value	max. 8.3
8. Soluble Matter	max. 0.5%
9. Fineness	Passing through No. 200 mesh without residue, and through No. 300 mesh with residue under 0.5%.

BRANCHES

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien Shieh Road, Tientsin
Cable: NOCIMOR TIENTSIN

SHANGHAI BRANCH:

12, Chung-shan Road East 1, Shanghai
Cable: CHIMEXCORP SHANGHAI

TSINGTAO BRANCH:

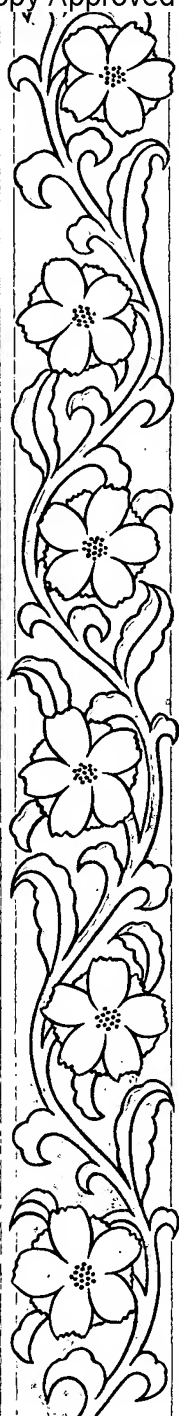
11, Tung Yeh Road, Tsingtao
Cable: CNIECTB TSINGTAO

CANTON BRANCH:

2, West Bund, Canton
Cable: CHIMPORTCO CANTON

BERLIN REPRESENTATIVE:

Leipzigerstr. 112 W8, Berlin
Cable: CNI EC BERLIN



硅酸钠

SODIUM SILICATE

CHINA NATIONAL
IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA
CABLE: "CNIEC" PEKING

說 明

品 名：矽酸鈉亦名水玻璃。

規 格：如下兩種。

(a) $\text{Na}_2\text{O}:2.4\text{SiO}_2$ $56^\circ\text{Be}'$

(b) $\text{Na}_2\text{O}:3.3\text{SiO}_2$ $40^\circ\text{Be}'$

包 裝：舊鉄桶庄。

(a) 項 每桶淨重 320 公斤

(b) 項 每桶淨重 270 公斤

主要用途：

1. 肥皂之填充劑。
2. 紙盒及三夾板之接合劑。
3. 製紙之漂白劑。
4. 可作製造耐酸器材之原料。
5. 棉布，紗布之漂白劑及印染劑。
6. 用于某種礦石之浮選。
7. 雞蛋保藏劑。

廣州聯信化工廠出品

DESCRIPTION

Commodity : Sodium Silicate, or Water Glass.

Specifications : Two kinds as follows :-

(a) $\text{Na}_2\text{O}:2.4\text{SiO}_2$ $56^\circ\text{Be}'$

(b) $\text{Na}_2\text{O}:3.3\text{SiO}_2$ $40^\circ\text{Be}'$

Packing : In second hand iron drums.

(a) item 320 kilos net weight per drum.

(b) item 270 kilos net weight per drum.

Main Uses :

1. Filler of soap.
2. Adhesive for box and plywood.
3. A bleaching agent and element in paper manufacturing.
4. Material as for manufacturing acid-proof equipment.
5. Bleaching agent and mordant for cotton cloth and yarn.
6. Floatation for certain ore.
7. Preservative for eggs.

MADE BY
LIEN SOONG CHEMICAL WORKS
CANTON CHINA

BRANCHES

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien Shieh Road, Tientsin
Cable: NOCIMOR TIENTSIN

SHANGHAI BRANCH:

12, Chung-shan Road East 1, Shanghai
Cable: CHIMEXCORP SHANGHAI

TSINGTAO BRANCH:

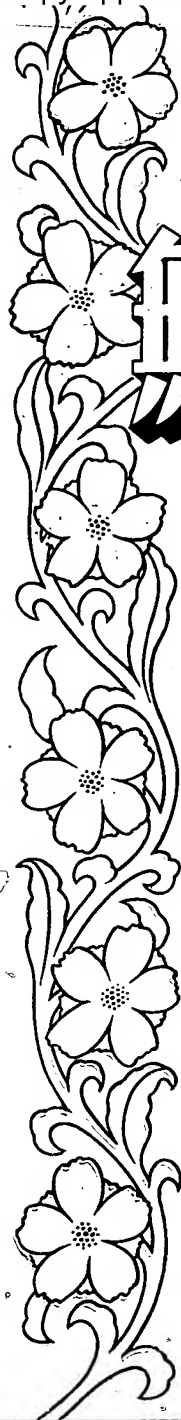
11, Tung Yeh Road, Tsingtao
Cable: CNICTB TSINGTAO

CANTON BRANCH:

2, West Bund, Canton
Cable: CHIMPORTCO CANTON

BERLIN REPRESENTATIVE:

Leipzigerstr. 112 W8, Berlin
Cable: CNIEC BERLIN



無水硫酸鈉

**SODIUM SULFATE,
ANHYDROUS.**

**CHINA NATIONAL
IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA
CABLE: "CNIEC" PEKING**

品名：無水硫酸鈉。

來源：製造氯化銨之副產品。

規格：干燥樣品計算。

含硫酸鈉 99%，以重量分析法測定硫酸根總含量計算。

包裝：125 公斤淨重雙層蔴袋庄。

用途：助染劑；輕瀉劑；製造玻璃，群青等原料。

成份分析（干燥樣品計算）

硫酸鈉	99%以上，以重量分析法測定硫酸根總含量計算。
含鐵量 (Fe^{+++})	.0008% 以下。
酸 值	6-8.
含水量	1% 以下。
幼 度	通過 No.170 目篩。

原能化工廠出品

Commodity: Sodium Sulfate, Anhydrous.

Source: By-product from the manufacture of Ammonia Chloride.

Specification: On drying basis.

Na_2SO_4 99%, figured as total sulfate by
gravimetric determination.

Packing: Packed in 125 kilos net weight double gunny bags.

Uses: Mordant; Laxative; Raw material for the manufacturing of
glass, Ultramarine Blue, etc.

Analysis (on drying basis)

Sodium Sulfate	99% up, figured as total sulfate by gravimetric determination.
Fe⁺⁺⁺	max. .0008%
H	
P Valve	6-8.
Water contain	Max. 1%
Fineness	pass through No. 170 mesh.

Made by
YUAN NUN CHEMICAL WORKS

BRANCHES

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien Shieh Road, Tientsin
Cable: NOCIMOR TIENTSIN

SHANGHAI BRANCH:

12, Chung-shan Road East 1, Shanghai
Cable: CHIMEXCORP SHANGHAI

TSINGTAO BRANCH:

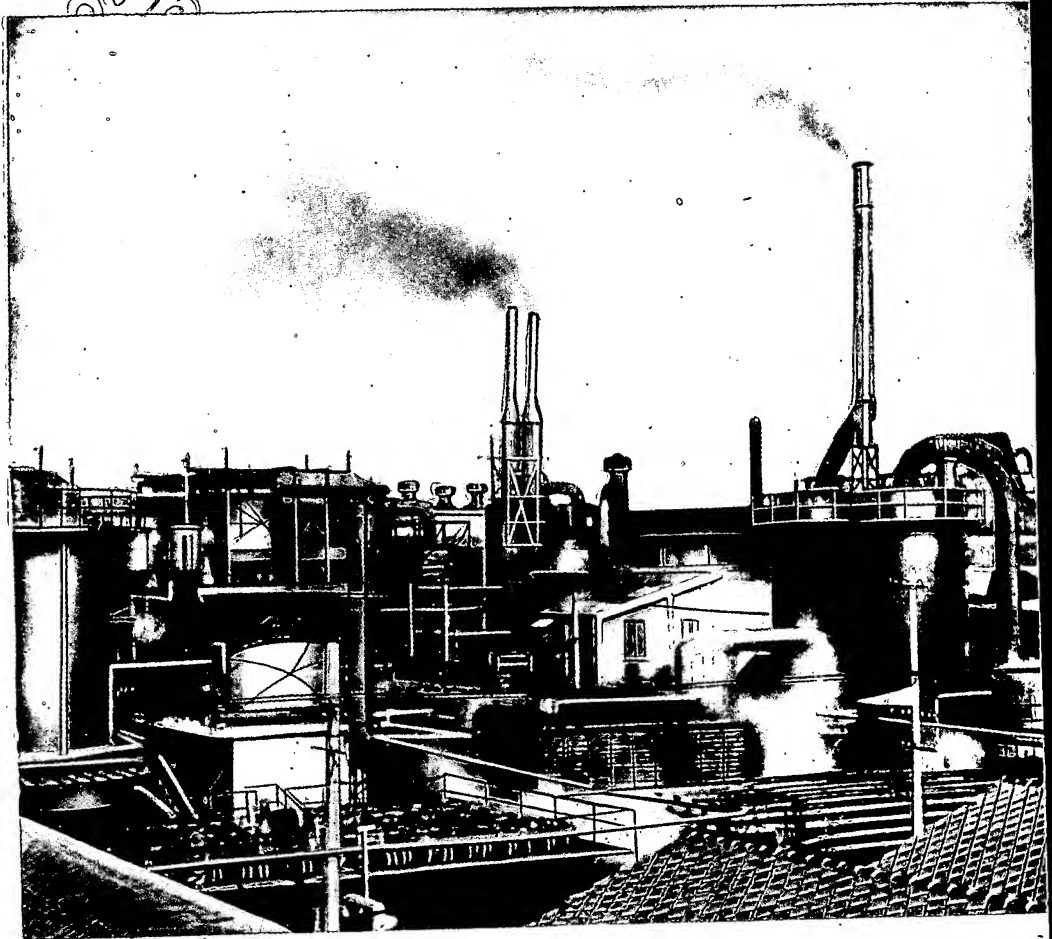
11, Tung Yeh Road, Tsingtao
Cable: CNIECTB TSINGTAO

CANTON BRANCH:

2, West Bund, Canton
Cable: CHIMPORTCO CANTON

BERLIN REPRESENTATIVE:

Leipzigerstr. 112 W8, Berlin
Cable: CNIEC BERLIN



中國進出口公司
CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION

THE CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION, first established in 1951, is one of the state-owned foreign trade enterprises of the People's Republic of China. During the past few years, this CORPORATION has maintained and quickly developed extensive business contacts with manufacturers and traders the world over, and has concluded a considerable volume of business on the basis of equality and mutual benefit to the satisfaction of all parties concerned. Up to the present, there are already over four thousand firms in different countries, who have established regular business relations with this CORPORATION.

This CORPORATION has always been an active participant in International Trade Fairs. The actual business transactions entered into between this CORPORATION and other participating parties have enriched the activities of such Trade Fairs, and as a result, have been widely welcome to various circles. It is the sincere desire of this CORPORATION to bring about a still closer relationship with manufacturers and traders in different parts of the world.

The present scope of business of this CORPORATION covers the import and export of such commodities as CHEMICALS, PHARMACEUTICALS, MEDICAL & SURGICAL INSTRUMENTS AND SUPPLIES, FERTILIZERS, DYESTUFFS & PIGMENTS, RUBBER & RUBBER PRODUCTS, PETROLEUM & PETROLEUM PRODUCTS. All business friends abroad are cordially invited to write and/or cable their valued offers and/or enquiries to this CORPORATION, whose addresses and cable addresses for the Head Office and Branch Offices are as follows:

HEAD OFFICE:

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION,
6 Tou Tiao Hutung, Tai Chi Chang,
Tung Chiao Ming Hsiang, Peking.

Cable Address: CNIEC PEKING

Tientsin Office: 171 Chieh Shieh Road, Tientsin.

Cable Address: NOCIMOR TIENTSIN

Shanghai Office: 27 Chung Shan Road Eastern I, Shanghai.

Cable Address: CHIMEXCORP SHANGHAI

Tsingtao Office: 82 Chung Shan Road, Tsingtao.

Cable Address: CNIECTB TSINGTAO

Canton Office: 25 Tai Ping Road South, Canton.

Cable Address: CHIMPORTCO CANTON

BERLIN REPRESENTATIVE'S OFFICE

Leipzigerstrasse 112, Berlin W 8.

Cable Address: CNIEC BERLIN

Sole Agent: CHINA RESOURCES CO.

Bank of China Building, Hongkong

Cable Address: CIRECO HONGKONG

**OUR MAIN
EXPORTABLE PRODUCTS**

CHEMICALS & PHARMACEUTICALS

CONTENTS

SODA ASH (SODIUM CARBONATE)
CAUSTIC SODA (SODIUM HYDROXIDE)
SODIUM SULPHIDE
CALCIUM CARBIDE
HYDROCHLORIC ACID
ACTIVATED CHARCOAL
ZINC OXIDE
RED PHOSPHORUS
AMMONIUM CHLORIDE
SULPHUR BLACK
SODIUM PHOSPHATE TRIBASIC
PHENOL
ETHYL ALCOHOL
MONOCHLOROBENZENE
NITROBENZENE
DINITROCHLOROBENZENE
NAPHTHALENE (REFINED)
ANILINE
SULFONATED COAL
RODINE
PAINTS
EPHEDRINE HYDROCHLORIDE
LIVER INJECTION CRUDE
PEPSIN
PANCREATIN

SODA ASH (SODIUM CARBONATE)

(Na_2CO_3)

Specification:	Total alkalinity as Na_2CO_3 98% up.
Characteristics:	Water soluble, white crystalline powder.
Uses and applications:	Raw materials for the manufacture of Caustic Soda and Sodium Silicate; metallurgical works; petroleum industry; oils and fats refinery; glass industry and paper pulp industry.
Packing:	In 80-kg. gunny bags lined with cloth bag.
Precautions:	Keep in dry store and away from dampness and lime.

CAUSTIC SODA (SODIUM HYDROXIDE)
(NaOH)

Specification:	NaOH content: 96% up or 98% up.
Characteristics:	White solid, with slight bluish shade allowed, easily soluble in water, hygroscopic, corrosive, absorbs carbon dioxide when exposed to air.
Uses and applications:	Petroleum and oils refining; paper pulp, glass and dye-stuffs industries; rayon yarns, toilet soaps, soaps and cosmetics manufacturing.
Packing:	In 200-kg. iron drums.
Precautions:	Keep containers tightly closed to avoid deliquescence, and store in dry place to prevent the drum from getting rusty.



SODIUM SULPHIDE

(Na₂S)

- Specification:** Na₂S content: 60-62% or 62.5-63.5%, solid fused.
- Characteristics:** Pinkish or brick-red solid, hygroscopic, soluble in water.
- Uses and applications:** Raw material for the manufacture of sulphur dyes; auxiliary for sulphur dyes; paper pulp manufacturing; dehairing hides; cotton fibre detergent; denitrating agent in rayon industry.
- Packing:** In 100 or 160-kg. iron drums.
- Precautions:** Keep in ventilated and dry place to prevent the drum from getting rusty; stow away from acids; keep container tightly closed and intact to prevent dampness.

CALCIUM CARBIDE :

(CaC_2)

Specification:	Acetylene yield not less than 250 litres per kilo of CaC_2 .
Characteristics:	Greyish black, irregular solid lumps, hygroscopic, reduced to powder after efflorescence, with formation of acetylene gas when wetted by water.
Uses and applications:	For illumination and welding purposes; organic synthesis.
Packing:	In 100/200-kg. drums.
Precautions:	Handle with care to prevent explosion caused by collision, keep in dry store.

HYDROCHLORIC ACID

(HCl)

- Specification:** HCl content: 31% min.
- Characteristics:** Colorless or yellowish solution, with a strong pungent odour and corrosive property.
- Uses and applications:** As reagents for synthetic rubber, dye-stuff and food industries; also used in tanning, dyeing, metal stain removing; for manufacturing pharmaceuticals, perfumes and chlorides.
- Packing:** In 30-kg. acid proof jars.
- Precautions:** Keep in cool place and avoid collision.



ACTIVATED CHARCOAL

Specification:

- (1) Absorption power 35% up.
- (2) 0.1 gm decolourizes not less than 15 c.c. of 0.1% Methylene Blue solution.

Characteristics:

- (1) Black granules.
- (2) Black powder.

Uses and applications:

- (1) Pharmaceutical purpose.
- (2) Industrial decolourization.

Packing:

In 20-kg. iron drums.

Precautions:

Keep in tightly closed containers to prevent dampness.

ZINC OXIDE

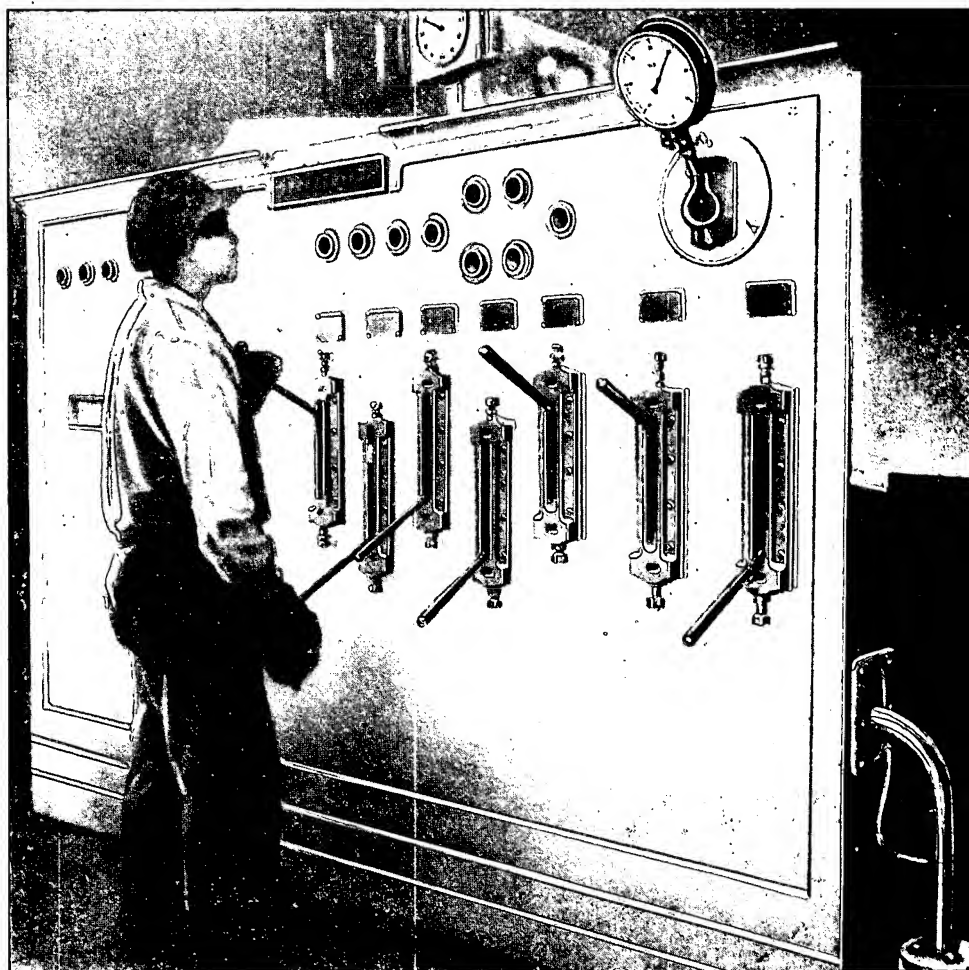
(ZnO)

Specification:	ZnO content: 99.5% min.
Characteristics:	White powder, insoluble in water, soluble in acid and absorbs carbon dioxide when exposed to air.
Uses and applications:	For rubber, paint, pigments, pharmaceutical and match industries.
Packing:	In 25/50-kg. paper-lined canvas bags.
Precautions:	Store in ventilated and dry place.

RED PHOSPHORUS

(P)

Specification:	On request.
Characteristics:	Red or dark-red powder, explosive if heated.
Uses and applications:	Safety match manufacturing.
Packing:	In 10-kg. iron drums.
Precautions:	Store in dry, cool and ventilated place, keep away from fire.



AMMONIUM CHLORIDE

(NH_4Cl)

- Specification:** NH_4Cl content: 99% up
- Characteristics:** White crystals, sublimes when heated, soluble in water and glycerol.
- Uses and applications:** Dry batteries manufacturing; textile printing; tanning industries; electric welding; electroplating; nitrogen fertilizers.
- Packing:** In 50-kg. 5 ply kraft paper bags.
- Precautions:** Store in dry ventilated place, keep away from alkalies.

SULPHUR BLACK

Specification:	Strength (In comparison with the standard sample): 100 ± 5 . Shade: Reddish blue or blue.
Characteristics:	Black powder, easily oxidized and absorbs moisture when exposed to air. Dyed material gets brilliant colour and high fastness.
Uses and applications:	For dyeing cotton and linen fabrics.
Packing:	In 50-kg. iron drums.
Precautions:	Keep in tightly closed containers and away from fire and dampness. Handle with care.

SODIUM PHOSPHATE TRIBASIC

($\text{Na}_3\text{PO}_4 \cdot 12\text{H}_2\text{O}$)

- Specification:** $\text{Na}_3\text{PO}_4 \cdot 12\text{H}_2\text{O}$ content: 98% min.
- Characteristics:** Colorless crystals or white powder.
- Uses and applications:** Effective boiler detergent; water softening agent; tanning and sugar refining industries.
- Packing:** In 25-kg. cloth bags.
- Precautions:** Keep under appropriate humidity.

PHENOL

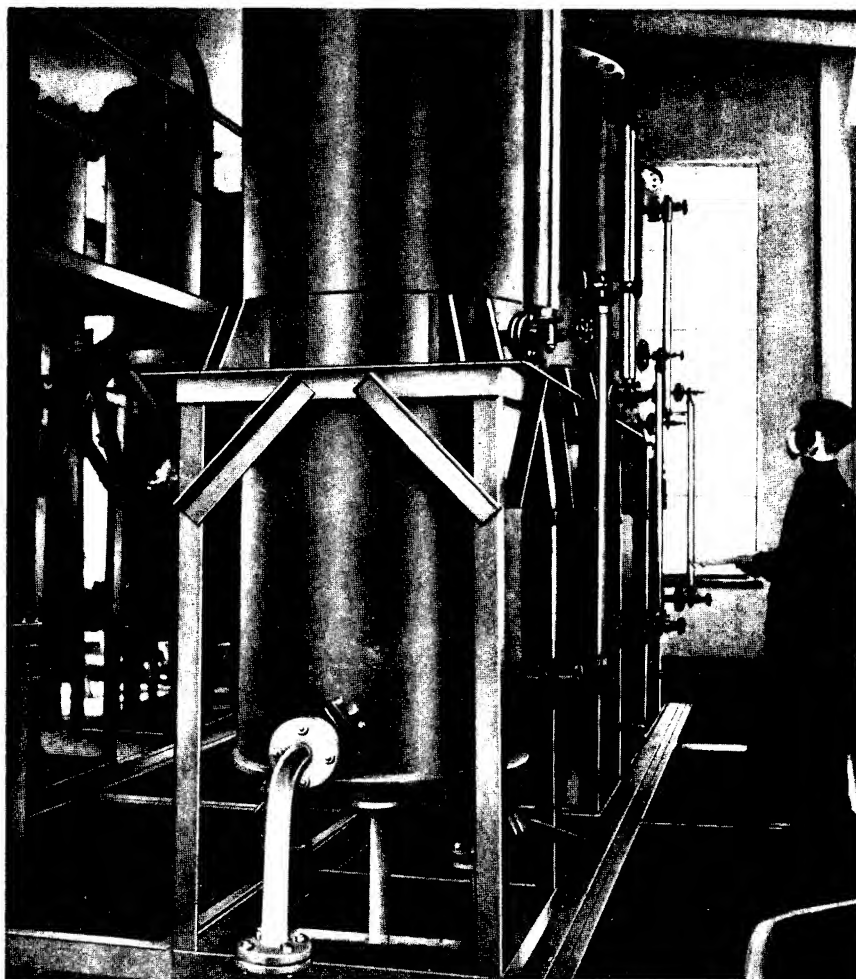
(C₆H₅OH)

Specification:	Congeals at 39° — 41°C
Characteristics:	Colourless to pinkish crystalline mass, soluble in water with distinctive odour and corrosive property.
Uses and applications:	Dye-intermediates; raw material for phenol-formaldehyde synthetic resin; strong antiseptic and germicide preparations.
Packing:	In 210-kg. galvanized iron drums.
Precautions:	Do not expose to air or light, avoid contact with skin.

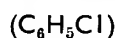
ETHYL ALCOHOL

(C₂H₅OH)

Specification:	Purity: 96% min.
Characteristics:	Colourless liquid, inflammable and easily volatile.
Uses and applications:	Industrial and pharmaceutical purposes.
Packing:	In iron drums.
Precautions:	Keep away from fire.

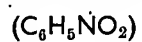


MONOCHLOROBENZENE



- Specification:** Benzene content (dry base): 0.3% max.
Sp. Gr. D₁₅¹⁵ 1.112—1.114
- Characteristics:** Colourless, transparent liquid with pleasant odour, inflammable, anaesthetic, insoluble in water, but soluble in alcohol, ether and benzene.
- Uses and applications:** For manufacturing phenol; picric acid; dichlorobenzene; dinitrochlorobenzene; sulphur black; sulphur brown etc.; raw material for manufacturing insecticides, such as DDT and Benzene-Hexachloride; as solvents.
- Packing:** In 220/240 kg. iron drums.
- Precautions:** Keep away from open flame and electric spark. Containers should be tightly closed, otherwise an inflammable and explosive mixture may be resulted from its volatile vapour and air. Sand may be used in case of fire.

NITROBENZENE



Specification:	Solidifying point (dry base): 4.5°C min.
Characteristics:	Yellowish oily liquid with bitter almond odour, soluble in alcohol, ether and benzene; slightly soluble in water, easily inflammable and poisonous.
Uses and applications:	Manufacture of aniline; benzidine-base; quinoline; azobenzene; dye-stuffs and perfumes.
Packing:	In 200-kg. iron drums.
Precautions:	Keep in cool place, away from inflammable goods, avoid contact with skin, use air-mask and rubber gloves when handling.

DINITROCHLOROBENZENE



- Specification:** Purity (dry base): 97% up.
Solidifying point (dry base): 47°C up.
- Characteristics:** Yellow or light orange crystal, with bitter almond odour; irritative to the skin and poisonous.
- Uses and applications:** Manufacture of sulphur dyes; picric acid; saccharine and as dye intermediates.
- Packing:** In 300-kg. iron drums.
- Precautions:** Keep in cool place and away from direct sunlight.
Avoid contact with skin.

NAPHTHALENE (REFINED)

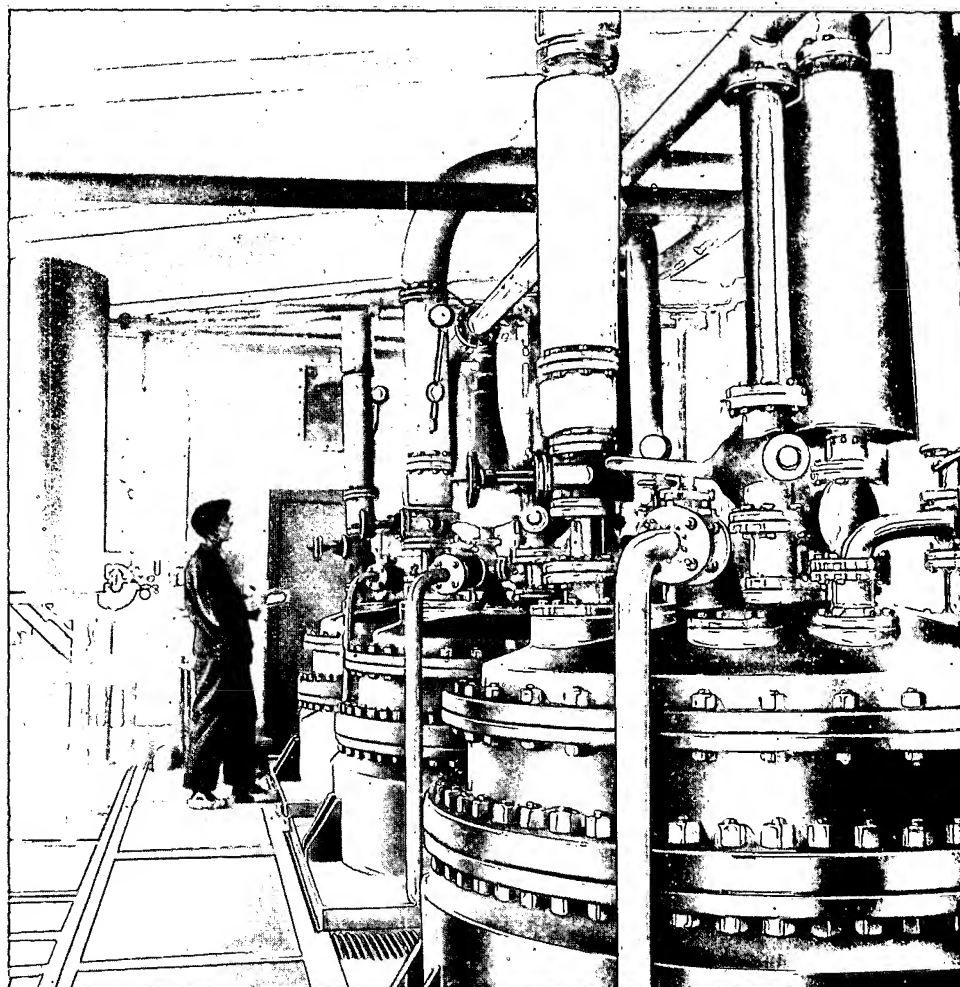
(C₁₀H₈)

Specification:	Melting point not lower than 79°C.
Characteristics:	White or slightly yellowish, with pungent odour and easily volatile.
Uses and applications:	Insecticides; dye intermediates.
Packing:	In 25-30kg. five ply kraft paper bags.
Precautions:	Keep away from fire.

ANILINE

(C₆H₅NH₂)

- Specification:** Aniline content (dry base): 99% up.
- Characteristics:** Light yellow to brownish oily liquid, with pungent odour and poisonous.
- Uses and applications:** Dye intermediates; dyeing and printing; raw material for the manufacture of accelerator and antioxidant in rubber industry; perfume and pharmaceutical industries.
- Packing:** In 200-kg. iron drums.
- Precautions:** Keep in cool dry ventilated place and away from fire, sun light or dampness; and avoid contact with skin.



SULFONATED COAL

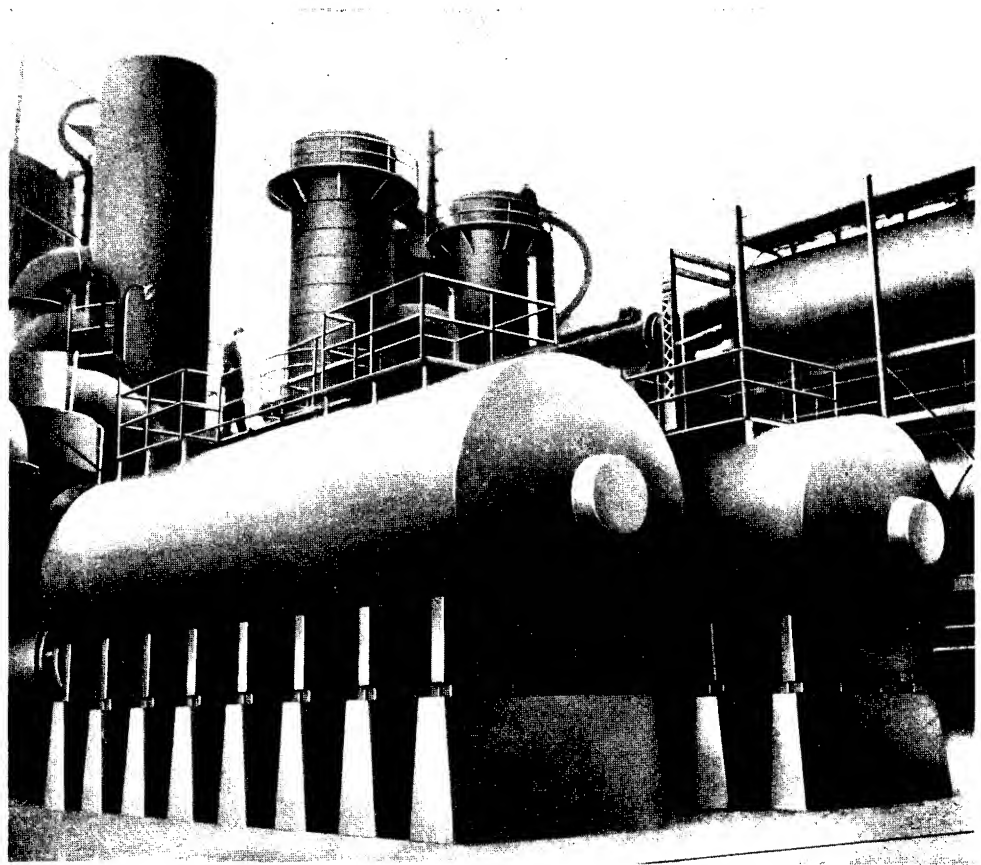
Specification:	Softening value: Ton degree/cubic meter not less than 900.
Characteristics:	Black granules, size will be doubled when wetted by water.
Uses and applications:	Water softener; especially used in boiler water or water for bleaching and dyeing purposes.
Packing:	In 50-kg. wooden cases, lined with 2 ply kraft paper.

RODINE

Specification:	Available ingredient not less than 25%.
Characteristics:	Light yellowish powder, poisonous.
Uses and applications:	For cleaning iron rods, discs, before enamelling and electro-plating; also used for cleaning machine parts and boiler tubes. For preventing acid fog-making in metal works.
Packing:	In 20-kg. iron drums.
Precautions:	Keep away from dampness and heat.

PAINTS

Specification:	Various types of quick-drying enamels, ready mixed paints and paste paints.
Characteristics:	Enamels: quick-drying, with a layer of lustrous film after painting. Ready mixed paints: paints mixed with solvents, easy to apply and with bright film after painting. Paste paints: with high content of pigment, should be diluted with boiled paint oil when applying.
Uses and applications:	Suitable for painting iron or wooden furnitures and buildings.
Packing:	Quick-drying enamels: In $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, 1 lb. tins. Ready mixed paints: In $\frac{1}{4}$, $\frac{1}{2}$, 1 gallon tins. Paste paints: In 28 lb. tins.
Precautions:	Keep containers tightly closed to prevent from infiltration of water and other foreign matters; store in dry, ventilated place.



EPHEDRINE HYDROCHLORIDE (RED HORSE BRAND)

Specification:	B. P. 1953
Characteristics:	White crystals or 80 mesh powder. Odourless, bitter taste.
Uses and applications:	Pharmaceutical purpose.
Packing:	In 5 kilo tins, 6 tins to a wooden case. In 1 kilo tins, 30 tins to a wooden case. In 1 lb. bottles, 30 bottles to a wooden case. In 1 oz. bottles, 200 bottles to a wooden case.

LIVER INJECTION CRUDE

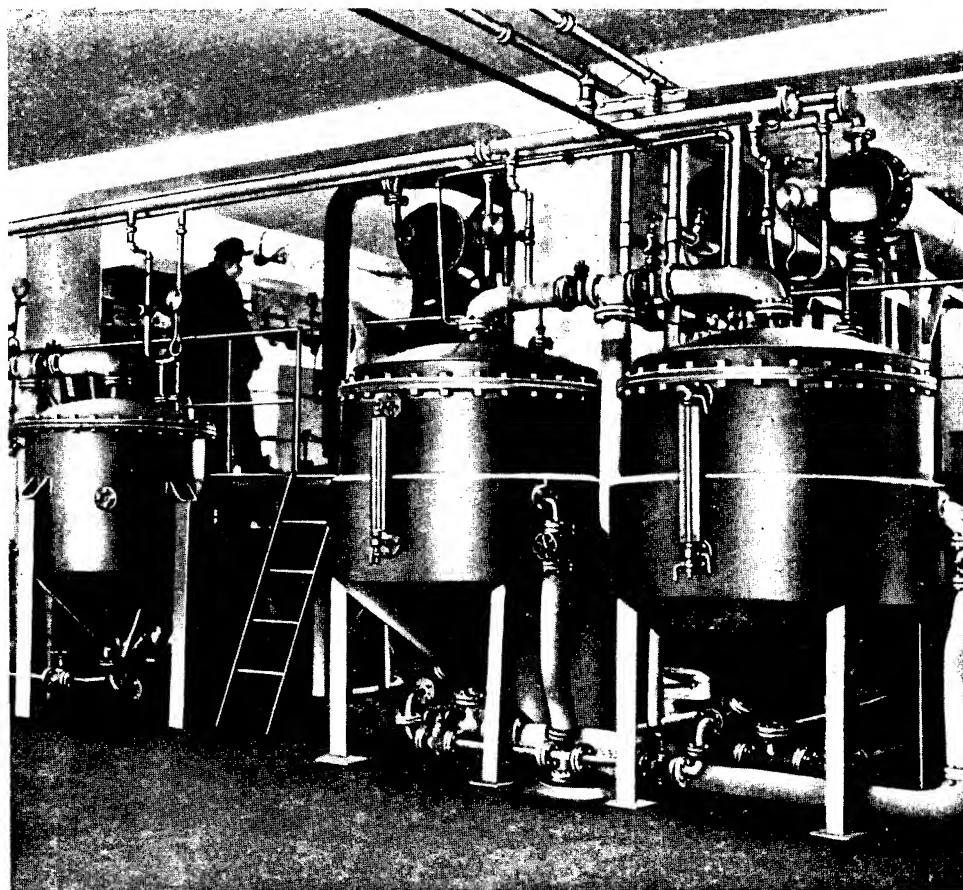
Specification: U. S. P. 14

Description: Hematogenic tonic, Nutrient, Sanguinopoietic substances derived from fresh cow's liver. Brownish water injection, standardized to containing 2 U.S.P. injectable units per ml.

Action and uses: For treatment and prophylaxis of pernicious anemia, anemia due to hemorrhage or tuberculosis, parasitic anemia; dysfunction of reticulo-endothelial system; intoxications by drugs or chemicals; severe gastrointestinal manifestations; and postoperative restoration of liver functions.

Packing: 10 ml. vials, each ml. contains 2 U.S.P. units.

Storage: Preserve the Injection preferably at a temperature not above 20°C and protected from light.



P E P S I N

Specification: B. P. 1953

Description: Proteolytic enzyme obtained from fresh mucous membrane of cow's stomach; colourless or light buff-coloured, amorphous powder of faintly meaty odour; slightly acid or saline taste; soluble in water, yielding an opalescent solution; insoluble in alcohol (95%) and ether; 1 gm of pepsin digesting not less than 2,500 gm of coagulated egg albumen.

Action and Uses: Digestant, converting native proteins into peptones and proteoses. For use in gastric achylia and gastric indigestion.

Packing: Bottles of 25 gm, 50 gm, 100 gm and 500 gm.

Storage: Should be kept in a well-closed container and stored in a cool place.

PANCREATIN

Specification:

B. P. 1953

Description:

Powerfully digestive enzyme derived from fresh cow's pancreatic tissue, containing pancreatic enzymes amylase, trypsin and lipase; buff coloured; amorphous, powder of meaty odour; soluble in water, forming a slightly turbid solution; insoluble in alcohol (95%) and ether.

Action and Uses:

In alkaline medium can digest starch, proteins and fats; exerts no enzymatic activity at the acid pH of the gastric juices, therefore it must be taken with sodium bicarbonate. •

For use in serious diarrhea due to disturbed external secretion of the pancreas, achylosis, amyza, chronic intestinal catarrh, and various types of dyspepsia.

Packing:

Bottles of 25 gm, 50 gm, 100 gm and 500 gm.

Storage:

Should be kept in a well-closed container and stored in a cool place.

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION

Head Office:

6 Tou Tiao Hutung, Tai Chi Chang,

Tung Chiao Ming Hsiang, Peking.

Cable Address: CNIEC PEKING

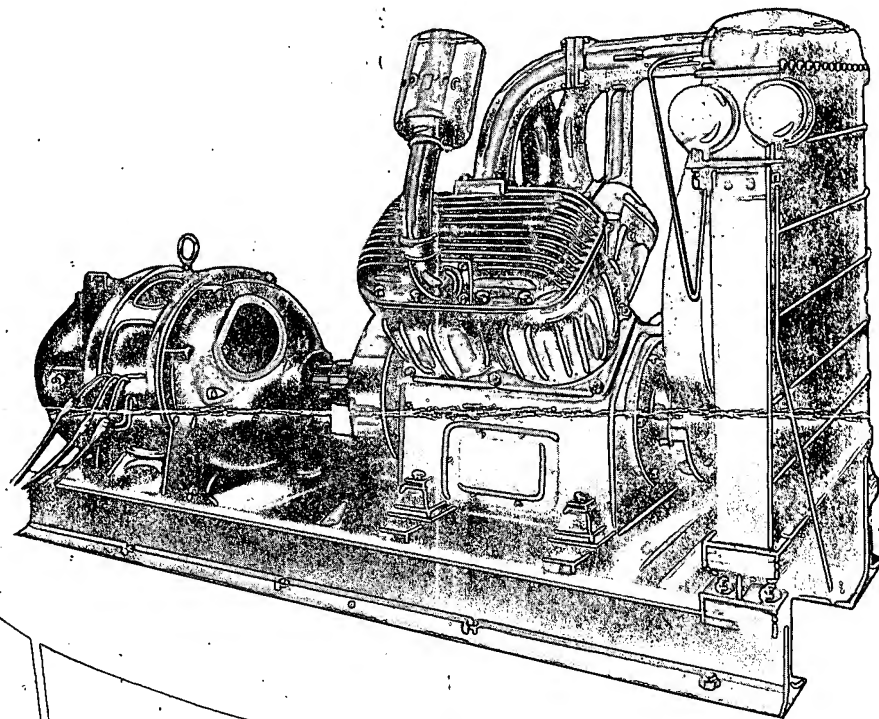
BERLIN REPRESENTATIVE'S OFFICE

Leipzigerstrasse 112, Berlin W 8.

Cable Address: CNIEC BERLIN

Air Compressor

Model 1-6/7



空氣壓縮機

中國機械進口公司

CHINA NATIONAL MACHINERY IMPORT CORPORATION

(IMPORT — EXPORT)

ER-LI-KOU, HSI-CHIAO, PEKING, CHINA

CABLE ADDRESS: "MACHIMPORT" PEKING

AIR COMPRESSOR

MODEL 1-6/7

This Air Compressor is of two-stage, four-cylinder, V-construction, single acting, air cooled type. Capacity 6 cubic meters free air per minute to pressure of 7 atmospheres.

It is driven by a direct-coupled 40 KW. motor. The compressor, motor, and intercooler are all mounted on a frame work, equipped with manometer and safety valve.

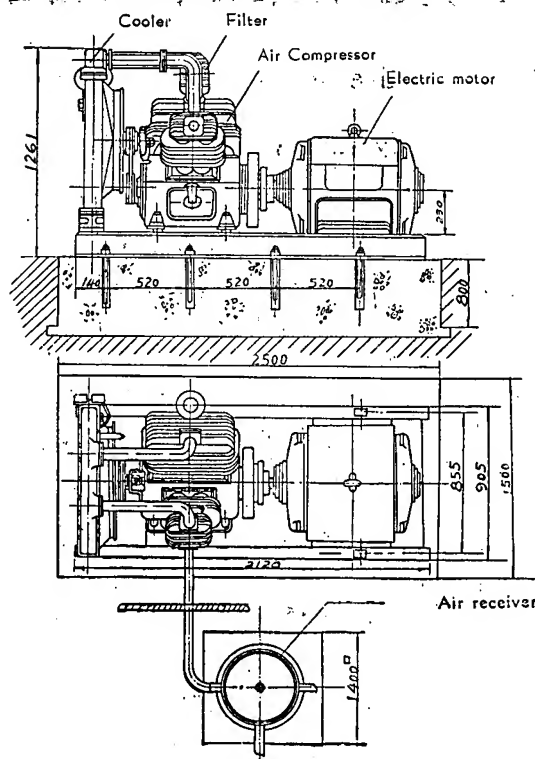
Air cooling of cylinder is effected by fans. Lubrication by splash method. Air receivers are of two sizes, namely: 0.25 cubic meter and 1.31 cubic meter respectively; any or both of them may be equipped if required.

The machine is suitable for use in building construction works, mines and workshops to supply energy to pneumatic tools.

SPECIFICATION

No. of cylinders:	1st stage	2
	2nd stage	2
Cylinder bore:	1st stage	230 mm.
	2nd stage	135 mm.
Stroke:	. . . . .	120 mm.
Intake capacity:	. . . . .	6 m ³ /min.

Pressure:	1st stage	2 atm.
	2nd stage	7 atm.
Power required		52 H.P.
Speed		730 rpm.
Motor:	Power	40 KW.
	Speed	730 rpm.
Overall dimension (L x W x H) (including motor)		2120x905x1261 mm.
Net weight		1360 kg.
	(including motor)	



N.B.—For improvement of the machine, we reserve the right to alter either the design or the specification.

BRANCHES

TIENTSIN OFFICE: 171 Chien Shien Road (Ho Si District)
Cable Address: MACHIMPORT Tientsin

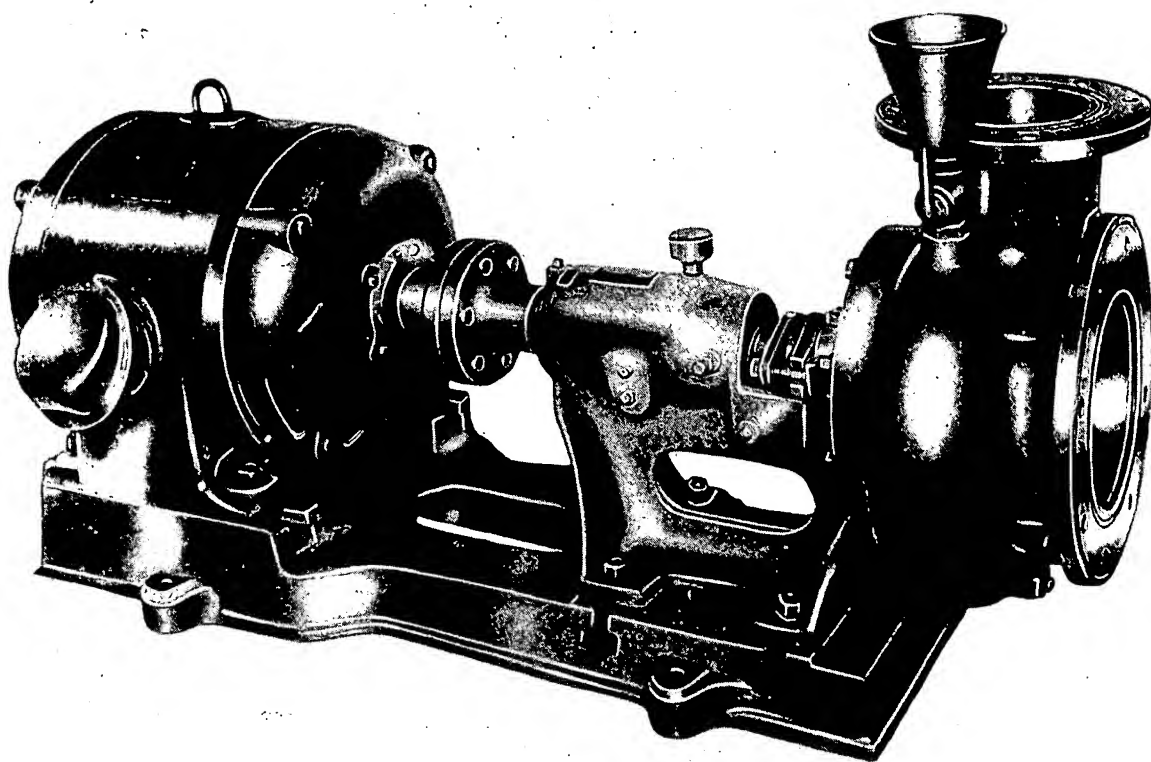
SHANGHAI OFFICE: 27 Chung Shan Road E1
Cable Address: MACHIMPORT Shanghai.

CANTON OFFICE: No. 2, West Bund Road, Canton
Cable Address: MACHINERY Canton

离心式抽水机

Water Pump

Centrifugal Type



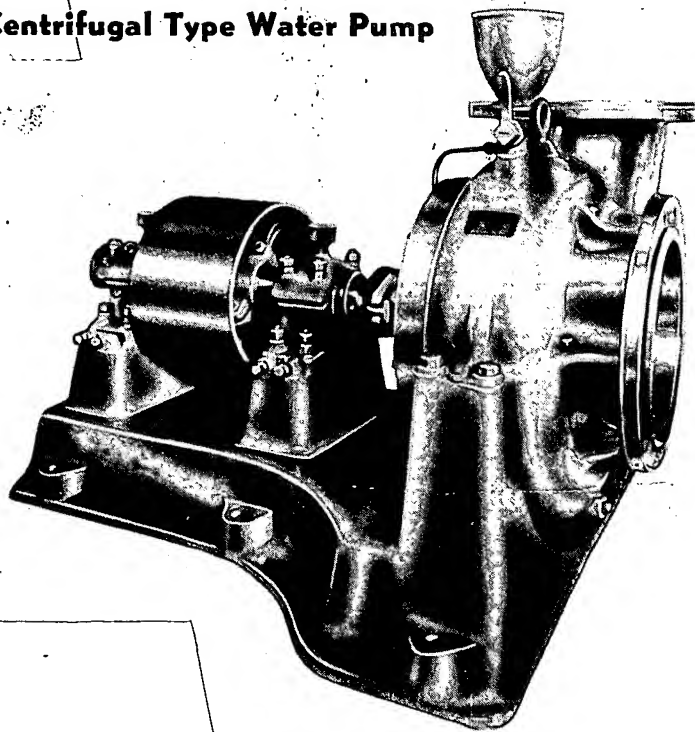
中國機械進口公司
CHINA NATIONAL MACHINERY IMPORT CORPORATION

IMPORTERS & EXPORTERS

ER-LI-KOU, HSI-CHAO, PEKING, CHINA

CABLE ADD: MACHIMPORT PEKING

14" Centrifugal Type Water Pump

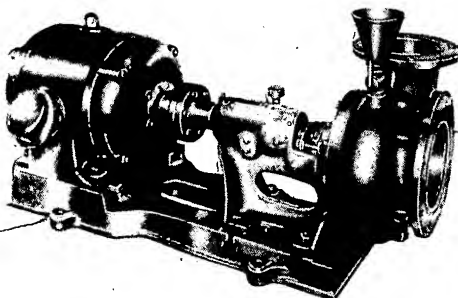


INTRODUCTION

Water pump is a kind of Machinery for pumping water from a lower level up to a higher level. Mines, Factories, Fundamental Constructions use water pumps for transporting water, supplying water and displacing water. Agricultural productions also utilise water pumps to fight against nature disasters.

There are many kinds of Water Pump, but the most effective and of widest usage ones are the Centrifugal Type Water Pumps. The main advantages of the Centrifugal Pumps are as follows:

- (1) Simple and strong construction.
- (2) Low cost of manufacture.
- (3) Easily transportable.
- (4) Easy handling and operation.
- (5) Low cost of maintenance.
- (6) Stoppages and non-functioning can hardly occur.
- (7) High pressure and great capacity.



Centrifugal Type Water Pump with Motor

TABLE FOR ACCESSORIES

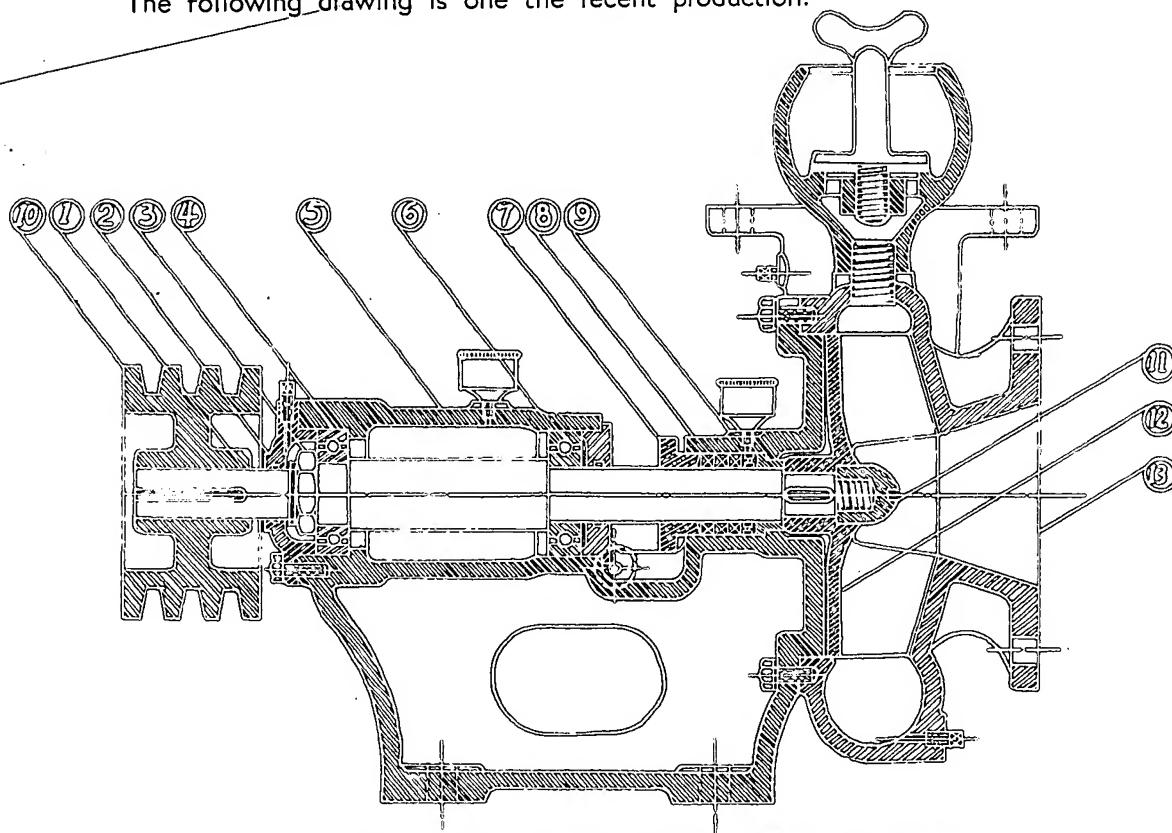
Part No.	Nomenclature	Material	No. of Pcs.	Remarks
1	Main Shaft	Mild Steel	1	
2	Bush Cover	Cast Iron	1	
3	Bush Check Nut	Mild Steel	1-2	
4	Ball Bearing	Hard Steel	1	Single Roll or Double Roll
5	Housing	Cast Iron	1	
6	Ball Bearing	Hard Steel	1	Single Roll
7	Stuffing Box Cover	Cast Copper	1	
8	Packing	Asbestos	3-4 Rolls	
9	Water Seal Ring	Cast Copper	1	
10	Priming Cup	Cast Iron	1	
11	Priming Cock	Cast Copper	1	
12	Impeller Key	Mild Steel	1	
13	Impeller Nut	Cast Copper	1	
14	Impeller	Cast Copper	1	
15	Pump Casing	Cast Iron	1	
16	Stuffing Box Liner	Cast Copper	1	
17	Sheaves	Cast Iron	1	
18	Sheaves Key	Mild Steel	1	
A	Rear Bearing Oiling Screw	Mild Steel	1	
B	Middle Oiling Screw	Mild Steel	1	
C	Front Bearing Oiling Screw	Mild Steel	1	
D	Water Seal Screw	Mild Steel	1	
E	High Pressure Water Seal Screw	Mild Steel	1	
F	Standard Oiling Bevel Screw	Mild Steel	1	
G	Oil Drain Cock	Mild Steel	1	
H	Stuffing Box Water Drainage Cock	Mild Steel	1	
K	Pump Casing Drainage Cock	Mild Steel	1	

Centrifugal Type Water Pump Size and Its Character

Pump Size	Diameter		H.P.	R.P.M.	Gal./Min.	Total Head In Ft.	Net Wt. Kg.	Equipments
	Inlet	Outlet						
2"	2½"	2"	3	1800	200	30	47	
3"	4"	3"	5	1800	350	40	79	Ø 4" Suction Valve 1 piece Ø 4" 90° Elbow 1 piece
4"	5"	4"	8	1500	500	60	127	Ø 5" Suction Valve 1 piece Ø 5" 90° Elbow 1 piece
5"	6"	5"	15	1500	600	60	154	Ø 6" Suction Valve 1 piece Ø 6" 90° Elbow 1 piece
6"	8"	6"	20	1400	800	60	217	Ø 8" Suction Valve 1 piece Ø 8" 90° Elbow 1 piece
8"	10"	8"	25	1000	1500	50	331	Ø 10" Suction Valve 1 piece Ø 10" 90° Elbow 1 piece
10"	12"	10"	30	900	2500	50	574	Ø 12" Suction Valve 1 piece Ø 12" 90° Elbow 1 piece
12"	12"	12"	35	900	3500	40	689	Ø 12" Suction Valve 1 piece Ø 12" 90° Elbow 1 piece
14"	14"	14"	40	680	4200	30	1335	Ø 14" Suction Valve 1 piece Ø 14" Elbow 1 piece
16"	16"	16"	55	600	6000	30	1795	Ø 16" Suction Valve 1 piece

The Construction of the Water Pump of Centrifugal Type.

The constructions of various specifications of the Centrifugal Water Pump manufactured by the factory are all in one of the same model. The following drawing is one the recent production:



Centrifugal Type Water Pump Constructions

3" Centrifugal Type Water Pump

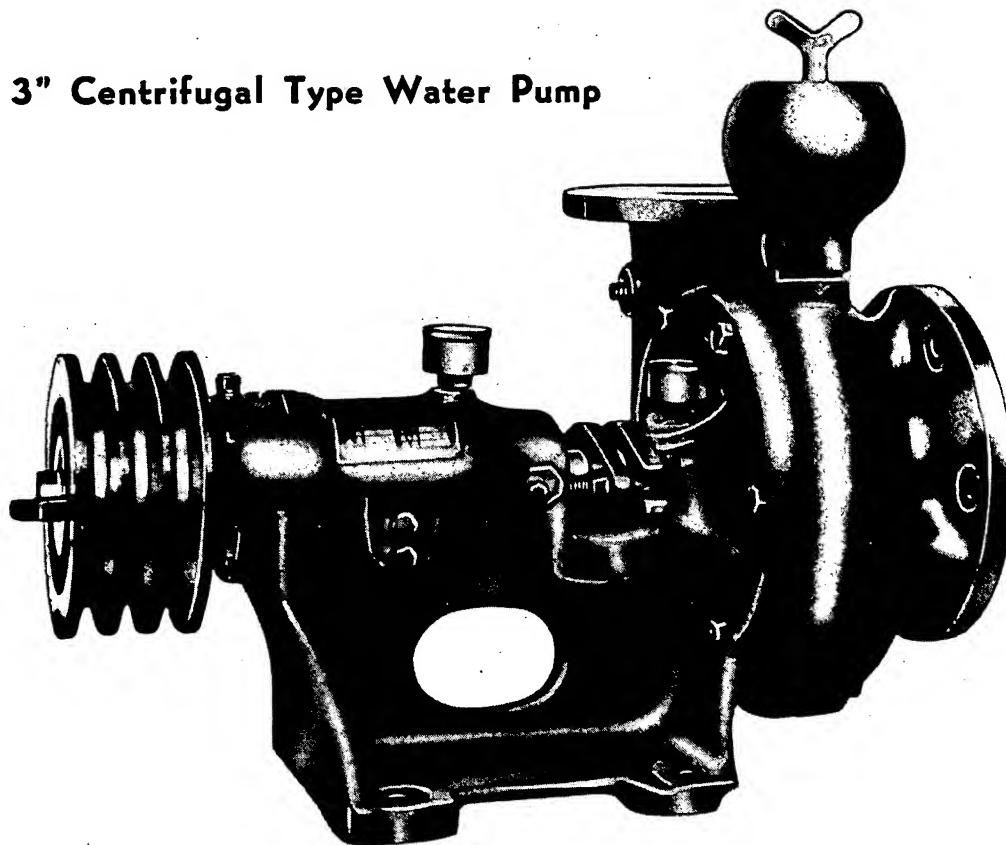


TABLE FOR "V" BELT DRIVEN

Pump Size	H.P.	R.P.M.	Sheaves Dia. 4"		Sheaves Dia. 6"		Sheaves Dia. 8"	
			V Belt Speed Ft.	No. of Belt	V Belt Speed Ft.	No. of Belt	V Belt Speed Ft.	No. of Belt
2"	3	1800	1800	B-2	2700	B-1	3600	A-2
3"	5	1800	1800	B-3	2700	B-2	3600	A-3
4"	8	1500	1500	C-3	2200	B-4	3000	A-4
5"	15	1500	1500	C-4	2200	C-3	3000	B-5
6"	20	1400	1400	C-5	2100	C-4	2800	C-3
8"	25	1000	1000	D-5	1500	C-7	2000	C-5
10"	30	900	900	D-6	1350	D-4	1800	D-3
12"	35	900	900	D-7	1350	D-5	1800	D-4

BRANCHES

TIENTSIN OFFICE: 171 Chine Shien Road (Ho Si District)
Cable Address: MACHIMPORT Tientsin

SHANGHAI OFFICE: 27 Chung Shan Road E I.
Cable Address: MACHIMPORT Shanghai

CANTON OFFICE: No. 2, West Bund Road, Canton
Cable Address: MACHINERY Canton

中國瓷器

江西景德鎮

日用品類

價格目錄

1956



廣州陶瓷出口公司

地址：廣州市天咸路# 63

電話：12516 · 12541 · 電報：3099

新花類

各種新花日用品分類目錄

- 甲 類：彩美人· 加彩魚蓮· 加彩龍鳳· 金網四字· 山胡四字· 山胡金花· 梅蘭芳竹·
甲紅菊四字·
- 乙 類：彩翎毛· 白頭富貴· 壽帶梅· 海棠壽· 松鶴· 鴛鴦· 彩知夫· 踏雪芙蓉·
鳳凰牡丹· 翠鳥菊· 芙蓉月桂· 和平鴿· 碧桃花· 藤羅蕙· 桃蕙· 芦·
乙細芙蓉· 洋梅竹· 絲牡丹· 五子圖案· 芍藥花· 菊花圖案· 菊花圖案·
西洋花· 什錦花· 紅魚草· 紅菊四字· 茶
- 丙 類：刷梨花· 刷荷蓮· 貼紅邊花· 貼四童子· 藍馬馬· 三色邊· 絲米竹· 螢花·
色心菊· 梅庄· 紅玫瑰· 牡丹· 海棠花· 彩秋葵· 芙蓉花· 旗花海棠·
金錢花· 望春花· 山茶花· 蝴蝶蘭· 彩山水· 金錢菊· 大蕙菊· 喇叭花·
細芙蓉· 松竹梅· 菊花
- 丁 類：貼美人· 貼絲邊花· 刷海棠· 山茶花· 刷牽牛花· 杜鵑花· 芙蓉花·
秋葵· 紅棕櫚· 綠棕櫚· 紫葉玫瑰· 刷水果· 紅玫瑰· 火竹桃·

新花類

(1)

編 号	品 名	单 位	C & F 香 港 单 价				每箱 包 裝 率	备 注
			甲 類	乙 類	丙 類	丁 類		
	正德7寸	全	10 ⁴⁰	8 ⁸⁰	8 ⁰⁰	7 ⁶⁰	14	
	正德二碗		13 ⁰⁰	11 ⁵⁰	10 ⁰⁰	9 ⁵⁰	13	
	正德大碗		9 ⁰⁰	8 ⁰⁰	7 ⁰⁰	6 ⁶⁵	18	
	正德公碗		6 ⁰⁰	5 ²⁵	4 ⁶⁵	4 ⁴³	30	
	正德湯碗		4 ⁰⁰	3 ⁵⁰	3 ¹⁰	2 ⁹⁵	42	
	正德加大飯碗		3 ⁸⁰	3 ²⁰	2 ⁹⁰	2 ⁷⁰	60	
	正德飯碗		3 ²⁵	2 ⁸⁰	2 ⁵⁰	3 ³⁸	60	
	正德茶盅		2 ⁶⁰	2 ²⁰	2 ⁰⁰	1 ⁹⁰	72	
	罗汉公碗		5 ⁷⁰	4 ⁸⁰	4 ³⁵	4 ⁰⁵	30	
	罗汉湯碗		3 ⁸⁰	3 ²⁰	2 ⁹⁰	2 ⁷⁰	45	
	罗汉小湯碗		3 ⁶¹	3 ⁰⁴	2 ⁷⁶	2 ⁵⁷	45	
	罗汉飯碗		3 ³¹	2 ⁷⁸	2 ⁵²	2 ³⁵	54	
	荷葉品碗		22 ⁴⁵	19 ⁰⁰	17 ²⁵	16 ³⁰	5	
	荷葉頂碗		14 ²⁵	12 ⁶⁵	11 ⁵⁰	10 ⁹³	9	
	荷葉二碗		10 ⁰⁰	8 ⁴¹	7 ²⁰	7 ³²	12	
	荷葉大碗		7 ⁰⁰	5 ⁹³	5 ³⁰	5 ¹²	18	
	正德9寸		15 ⁶⁰	13 ²⁰	12 ⁰⁰	11 ⁴⁰	6	
	正德8寸		14 ⁰⁴	11 ⁸⁸	10 ⁸⁰	10 ²⁶	10	

(2)

編 号	品 名	单 位	C & F 香 港 单 价				每箱 包装率	备 注
			甲類	乙類	丙類	丁類		
	正德5寸	全	6 ²⁴	5 ²⁸	4 ⁸⁰	4 ⁵⁶	40	
	正德3寸	"	1 ⁶⁹	1 ⁴³	1 ³⁰	1 ²⁴	90	
	正德2.5寸	"	1 ⁴³	1 ²¹	1 ¹⁰	1 ⁰⁵	100	
	正德1寸	"	1 ¹⁷	1 ⁰⁰	0 ⁹⁰	0 ⁸⁶	144	
	浅折边尺	"	45 ⁵⁰	38 ⁵⁰	35 ⁰⁰	33 ²⁵	2.4	
	浅折端尺	"	36 ⁴⁰	30 ⁸⁰	28 ⁰⁰	26 ⁰⁰	3	
	浅折9寸	"	14 ³⁰	12 ¹⁰	11 ⁰⁰	10 ⁴⁵	6	
	浅折8寸	"	9 ¹⁵	6 ¹¹	6 ¹⁰	5 ⁸⁰	10	
	浅折7寸	"	6 ³⁰	4 ⁶²	4 ²⁰	4 ⁰⁰	14	
	浅折6寸	"	4 ⁴³	3 ²⁵	2 ⁹⁵	2 ⁸⁰	24	
	浅折5寸	"	3 ³⁰	2 ⁴²	2 ²⁰	2 ¹⁰	32	
	浅折4寸	"	2 ⁶⁴	1 ⁹⁴	1 ⁷⁶	1 ⁶⁸	40	
	深折边9寸	"	14 ³⁰	12 ¹⁰	11 ⁰⁰	10 ⁴⁵	6	
	深折边8寸	"	9 ¹⁵	6 ¹¹	6 ¹⁰	5 ⁸⁰	10	
	深折边7寸	"	6 ³⁰	4 ⁶²	4 ²⁰	4 ⁰⁰	14	
	深折边6寸	"	4 ⁴³	3 ²⁵	2 ⁹⁵	2 ⁸⁰	24	
	深折边5寸	"	3 ³⁰	2 ⁴²	2 ²⁰	2 ¹⁰	32	
	和合9寸	副	4 ¹⁶	3 ⁵²	3 ²⁰	3 ⁰⁴	48	

● ● 新花類 ● ●

(3)

編 号	品 名	单 位	C & F 香 港 价 单				每箱 包 裝 率	备 注
			甲 類	乙 類	丙 類	丁 類		
	和合 8 寸	副	3 ⁷⁴	3 ¹⁷	2 ⁸⁸	2 ⁷⁴	48	
	和合 7 寸	"	2 ⁹⁹	2 ⁵³	2 ³⁰	2 ¹⁹	60	
	和合 5 寸	"	2 ⁰⁸	1 ⁷⁶	1 ⁶⁰	1 ⁵²	60	
	填 9 寸	個	3 ⁹⁰	3 ³⁰	3 ⁰⁰	2 ⁸⁵		
	填 8 寸	"	3 ⁵¹	2 ⁹⁷	2 ⁷⁰	2 ⁵⁷	54	
	填 7 寸	"	2 ⁸²	2 ³⁹	2 ¹⁷	2 ⁰⁶	64	
	填 6 寸	"	2 ²⁴	1 ⁸⁹	1 ⁷²	1 ⁶³		
	填 5 寸	"	1 ⁶⁶	1 ⁴¹	1 ²⁸	1 ²²		
	尺大魚盤	"	5 ⁴⁶	4 ⁶²	4 ²⁰	3 ⁹⁹	25	
	尺四魚盤	"	3 ⁹⁰	3 ³⁰	3 ⁰⁰	2 ⁸⁵	50	
	尺 = 魚盤	"	2 ⁷³	2 ³¹	2 ¹⁰	2 ⁰⁰	70	
	滿天魚盤	"	1 ⁹¹	1 ⁶²	1 ⁴⁷	1 ⁴⁰	90	
	6 头大茶具	套	5 ⁶⁰	4 ⁸⁰	4 ⁴⁰	4 ²⁰	24	
	6 头蓮蓬大茶具	"					24	
	6 头小茶具	"	2 ⁸⁰	2 ⁴⁰	2 ²⁰	2 ¹⁰	100	
	375 合具	"	0 ⁹⁰	0 ⁸⁰	0 ⁷⁰	0 ⁶⁷	120	
	225 合具	"	0 ⁷⁸	0 ⁶⁶	0 ⁶⁰	0 ⁵⁷	240	

(4)

編 号	品 名	单 位	C & F 香港单价				每箱 包装率	备 注
			甲類	乙類	丙類	丁類		
	4寸瓦虎合具	套	082	069	063	060	180	
	5寸花籃合具	"	090	080	070	067	120	
	元=缸中	全	176	149	135	126	84	
	大矮介水同	個	090	080	070	067	108	
	小矮介水同	"	078	066	060	057	120	
	衛生水管	"	090	080	070	067	120	
	5号玉蘭令	全	104	088	080	076		
	正德大令	"	130	110	100	095		
	正德=令	"	104	088	080	076		
	3头正德公比	套	208	176	160	152	90	
	3头正德湯比	"	163	138	125	119	120	
	3头石榴公比	"	234	198	180	171	90	
	3头石榴湯比	"	187	158	144	137	120	
	3头馬飯比	"	117	099	090	086	150	
	3头馬茶比	"	105	089	081	077	200	
	2头庄大飯比	副	072	061	055	052	240	
	100件乔壺	個	780	660	600	570		
	80件乔壺	"	520	440	400	380		

新花類

(5)

編 号	品 名	单 位	C&F 香港单价				每箱 包裝率	備 註
			甲類	乙類	丙類	丁類		
	70件乔壺	個	442	374	340	323	45	
	60件乔壺	"	350	310	280	266	48	
	50件乔壺	"	245	220	200	190	60	
	40件乔壺	"	210	180	170	162	80	
	30件乔壺	"	180	160	150	143	96	
	30件各形壺	"	180	160	145	138	80	
	20件各形壺	"	155	130	120	114	100	
	10件各形壺	"	078	066	060	057	120	
	10件加大形壺	"	090	080	070	067	120	
	22头咖啡具	套	1820	1564	1400	1330	9	
	15头咖啡具	"	1240	1080	960	912	12	
	3头咖啡具	"	700	600	540	510	20	
	3头正德飯具	"	070	060	054	051	280	
	6头正德飯具	席	1500	1250	1100	1050	13	
	3头罗汗飯具	套	070	060	054	051		
	大飯匙	個	065	055	050	048	312	
	加大針匙	全	150	130	115	110	192	
	加大針匙	全	120	108	096	092	252	

(6)-

編 号	品 名	单 位	C & F 香 港 单 价				每 箱 包 装 率	备 注
			甲 類	乙 類	丙 類	丁 類		
	大 号 針 匙	全	113	026	087	083	400	
	二 号 針 匙	"	028	083	076	071	500	
	三 号 針 匙	"	097	082	075	070	580	
	大 号 品 窩	個	800	750	700	650	12	
	二 号 品 窩	"	640	600	560	520	14	
	三 号 品 窩	"	512	480	448	416	21	
	四 号 品 窩	"	410	384	358	333		
	50 件 參 盅	"	280	237	213	202	40	
	40 件 參 盅	"	240	203	183	174	40	
	30 件 參 盅	"	200	169	152	144	70	
	20 件 參 盅	"	150	127	114	108	100	
	10 件 參 盅	"	120	101	091	086	110	

白胎·琺瑯日用品目錄

白胎·青花琺瑯(素木通)·加彩琺瑯(彩木通)·

青花琺瑯花也·青花琺瑯龍也·

加彩琺瑯花也·加彩琺瑯龍也·

附註：本目錄香壺·香壺·針匙·品兩·參差等價格，在花也項內·

編 號	品 名	單 位	售 價				每 件 裝 量	備 註
			白 胎	青 花 玲 瓏		金 口 加 彩 玲 瓏		
				花 心	龍 心	花 心	龍 心	
	正德品碗	全	27 ⁰⁰		45 ⁰⁰		57 ⁰⁰	5
	正德頂碗	"	18 ⁰⁰		30 ⁰⁰		38 ⁰⁰	9
	正德二碗	"	8 ⁰⁰	19 ¹³	22 ⁵⁰	25 ¹³	28 ⁵⁰	13
	正德大碗	"	54 ⁰⁰	12 ⁷⁵	15 ⁰⁰	16 ⁷⁵	19 ⁰⁰	18
	正德公碗	"	36 ⁰⁰	7 ⁶⁵	9 ⁰⁰	10 ⁰⁵	11 ⁴⁰	30
	正德湯碗	"	24 ⁰⁰	5 ¹⁰	6 ⁰⁰	6 ⁷⁰	7 ⁶⁰	42
	正德加大飯碗	"	23 ⁰⁰	4 ⁵⁹	5 ⁴⁰	5 ⁹⁹	6 ⁸⁰	60
	正德飯碗	"	2 ⁰⁰	4 ²⁵	5 ⁰⁰	5 ⁵⁵	6 ³⁰	60
	正德茶盅	"	1 ⁵⁰	3 ⁴⁰	4 ⁰⁰	4 ⁴⁰	5 ⁰⁰	72
	羅汗公碗	"	34 ⁵	6 ⁸⁹	8 ¹⁰	8 ⁹⁹	10 ²⁰	30
	羅汗湯碗	"	23 ⁰⁰	4 ⁵⁹	5 ⁴⁰	5 ⁹⁹	6 ⁸⁰	45
	羅汗小湯碗	"	22 ⁰⁰					45
	羅汗飯碗	"	2 ⁰⁰	3 ²⁰	4 ⁵⁹	5 ⁹⁹	5 ⁷⁸	54
	荷葉品碗	"	14 ¹⁰		45 ⁰⁰		57 ⁰⁰	5
	荷葉頂碗	"	94 ⁰⁰		30 ⁰⁰		38 ⁰⁰	9
	荷葉二碗	"	7 ⁰⁰		22 ⁵⁰		28 ⁵⁰	12
	荷葉大碗	"	4 ⁷⁰		15 ⁰⁰		19 ⁰⁰	18

- 2 -

編 號	品 名	單 位	售 價				每件 裝量	備 註
			白胎	青花玲瓏 花心	青花玲瓏 花心	金口加彩玲瓏 花心		
	灰口品碗	全	22 ⁰⁰		60 ⁰⁰	70 ⁸⁰	3	
	灰口頂碗	"	16 ⁰⁰		40 ⁰⁰	48 ⁰⁰	5	
	灰口二碗	"	11 ⁰⁰		30 ⁰⁰	36 ⁰⁰	9	
	灰口大碗	"	8 ⁰⁰		20 ⁰⁰	24 ⁸⁰	12	
	灰口公碗	"	5 ²⁰		12 ⁰⁰	14 ⁸⁰	20	
	灰口湯碗	"	3 ⁴⁵					
	灰口飯碗	"	3 ¹⁰					
	正德九寸碟	全	9 ⁰⁰	19 ⁵⁵	23 ⁰⁰	25 ⁵⁵	29 ⁰⁰	6
	正德八寸碟	"	8 ¹⁰	17 ⁶⁰	20 ⁷⁰	23 ⁰⁰	26 ¹⁰	10
	正德七寸碟	"	6 ⁰⁰	12 ⁷⁵	15 ⁰⁰	16 ⁷⁵	19 ⁰⁰	14
	正德五寸碟	"	3 ⁸⁰	7 ⁶⁵	9 ⁰⁰	10 ⁰⁵	11 ⁴⁰	40
	正德三寸碟	"	1 ¹⁰	2 ⁹⁸	3 ⁵⁰	3 ⁸⁸	4 ⁴⁰	90
	正德一寸半碟	"	1 ⁰⁰	2 ⁴⁷	2 ⁹⁰	3 ²⁷	3 ⁷⁰	100
	正德一寸碟	"	0 ⁸⁰	1 ⁸⁷	2 ²⁰	2 ⁴⁷	2 ⁸⁰	144
	淺折邊八寸碟	"	30 ⁰⁰	68 ⁰⁰	80 ⁰⁰	82 ⁰⁰	94 ⁰⁰	2 4/10
	淺折邊滿八寸碟	"	24 ⁰⁰	54 ⁴⁰	64 ⁰⁰	64 ⁴⁰	74 ⁰⁰	3
	淺折邊九寸碟	"	8 ⁰⁰	19 ¹³	22 ⁵⁰	25 ¹³	28 ⁵⁰	6

- 3 -

编号	品名	单位	售 价				每件 装量	备 次	
			白胎	青花玲珑		金口加彩玲珑			
				花心	无花心	花心			无花心
	浅折边八寸碟	全	580	1530	1800	2010	2280	10	
	浅折边七寸碟	"	400	1275	1500	1675	1900	14	
	浅折边六寸碟	"	280	1020	1200	1340	1520	24	
	浅折边五寸碟	"	210	765	900	1005	1140	32	
	浅折边四寸碟	"	168					40	
	深折边九寸碟	"	840	2006	2360	2646	3000	6	
	深折边八寸碟	"	580	1607	1890	2117	2400	10	
	深折边七寸碟	"	400	1339	1575	1764	2000	14	
	深折边六寸碟	"	280	1071	1260	1411	1600	24	
	深折边五寸碟	"	210	808	950	1088	1200	32	
	和合九寸碗	合	250		600		744	48	
	和合八寸碗	"	220		540		668	48	
	和合七寸碗	"	180		420		528	60	
	和合五寸碗	"	130		300		376	60	
	填脚九寸碟	只	220		540		628		
	填脚八寸碟	"	200		486		566	54	
	填脚七寸碟	"	160		440		504	64	

- 4 -

編號	品名	單位	價				每件 裝量	備 註
			白胎	青花玲瓏 花心	青花玲瓏 龍心	金口加彩玲瓏 花心		
	填脚六寸碟	只	128		380		436	
	填脚五寸碟	"	100		300		340	
	尺六角盤	"			2000		2240	25
	尺四角盤	"			1000		1160	50
	尺二角盤	"			800		920	70
	滿尺角盤	"			640		720	90
	六头大茶具	套	320					24
	六头蓮蓬大茶具	"	400					24
	六头小茶具	"	120					100
	375合具	合	050	128	150	168	190	120
	225合具	"	040	115	135	151	171	240
	四寸九龍合具	"	045	115	135	151	171	180
	五寸花籃合具	"	050					120
	圓大缸盞	全						
	圓二缸盞	"	110	260	310	340	320	84
	大矮介水同	個	060					108
	小矮介水同	"	050					120
	衛生水同	"	060	180		220		120

編號	品名	單位	售價				每件裝量	備 攷
			白胎	青花玲瓏 花心	青花玲瓏 龍心	金口加彩玲瓏 花心		
	五号玉蘭令盅	全	060					
	正德大令盅	〃		213	250	263	300	
	正德二令盅	〃		170	200	210	240	
	三头正德公比	套	135	230	270	300	340	90
	三头正德湯比	〃	108	179	210	234	265	120
	三头石榴公比	〃	150	255	300	335	380	90
	三头石榴湯比	〃	120	204	240	264	300	120
	三头馬飯比	〃	075	128	150	168	190	150
	三头馬茶比	套	068	115	135	151	171	200
	二头庄大飯比	副	045	077	020	101	114	240
	100件喬壺	個	540					
	80件喬壺	〃	360					
	70件喬壺	〃	300					45
	60件喬壺	〃	240					48
	50件喬壺	〃	160	320		400		60
	40件喬壺	〃	144	288		360		80
	30件喬壺	〃	130	256		312		96
	30件各形壺	〃	120	250		300		80

- 6 -

編號	品名	單位	售		價		每件 裝量	備 註
			白胎	青花玲瓏 花心	青花玲瓏 花心	金口加彩玲瓏 花心		
	20件各形壺	個	0.90	2.00		2.40	100	
	10件加大各形壺	"	0.60	1.80		2.10	120	
	10件各形壺	"	0.55	1.60		1.90	120	
	15头咖啡具	套	7.50	17.70	19.00	22.10	23.50	12
	3头咖啡具	"	4.50	10.00		12.00		20
	22头咖啡具	"	10.70	26.00	29.00	33.00	36.00	9
	三头正德飯具	套	0.43	0.92	1.05	1.19	1.32	280
	六头正德飯具	席	8.65	19.20	22.30	25.00	28.10	13
	三头翠汗飯具	套	0.43	0.92	1.05	1.19	1.32	
	大号飯匙	只	0.40	0.90		1.10		312
	頂針匙	全	1.20					120
	加大針匙	"	0.85	1.60		2.00		192
	加大針匙	"	0.68	1.30		1.60		252
	大号針匙	"	0.62	1.17		1.44		400
	二号針匙	"	0.56	1.10		1.35		500

Sanitized Copy Approved for Release 2010/02/18 : CIA-RDP80T00246A034200910001-1

青團鵝·紫亞內魚·青花廣符目錄

單位：港元

品名	單位	C&F香港 單價	每件 裝量	編號	品名	單位	C&F香港 單價	每件 裝量
青團鵝羅汗公碗	全	3.60	30		紫金內魚羅汗公碗	全	3.60	30
“ 羅汗湯碗	“	2.40	45		“ 羅汗湯碗	“	2.40	45
“ 羅汗飯碗	“	2.05	54		“ 羅汗飯碗	“	2.05	54
“ 庄大飯比付	付	0.46	240		“ 二紅盅	“	1.20	84
“ 庄大飯比介	全	2.00	60		“ 庄大飯比付	付	0.26	240
“ 二紅盅	“	1.20	84		“ 庄大飯比介	全	2.00	60
“ 汗茶盅	“	1.10	72					
“ 加大金匙	“	1.00	192		“ 台青公碗	全	2.50	28
“ 加二金匙	“	0.80	252		“ 湯碗	“	1.85	42
青柳亭加大金匙	全	1.15	192					
“ 加二金匙	“	0.26	252		青花魚古九寸碟	全	3.00	6
					“ 八寸碟	“	8.00	10
青柳亭加大金匙	全	1.15	192					
“ 加二金匙	“	0.26	252					
“ 大號金匙	“	0.87	400					
“ 二號金匙	“	0.76	500					
“ 三號金匙	“	0.75	580					

粉彩類

粉彩日用品分類目錄

甲類:

各色地刀花。 各色地西洋蓮。

乙類:

各色地洋蓮斗方人物。 翎毛。 山水。 三葉。 鴛鴦。 吹絲暗蟲。 各色地扒枝花。
各色地雙花。 各色地龍鳳。 各色地五獅。 各色地灰蚱。

丙類:

各色地萬壽。 各色地滿洋蓮。 吹紅扒龍。 紅扒草斗方桃子。 白地邊腳雙龍。
白地邊腳龍鳳。

丁類:

燒鋒扒草斗方桃子。 燒黃扒草斗方桃子。 白地富貴白頭。

附註:

以上所屬花色是一面彩色內白裡，如要內外雙彩加 100 %。如燙內絲裡加 15 %。

碗類

1.

編號	品名	單位	C & F 香港單價				每箱包裝率	備攷
			甲類	乙類	丙類	丁類		
	正德頂碗	全	57. ⁰⁰	38. ⁰⁰	34. ²⁰	30. ⁴⁰	5全	
	正德式碗	"	45. ⁰⁰	30. ⁰⁰	27. ⁰⁰	24. ⁰⁰	13全	
	正德公碗	"	47. ⁰⁰	11. ⁴⁰	10. ²⁶	9. ¹²	30全	
	正德湯碗	"	11. ⁴⁰	7. ⁶⁰	6. ⁸⁴	6. ⁰⁸	42全	
	正德加大飯碗	"	10. ⁵⁰	7. ⁰⁰	6. ³⁰	5. ⁶⁰	60全	
	正德小飯碗	"	9. ²⁸	6. ⁶⁰	6. ⁰⁰	5. ²²	60全	
	正德茶盅	"	7. ⁸⁰	5. ²⁰	4. ⁶⁸	4. ¹⁶	72全	
	羅漢公碗	"	15. ⁷⁵	10. ⁵⁰	9. ⁴⁵	8. ⁴⁰	30全	
	羅漢湯碗	"	10. ⁵⁰	7. ⁰⁰	6. ³⁰	5. ⁶⁰	45全	
	羅漢飯碗	"	8. ⁹³	5. ⁹⁵	5. ³⁶	4. ⁷⁶	54全	
	正德大碗	"	30. ⁰⁰	20. ⁰⁰	18. ⁰⁰	16. ⁰⁰	18全	
	荷葉品碗	"	81. ⁰⁰	54. ⁰⁰	48. ⁶⁰	43. ²⁰	3全	
	荷葉頂碗	"	57. ⁰⁰	38. ⁰⁰	34. ²⁰	30. ⁴⁰	5全	
	荷葉式碗	"	45. ⁰⁰	30. ⁰⁰	27. ⁰⁰	24. ⁰⁰	13全	
	荷葉大碗	"	30. ⁰⁰	20. ⁰⁰	18. ⁰⁰	16. ⁰⁰	18全	
	和合九寸蓋碗	付	10. ⁶⁵	7. ¹⁰	6. ⁴⁰	5. ⁶⁸	48付	
	和合八寸蓋碗	"	9. ⁶⁰	6. ⁴⁰	5. ⁷⁶	5. ¹²	60付	
	和合七寸蓋碗	"	7. ⁶⁵	5. ¹⁰	4. ⁶⁰	4. ⁰⁸	60付	
	30件套盤	只	5. ³⁴	3. ⁵⁶	3. ²⁰	2. ⁸⁵	70只	

2

編 号	品 名	单 位	C & F 香港单价				每箱 包装率	备 注
			甲類	乙類	丙類	丁類		
	和合六寸蓋碗	付					60付	
	和合五寸蓋碗	"	5.34	3.56	3.20	2.85	80付	
	廢口品碗	全	101.25	67.50	60.75	54.00	3全	
	廢口頂碗	"	71.25	47.50	42.50	38.00	5全	
	廢口式碗	"	56.25	37.50	33.75	30.00	8全	
	廢口大碗	"	37.50	25.00	22.50	20.00	12全	
	廢口公碗	"	21.75	14.50	13.00	11.60	20全	
	廢口湯碗	"	14.48	9.65	8.70	7.72	24全	
	大號洋窩	只	16.65	11.10	10.00	8.88	12只	
	式號洋窩	"	13.34	8.89	8.00	7.11	14	
	三號洋窩	"	10.67	7.11	6.40	5.69	20	
	四號洋窩	"	8.54	5.69	5.12	5.11	21	
	正德九寸碟	全	45.00	30.00	27.00	24.00	6	
	正德八寸碟	"	40.50	27.00	24.30	21.60	10	
	正德七寸碟	"	30.00	20.00	18.00	16.00	14	
	正德五寸碟	"	18.00	12.00	10.80	9.60	20	
	正德三寸碟	"	6.98	4.65	4.20	3.72	90	
	正德二寸碟	"	5.85	3.90	3.50	3.12	100	
	20件參盤	只	4.00	2.67	2.40	2.14	100	

粉彩類

3.

編 号	品 名	单 位	C & F 香 港 单 价				每箱 包裝率	备 攷
			甲類	乙類	丙類	丁類		
	正德一寸碟	全	4.65	3.10	2.80	2.48	144	
	浅折边尺式碟	"	108.30	72.20	65.00	57.26	24	
	浅折边满尺碟	"	83.40	55.60	50.00	44.48	6	
	浅折边九寸碟	"	45.00	30.00	27.00	24.00	6	
	浅折边八寸碟	"	36.00	24.00	21.60	19.44	10	
	浅折边七寸碟	"	30.00	20.00	18.00	16.00	14	
	浅折边六寸碟	"	24.00	16.00	14.40	12.80	24	
	浅折边五寸碟	"	18.00	12.00	10.80	9.60	32	
	深折边九寸碟	"	47.55	31.70	28.50	25.36	6	
	深折边八寸碟	"	37.95	25.30	22.80	20.24	101	
	深折边七寸碟	"	31.65	21.10	18.00	16.88	14	
	深折边六寸碟	"	25.34	16.89	15.20	13.51	24	
	沙魚高脚埕九寸	只	9.00	6.00	5.40	4.80	42	
	沙魚高脚埕八寸	"	8.10	5.40	4.86	4.32	54	
	沙魚高脚埕七寸	"	6.50	4.33	3.90	3.46	64	
	尺六魚盤	块	19.95	13.30	12.00	10.64	25	
	尺四魚盤	"	11.70	7.80	7.00	6.24	50	
	尺式魚盤	"	9.33	6.22	5.60	4.98	70	

編號	品名	單位	C & F 香港單價				每箱包裝率	備 攷
			甲類	乙類	丙類	丁類		
	滿尺魚盤	塊	7.00	4.67	4.20	3.74	100	
	正德六頭飯具	席	45.00	30.00	27.00	24.00	13	配: 正德湯, 正德飯, 正德茶中, 三寸碗, 一寸碗, 加大針匙
	正德三頭飯具	"	21.00	14.00	12.60	11.30	28	配: 正德加大飯三寸碗, 加大針匙
	羅漢三頭飯具	"	21.00	14.00	12.60	11.30	20	配: 羅漢湯, 三寸碗, 加大針匙
	羅漢四頭飯具	"	25.65	17.10	15.40	13.78	20	配: 羅漢湯三寸碗, 一寸碗, 加大針匙
	羅漢五頭飯具	"	31.65	21.10	19.00	16.98	15	配: 羅漢湯三寸碗, 一寸碗, 加大針匙, 江中, 加大針匙
	大飯匙	只	1.83	1.23	1.10	0.90	312	
	加大針匙	全	3.45	2.30	2.10	2.00	192	
	加式針匙	"	3.00	2.00	1.80	1.60	252	
	參匙	"	2.67	1.78	1.60	1.42	580	
	4/1 頭茶具	套					5	2呎375合具12合, 漆折邊6寸12只, 漆折邊滿尺2只, 三頭茶具一套
	2 2 頭茶具	"	54.00	36.50	33.00	29.00	9	2呎375合具6合, 漆折邊6寸6只, 漆折邊9寸一只, 三頭茶具一套
	1 5 頭茶具	"	34.20	22.80	20.50	18.10	12	3呎375合具6合, 3頭茶具一套
	3 頭扁茶具	"	15.84	10.56	9.50	8.45	20	
	3 頭高茶具	"					20	
	6 頭大連子茶具	"	12.00	8.00	7.20	6.40	24	
	6 頭大連蓬茶具	"	13.34	8.89	8.00	7.11	24	
	6 頭小茶具	"	6.00	4.00	3.60	3.20	100	

● 新 規

5.

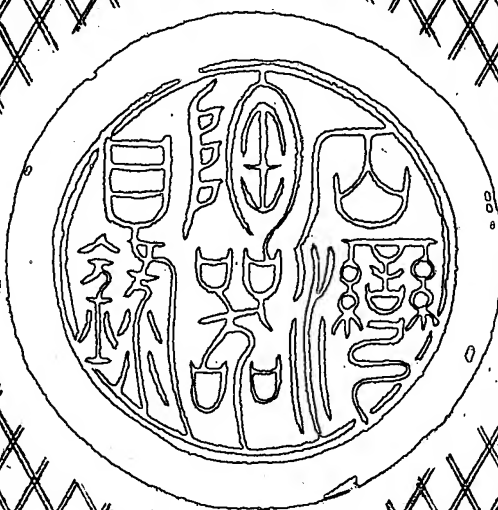
編 号	品 名	单 位	C&F 香港单价				每箱 包裝率	備 註
			甲類	乙類	丙類	丁類		
	375合具	合	3.00	2.00	1.80	1.60	120	
	225合具	"	2.58	1.72	1.55	1.38	240	
	4寸九龍合具	"	2.70	1.80	1.62	1.44	180	
	375花籃合具	"	3.00	2.00	1.80	1.60	120	
	元式江中	全	6.00	4.00	3.60	3.20	84	
	4頭馬飯比	套	3.30	2.20	1.98	1.76	150	
	3頭馬飯比	"	3.00	2.00	1.80	1.60	150	
	3頭馬茶比	"	2.70	1.80	1.62	1.44	200	
	2頭庄大飯比	付	1.80	1.20	1.08	0.96	240	
	3頭正德公比	套	5.40	3.60	3.24	2.88	90	
	3頭正德湯比	"	4.20	2.80	2.52	2.24	120	
	4頭正德公比	"	5.75	3.83	3.45	3.08	90	
	4頭正德湯比	"	4.55	3.03	2.73	2.44	120	
	3頭石榴公比	"	6.00	4.00	3.60	3.20	90	
	3頭石榴湯比	"	4.80	3.20	2.88	2.56	120	
	4頭石榴公比	"	6.35	4.23	3.81	3.40	90	
	4頭石榴湯比	"	5.15	3.43	3.09	2.76	120	
	衛生蓋水同	只	3.00	2.00	1.80	1.60	108	

6.

編號	品名	單位	C & F 香港單價				每箱 包裝率	備 註
			甲類	乙類	丙類	丁類		
	大矮蓋水同	只	3.00	2.00	1.80	1.60	116	
	二矮蓋水同	"	2.50	1.67	1.50	1.34	120	
	30件各形壺	把	4.17	2.78	2.50	2.22	80	
	20件各形壺	"	3.33	2.22	2.00	1.78	120	
	10件加大各形壺	"	3.00	2.00	1.80	1.60	120	
	10帶大各形壺	"	2.50	1.67	1.50	1.34	140	
	100件橋壺	"	19.95	13.34	12.00	10.64	24	
	80件橋壺	"	13.34	8.88	8.00	7.11	36	
	70件橋壺	"	11.34	7.56	6.80	6.05	45	
	60件橋壺	"	9.33	6.22	5.60	4.98	48	
	50件橋壺	"	6.66	4.44	4.00	3.55	60	
	40件橋壺	"	5.67	3.78	3.40	3.02	70	
	30件橋壺	"	5.00	3.33	3.00	2.66	80	
	石榴令中	仝					180	
	五号玉蘭令中	"	3.00	2.00	1.80	1.60	255	
	正德大令中	"	4.67	3.11	2.80	2.49	150	
	正德二令中	"	3.50	2.33	2.10	1.86	160	
	40件參壺	只	6.33	4.22	3.80	3.38	40	

石灣陶器報價單

PRICE LIST OF SHIWAN EARTHENWARES



廣州土產出口公司工藝品部

CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION (CANTON)

ART & CRAFT DEPARTMENT

地址：廣州天成路一〇九號

電報掛號：

ADDRESS: 109 TIEN CHENG ROAD CANTON CABLE ADDRESS: 5555 ARTICRAFT

美術陶器

錯誤更正表

頁次	行數	欄	列	錯	誤	更	正
2	16	木箱	籐絲袋	16.66		18.80	
2	30	"	"	14.20		14.80	
2	31	"	"	18.00		18.50	
3	6	"	"	3.23		3.60	
3	7	"	"	6.46		3.23	
3	8	"	"	3.60		6.46	
3	33	"	"	4.66		4.63	
4	28	"	"	6.43		6.46	
3	15	單	便	8.25	10.00	全刪去	
5	13	木箱	籐絲袋	1.12		1.21	
5	30	"	"	2.68		2.86	
6	6	竹籃	裝便	4.43		4.80	
6	22	木箱	籐絲袋	2.14		1.23	
14	右 3	品	名	騎牛馬公		騎牛公	
14	右 18	"	"	車牛馬		車牛	
15	右 21	"	"	(路邊坐排)公		(路邊)公	
16	左 9	"	"	達啞呂公		達呂公	
16	右 31	"	"	担文椰袋公		担木桶公	
17	左 1	"	"	"		"	
17	左 4	"	"	"		"	
17	左 6	"	"	扶缸袋公		扶缸公	
20	左 31	"	"	企樹象亮		企 獅	
20	右 1	"	"	"		"	
21	右 5	"	"	獅象亮		獅	
22	左 12	"	"	原山紫		原山紫	
23	左 16	"	"	胎三鬚牛馬		胎毛鬚牛	
23	左 34	"	"	上胎車牛馬		上胎車牛	
23	右 1	"	"	"		"	
23	右 3	"	"	"		"	
23	右 13	便	格	40.50		40.00	

註：陶器玩具等C.I.F.香港價，金額單位：港元。

目 錄 表

1. 石灣美術陶器	2
2. 石灣陶器玩具	9
①各式亭類(彩釉)	101 - 178 9
②各式塔類(彩釉)	201 - 231 10
③各式橋類(彩釉)	301 - 327 11
④各式寮類(彩釉)	401 - 427 11
⑤各式屋、廟、寺、樓(彩釉)	501 - 561 12
⑥其他(包括闕、殿、牌坊、城、壩、廠)(彩釉)	601 - 628 12
⑦各式車類(彩釉)	701 - 720 13
⑧各式船、艇、排類(彩釉)	801 - 834 13
⑨各式山公類(彩釉)	901 - 922 14
⑩牛馬鳥獸類(彩釉)	1001 - 1015 14
⑪化釉各款公類(化釉)	1101 - 11157 15
⑫其他化釉公類(化釉)	1201 - 1263 17
⑬各式烟具類(化釉)	1301 - 1323 18
⑭各式插盆石山類(化釉)	1401 - 1455 19
⑮鳥獸鱗甲類(化釉)	1501 - 15159 19
⑯原釉各式茅寮類(原釉)	1601 - 1622 22
⑰原始人物、鳥獸、公艇(原始)	1701 - 1781 22

石灣陶器(廣州人民美術社出品)報價單 單位: 个

貨 號	品 名	釉 色	規 格		單 價 (港 元)		備 註
			尺(公分)度	重 量	竹裝價	木箱裝價	
F101	主席像	白 釉	23X30X13	2.0	6.70		
F101A	"	石 胎	"	"	8.50		
F102	"	白 釉	17X20X11	0.8	3.63		
F102A	"	石 胎	"	"	2.96		
S104	屈 原	白 釉	36X15X13	1.1	18.70	20.30	
S104C	"	壁裂釉	"	"	24.00	25.60	
S116	"	白 釉	12X27X10	1.0	13.10	13.70	
S116C	"	壁裂釉	"	"	16.80	17.40	
S117	姜太公	白 釉	20X28X15	1.875	15.60	18.00	
S117C	"	壁裂釉	"	"	19.70	22.10	
S118	李太白	白 釉	25X14X11	1.25	13.70	15.30	
S118C	"	壁裂釉	"	"	17.50	19.10	
S119	杜 甫	白 釉	12X26X9	1.0	13.70	14.60	
S119C	"	壁裂釉	"	"	15.90	16.80	
S120	鍾 旭	白 釉	10X15X28	1.30	13.16	15.07	
S120C	"	壁裂釉	"	"	16.75	16.65	
S122	張 良	白 釉	23X23X14	1.25	15.00	16.60	
S122C	"	壁裂釉	"	"	19.10	20.70	
S126	王羲之愛鵝	白 釉	32X14X13 13X12X9	2.25	26.30	27.90	單位: 套(共2個)
S126C	"	壁裂釉	"	"	33.80	35.40	"
S129	岳母刺背	白 釉	11X22X15	1.1	21.30	22.90	
S129C	"	壁裂釉	"	"	27.30	28.90	
F130A	魯 迅	白 釉	35X14X10	1.25	10.00	11.10	
F130A	"	石 胎	"	"	8.90	10.00	
S130B	"	白釉紅頭	"	"	13.80	14.30	
S132	魯智深	白 釉	29X22X12	2.0	23.80	25.40	
S132C	"	壁裂釉	"	"	30.50	32.10	
S133	陶淵明	白 釉	33X20X9	1.25	18.10	20.50	
S133C	"	壁裂釉	"	"	24.80	27.00	
S134	孟浩然	白 釉	32X9X10	1.375	13.50	14.90	
S134C	"	壁裂釉	"	"	17.20	19.00	
F139	荷花舞	白 釉	36X17X17	1.50	15.70	18.00	
F139A	"	石 胎	"	"	7.60	10.00	

3

貨 號	品 名	釉 色	規 格		單 價 (港 元)		備 註
			尺 (公 尺) 度	重 (公 斤) 量	竹 笠 裝 價	木 箱 裝 價	
F139B	荷 花 舞	彩 釉	36X17X17	1.50	12.50	14.90	
S140	黃 瓦	白 釉	30X13X10	1.0	22.50	23.70	
S140C	" "	壁 裂 釉	"	"	29.00	30.20	
F141	喂 鴿	白 釉	22X18X11	1.0	6.90	8.06	
F141A	" "	石 胎	"	"	6.00	7.20	
F142C	朝 鮮 舞	白 釉	23X12X9	0.75	2.60	3.72	
F142A	" "	石 胎	"	"	2.70	6.46	
F142B	" "	彩 釉	"	"	5.40	3.60	
F143	苗 家 牧 童	白 釉	28X19X12	1.25	9.20	11.10	
F143A	" "	石 胎	"	"			
S145	李 時 珍	白 釉	37X14X14	"	18.20	20.10	
S145C	" "	壁 裂 釉	"	"	23.20	25.10	
S147	曾 一 行	白 釉	32X11X13	"	13.70	14.50	
S147C	" "	壁 裂 釉	"	"	17.70	18.50	
S148	西 施	白 釉	11X9½X20	0.60	8.95	10.00	
S148C	" "	壁 裂 釉	"	"	8.95	10.00	
F150	維 吾 爾 舞	白 釉	21X8X5	0.25	2.82	3.04	
F150A	" "	石 胎	"	"	2.38	2.59	
F150B	" "	彩 釉	"	"	3.52	3.72	
F151	新 疆 舞	白 釉	20X18X9	0.5	3.16	3.78	
F151A	" "	石 胎	"	"	2.66	3.29	
F151B	" "	彩 釉	"	"	4.46	5.12	
F152	喂 鴿	白 釉	21X18X10	0.937	4.40	4.93	
F152A	" "	石 胎	"	"			
F152B	" "	彩 釉	"	"			
F205	企 鴿	白 釉	23X16X10	0.75	6.45	7.02	
F205A	" "	石 胎	"	"	5.94	6.84	
F208	蛇 與 獅	胎 毛	16X23X10	0.5	30.80	41.40	
F210	蛇 獅	"	21X14X7	0.2	15.40	16.00	
F213	太 牛	"	25X13X11	0.875	33.50	34.80	
S316	小 唐 馬	全 白 釉 或 鈎 釉	17X17X5	0.5	3.80	4.20	
F217	小 羊	白 釉	15X17X8	0.62	3.50	4.20	
S221	鴨	鈎 釉	12X22X12	0.62	4.00	4.66	

4

貨 號	品 名	釉 色	規 格		單 價 (港 元)		備 註
			尺 (公分) 度	重 (公斤) 量	竹笠裝價	楠藤裝價	
S 222	鴨	胎 毛	12X22X12	○ 64	15 50	16 10	
S 223	瑞 獅	"	12X25X13 11X22X15	○ 875	14 50	16 10	
S 224	鶴 鵝	"	19X11X17	1. 0	25 90	27 20	
S 227	畫 眉	"	22X17X14	○ 5	26 10	27 40	
S 228	了 哥	" (黑)	23X12X13	○ 875	16 90	17 70	
F 229	大 綿 羊	白 釉	27X18X14	1. 375	20 90	23 30	
S 23	太 鵝	"	37X28X15	2 0	15 90	18 78	
S 231	大 鴨	胎 毛	26X20X14	1 75	29 00	30 20	
S 232	駱 駝	彩 色 釉	18X14X17	○ 75	2 48	3 00	
S 233	鹿	胎 毛	22X18X7	○ 75	14 60	16 40	
S 234	鴛 鴦	彩 色 釉	12X17X11	○ 7	2 59	3 13	
F 235	白 兔	白 釉	6X18X18	○ 4	2 12	2 59	
S 236	雄 鵝	彩 色 釉	18X12X9	○ 7	2 14	2 62	
S 237	小 貓	"	14X13X7	○ 4	1 49	1 73	
S 238	松 鼠	鈞 釉	14X17X7	○ 46	1 92	2 15	
S 239	鵝 鵝	綠 釉	18X9X7	○ 6	2 09	2 41	
S 240	小 熊	彩 色 釉	16X12X7	○ 4	1 42	1 59	
S 241	子 母 鵝	"	14X11X7	○ 5	2 20	2 74	
S 242	象	白 釉	13X4X8	○ 15	1 16	1 26	
S 244	貓 熊	"	10X12X7	○ 34	1 23	1 37	
F	7" 白 馬	"	15X23X9	○ 32	2 59	3 13	
S	4" 企 鴨	"	16X14X8	○ 5	1 35	1 70	
S	坐 鴨	"	8X14X8	○ 4	1 06	1 25	
S	企 鵝	"	17X14X8	○ 34	1 86		
	黃 鵝	"	13X17X6	○ 25	1 57		
F	4" 象	"	9X14X15	○ 2	0 73	0 81	
S 303	蚱 蜢	蚱 黃 釉	11X17X11	○ 875	4 18	4 66	
S 304	雙 鳳 瓶	鈞 釉	12X24X12	1. 0	5 42	6 43	
S 305	龍 瓶	"	11X22X11	"	7 20	7 68	
S 306	有 耳 方 瓶	"	13X24X13	"	7 45	8 55	
S 307	獅 頭 瓶	"	8X20X8	○ 75	4 25	4 57	
S 308	象 頭 瓶	"	11X22X11	"	4 54	5 02	
S 310	白 茶 瓶	白 線 瓶	19X11X11	"	4 24	4 72	

貨名	品名	釉色	規 格		單 價 (港 元)		備 註
			尺 (公 分) 度	重 (公 斤) 量	竹 笠 裝 類	木 箱 裝 類	
S 312	松鶴花插	鈞 釉	13X18X11	1 0	4 40	4 88	
S 313	獅球燈座	"	13X17X9	0 75	6 13	6 76	
S 313A	"	"	"	0 95			有燈頭和綫
S 314	鯉魚燈座	"	24X12X10	0 75	5 67	6 30	
S 314A	"	"	"	0 95			有燈頭和綫
S 315	蚧 籠	蚧 黃 釉	10X12X12	0 6	3 17	3 55	
F 321	蓮葉烟盅	綠 釉	15X15X15	0 35	1 53	1 75	
S 323	松鶴掛壁	鈞 釉	12X21X8	1 0	5 07	6 07	
S 326	鯉魚掛壁	"	12X26X8	0 5	4 19	4 67	
S 329	魷魚烟盅	"	11X12X13	0 15	1 11	1 25	
S 331	鯉魚烟盅	"	14X10X4	"	1 12	1 28	
S 332	梅元烟盅	"	9X14X4	"	1 12	1 28	
S 333	海棠烟盅	"	13X10X4	"	1 12	1 12	
F 335	白鴿掛壁	白 釉	16X18X10	0 875	3 77	4 73	
S 338	魚筆插	白釉或鈞釉	15X15X6	"	3 79	4 33	
S 342	羊頭瓶	鈞 釉	18X13X13	0 7	4 86	5 25	
S 344	小花瓶	"	18X14X14	0 75	4 60	5 32	
S 345	雙龍瓶	"	23X14X14	1 4	10 20	11 70	
F 347	元 烟 盅	白 釉	14X14X5	0 5	1 91	2 15	
F 349	牡丹瓶	"	22X18X18	1 2	6 90	9 60	
S 350	雙龍糖盅	鈞 釉	23X26X16	1 4	12 00	14 80	
S 351	鴉 糖 盅	白 釉	20X28X20	2 0			
S 353	卧 邊 鴨	"	19X14X15	0 875	9 70	10 50	
S 356	雙魚古瓶	鈞 釉	31X26X8	1 6	10 40	12 30	
	白 蛇 傳	彩 釉					
	風塵三俠	"					
	將 相 和	"					
F 501	綠 杭 瓶	釉	8 吋		2 15	2 63	
F 502	青 杭 瓶	"	8 吋		2 61	3 09	
F 503	白 杭 瓶	"	8 吋		2 37	2 63	
F 504	青 杭 瓶	"	10 吋	1 00	5 50	6 58	
F 505	白 杭 瓶	"	10 吋	1 00	5 50	6 58	
F 506	青 紫 瓶	"	8 吋		2 61	3 09	

6

貨 號	品 名	釉 色	規 格		單 價 (港 元)		備 註
			尺 (公 分) 度	重 (公 斤) 量	竹 笠 裝 價	木 箱 裝 價	
F 507	白 素 瓶	釉	8"		2 38	2 86	
F 508	青 素 瓶	"	10"		4 84	5 94	
F 509	白 素 瓶	"	10"		4 37	5 47	
F 510	青 素 瓶	"	12"	1 5	7 15	8 70	
F 511	白 素 瓶	"	12"	1 5	6 75	8 30	
F 512	通花平口瓶	白 釉	8"		4 83	5 36	
F 513	"	"	10"				
F 514	"	"	12"		8 55	10 10	
F 515	大號青筆洗	釉	9 1/2"	0 95	3 80	4 33	
F 516	大號白筆洗	"	"		3 80	4 33	
F 517	三號青筆洗	"	8"				
F 518	三號白筆洗	"	"				
F 519	水 壺	"	6 1/2"	1 25	4 50	5 60	
F 520	通 花 瓶	白 釉	10"	0 75	6 26	6 91	
F 522	梅 筒	"	8"		4 88	5 36	
F 523	"	"	10"		6 48	7 13	
F 524	"	"	12"		8 35	9 90	
	白通花魚瓶	"	10 1/2"	0 50	5 00	5 60	
S 245	防 禦 鷄	彩 釉	16X16X16	0 875	7 24	8 64	
S 246	海 鷗	"	26X16X11	0 4	7 25	8 05	
S 247	雙 鴿	"	23X16X21	1 5	7 81	10 20	
S 248	火 鷄	"	11X12 1/2X10	0 3	1 63	2 14	
S 250	駱 駝	"	16X13X8	0 3	2 77	3 13	
S 251	隋 牛	"	15X10X4	0 01			
S 252	小 鴨	"	12X9X5	0 15	1 36	1 50	
S 253	鵝 鴨	"	14X10X7	0 2	2 27	2 46	
S 254	唐 馬 (仰)	"	27X7 1/2X15	0 75	8 37	9 17	
S 255	唐 馬 (俯)	"	26X12X17	1 0	8 36	9 62	
S 243	胎 毛 貓	"	13X11X8	0 3	6 58	6 82	
S 357	折 半 瓶	鈎 釉	15X7X7	0 26	1 83	2 01	
S 358	胆 瓶	"	21X10X10	0 35	2 43	2 90	
S 359	瓶	"	20X10X10	0 5	2 43	2 90	
S 360	犬 方 瓶	"	25X12X12	1 0	5 93	6 53	

貨 號	品 名	釉 色	規 格		單 價 (港 元)		備 註
			尺 度	重 量	竹笠裝價	木箱裝價	
S 361	刻花方瓶	鈞 釉	20X10X7	○ 55	3.49	3.83	
S 362	芽白瓶	"					
S 363	窩頭瓶	"	25X9X9	○ 375	3.45	3.83	
S 364	玉環瓶	"	30X23X23	3 25	9.32	12.53	
S 365	大梅瓶	"	34X18X18	2 25	9.27	11.97	
S 367	刻花蒜頭瓶	"	22X16X16	○ 75	3.97	4.77	
S 371	豕瓜瓶	"	28X16X16	1.375	5.88	6.95	
S 375	籬白瓶	"	27X27X4	1 25	7.24	7.88	
S 376	墨魚碟	"	27X27X4	1 3	7.02	7.66	
S 384	方角瓶	"	17X12X12	○ 625	3.25	3.64	
S 385	竹頭插	"	16½X11X11	○ 625	3.03	3.42	
S 386	雙環插	"	15X10X10	○ 5	3.47	3.96	
S 387	金魚插	彩 釉	20X12X11	○ 55	5.00	5.48	
S 388	通花筆插		21X10X10	○ 875	4.22	4.70	
S 389	白露掛壁	彩 釉	23X15½X6½	○ 82	4.14	4.63	
S 390	松鼠掛壁	"	15X4½X17	○ 90	4.57	5.05	
S 398	牡丹燈座	"	29X16½X16½	2 0	9.45	10.92	
S 399	葡萄燈座	"	22X15X15	○ 65	7.03	8.10	
S 400	蓮鴨洗	"	19X19X7	○ 625	4.70	5.38	
S 404	雙耳洗	鈞 釉	8X24X20	○ 5	5.83	6.62	
S 405	蓮花盅	彩 釉	17X19X19	○ 98	7.36	8.95	
S 413	葵花紙鎮	"	3X8½X8½	○ 2	0.68	0.74	
S 414	白玉紙鎮	"	2X7X7	○ 125	0.47	0.51	
S 418	魚籠瓶	白 釉	19X16X16	1 0	4.32	5.11	
S 419	雙耳小花瓶	鈞 釉	11½X11½X17½	○ 90	3.08	3.56	
S 420	鰻魚燈座	彩 釉	27X16X8	○ 5	5.42	6.06	
S 421	鵝蛙紙鎮	"	15X5X6½	○ 2	1.79	1.92	
S 422	孔雀紙鎮	"	7X7X15½	○ 25	1.84	2.01	

8

貨號	品名	釉色	規 格		單 (港元) 價		備 註
			尺(公分) 度	重(公斤) 量	竹笠裝	木箱裝	
S	古 塔	彩 釉	2"				
S	"	"	3"				
S	"	"	4"		0 88	0 98	
S	"	"	1½"				
S	方 塔	"	2½"		0 33	0 37	
S	"	"	1½"				
S	山 海 關	"	"				
S	"	"	2"		0 69	0 72	
S	斜 右 殿	"	1"		0 37	0 39	
S	"	"	1½"		0 54	0 58	
S	欄 河 亭	"	1"		0 37	0 38	
S	"	"	1½"		0 46	0 48	
S	牌 坊	"	"		0 31	0 33	
S	"	"	1½"		0 42	0 46	
S	橋 上 亭	"	1½"		0 23	0 25	
S	"	"	2"		0 34	0 36	
S	方 亭	"	1½"				
S	珠 塔	"	4"		0 69	0 79	
S	紀 念 亭	"	2"		1 34	1 44	
S	玲 龍 塔	"	5"		1 61	1 93	
S	雙 獅 城	"	1½"				
S	天 壇	"	"		0 33	0 37	
S	"	"	1"				
S	鯉 仔	"	1½"		0 63	0 69	
S	"	"	2"		0 72	0 74	
S	山 公	"	5分		0 15	0 16	
S	長 廊 亭	"	1"				
S	城 樓	"	1"		0 25	0 27	
S	橋 上 亭	"	1"				
S	雀 仔		1½"		0 11	0 13	
S	"		2"		0 19	0 22	
F	八 駿 馬				1 76	1 84	
	什 錦 花						

陶器玩具

采由類頁		I. 各式亭類			編號	品名	規格	單位	C.I.F.	
編號	品名	規格	單位	C.I.F.						
					134	城樓亭	1寸	呎	182.0	
101	六角雙亭	7分	呎	11.50	135	"	1寸5分	"	23.10	
102	"	1寸	"	13.90	136	"	2寸	"	29.50	
103	"	1寸5分	"	18.00	137	橋上亭	1寸	"	13.10	
104	"	2寸	"	25.70	138	"	1寸5分	"	16.40	
105	"	2寸5分	"	41.00	139	"	2寸	"	23.30	
106	"	3寸	"	68.30	140	"	2寸5分	"	25.70	
107	"	5寸	"	141.10	141	"	3寸	"	35.90	
108	六角單亭	7分	"	10.30	142	方斜雙亭	7分	"	10.30	
109	"	1寸	"	12.80	143	"	1寸	"	10.80	
110	六角三層亭	1寸5分	"	23.30	144	"	1寸5分	"	15.70	
111	"	2寸	"	31.30	145	"	2寸	"	23.10	
112	之字亭	1寸5分	"	23.30	146	"	2寸5分	"	33.30	
113	三角單亭	1寸	"	10.80	147	"	3寸	"	47.40	
114	"	1寸5分	"	15.90	148	方斜單亭	7分	"	9.00	
115	"	2寸	"	35.90	149	"	1寸	"	9.70	
116	"	2寸5分	"	43.60	150	石柱亭	1寸	"	10.80	
117	雙長亭	7分	"	13.10	151	"	1寸5分	"	15.70	
118	"	1寸	"	14.10	152	"	2寸	"	23.10	
119	"	1寸5分	"	18.20	153	古屋亭	7分	"	12.80	
120	"	2寸	"	24.90	154	四面紀念亭	2寸	"	89.90	
121	"	2寸5分	"	41.00	155	欄河長亭	1寸	"	25.70	
122	"	3寸	"	66.70	156	"	1寸5分	"	30.80	
123	方斜右亭	1寸5分	"	16.90	157	之字亭	1寸	"	19.00	
124	"	2寸	"	25.70	158	雙長亭	4寸	"	148.00	
125	三長亭	1寸	"	18.50	159	六角雙亭	4寸	"	128.20	
126	"	1寸5分	"	24.60	160	三角雙亭	2寸	"	41.30	
127	"	2寸	"	32.10	161	"	1寸5分	"	18.00	
128	"	2寸5分	"	41.00	162	"	1寸	"	13.90	
129	八角雙亭	1寸5分	"	21.80	163	之字亭	2寸	"	30.80	
130	"	2寸	"	30.80	164	八角雙亭	1寸	"	16.90	
131	古屋亭	1寸	"	15.70	165	六角三層亭	3寸	"	83.40	
132	"	1寸5分	"	19.80	166	"	4寸	"	150.50	
133	"	2寸	"	24.60	167	六角雙水亭	2寸	"	43.40	

10

編號	品名	規格	單位	C.I.F	編號	品名	規格	單位	C.I.F
168	六角雙水亭	3寸	呎	104.10	209	七層珠塔	3寸	呎	30.80
169	三角雙亭	3寸	"	68.10	210	"	3寸5分	"	37.20
170	之字亭	3寸	"	105.50	211	"	2寸5分	"	26.90
171	"	4寸	"	199.50	212	"	4寸	"	43.60
172	四面紀念亭	3寸	"	138.90	213	"	5寸	"	55.10
173	"	4寸	"	245.90	214	鐘塔	9寸	"	233.50
174	方斜亭	4寸	"	97.30	215	"	1尺2寸	"	269.30
175	六角雙亭	4寸	"	130.30	216	古塔	1寸	"	11.00
176	城樓亭	2寸5分	"	52.10	217	"	1寸5分	"	11.50
177	"	3寸	"	92.60	218	"	2寸	"	16.70
178	彩亭仔	3分	"	7.20	219	"	2寸5分	"	19.80
					220	"	3寸	"	28.20
					221	"	4寸	"	56.40
					222	"	5寸	"	138.50
					223	四方塔	1寸5分	"	13.60
					224	"	2寸	"	17.50
					225	"	2寸5分	"	21.30
					226	"	3寸	"	30.80
					227	鐘塔	8寸	"	212.90
					228	"	1尺	"	256.50
					229	九層珠塔	4寸	"	53.40
					230	"	5寸	"	68.10
					231	"	6寸	"	94.20
						中山紀念塔	1寸5分	"	23.10
						"	2寸	"	28.90
系多采由類頁 2.各種塔類						"	3寸	"	40.50
編號	品名	規格	單位	C.I.F		"	4寸	"	76.60
201	五層珠塔	1寸	呎	11.30		"	5寸	"	105.00
202	"	1寸5分	"	14.10		"	6寸	"	141.20
203	"	2寸	"	19.50		"	7寸	"	221.50
204	"	2寸5分	"	23.30		古塔	6寸	"	130.30
205	"	3寸	"	25.60		方古塔	7寸	"	153.40
206	"	1寸7分	"	16.90		"	8寸	"	214.10
207	七層珠塔	2寸	"	21.90					
208	"	1寸5分	"	17.20					

12

采由類 5. 各式屋廟寺樓					編號	品名	規格	單位	C.I.F.	
編號	品名	規格	單位	C.I.F.		編號	品名	規格	單位	C.I.F.
501	木屋	1寸	呎	15.70		534	洋樓	3寸	呎	80.30
502	"	1寸5分	"	26.90		535	砲樓	1寸5分	"	16.90
503	"	2寸	"	37.20		536	"	2寸	"	21.30
504	雙古屋	1寸	"	18.50		537	洋房	1寸5分	"	25.60
505	"	1寸5分	"	24.40		538	彩釉亭宇		"	5.60
506	"	2寸	"	32.10		539	雙古廟	3寸5分	"	128.40
507	雙廟	7分	"	14.60		540	"	4寸	"	172.10
508	"	1寸	"	21.30		541	龍宮寺	2寸5分	"	42.30
509	"	1寸5分	"	25.90		542	南華寺	1寸	"	28.20
510	"	2寸	"	33.30		543	斜古殿	1寸	"	25.40
511	單廟	7分	"	11.80		544	雙古廟	2寸5分	"	56.40
512	"	1寸	"	16.90		550	"	3寸	"	101.60
513	"	1寸5分	"	22.60		551	南華寺	3寸	"	108.70
514	"	2寸	"	26.90		552	"	4寸	"	197.50
515	雙寺	7分	"	14.90		553	雙寺	2寸5分	"	48.00
516	"	1寸	"	16.90		554	"	3寸	"	70.50
517	"	1寸5分	"	21.80		560	洋樓	3寸	"	98.70
518	"	2寸	"	30.80		561	"	4寸	"	127.70
519	單寺	7分	"	11.80						
520	"	1寸	"	13.60						
521	"	1寸5分	"	17.50						
522	"	2寸	"	24.40						
523	南華寺	1寸5分	"	34.40		采由類 6. 其他類(包括: 閣、殿、牌坊、城、壇、殿)				
524	"	2寸	"	40.00		編號	品名	規格	單位	C.I.F.
525	"	2寸5分	"	46.40		601	雙面山海關	1寸5分	呎	35.90
526	龍宮寺	1寸	"	16.90		602	"	2寸	"	55.40
527	"	1寸5分	"	26.90		603	"	2寸5分	"	79.00
528	"	2寸	"	36.70		604	單面山海關	1寸5分	"	35.30
529	洋樓	7分	"	23.30		605	"	2寸	"	40.00
530	"	1寸	"	25.90		606	"	2寸5分	"	50.00
531	"	1寸5分	"	33.30		607	斜古殿	1寸5分	"	36.20
532	"	2寸	"	42.30		608	"	2寸	"	41.00
533	"	2寸5分	"	59.30		609	牌坊	7分	"	16.70

編號	品名	規格	單位	C.I.F.	編號	品名	規格	單位	C.I.F.
609	牌 坊	1寸	呎	16.70	709	馬 車	1寸5分	呎	25.60
610	"	1寸5分	"	21.30	710	單人車水	7分	"	20.50
611	"	2寸	"	26.70	711	"	1寸	"	22.30
612	雙獅城	1寸5分	"	26.90	712	"	1寸5分	"	28.20
613	天 壇	1寸	"	16.40	713	"	2寸	"	"
614	"	1寸5分	"	23.80	714	雙人車水	7分	"	35.90
615	工 廠	1寸	"	39.80	715	"	1寸	"	43.50
616	"	1寸5分	"	24.60	716	"	1寸5分	"	51.40
617	雙牌坊	4寸	"	226.00	717	三人車水	7分	"	43.50
618	天 壇	2寸	"	36.70	718	"	1寸	"	51.40
619	"	3寸	"	66.40	719	"	1寸5分	"	59.00
620	雙牌坊	3寸	"	158.00	720	汽 車	1寸	"	9.20
621	天 壇	4寸	"	102.00					
622	斜右殿	2寸5分	"	62.10					
623	"	3寸	"	113.00	采由類 8. 各式船艇排類				
624	"	4寸	"	226.00	編號	品名	規格	單位	C.I.F.
625	"	5寸	"	367.00	801	艇 公	5分	呎	12.80
626	雙面山海關	3寸	"	101.00	802	"	7分	"	13.10
627	中山紀念碑	1寸5分	"	25.40	803	"	1寸	"	14.10
628	雙獅城	2寸	"	29.70	804	"	1寸5分	"	17.50
					805	"	2寸	"	23.40
					806	"	2寸5分	"	28.20
					807	"	3寸	"	35.90
					808	"	3寸5分	"	51.40
					809	"	5寸	"	76.90
采由類 7. 各式車類					810	帆 船	2寸	"	56.40
編號	品名	規格	單位	C.I.F.	811	"	2寸5分	"	64.10
701	人 力 車	5分	呎	12.60	812	"	3寸	"	76.90
702	"	7分	"	15.40	813	龍 船	2寸5分	"	110.30
703	"	1寸	"	18.00	814	"	3寸	"	126.00
704	"	1寸5分	"	23.60	815	"	4寸	"	139.00
705	"	2寸	"	37.40	816	"	5寸	"	192.00
706	"	2寸5分	"	51.40	817	"	6寸	"	251.00
707	馬 車	7分	"	18.00	818	黎 洞 艇	1寸	"	22.10
708	"	1寸	"	22.00					

14

編號	品名	規格	單位	C.I.F.	編號	品名	規格	單位	C.I.F.
819	紫洞艇	1寸5分	呎	26.70	906	釣魚山公	7分	呎	5.90
820	"	2寸	"	32.10	907	"	1寸	"	6.90
821	"	2寸5分	"	37.20	908	騎牛馬公	5分	"	9.00
822	排公	7分	"	6.70	909	"	7分	"	10.00
823	"	1寸	"	6.70	910	"	1寸	"	11.20
824	"	1寸5分	"	12.10	911	"	1寸5分	"	17.10
825	"	2寸	"	19.30	912	"	2寸	"	23.20
826	"	2寸5分	"	28.20	913	犁牛公	1寸	"	19.70
827	鵝排公	1寸5分	"	13.10	914	"	1寸5分	"	28.10
828	公八仙過河	1寸	"	178.00	915	坐釣魚公	1寸5分	"	15.80
829	"	7分	"	128.00	916	跑釣魚公	1寸5分	"	15.80
830	帆船	6寸	"	211.60	917	犁牛公	7分	"	18.40
831	"	1寸5分	"	42.80	918	"	2寸	"	42.20
832	紫洞艇	3寸	"	107.20	919	彩公仙公	1寸5分	"	11.20
833	"	4寸	"	183.90	920	騎馬公	5分	"	9.00
834	坐排公	6寸	"	150.60	921	"	7分	"	10.00
					922	"	1寸	"	11.20
					禾少油類 10. 牛馬鳥獸類				
					編號	品名	規格	單位	C.I.F.
					1001	單牛馬	7分	呎	4.90
					1002	"	1寸	"	5.10
					1003	"	1寸5分	"	6.40
					1004	鳥獸	5分	"	5.10
					1005	"	7分	"	5.60
					1006	"	1寸	"	6.20
					1010	彩欄河	5分	"	5.10
					1011	"	7分	"	5.60
禾少油類 9. 各式山公類					1012	"	1寸	"	6.20
編號	品名	規格	單位	C.I.F.	1013	單馬	7分	"	4.90
901	彩山公	5分	呎	4.10	1014	"	1寸	"	5.10
902	"	7分	"	4.40	1015	"	1寸5分	"	6.40
903	"	1寸	"	4.90					
904	"	1寸5分	"	7.70					
905	"	2寸	"	13.30					

15

I. 七采由类頁				II. 各款公類		編號	品名	規格	單位	C.I.F.	
編號	品名	規格	單位	C.I.F.		編號	品名	規格	單位	C.I.F.	
						11034	生什公	9寸	呎		
11001	企什公	1寸3分	呎	11.30		11035	企魚公	1寸5分	"	12.40	
11002	"	1寸5分	"	11.30		11036	"	2寸	"	15.00	
11003	"	2寸	"	13.70		11037	"	2寸5分	"	22.10	
11004	"	2寸5分	"	20.30		11038	"	2寸8分	"	24.50	
11005	"	2寸8分	"	22.40		11039	"	3寸	"	28.10	
11006	"	3寸	"	25.50		11040	"	4寸	"	43.40	
11007	"	3寸5分	"	31.80		11041	"	5寸	"	84.20	
11008	"	4寸	"	40.50		11042	"	6寸	"	113.10	
11009	"	5寸	"	75.20		11043	"	7寸	"	153.40	
11010	"	5寸5分	"	84.20		11044	"	8寸	"	252.50	
11011	"	6寸	"	98.40		11045	坐魚公	1寸5分	"	13.20	
11012	"	7寸	"	139.00		11046	"	2寸	"	16.00	
11013	"	8寸	"	194.00		11047	"	2寸5分	"	23.90	
11014	"	9寸	"	246.00		11048	"	3寸	"	30.80	
11015	"	9寸5分	"	289.00		11049	"	4寸	"	52.60	
11016	"	1尺	"	347.00		11050	"	5寸	"	95.50	
11017	"	1尺1寸	"	564.00		11051	"	6寸	"	137.80	
11018	"	1尺2寸	"	622.00		11052	"	7寸	"	194.70	
11019	企印山公	1寸	"	5.00		11053	"	8寸	"	302.50	
11020	"	1寸5分	"	7.90		11054	(路魚、坐排)公	1寸5分	"	14.20	
11021	坐印山公	1寸	"	5.00		11055	"	2寸	"	17.10	
11022	"	1寸5分	"	7.90		11056	"	2寸5分	"	26.30	
11023	坐什公	1寸5分	"	11.30		11057	"	3寸	"	31.80	
11024	"	2寸	"	13.70		11058	"	4寸	"	57.90	
11025	"	2寸5分	"	21.00		11059	"	5寸	"	107.90	
11026	"	3寸	"	26.60		11060	跑魚公	1寸5分	"	16.30	
11027	"	3寸5分	"	35.50		11061	"	2寸	"	19.50	
11028	"	4寸	"	45.50		11062	"	2寸5分	"	28.90	
11029	"	5寸	"	84.20		11063	"	3寸	"	34.70	
11030	"	5寸5分	"	92.60		11064	"	4寸	"	55.20	
11031	"	6寸	"	118.60		11065	"	5寸	"	105.00	
11032	"	7寸	"	168.30			振魚公	2寸	"	19.50	
11033	"	8寸	"			11066	"	2寸5分	"	28.90	

16

編號	品名	規格	單位	C.I.F.	編號	品名	規格	單位	C.I.F.
11067	振魚公	3寸	取	34.70	11100	扶缸公	5寸5分	取	121.50
11068	"	4寸	"	55.20	11101	"	4寸5分	"	81.50
11069	振魚公	2寸5分	"	28.90	11102	坐扶缸公	2寸5分	"	31.60
11070	"	3寸	"	34.70	11103	"	3寸	"	38.10
11071	担魚公	2寸5分	"	30.50	11104	"	4寸	"	65.80
11072	"	3寸	"	37.60	11105	"	5寸	"	118.40
11073	"	4寸	"	60.70	11106	"	6寸	"	152.60
11074	"	3寸5分	"	50.00	11107	"	7寸	"	218.30
11075	睡睡石公	1寸5分	"	14.50	11108	企扶籠公	2寸5分	"	30.40
11076	"	2寸	"	18.90	11109	"	3寸	"	37.60
11077	"	2寸5分	"	26.80	11110	"	4寸	"	60.80
11078	"	3寸	"	31.80	11111	"	5寸	"	113.10
11079	赤足公	1寸5分	"	16.00	11112	"	6寸	"	147.50
11080	"	2寸5分	"	27.90	11113	"	7寸	"	210.40
11081	公孫魚公	2寸5分	"	43.40	11114	赤足扶籠公	3寸	"	40.50
11082	"	3寸	"	55.20	11115	"	2寸	"	20.30
11083	"	4寸	"	89.70	11116	"	2寸5分	"	31.80
11084	坐大石魚公	3寸	"	37.60	11117	"	3寸	"	40.50
11085	鰐蚌公	4寸	"	133.10		捷缸公	6寸	"	173.60
11086	漁夫婦	3寸	"	63.70	11118	坐扶籠公	4寸	"	69.50
	"	4寸	"	110.50	11119	"	5寸	"	131.50
11087	騎魚公	2寸	"	17.10	11120	担金錢公	1寸5分	"	16.00
11088	"	2寸5分	"	26.30	11121	"	2寸	"	19.20
11089	"	3寸	"	31.80	11122	"	2寸5分	"	28.90
11090	"	3寸5分	"	40.50	11123	"	3寸	"	34.70
11091	企扶缸公	2寸5分	"	28.90	11124	"	4寸	"	55.20
11092	"	3寸	"	35.50	11125	"	5寸	"	105.20
11093	"	4寸	"	55.20	11126	"	6寸	"	139.40
11094	"	5寸	"	105.20	11127	"	7寸	"	194.00
11095	"	6寸	"	139.40	11128	"	8寸	"	276.20
11096	"	7寸	"	194.70	11129	担水桶竹籠公	2寸5分	"	30.50
11097	"	8寸	"	276.20	11130	"	3寸	"	37.60
11098	"	9寸	"	355.10	11131	"	4寸	"	60.80
11099	加大扶缸公	7寸	"	242.00	11132	"	5寸	"	113.10

編號	品名	規格	單位	C.I.F.	編號	品名	規格	單位	C.I.F.
11133	担水桶竹籠公	6寸	呎	147.60	1208	企公孫挑公	4寸	呎	60.80
11134	"	7寸	"	210.40	1209	"	5寸	"	112.90
11135	赤足扶籠公	4寸	"	66.50	1210	"	6寸	"	150.50
11136	担水桶竹籠公	2寸	"	20.30	1211	"	7寸	"	210.40
11137	企加大扶缸公	6寸	"	172.30	1212	乳姑	3寸	"	57.90
11138	扶缸籠公	2寸	"	20.30	1213	"	4寸	"	98.40
11139	担藍公	2寸	"	20.30	1214	"	5寸	"	185.20
11140	路魚公	3寸5分	"	45.00	1215	"	6寸	"	208.30
11141	企扶籠公	4寸5分	"	86.80	1216	乳大于	2寸	"	13.70
11142	企什公	1尺5分	"	434.00	1217	"	2寸5分	"	21.00
11143	担魚公	2寸	"	20.30	1218	"	3寸	"	26.80
11144	跑漁公	6寸	"	147.60	1219	"	4寸	"	43.40
11145	坐籠公	6寸	"	173.60	1220	"	5寸	"	84.20
11146	企菱魚公	4寸5分	"	72.30	1221	"	6寸	"	110.50
11147	企孔子公	5寸5分	"	86.80	1222	"	7寸	"	153.40
11148	坐孔子公	4寸	"	52.10	1223	"	8寸	"	211.20
11149	坐排公	1尺5分	"	14.20	1224	"	9寸	"	289.40
11150	担竹籠公	6寸	"	147.60	1225	螺公	1寸5分	"	13.90
11151	"	7寸	"	210.40	1226	狹仔公	3寸	"	30.80
11152	"	2寸	"	20.30	1227	女担傘公	3寸	"	26.30
11153	"	3寸	"	37.60	1228	"	4寸	"	43.40
11154	"	2寸5分	"	30.50	1229	"	5寸	"	78.90
11155	"	4寸	"	60.80		拜神婆	3寸	"	26.60
11156	"	5寸	"	113.10		"	2寸	"	13.70
11157	扶籠公	2寸	"	20.30	1230	貴妃醉酒	3寸	"	55.20
代油類				12. 各式公類	1231	"	4寸	"	84.20
編號	品名	規格	單位	C.I.F.	1232	"	5寸	"	156.20
1201	坐仔公	2寸	呎	28.90	1233	蕉美公	3寸	"	37.40
1202	"	2寸5分	"	44.70	1234	"	5寸	"	124.40
1203	"	3寸	"	57.90	1235	大聖公	"	"	105.20
1204	"	4寸	"	101.30	1236	日月公	9寸	"	474.00
1205	"	5寸	"	178.00	1237	"	1尺1寸	"	584.50
1206	"	6寸	"	347.20	1238	"	1尺2寸	"	902.80
1207	企公孫挑公	3寸	"	40.50	1239	企清官	6寸	"	147.60

18

編號	品名	規格	單位	C.I.F.	編號	品名	規格	單位	C.I.F.
1240	坐清官	6寸	取	173.60	1306	狗仔烟碟		取	40.00
1241	"	7寸	"	251.70	1307	竹雀碟		"	43.40
1242	樹頭公	2寸5分	"	20.80	1308	鞋仔烟碟		"	25.50
1243	童模蛤公	3寸	"	60.80	1309	荷葉烟碟		"	40.00
1244	工持鴿公	4寸	"	57.90	1310	孩抱缸	4寸	"	101.30
1245	化釉企牛公	2寸	"	39.50	1311	竹雀烟盅	3寸	"	135.70
1246	"	3寸	"	94.70	1312	樹頭烟盅	3寸	"	135.70
1247	"	4寸	"	129.70	1313	孩魚烟碟	2寸	"	42.60
1248	"	2寸5分	"	56.60	1314	梅雀烟碟	2寸5分	"	78.90
1249	坐清官	4寸	"	68.40	1315	"	3寸	"	142.00
1250	坐公孫挑公	3寸	"	44.60	1316	雀桶烟盅	3寸	"	94.70
1251	公孫漁公	5寸	"	167.80	1317	蝦蛇桶	3寸	"	94.70
1252	二人抬轎公	1寸	"	24.70	1318	和平鴿碟	3寸	"	72.30
1253	老人賣魚公	4寸	"	66.50	1319	推車公	3寸	"	81.50
1254	企爭梅公	7寸	"	167.80	1320	大狗烟碟	4寸	"	46.30
1255	"	5寸	"	92.60	1321	和平鴿烟碟		"	60.80
1256	"	4寸	"	47.90	1322	魚形烟碟		"	52.80
1257	變釉雞吃什公	5寸	"	98.40	1323	洋犬烟碟		"	40.00
1258	"	4寸	"	52.10		推車公	2寸	"	52.10
1259	"	3寸	"	28.90		猪鬃烟碟	2寸	"	69.50
1260	變釉坐清公	6寸	"	191.00					
1261	變釉企孔子	5寸	"	92.60					
1262	"	4寸	"	47.90					
1263	"	3寸	"	28.90					
					化釉類頁 14. 各式桶盆、石山類				
編號	品名	規格	單位	C.I.F.	編號	品名	規格	單位	C.I.F.
					1401	竹節雙雀筒	3寸	取	107.80
化釉類頁 13. 各式烟具類					1402	"	4寸	"	131.50
1301	象烟碟		取	46.30	1403	樹頭單雀筒	4寸	"	92.10
1302	蓮花盅	2寸5分	"	78.90	1404	樹頭雙雀筒	4寸	"	97.70
1303	獅球碟	2寸5分	"	78.90	1405	蓮鴨筒	4寸	"	110.00
1304	孩抱缸	3寸	"	69.50	1406	樹頭大雀	3寸	"	72.60
1305	獅烟碟		"	40.00	1407	寶鴨牙蓮	3寸	"	133.60
					1408	圓蚱嶺	5寸	"	136.00

編號	品名	規格	單位	C.I.F.	編號	品名	規格	單位	C.I.F.
1409	圓 蚱 嶺	6寸	呎	144.70	1443	變釉花瓶	7寸	呎	434.00
1410	童 抱 魚 插	4寸	"	72.30	1444	"	8寸	"	579.00
1411	洋 狗 插	3寸	"	63.70	1445	"	8寸5分	"	868.10
1412	白 鶴 筒	4寸	"	115.70	1446	"	9寸	"	1013.00
1413	"	5寸	"	133.40	1447	"	1尺	"	1157.00
1414	石 雙 雀 筒	4寸	"	116.50	1448	變釉六肚瓶	3寸	"	749.70
1415	"	5寸	"	133.10	1449	變釉三足爐	4寸	"	231.50
1416	"	3寸	"	89.70	1450	芭 蕉 石	6寸	"	289.40
1417	獅 筆 架	2寸5分	"	43.40	1451	變釉水仙盆	5寸	"	231.50
1418	獅 象 架	3寸	"	36.90	1452				
1419	蓮 象	5寸	"	192.00	1453				
1420	"	6寸	"	257.30	1454				
1421	"	7寸	"	376.20	1455				
1422	蟾 蜍 公 筒	3寸	"	72.30					
1423	石 山 景	3寸	"	72.30					
1424	蓮 花 插	1寸5分	"	28.30					
1425	磁 鴨 蓮	3寸	"	110.50					
1426	企 鴨 蓮	3寸	"	136.80	14 禾曲類頁				15. 鳥獸鱗甲類
1427	蓮 象	3號	"	150.50	編號	品名	規格	單位	C.I.F.
1428	方 山 盆	9寸5分	"	232.00	15001	鷄 公	7寸	呎	6.20
1429	"	8寸	"	173.60		"	1寸	"	6.90
1430	"	6寸5分	"	115.70	15002	"	1寸5分	"	8.50
1431	草 瓶 盆	4寸5分	"	86.70	15003	"	2寸	"	10.50
1432	"	4寸	"	57.90	15004	鬥 雞	3寸	"	28.90
1433	方 圓 花 插	5寸	"	101.30	15005	母 雞	7分	"	6.20
1434	水 底 盆	5寸	"	101.30	15006	小 雞	3寸	"	4.90
1435	方 草 盆	4寸	"	101.30	15007	踏 鴨	5分	"	4.60
1436	圓 草 盆	9寸	"	245.90	15008	"	7分	"	4.90
1437	"	7寸	"	183.10	15009	"	1寸	"	5.60
1438	"	5寸	"	86.80	15010	"	1寸5分	"	7.20
1439	小 鷄 山		"	28.90	15011	"	2寸	"	8.70
1440	方 形 花 插	9寸	"	217.00	15012	企 鴨	5分	"	4.90
1441	高 形 圓 草 盆	4寸	"	86.80	15013	"	7分	"	5.60
1442	天 球 瓶	5寸5分	"	231.50	15014	"	1寸	"	6.20

20

編號	品名	規格	單位	C.I.F	編號	品名	規格	單位	C.I.F
15015	企鵝	1寸5分	呎	8.50	15049	企獅象虎	3寸	呎	49.20
15016	"	2寸	"	10.80	15050	"	4寸	"	81.00
15017	母雞	2寸	"	8.70	15051	猪仔	7分	"	4.90
15018	小雞	5分	"	4.60	15052	"	1寸	"	5.60
15019	七頭鴨(大-伏)		"	42.30	15053	猪	2寸	"	15.70
15020	鴨	1寸	"	7.20	15054	"	2寸5分	"	21.30
15021	"	1寸5分	"	9.00	15055	四喜貓		"	14.10
15022	"	2寸	"	11.30	15056	石斑魚	7分	"	5.60
15023	鴛鴦	5分	"	4.90	15057	"	1寸	"	7.20
15024	"	7分	"	5.60	15058	"	1寸5分	"	8.70
15025	"	1寸	"	6.20	15059	"	2寸	"	10.30
15026	"	1寸5分	"	8.50	15060	鯽魚	7分	"	5.10
15027	孔雀	2寸5分	"	15.70	15061	"	1寸	"	5.90
15028	鷄公	7分	"	6.20	15062	"	1寸5分	"	7.40
15029	雀仔	7分	"	5.60	15063	"	2寸	"	9.00
15030	"	1寸	"	5.90	15064	鱸魚	7分	"	4.40
15031	"	1寸5分	"	7.90	15065	"	1寸	"	5.40
15032	"	2寸	"	10.50	15066	"	1寸5分	"	6.90
15033	白鶴	7分	"	10.80	15067	"	2寸	"	8.50
15034	"	1寸	"	12.60	15068	大頭魚	7分	"	4.40
15035	"	1寸5分	"	16.40	15069	"	1寸	"	5.40
15036	"	2寸	"	21.50	15070	"	1寸5分	"	6.90
15037	白鷄	7分	"	10.00	15071	"	2寸	"	8.50
15038	"	1寸	"	11.30	15072	倉魚	7分	"	4.60
15039	鰻	2寸	"	14.40	15073	"	1寸	"	5.60
15040	柴象	2寸5分	"	28.20	15074	"	1寸5分	"	6.90
15041	象排		"	11.80	15075	鯉魚	7分	"	4.90
15042	象山		"	16.40	15076	"	1寸	"	5.90
15043	猴子排		"	10.30	15077	"	1寸5分	"	6.90
15044	洋狗排		"	9.70	15078	"	1寸8分	"	7.40
15045	企獅象虎	1寸	"	14.40	15079	"	2寸	"	7.90
15046	"	1寸5分	"	18.20	15080	鯉魚	2寸	"	31.00
15047	"	2寸	"	21.30	15081	"	3寸	"	86.80
15048	"	2寸5分	"	23.10	15082	"	4寸	"	115.70

編號	品名	規格	單位	C.I.F	編號	品名	規格	單位	C.I.F
15083	鱷魚	5寸	呎	167.80	15117	大眼鰱魚	1寸	呎	6.10
15084	魚仔	3分	"	1.90	15118	"	1寸5分	"	7.70
15085	"	5分	"	2.20	15119	"	2寸	"	10.00
15086	"	7分	"	2.20	15120	鱔魚	2寸5分	"	59.20
15087	金魚	7分	"	7.20	15121	獅鬚亮	3寸5分	"	49.10
15088	"	1寸	"	7.90	15122	穿繩連干魚	3分	"	2.20
15089	"	1寸5分	"	9.70	15123	"	5分	"	2.40
15090	"	2寸	"	11.50	15124	"	7分	"	2.50
15091	"	3寸	"	16.90	15125	樹頭象	1寸5分	"	45.10
15092	連腳龜	5分	"	4.40	15126	猪	3寸	"	26.10
15093	"	7分	"	4.90	15127	鰷魚	2寸	"	9.00
15094	交腳龜	7分	"	5.40	15128	鴛鴦	2寸	"	11.30
15095	"	1寸	"	6.40	15129	蚶仔	2寸	"	38.50
15096	"	1寸5分	"	7.90	15130	白鶴	3寸	"	34.70
15097	蛤仔	5分	"	4.20	15131	化釉白鶴	3寸	"	38.10
15098	"	7分	"	4.60	15132	企連鴨	2號	"	359.00
15099	"	1寸	"	5.90	15133	"	3號	"	284.00
15100	"	1寸5分	"	14.10	15134	羊仔	2寸	"	25.90
15101	"	2寸	"	19.80	15135	鵝仔	3寸	"	28.20
15102	"	3寸	"	28.90	15136	白兔	1寸5分	"	11.50
15103	蚶仔	5分	"	12.80	15137	"	2寸	"	21.30
15104	"	7分	"	13.60	15138	"	1寸	"	9.00
15105	"	1寸	"	14.60	15139	"	7分	"	7.90
15106	蛇仔	1寸	"	11.00	15140	青釉龜	1寸5分	"	9.20
15107	"	1寸5分	"	12.80	15141	"	1寸	"	7.40
15108	"	2寸	"		15142	"	7分	"	6.20
15109	蝸牛	1寸5分	"	10.80	15143	"	5分	"	6.20
15110	魷魚	1寸5分	"	6.90	15144	青釉蚶仔	1寸5分	"	27.60
15111	鱷魚	1寸	"	24.10	15145	"	1寸	"	16.90
15112	龜	2寸	"	21.30	15146	"	7分	"	15.70
15113	"	3寸	"	31.80	15147	"	5分	"	15.70
15114	蚶仔	1寸5分	"	24.10	15148	青綠蛤仔	1寸5分	"	16.20
15115	蝸牛	1寸	"	10.30	15149	"	1寸	"	6.90
15116	大眼鰱魚	7分	"	5.10	15150	"	7分	"	5.10

22

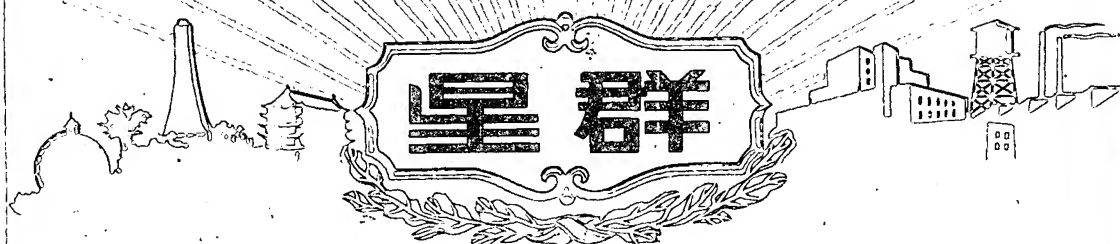
編號	品名	規格	單位	C.I.F.	原胎類	17.人物鳥獸、公祿類
15151	青綠蚱仔	5分	取	4.60	編號	品名規格單位C.I.F.
15152	企蓮鴨	大號	"	434.00	1701	上胎山公 3分 取 15.80
15153	化袖水蓮鴨	2寸	"	17.90	1702	" " 5分 " 15.30
15154	企象	1寸	"	14.40	1703	" " 7分 " 16.30
15155	"	1寸5分	"	18.20	1704	" " 1寸 " 17.60
15156	"	2寸	"	21.30	1705	" " 1寸5分 " 26.60
15157	"	2寸5分	"	33.10	1706	" " 2寸 " 40.10
15158	"	3寸	"	49.20	1707	行胎山公 5分 " 4.60
15159	"	4寸	"	81.00	1708	" " 1寸 " 5.10
					1709	" " 1寸5分 " 7.70
原糖類 16.各式茅寮類					1710	" " 2寸 " 13.30
編號	品名	規格	單位	C.I.F.	1711	上胎猴公 1寸5分 " 42.30
1601	原山寮	5分	取	5.90	1712	" " 2寸 " 54.10
1602	"	7分	"	6.20	1713	" " 2寸5分 " 66.70
1603	"	1寸	"	7.00	1714	" " 3寸 " 74.60
1604	"	1寸5分	"	10.60	1715	胎毛路鴨 5寸 " 132.00
1605	"	2寸	"	16.50	1716	胎毛企鴨 6寸 " 158.00
1606	"	2寸5分	"	26.80	1717	胎毛路狗 3寸 " 60.50
1607	"	3寸	"	43.10	1718	胎毛企狗 3寸 " 65.80
1608	"	4寸	"	124.00	1719	胎毛熊獅 3寸 " 86.50
1609	"	5寸	"	170.00	1720	" " 4寸 " 158.00
1610	"	6寸	"	223.00	1721	胎毛企獅 5寸 " 203.00
1611	原水寮	5分	"	8.50	1722	" " 6寸 " 255.00
1612	"	7分	"	8.50	1723	企胎獅 3寸 " 56.80
1613	"	1寸	"	10.10	1724	白胎鴿 3寸 " 52.10
1614	"	1寸5分	"	16.00	1725	胎毛牛公 6寸 " 320.00
1615	"	2寸	"	27.10	1726	白胎半身主席像 5寸 " 130.00
1616	"	2寸5分	"	41.00	1727	胎單猴 5分 " 6.90
1617	"	3寸	"	66.80	1728	" " 7分 " 6.90
1618	茅亭	1寸	"	7.00	1729	" " 1寸 " 7.40
1619	原糖亭亭	"	"	3.40	1730	" " 1寸5分 " 7.90
1620	原糖塔仔	"	"	4.70	1731	" " 2寸 " 10.00
1621	原水寮	4寸	"	202.00	1732	胎上樹猴 7分 " 85.0
1622	"	5寸	"	278.00	1733	" " 1寸 " 85.0

編號	品名	規格	單位	C.I.F.	編號	品名	規格	單位	C.I.F.
1734	胎上樹猴	1寸5分	取	9.00	1768	上胎單牛馬	7分	取	23.90
1735	"	2寸	"	10.00	1769	"	1寸	"	31.00
1736	胎雙頭猴	7分	"	14.90	1770	上胎人騎牛馬	5分	"	38.50
1737	"	1寸	"	16.20	1771	"	7分	"	40.00
1738	"	2寸	"	19.80	1772	"	1寸	"	52.70
1739	胎三頭猴	7分	"	22.60	1773	上胎小亭字	"	"	6.90
1740	"	1寸	"	24.60	1774	胎毛騎馬	3寸	"	122.00
1741	"	1寸5分	"	26.20	1775	"	2寸	"	92.30
1742	"	2寸	"	29.70	1776	上胎單馬	5分	"	22.60
1743	"	3寸	"	33.90	1777	"	7分	"	23.90
1744	胎雙頭猴	1寸5分	"	17.70	1778	"	1寸	"	31.00
1745	上胎鳥獸	3分	"	18.20	1779	上胎人騎馬	5分	"	38.50
1746	"	5分	"	18.50	1780	"	7分	"	40.50
1747	"	7分	"	19.50	1781	"	1寸	"	52.70
1748	行胎山公	7分	"	4.40					
1749	胎毛騎牛馬	3寸	"	122.00					
1750	"	2寸	"	92.30					
1751	胎毛企鵝	4寸	"	135.00					
1752	胎毛路鴨	4寸	"	113.00					
1753	胎毛企鵝	3寸	"	110.00					
1754	胎毛路鴨	3寸	"	94.20					
1755	行胎銀公	1寸5分	"	41.60					
1756	"	2寸	"	41.30					
1757	"	2寸5分	"	46.20					
1758	"	3寸	"	50.00					
1759	上胎鳥獸	1寸	"	23.10					
1760	上胎小舟	1寸5分	"	48.70					
1761	上胎帆船	1寸	"	70.50					
1762	胎毛生獅	大號	"	347.00					
1763	"	2號	"	237.00					
1764	"	3號	"	150.00					
1765	"	4號	"	130.00					
1766	上胎帆船	1寸	"	70.50					
1767	上胎單牛馬	5分	"	22.60					

事 記

廣州星群葯廠
中葯製劑介紹
INTRODUCTION OF THE PREPARATIONS
OF CHINESE DRUGS

SING-KYN DRUG HOUSE
CANTON, CHINA.



中國土產出口公司廣州分公司經營出口

EXPORTED BY THE CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE
EXPORT CORPORATION
CANTON BRANCH OFFICE.



地址：廣州大德路282號 Address: No. 282 Dah Teh Road.
Canton, China.
電話：13966.16967 Telephones: 13966. 16967
電掛：4333 Cable Address: "PROCANTON" 4333



牛子脂瀉片

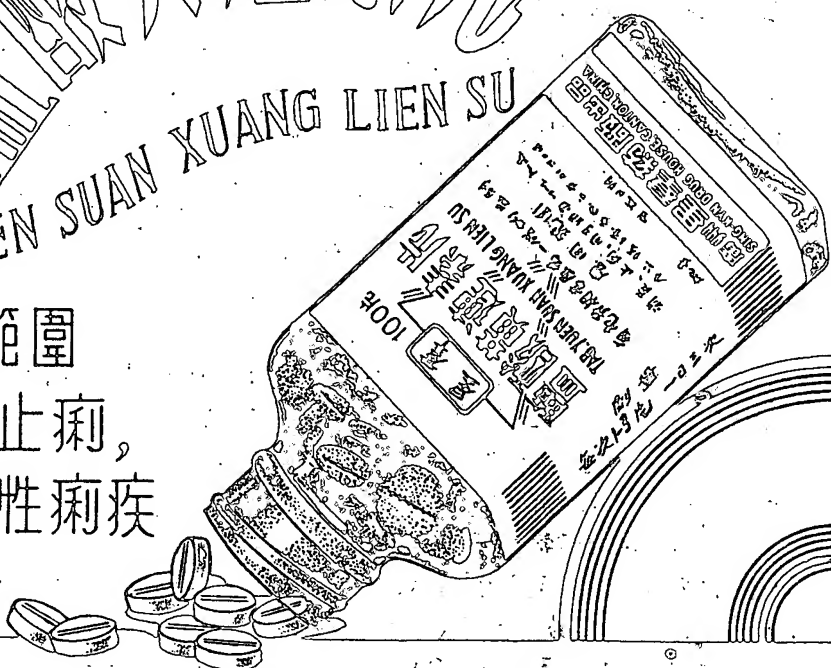
TAB. KIAN-NIU-Z.

應用範圍
慢瀉劑、治大便不通。

素連黃酸鹽

TAB. YUEN SUAN XUANG LIEN SU

應用範圍
消炎、止痢，
用于細菌性痢疾



廣州星群藥廠出品

星群中藥製劑介紹

一、概 說

我國醫藥事業有悠久的歷史，歷代出現了很多名醫對醫藥學術作了很多重要的貢獻，醫藥方面如公元後二百年（後漢時代）的華陀是世界歷史上最初使用麻醉藥的第一人，公元前春秋戰國時代的扁鵲是發明用脈學診斷的始祖，漢代的張仲景總結了漢以前的醫學，並加以發展，寫成傷寒論及金匱要畧，金匱至角經等書，後人稱之為「醫聖」又葛洪發明恙虫病及最初採用含碘植物治甲狀腺腫，在明代時我國首先盛行以牛痘方法預防天花，藥學方面在漢代即有神農本草經的重要典籍，五世紀時，藥學專家曹敬著炮炙論，奠定了中藥生藥加工的基本方法，此製藥方法其後不斷改進，明代（公元一五一八——一五九三）的李時珍編著了藥學巨著，「本草綱目」此書其後傳入各國譯成英、俄、德、日等國家文字對各國藥學的研究給予很大的影響，這些都是中國醫藥者對世界的重大貢獻。

我國中藥具有顯著療效，從幾千年特別是最近五年來臨床經驗，實可證明，近年來有些患乙型腦膜炎病者，用中醫中藥治療有顯著的效果，患者身心亦能恢復正常，以中藥醫療不用刀割，亦無痛苦。

中醫師使用的中藥一般是經過修治好的生藥，即所謂熟藥，這些熟藥依照處方配齊後要經過煲煎才供服用，這些由生藥製成熟藥的修治，即所謂遵古法製，是多年經驗累積而來的生藥修治方法，是有一定的科學根據的，治療功效也在日益提高。

中藥的治療功效雖然很顯著，但因體積龐大，運輸不便，常用的劑型亦僅有煎劑，藥酒和丸、散、等種，在使用上常感不便，如煎劑在使用時要經煲煎，不便於在醫院及工廠中大規模使用，因此中醫藥界早有改良中藥製劑的要求。

我廠為醫藥界人士所創辦，廣集技術人材，對改良中藥製劑作大規模和深入的研究，目前已製成單味中藥 247 種，本年夏初將再增加 26 種，古方成藥目前有 21 種，本年夏初將再增加 14 種。單味中藥有如下優點：可代用煎劑，可依處方調劑，又能保存，使用方便，規格統一等；古方成藥的優點是：體積少，可溶解，功效一定等優點，經過五、六年來臨床實驗，證明本廠創製的中藥製劑，功效良好，且價格低廉，優點甚多，為醫師及醫院所樂用，故成品已暢銷國內外。

我廠製品因為含量標準是根據煎劑的分析而來，原料經用切片，染色後，在顯微鏡下檢視及含量測定方法，檢驗半製品，製品均經化驗合格始行出廠，故能保證製品有良好的質量，在臨床使用上也獲得好評。

例如：杜仲酊，不僅可用於治筋骨痠軟無力，衰弱性腰痛等，而且為醫治高血壓的實效藥，經臨床試驗，結果在 53 人中，血壓降低在原來的血壓者 10% 以上，最高血壓

過程中，不但使患者極易忍受，並且絕對無毒。

我廠製造的益母草流浸膏是用 28% 的醇抽出，成品含醇 18%，劑量一次一至四毫升。好些醫界人士，倡議試用益母草以代用麥角，因此，我廠製造的益母草已經好些醫院和診所採用。「益母草的水浸膏與乙醇浸膏對整體子宮與離體子宮均有興奮作用，（對於在位子宮，興奮前先有一短時間的抑制作用，但經乙醚提取後的水溶液，則無此種抑制作用，因此，益母草可能含兩種成份一為抑制性，一為興奮性）；又益母草所含的生物鹼（益母草鹼甲）對整體貓子宮及血壓均無作用，但對離體兔子宮有顯著的興奮作用，因此，不能代表益母草對整體貓子宮的作用」。「利用家兔離體子宮實驗（靜脈注射給藥）及子宮痙攣實驗，証明益母草是子宮興奮藥，——益母草葉有興奮子宮作用，加強收縮力與緊張力，加快節律，而毒性甚弱，適於臨床試用」。又據朱鼎氏（中藥之科學原理）謂「益母流浸膏對於產褥期家兔子宮的作用，在離體子宮滴加少量的益母草流浸膏，則見子宮收縮的頻度增加，張力亦見上升」。綜觀我國學者的研究均証明益母草代用麥角製劑在藥理上是有根據的。

牽牛子脂瀉片（又名黑白丑）我國中醫久用為瀉下藥，印度醫師亦用為瀉藥，功效卓著，故英國藥典於一九一四年即採用為藥典法定藥品，現列入英國藥方集（B. P. C.）我國對此藥與英國、日本兩國一樣同樣列為法定藥品，本廠於一九五一年依中國藥典規格之牽牛子脂製成片劑甚得醫界好評，此藥片為強力瀉藥，倘服用少數量可於數小時通大便，便時無痛苦，亦無副作用。

鹽酸黃連素片，為一種有效的治細菌性痢疾藥物，在試管中，黃連煎劑對赤痢桿菌，大腸桿菌等十種細菌均有抑制作用，據余介玉氏報告用黃連治菌痢 327 例中謂黃連用於細菌性痢疾（異型痢疾桿菌所引起）的治療，特別是成人是有肯定的效果，比磺胺嘧更佳，並且不但沒有像磺胺類藥物那樣有胃的刺激現象，相反的，凡使用黃連的病例，食慾均很快恢復正常，並無副作用，杭州市傳染病院亦報告用黃連治療細菌性痢疾，124 病例，一般於三日內退熱，五日內大便培養轉為陰性，第七日大便恢復正常，用法是用相當生藥一克的醇製浸膏每日 4—6 次，未見有副作用。

二、中藥製劑製造前的研究工作

在設計中藥製劑製造方法之前，先對該中藥的化學成分作必要的研究，認明該藥的主成份如何，並研究其化學性質及含量，測定方法，因為中藥製劑的主要用途在於代用中藥的煎劑，因此，也對中藥的煎劑的含量，求出其平均量，作為中藥製劑含量的參攷標準，中藥成份的分析係利用植物化學的方法，特別着重有藥用功效的化學成份，如生物鹼（alkaloids）配糖體（glycosides）皂素（Saponin）黃鹼素（flavones）有機酸（organic acids）精油（Essential oils）等對這些成份的分析和研究，已應用到現代科學方法和儀器。

三、中藥製劑的方法

中藥製劑的製造原則上是儘量應用藥劑學的一般原理，並考慮中醫藥的特點來

設計製造方法，其製造的過程分為提出 (Extract) 其成份尤其有效成份 (Active Principle) 和製成適當的製劑兩個步驟，提出成份所用的製劑一般是水或不同濃度的醇，溶劑的選擇，視主成分的溶解性質，經詳細的研究後，首先考慮用熱水提出，符合中醫師歷來的經驗，但用水提出並將粘液質 (Mucilage) 澱粉糊 (Starch) 等什質提出來，因此在將提出液適當蒸濃後，須用適當方法除去此等什質，經測定含量後，再製成各種劑型。

有芳香性的藥製成水製浸膏後並加入其芳香水以保存原藥的芳香性成份。

一部份適宜用醇提取的中藥，（此係根據藥物含有的有效成份的溶解性質而擬定）則用醇提取。

用醇提取所取得的醇液蒸濃，製成流浸膏，濃浸等製劑，或將醇液全部蒸去酒，將所得的醇製浸膏製成其他的劑型，所以雖然用醇提取生藥，但製成品却不一定會含酒。

有好些中藥在藥典 (Pharmacopoeia) 上已有法定的製劑 (Official Preparation) 一般可直接使用這種藥典製劑。

用於製造製劑的原料，係選用上等的地道藥材，並且經過化驗室用現代生藥學的技術加以檢驗，有些中藥品種，如黨參、有防黨、潞黨等，使用何種原料並在瓶標上加註明。

中藥原料依習慣有用酒製，炒製，炙製等處理者，製造時對此習慣及其原理亦加考慮，如認為有必要者，依法泡製，如認為無必要者，則加以省畧。

我廠製品因在製造過程中採用科學的技術管理，原料，半製品，製成品均經化驗室化驗，製造操作亦有一定的操作規程，因此，可以保證成品符合規定的規格，有良好的質量。

四、劑型解說

中藥製劑的劑型大別為液體製劑及固體製劑兩類。液體製劑有流浸膏，酊劑，濃浸，糖漿，醑，濃水及浸膏溶液等劑型；固體製劑有片劑、浸膏（粉）等劑型。

各種製劑，都註明每單位（每毫升或每片或每若干克）相當或代用原藥若干的煎劑。

1. 流浸膏，一般係用醇為溶劑，用滲漉法提取，生藥一克製成流浸膏一毫升，流浸膏的含醇量一般在 20% 左右，（藥典製劑含醇量一般較高約在 40% 左右）。

2. 酊劑，用稀醇作溶劑，生藥一斤製成製劑 5 斤或 10 斤，含酒精量較高，一般在 40% 左右。

3. 濃浸，濃浸一般是每 400 克的生藥製成 1,000 毫升，多是稀醇滲漉，製劑含醇約 16—20%。

4. 糖漿，係由一定量浸膏（水製浸膏或醇製浸膏）加入一定量的單糖漿而成的製劑。

5. 濃水及醑，濃水及醑都是一定量揮發油溶於醇中的製劑，醑的含醇量較高，濃

水的含醇量較低，濃水及醃除含原藥提出的揮發油外，不含其他的浸出物。

6. 浸膏溶液，係指一定量的水製浸膏或醇製浸膏用水或芳香水或稀醇溶解製成的製劑，一般不含醇；少數含少量的醇，這是特為中醫師使用的中藥製劑而設計的一種新的劑型。

7. 浸膏，係將一定量的水製浸膏或醇製浸膏加入一定量的賦形藥（澱粉等）製成的粉狀製劑。

8. 浸膏片，係將浸膏製成片劑，每片含有一定量的浸膏或一定量的有效成份。

有些製劑同時有兩種劑型，這樣可便於使用者選擇，但將來仍擬淘汰其中之一，而保留一種較適用的劑型。

五、含酒問題

植物藥品的製劑因為要使較多的成份溶在少量的液體內，不能不加入多少酒精以幫助溶解，但當使用的藥品種類及數量較多時，含醇總量也會達到令對酒有敏感的人（尤其小孩）發生輕微反應，這反應多是面紅及微覺酒醉，為避免這酒的副作用，處方的中醫師要注意出品目錄上註明的各藥的含醇量，並計算在處方中酒的含量共達若干，並詢問病人對酒會不會過敏，假如會過敏，則將藥液再適當加熱（如用燉或蒸），使所含的酒揮發，再行服用，（對嬰孩更須如此），或在十五分鐘內分次服用，亦可減輕酒的副作用。一般常用的液體藥用於常用的處方時，（一般是 10 餘種藥），含醇的藥常只有三、四種，總的含醇量不會超過三、四毫升，對於一般病人是不會有影响的。

對盡量減低製劑中的含醇量問題，我廠已極為注意，當繼續研究，加以改進。

六、劑量問題

我廠所製的中藥製劑都記明了劑量，（標記的劑量都是一次量，一天可服二次或三次），使用時一般希望不超過規定的最大量，尤其是印有紅色“劇”字的藥如杏仁水，麻黃流浸膏等劇藥更絕對不要超過劑量，但如該藥並非劇毒藥，而中醫師使用該項中藥製劑已有經驗，認為必須用較大劑量並無危險時，得由中醫師決定酌量提高劑量。

如大黃流浸膏是藥典製劑，其劑量為 0.5-1.0 毫升，但藥典使用本製劑的目的多用作苦味劑，少用作下劑，而每毫升的大黃流浸膏相當於四分大黃的煎劑，故中醫師使用大黃流浸膏時可酌用 1-4 毫升的劑量，根據經驗，2-4 毫升的大黃流浸膏可有瀉下的功效，而無副作用。

杏仁水雖然每毫升相當杏仁五分的煎劑，但因為是劇藥，劑量不要超過二毫升。

凡劇藥，（瓶標上用紅字註明）如照中醫師的處方換算已超過最大的劑量時，處方的中醫師應減低處方的用量，或調配人員應通知中醫師酌量減低處方的用量，以免服藥過量，發生危險。

如白芨片，原藥不代用煎劑，故不列明相當煎劑若干，可照規定的用量處方。

在這裡並附帶說明一下容量及衡量的單位：

依中國藥典例，容量用毫升為單位，每市斤的水約為 500 毫升 (ml)，毫升亦稱公撮或西西 (c.c.)，可用玻璃量杯量度；衡量用克為單位，克 (g.) 亦稱公分或瓦，每市斤相當 500 克，每錢(市秤)相當 3.125 克，可用天秤或厘戥秤量。

七、調劑方法

調劑方法是按照中醫師的處方，將液體的藥和粉片類的藥分別調配，所有液體的藥可合併置入一藥瓶內，大多數液體的藥是每毫升相當原藥一錢或五分的煎劑，極少數是每毫升相當原藥三分煎劑的，如柴胡浸膏溶液每毫升相當於原藥一錢的煎劑，則處方柴胡一錢可用柴胡浸膏溶液一毫升代替，如黃芩浸膏片每片相當於黃芩一錢的煎劑，則處方黃芩一錢可用黃芩浸膏片一片代替，(調劑人員對各製劑代用煎劑的量須加注意)。

量液體藥是用玻璃量杯或量筒量，均有 10 毫升、20 毫升、25 毫升、50 毫升、100 毫升……等，一般以用 20 毫升的量杯較適宜，每量好一種藥液後最好即傾入盛裝的藥瓶中，然後量另一種藥液，這已量過上一種藥液的量杯不一定要洗過，但如由藥瓶傾取藥液入量杯時不應傾取過量，以避免將過量的藥液傾回藥瓶中，致影響藥瓶藥液的質量。

兩種藥液相混和時可能有混濁生成的現象，這多半不是禁忌的問題，而是兩種藥液的含醇量不同，當藥液的含醇量有變化時，有些成份變為難溶而析出，如乳香酊，當加入水時因含醇量降低，所含的乳香析出，可使全液變為乳白色，但絕不影響使用效能，可照樣服用。

當液體藥若干種已量齊後，要檢查有沒有忘記量的，或量錯的，然後加蒸溜水或沙濾水或冷開水至總量達一定的容量，即達到藥瓶中一定的格數然後在瓶標上註明用法及用量。

同一處方中如另有藥粉或藥片，最好不要加在藥液內，因為藥粉藥片在藥液中不易溶解，應該另包，註明在服藥液時同時服用。

中藥調配時有沒有禁忌呢？這問題現在還沒有發現，因為中藥絕大多數都是植物藥，植物藥與植物藥之間較少禁忌的問題，極少數兩種藥液相遇時有混濁或沉澱的現象，但這主要是酒精的濃度改變，有些原來溶解的東西變為不溶解。(如乳香酊，黃連酊等)，而不是禁忌問題，中藥製劑的禁忌，目前還沒有發現問題，一般中藥製劑的禁忌，可依照中藥的煎劑慣例。中藥製劑因為是個別提煉製劑的，故沒有“先煎”“後下”的問題，即不論處方有無註明“先煎”“後下”，都是一樣調配。

中藥製劑的調劑室一般須具備下列設備，這些設備在出售化學儀器的店或較大的藥房均有出售。計開：10 毫升至 50 毫升的量杯，或量瓶三、四個，玻璃棒三、四支，100 克的天平一架，骨匙二、三支，沙濾缸一個，或有下口的蒸溜水瓶(約 500 毫升容量)一個，中型的(120mm, 180mm) 玻璃漏斗二個，濕的及乾的毛巾各一方，此外最好還有銅的水浴鍋一個，鉄架，鉄環各一、兩個，250 毫升的燒杯兩個，火酒灯一個，以便必要時可以蒸去含醇較多的製劑中的酒精。

八、製劑保管問題

中藥製劑一般要存放於冷暗處，切不可給日光直晒；取用後要隨即塞好瓶塞，如原用有螺旋的電木蓋的瓶蓋蓋的，必要時可換用較長的軟木塞。

粉片劑更要塞好(必要時換木塞)，以免藥粉或藥片吸收空氣中的水份變成潮濕，如有潮濕現象，可隨即烘乾。

如藥房中自備有砂塞的硬質玻璃瓶，可轉換至硬質瓶中，液體藥用小口的瓶，粉片類用廣口瓶，但瓶子應先洗淨、焙乾。

藥液存放一些時候，常會有沉澱析出，這是植物藥液體製劑的常有現象，一般不影響藥效，可自行濾過，繼續使用。

藥液因保存不善而致有浮面的白膜或發霉、發氣泡等現象；藥片、藥粉如有發霉現象，即表示藥品已有變質，不可再行使用。

中藥製劑的有效期限，像一般植物藥的藥典製劑一樣沒有規定，依經驗，一般原庄劑品在兩年內仍可保持療效。

九、結 語

以上簡單地對我廠的中藥製劑作了概括的說明，有些中醫師曾提出的問題已在此說明書上作了簡單的答覆，但最近亦有些中醫曾提出清熱涼藥經提煉後是否會影響藥效，經臨床試驗結果證明不但不會減低藥效而且增大清涼退熱的效能，特在此作補充答覆，最後要提出的是：中藥製劑還在發展和擴大製造階段，技術上好些問題還沒有百分之百解決，製劑有什麼缺點，請不客氣的指出，各藥劑之臨床上功效如何，請各醫師醫院時常提出報告，以使我廠能參考研究並改進，不斷提高中藥製劑的質量。

本廠出品之中藥製劑，不僅在國內已為各中醫師醫院診所樂用，而且暢銷於新加坡、馬來亞各地，均獲僑胞好評，緬甸、暹羅、泗水等地的中醫亦樂意使用及推廣，目前在新加坡設有總代理，專事馬來亞、英屬婆羅洲的供應工作，特在此加以介紹。

CHINESE MEDICAL PREPARATIONS OF SING KYN DRUG HOUSE, CANTON, CHINA.

I. INTRODUCTION

Chinese medicine has had a long history. Generations after generations, noted physicians had made important contributions to the medical science. At about 200 A. C. (Hou Han dynasty) Hua To was the first man to use narcotic. Before the Christain era during the time of Chun Chau Chin Kwok there was a man named Pien Chiao who discovered feeling pulse as a means of diagnosis. In the Han dynasty Chang Chung-ching summarizing the medical theories before his time enriching them by his own originality wrote such books on medicine, as Essay on Typhoid, Chin Kuei Yao Lueh and Chin Kuei Yu Shen. Hereafter he was known as the "medical sage." Later Ko Hung discovered the disease, Japanese riverfever, and was the first man to use drugs containing iodine to treat exophthalmic goiter. As far back as the Ming dynasty, the use of human-vaccine for the prevention of smallpox was invented.

As to pharmacy ever since the Han dynasty, we had the Shen Nung Pen Tsao Ching, an important writing on materia medica. At the fifth century a pharmacist named Tsao Ching wrote a thesis on the heat treatment of herbs, which had laid down the fundamental methods for the treatment of crude drugs, which had been improved from time to time. In the Ming dynasty, Li Shi-chen compiled a magnificent work on materia medica, called the Great Herbal. This book had since been translated into English, Russian, German, Japanese and other language, swchich had greatly influenced the research on pharmacognocny in many countries. Such are the many contributions, Chinese medical men made to the world at large.

That for thousands of years, we had maintained a large and ever increasing population, we must give credit to the part Chinese medicine, our valuable national heritage, play in the preservation of national health.

Chinese medicine is very effective. In the past thousands of years and especially for the past five years, clinical experiences had proved that hopeless cases of meningitis had been cured by Chinese physicians with Chinese drugs in a very short time without mental or physical defects. Chinese physicians in the treatment of hemorrhoid need not resort to operation, and the patients

suffer no pain in the course of treatment.

The medicines which Chinese physicians used are generally crude drugs that have been treated and are called refined drugs. The treatment of Chinese drugs is the consumation of long years of experiences having due empirical ground. But at the present time when sciences have advanced by leaps and bounds, in order to render greater service to the preservation of health of our people, changes need be made in many cases in the way of treatment in Chinese drugs.

In as much as Chinese drugs are very eminent in their medicinal effect, but being too voluminous are difficult to handle in transportation. The preparations generally used are in such forms as decoction, tincture, pill, and powder, some of which are very inconvenient to use. As for example most of the decoctions are to be prepared by boiling just before taking. These forms of preparations when used extensively in hospitals and factories are very inconvenient. Therefore for some times Chinese physicians have urged for a change to be made in the methods of preparation in Chinese drugs.

The Sing Kyn Drug House was organized by noted physicians, getting together technical men to investigate intensively as well as extensively on the improvement in the manufacturing of Chinese medical preparations in large scale. At present we have succeeded in preparing 247 single drug preparations and expect at the beginning of the summer session to add 28 to this list. We have prepared 21 kinds of ancient patent medicine and expect to increase this number by 15 this summer. The single drug preparations are advantageous in that they can be used in place of decoctions and can be dispensed according to prescriptions, are convenient to use and standardizing in quality and can be preserved. The advantages of our ancient patent medicines are definite in medical effect and are compact in size and soluble. Five to six years of clinical experiences demonstrated that the preparations prepared by our drug house are potent in effect, standardizing in quality and low in price. They are well welcome by physicians both at home and abroad. By way of example we may dwell briefly on a few preparations as prepared in our drug house.

For example, Tincture of Euonymus is not only effective in the treatment of skeletal weakness and Lumbago, it is also an effective remedy for high blood pressure. The preparation is easy to take and is not at all toxic.

The Fluidextract of Leonurus can be used in place of ergot, and has been used by many physicians, hospitals and clinics. The therapeutical functions of Leonurus have been substantiated by many specialists. Lu Fu-hua's experiments by means of isolated rabbit uterus and uterine sistula, have proved that Leonurus

is a uterine stimulant. Leaf of Leonurus has a stimulating effect on the uterus increasing uterine contraction, tension and rhythmic frequency, it is only slightly toxic and suitable for clinical purposes. Chui Ni-se found that on addition of a small amount of Fluidextract of Leonurus to the isolated uterus of confined rabbit contractions increased in frequency and tension raised. Research of specialists all over China, pointed to the fact that the Leonurus in place of ergot is pharmacologically sound.

Pharbitis has long been used as an effective laxative in China, and in India it has been used also for the same purpose. Therefore in 1914 the British pharmacopoeia listed Resin Pharbitis among the official drugs and it has since entered the B. P. C. It is also an official drug in the Chinese pharmacopoeia. Our drug house prepared Pharbitis Resin in tablet form. It has met with good approval as an effective laxative. Only a small amount when taken induces evacuation of the bowel in a few minutes.

Berberine Hydrochloride (Berberine being the active principle of coptis) is an effective remedy for bacterial dysentery. Yue Kai-yoh's report in 327 cases of bacterial dysentery proved that Coptis is very effective as a remedy for bacterial dysentery, especially in the case with adult. It is even more effective than sulfāquanidine. Patients taking coptis do not suffer from any side effects, and appetite is easily restored. Hospital for Infectious Diseases in Hangchow reported that in using coptis for bacterial dysentery, in 124 cases fever reduced usually in three days, and in five days stool culture being changed into negative and stool became normal in seven days.

II. INVESTIGATION MADE PRECEDING MANUFACTURING OF PREPARATIONS

Before deciding upon the method we are to use in the preparation of any one Chinese drug, we first make a detail study of its chemical composition, determine its active principle, and study the chemical properties of the latter, and decide upon the method of determining it quantitatively. Since the main purpose of the preparations in Chinese drugs is to use them in place of the ingredients of a decoction, therefore it is important to find out the average quantity of the active principle of a drug contained in a dose of decoction, and use it as a standard in the preparation of the same drug.

For the analysis of Chinese drugs, we employ methods of plant chemistry. Special stress has been made on the analysis of those parts in Chinese drugs that have medicinal effect. We have made use of the most up to date methods

and apparatus for the study and analysis of such chemical compounds as alkaloids, glycosides, saponins, flavones, organic acids and essential oils.

III. METHODS OF PREPARATION IN CHINESE DRUGS

In determining the methods used in the preparation of Chinese drugs beside adhering closely to the principles of pharmacy we at the same time paid due regard to Chinese medical traditions. The process of preparing Chinese medicine is divided into two steps. The first step is extraction especially the extraction of the active principle. The second step is to prepare the extract into proper form for use. For extraction the solvents in general used are either water or alcohol in different concentrations. In determining what solvent to be used for the extraction of the active principle of any one Chinese drug we first make a detail study of its solubilities in different solvents. Extraction by water is in coherent with Chinese medical tradition. But extraction by water foreign matters such as mucilage, starch are also extracted out together with the active principle. Therefore foreign matters must be removed by proper means from the extracted solution after concentration. After determining the quality of the active principle in the extraction we use it to make different preparations.

In preparing aromatic drugs, after being made into aqueous extracts, we add to each of them the particular kind of aromatic water, so as to restore the aromatic nature of the original drugs.

In accordance with the solubilities of the active principles of some Chinese drugs, we determine to use alcohol for their extraction. After extraction by alcohol, we concentrate the extracted solutions into such forms as fluidextract and concentrated infusion. We may drive away all the alcohol from an alcoholic extracted solution and obtain an alcohol extract and use it in different preparations.

There are some Chinese drugs already included in the Pharmacopoeia as official drugs, and can be used as such.

The raw materials we used in our preparations are the best kind of natural drugs. They are tested in the laboratory with modern technique in pharmacognosy before being used.

Some of the Chinese drugs are of different species such as Tang-shen. We have the Fang-tang and Lu-tang. As to which species we used indicate it in the label.

In the treatment of crude drugs, Chinese medical practices usually employ the following method. Frying or roasting as such treating with alcohol or treating with honey. In preparing the crude drug for use we take into consideration of the traditional practices, and retain those processes which we

considered essential.

Since we analyze our raw materials, semi-products as well as the finished products, we guarantee the quality and standard of our products.

IV. FORMS OF PREPARATIONS

The form of Chinese medical preparations may be divided into two main classes, the liquid form and the solid form. To the liquid form belonged: fluidextract, tincture, concentrated infusion, syrup, spirit, concentrated water and extract-solution. To the solid form belonged: extract-tablet, extract (powder).

In every one of our preparations we indicate each unit's (1 c.c. 1 tablet or so many grams) equivalence for a certain quantity of the original drug in a decoction.

1. Fluidextract: In general we prepare fluidextract by percolation using alcohol as solvent. For every c.c. of the finished product one gram of the crude drug is used. The alcohol content of a fluidextract is generally 20% (the alcohol content of a fluidextract in the Pharmacopoeia is higher being 40%).

2. Tincture: In preparing tinctures we use alcohol as solvent. One katty of the crude drug is used in preparing 5-10 katties of a tincture. The alcohol content of a tincture is comparatively high generally being 40%.

3. Concentrated infusion: In the preparation of concentrated infusion, we use 400 grams of the crude drug to make 1000 c.c. of the finished product using dilute alcohol for percolation. The alcohol content of this kind of preparation is about 16-20%.

4. Syrup: Syrup is a preparation made by adding a definite quantity of either the aqueous extract or the alcohol extract to a definite quantity of simple syrup.

5. Concentrated water and spirit: Both concentrated water and spirit preparations contain only those essential oils extracted from crude drugs, without any impurities. The alcohol content in spirit is higher than that of concentrated water preparation.

6. Extract-solution: Extract-solutions are made by dissolving a definite quantity of either the aqueous extract or alcohol extract in water, aromatic water, or dilute alcohol. They contain little or no alcohol. Extract-solution is a new form of preparation made to meet the demand of Chinese physicians.

7. Extract: An extract is a preparation in powder form prepared by adding a definite quantity of excipient such as starch to a definite quantity of either the aqueous extract or alcohol extract.

8. Extract-tablet: Extract-tablet is a preparation made by putting an ex-

tract into tablet form. Each tablet contains a definite quantity of an extract or an active principle.

V. ALCOHOL CONTENT

In preparing Chinese medicine from herbs, in order to reduce the volume of the finished products, we are often obliged to use alcohol as a solvent.

If the preparations called for in a prescription are numerous and big in quantities the total alcohol content in a dose of medicine may be so high as to cause slight drunkenness in patients susceptible to alcohol especially in the case of children. Physicians in prescribing, in order to avoid the side effects of alcohol, should take notice of the alcohol content of the different preparations as indicated in our catalogue and calculate the total content of alcohol in their prescriptions. If the patient is susceptible to alcohol, the alcohol should be driven off by such means as steaming before administering, especially with children. Dividing a dose of medicine into portions to be taken 15 minutes at a time may also reduce the side effects of alcohol. As a rule the total alcohol content in a dose of Chinese medicine would not be more than 3-4 c.c.; the alcohol effect of which is negligible with most patients.

We have paid much attention to the reduction of alcohol content in our preparations. For further improvements in this matter we are still making investigations.

VI. DOSAGES

The dosages of the preparations of our drug house are indicated in the labels. (the quantity indicated is for one dose and 2-3 doses can be taken in one day) We expect physicians not to use our preparations exceeding the upper limits of their dosages, especially those marked with the red character, "drastic". Such preparations as almond water. Fluidextract Ephedra and the like should not in any case be used in excess. Preparations that are not drastic experienced physicians may use their own discretion in regard to their dosages. For example the dosage for Fluidextract Rhei in the Pharmacopoeia is 0.50-1.00 c.c. But in the Pharmacopoeia it is used as a bitter tonic rather than a laxative. Every c.c. of our preparation of Fluidextract Rhei is equivalent to 0.04 oz. (1 tael=3.125 gm) of Rhei in a decoction. So physicians if preferred may use a bigger dose of Fluidextract Rhei between 1-4 c.c. From experience 2-4 c.c. of Fluidextract Rhei would have a laxative effect with no side effects. Although every c.c. of almond water is equivalent to only 0.05 oz. of almond

in a decoction, but being a drastic drug it is not to be used beyond 2 c.c.

VII. DISPENSING

In dispensing a prescription it is best to prepare the liquid parts and the solid parts separately. The liquid parts can be mixed in one bottle. 1 c.c. of most of our preparations is equivalent to 0.05-0.10 oz. of the original drug in a decoction, very few of them contain the equivalence of 0.03 oz. of the original drug. For example 1 c.c. of extract-solution of Bupleurum is equivalent to 0.10 oz. of the original drug in a decoction if the prescription called for 0.10 oz. of Bupleurum, one can use 1 c.c. of the preparation, extract-solution of Bupleurum, in its place. If one tablet of Extract-tablet of Scutellaria is equivalent to 0.10 oz. of Scutellaria in a decoction and the prescription calls for 0.10 oz. one can use one tablet instead (the dispenser ought to be conversed with the equivalence of each preparation to the original drug in a decoction).

For measuring liquid preparations, one may use either a measuring cup or a graduate. A 20 c.c. measuring cup usually would serve the purpose. When one has finished measuring one liquid, empty it into the bottle and then measure the next. If one has emptied an excess amount of a liquid preparation, it is not advisable to empty the excess back into the original container so as not to contaminate the medicine in question.

When two liquid preparations are mixed the mixture may become turbid. This condition as a rule is not to be feared. This is due to the change of alcohol concentration in the solution causing the precepitation of some of the constituents. For example when water is added to the Tincture of Pistacia on account of the lowering of the alcohol concentration, Pistacia is precepitated, causing the solution to become milky, but the mixture can be taken just the same.

After having checked up the number and quantities of preparations used, add distilled water, filtered water or boiled water (that has been cool) to make up the required amount, and then write down the direction for taking of the prescription on the label. If in the same prescription powder and tablet are called for they are not to be added to the liquid portions, as they are difficult to dissolve and they are to be put up in separate packages, with direction given to be taken together with the liquid portion at the same time.

VIII. STORAGE OF PREPARATIONS

Chinese medical preparations as a rule should be kept in dark cool place

and should not be exposed to direct sun-light, have to be stopped up right after using. If the preparation comes with a plastic screwed, it is best to use a longer soft wood stopper instead. To prevent powders and tablets from absorbing water stoppers may be changed if necessary. It is advisable to rebottle the preparations in ground glass stopper bottles, if one has any. If powders and tablets have absorbed moisture, it is best to drive the water away in a desiccator.

After standing for some time a slight precepitation may occur in liquid preparations. This is often the case with preparations prepared from herbs. This is not a matter of much importance. The preparations may be used after filtered.

In case of a liquid preparation, if there is a layer of white mold on the top and bubbles are being given off, and in case of powder and tablet having evidences of molding the preparations are not fit for use.

Chinese medical preparations like other medicine in the Pharmacopoeia made from herbs, have no definite limit of time of effectiveness. With our preparations in general, they can retain their medicinal effect for two years if they are not opened.

IX. CONCLUSION

We have given a general description of the preparations of our drug house. Many questions that have been brought up by Chinese physicians have been answered in this pamphlet. Recently some Chinese physicians have inquired whether that class of the so called "cold drugs" (drugs having the power of reducing fever and inflammation) after undergoing the process of preparation, change their medicinal effect. We hereby take the opportunity to give them a respond. Clinical stations using our preparations have demonstrated that the so called "cold drugs" increase rather than decrease their medicinal effect after going through the process of preparation.

In closing we want to say that although our drug house is developing rapidly, it is only on its formative stage. Many technical problems are still to be solved. We welcome criticisms as well as clinical advices and informations in regard to the effect of our preparations, which would do a great deal toward helping us to improve the quality and method of production of our products.

Our products are not only welcomed by physicians, hospitals and clinics at home, but they are also highly esteemed by our oversea brothers in Singapore and other places in the Malay Peninsula. They are also demanded by physicians in Siam, Indo-China and Indonesia. To meet the demand for our products in the Malay Peninsula and North Borneo, we have established a special agency in Singapore.

中藥成藥

單味中藥 275種
古方成藥 35種

特点：
科学提炼
份量準確
代用煎藥
服食便利



廣州星群藥廠出品

廣州星羣藥廠出品



Sing Kye Drug House
CANTON, CHINA

古方成藥

二十五種介紹

十全大補片	平胃片	歸脾湯片	益母丸片
十二太保片	知柏八味片	養杏止氣片	五積散片
五夢散片	附桂理中片	大柴胡湯合劑	杏蓮片
六味地黃片	烏梅片	小柴胡湯合劑	溫經湯合劑
六君子片	理中片	小清龍湯合劑	附桂八味片
止咳糖漿	補心丹片	參蘇飲合劑	消痞散合劑
甘露湯片	補中益氣片	桑菊飲合劑	杞菊地黃合劑
牛化湯片	銀翹片	白頭翁湯合劑	酸冬仁湯片
仙丹活命飲			
四物片			
四君子片			

止咳糖漿

每瓶100 c.c.

應用範圍：感冒性咳嗽急性及慢性氣管
支肺炎氣喘乾咳百日咳及原
因不明之咳嗽排痰不爽諸症。

劑量：成人每次12毫升每四小時一次
小兒依年齡比例酌減服
時用開水稀釋。

六君子片

每瓶96片

應用範圍：胃腸衰弱、營養障礙、
體力不足、排痰困難。

劑量：成人每次8片·每日2次或3次。



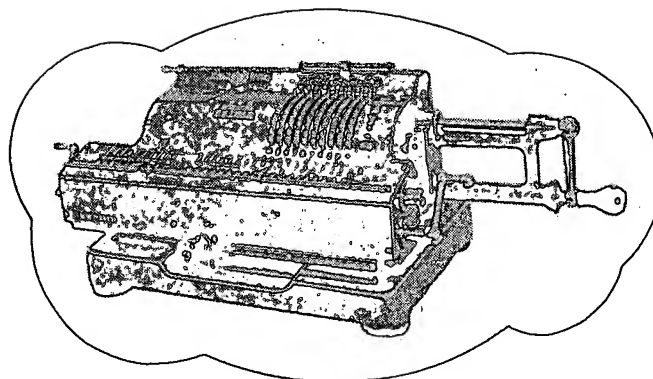
STAT

“ “

Culture

” ”

CALCULATING MACHINE



CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION

(IMPORTERS & EXPORTERS)

"CULTURE" Calculating Machine

Widely employed and well reputed in Commercial, Industrial, Educational and Scientific Circles.

Capacity: $10 \times 10 \times 20$

1. Dependable and Easy operating.
2. Machine parts heat-treated withstanding friction,
Chrome-plated and rust proof.
3. Speed: 300 cycles per minute.

Overall:		Packing:
Length:	36 cm.	49 cm.
Width:	19 cm.	30.5 cm.
Height:	13.5 cm.	30 cm.
Nett Wt.	8 kgs.	Gr. Wt. 17 kgs.

文化牌 20 位 計 算 機

商業工業教育界科學界廣為使用並久享
盛譽

數字輪 $10 \times 10 \times 20$

1. 準確可靠使用方便
2. 機件經熱處理可耐磨損光亮鍍鉻不易
生銹
3. 速度： 每分鐘 300 轉

機 身		包 裝	
機 長	36 公 分	長	49 公 分
機 寬	19 公 分	寬	30.5 公 分
機 高	13.5 公 分	高	30 公 分
淨 重	8 公 斤	毛 重	17 公 斤

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION

HEAD OFFICE:

Er-Li-Kou, Hsi Chiao, Peking, China.

Cable Address: "INSTRIMP"

BRANCH OFFICES:

SHANGHAI: 27 Chungshan Road (E.1).

Cable Address: "INSTRIMP"

TIENTSIN: 171 Kien Shieh Road.

Cable Address: "INSTRIMP"

CANTON: 25 Tai Ping Road, S.

Cable Address: "INSTRIMP"

(16)

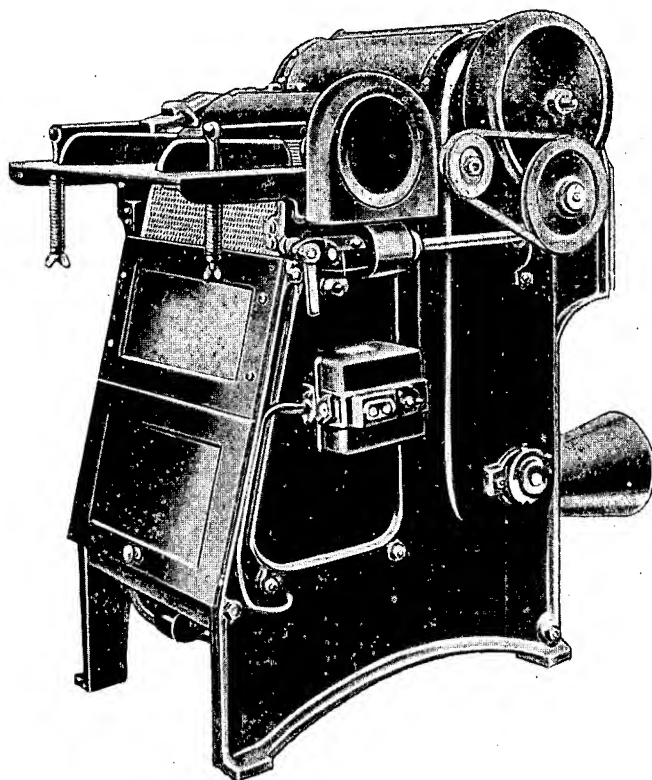
STAT

TEXTILE TESTING INSTRUMENTS

EXPORTED BY:

 **中國儀器進口公司** 
CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION
(IMPORTERS & EXPORTERS)

SHIRLEY ANALYSER



Application:-

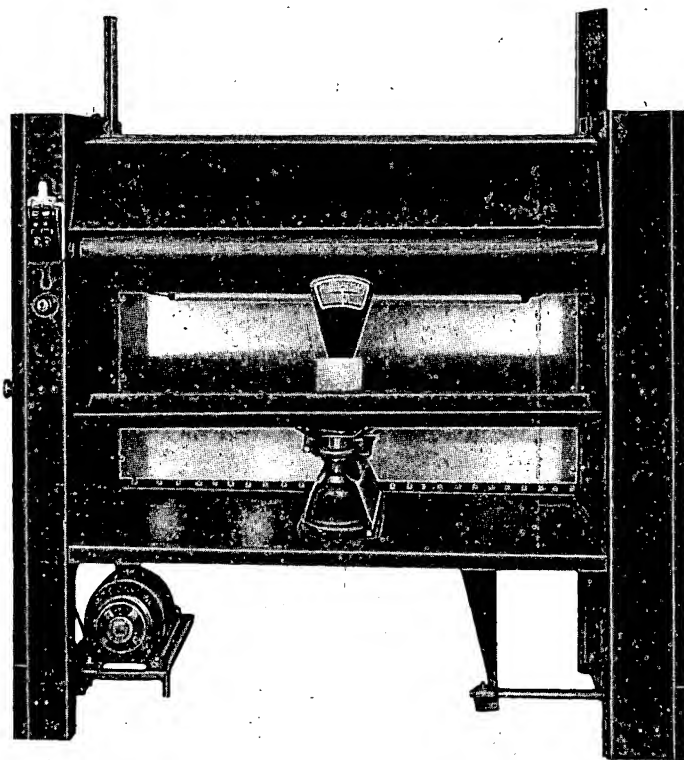
1. To ascertain percentages of clean cotton and trash of raw cotton or waste.

2. To furnish accurate idea of capability of existing machinery on any particular class or mark of cotton or waste.
3. To determine state of cleanliness of product at any stage in opening, scutching, and carding processes.
4. To ascertain quantity of fibre suitable to be spun in waste discharged by various machines.
5. To determine loss of good fibre in the sequence of opening and scutching.

Overall Dimension

Length 45 inches.
Width 40 inches.
Height 49½ inches.
Weight..... 1433 lbs.

MOTOR DRIVEN LAP METER



Specification:-

1. Testing length - 1 yard.
2. Working width - 40" (45").
3. 1-yard Automatic Stop Motion and Lap Cut-off Device.
4. Attached 1 set 0-26.75 oz. special weighing scale.

5. Wooden roller speed - 2 rpm.
6. Attached one $\frac{1}{2}$ H.P., 380 V, 3-phase motor and one switch.
7. One 220 V fluorescent lamp and one switch.

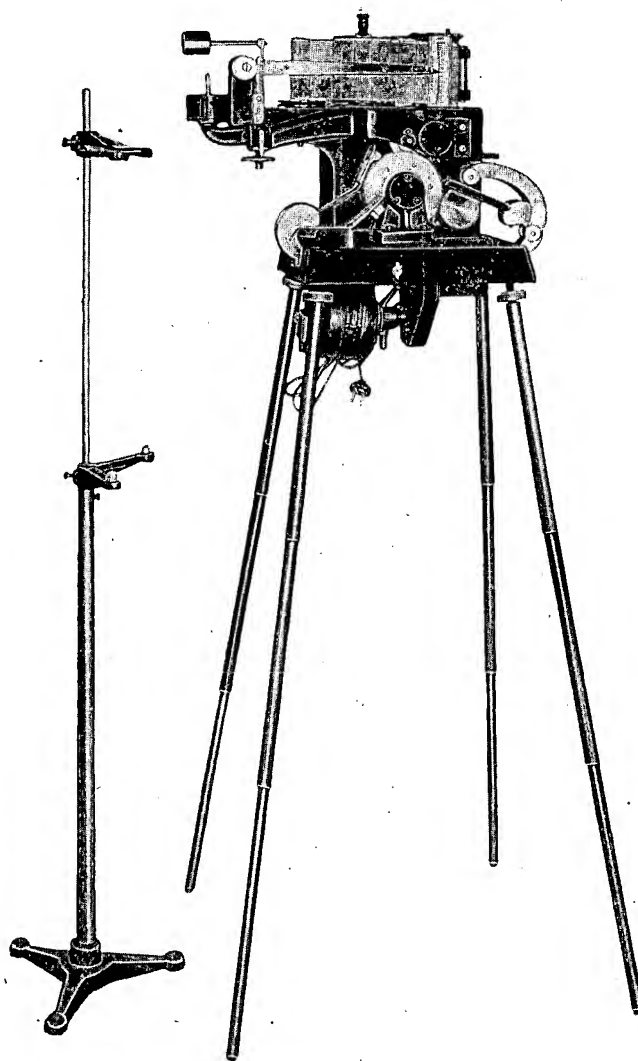
Direction:

Place lap on iron supporter, start motor and switch on fluorescent lamp, feed lap between wooden roller and $\phi 1\frac{1}{2}$ " roller, and step on the treadle to enable the carrier wheel to engage with the gear on the shaft end of the wooden roller. Having been calendered by the two pairs of rollers, the lap hangs down and its evenness is clearly visible as it passes in front of the light of the fluorescent lamp. As soon as the wooden roller completes one revolution (circumference of which being one yard), the pin of the wooden roller gear pushes away the carrier wheel and so the wooden roller stops. By this time, the lap is cut off by the two pairs of rollers and drops onto the balance dish where it is weighed. Uniformity of weight of every yard is thus ascertained. If yardage is found incorrect, position of $\phi 1\frac{1}{2}$ " roller is to be adjusted.

Overall Dimension

Length	52.4 inches.
Width	26.4 inches.
Height	64 inches.
Weight	1322.5 lbs.

ROVING & SLIVER TESTER (Motor Driven)



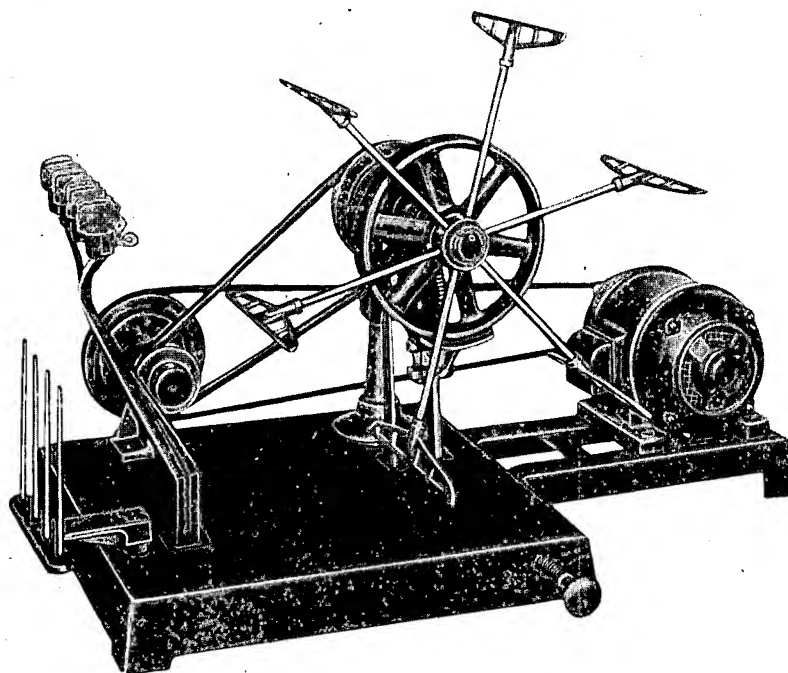
Specification:-

1. Suitable for testing evenness of roving and sliver.
2. Equipped with one 3-phase, 380 or 220 V, 1/8 H.P., 50-cycle, 1420 rpm motor.
3. Attached 6 rolls recording paper and 1 pen.
4. 1 roving stand.
5. Weights: 2½ lbs, for roving, add 1½ lbs. for sliver.
6. Trumpet: For roving 1/16" × 1/2", for sliver 3/32" × 1/2".
7. Forged steel rollers.
8. Space between large and small rollers is detectable under torch light.
9. Space occupied - 66 × 71 cm.
10. Height - 140 cm.
11. Packing measurement - 64cm × 43cm × 79cm.
12. Gross weight - 86 kgs.
13. Suitable for cotton textile mills.
14. English system.
15. Polished and lacquered in grey.

Overall Dimension

Length 26.4 inches.
Width 28.5 inches.
Height 56 inches.
Weight 189.6 lbs.

MOTOR DRIVEN WRAP REEL



Specification:-

1. Swift circumference - $1\frac{1}{2}$ yards (or 1 metre for that of metric system).
2. Distance between spindles 2", 4 spindles.
3. Thread guide - $\frac{1}{8}$ " - $1\frac{1}{8}$ ".
4. Automatic stop motion.

5. Swift speed - 160 rpm.
6. Equipped with one $\frac{1}{4}$ H.P., 220/380 V, 3-phase motor.
1420 rpm.

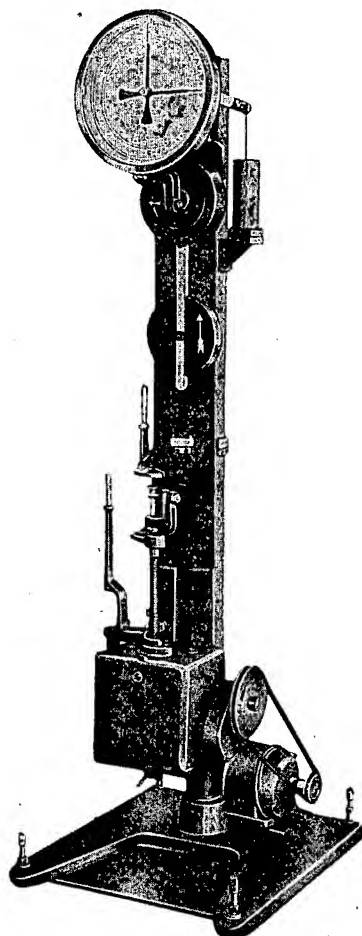
Direction:

Put bobbins on spindles. Yarn is conducted through thread guide and porcelin cup and is eventually fixed to the hook of one of the brass blades on swift arms. Push knob, traverse rope pulley will connect with swift by means of clutch, and worm on shaft end of swift then drives yardage wheel and swift guide cam. When swift reaches its 80th revolution (100th revolution for the metric system), pin on yardage wheel pushes off the brake hook, enabling clutch to get loosened and the spring to pull the brake lever, and thus the swift is braked. Break yarn at the hook of brass blade marked with colour and remove leas off swift individually.

Overall Dimension

Length	20 inches.
Width	20 inches.
Height	35 inches.
Weight	123.5 lbs.

LEA YARN STRENGTH TESTER (Hydraulic Type)



Specification:-

1. System-metric or English.

2. Strength range:-

Metric system: Inner graduation - 0 - 100 kgs.

Outer graduation - 0 - 200 kgs.

English system: Inner graduation - 0 - 150 lbs.

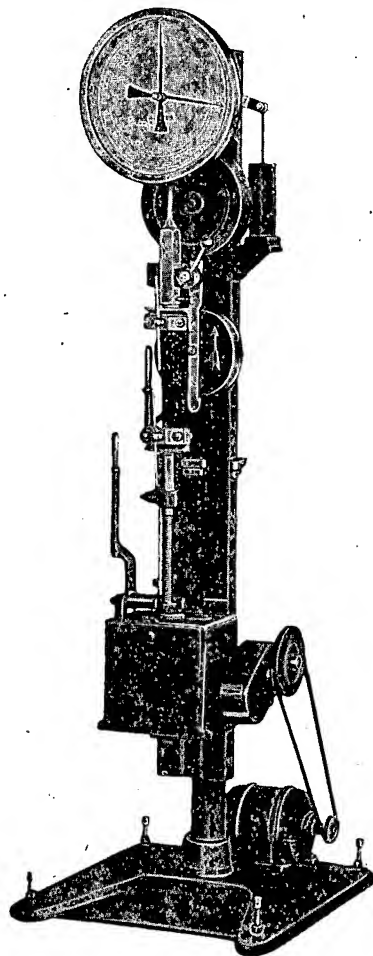
Outer graduation - 0 - 300 lbs.

3. Descending speed - 60 cm/min.
4. Swift - 100 cm.
5. Max. descending distance of clamp - 165 cm.
6. Clamp-made of cast iron.
7. Tolerance:-
Inner graduation: 0 - 25 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg, 25 - 65 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg,
65 - 100 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg.
Outer graduation: 0 - 50 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg, 50 - 130 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg,
130 - 200 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg.
8. Levelling position-on sides and rear of U iron.
9. Attached one 3-phase, 380 or 220 V, 50 cycle, 1420
Revolution 0.3 Amp. motor.
10. Attached one V belt.
11. Rotational direction-per direction of arrow on rope pulley.
12. Space occupied - 61cm \times 71cm.
13. Height - 190 cm.
14. Switch-not included.
15. Packing-wooden case, 208cm \times 76cm \times 81cm.
16. Polished and lacquered in grey.
17. Gross weight - 254 kgs.

Overall Dimension

Length 24.4 inches.
Width 28.4 inches.
Height 76 inches.
Weight 560 lbs.

CLOTH STRENGTH TESTER (Hydraulic Type)



Specification:-

1. System-metric or English.
2. Strength range:-
 - Metric system: Inner graduation - 0 - 100 kgs.
 - Outer graduation - 0 - 200 kgs.

English system: Inner graduation - 0 - 150 lbs.

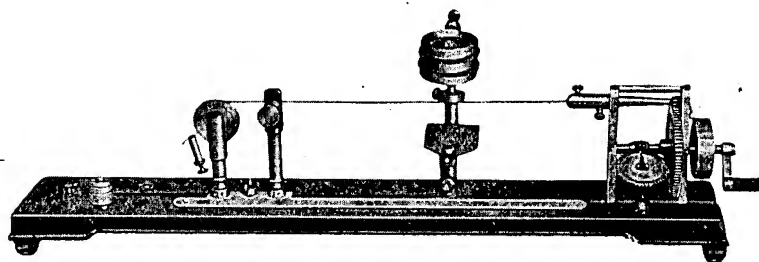
Outer graduation - 0 - 300 lbs.

3. Descending speed - 10 cm/min.
4. Test cloth width - 5 cm.
5. Distance between clamps - 20 cm.
6. Max. descending distance of clamp - 13 cm.
7. Clamp-made of cast iron.
8. Tolerance:-
Inner graduation: 0 - 25 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg, 25 - 65 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg,
65 - 100 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg.
Outer graduation: 0 - 50 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg, 50 - 130 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg,
130 - 200 kgs $\pm \frac{1}{4}$ kg.
9. Levelling position-at sides and rear of U iron.
10. Attached one 3-phase, 380 or 220 V, 50 cycle, 1420 rpm, 0.3 Amp. motor.
11. Attached one V belt.
12. Rotational direction-per direction of arrow on rope pulley.
13. Space occupied - 61cm \times 71cm.
14. Height - 190 cm.
15. Switch-not included.
16. Packing-wooden case, 208cm \times 76cm \times 81cm.
17. Polished and lacquered in grey.
18. Gross weight - 254 kgs.

Overall Dimension

Length	24.4 inches.
Width	28.4 inches.
Height	76 inches.
Weight	560 lbs.

TWIST TESTER



This apparatus is used for determining the twist of cotton, woolen, silk and linen yarns of specific length, fitted with magnifying glass and black and white reflecting plates for showing condition of the yarn while untwisting.

Test length 0 - 30 cm.

Twist dial 0 - 500 revolutions (for left and right twists).

Tension weights 5 - 50 grammes (5 pcs.).

Accuracy 0.01 twist.

Overall Dimension

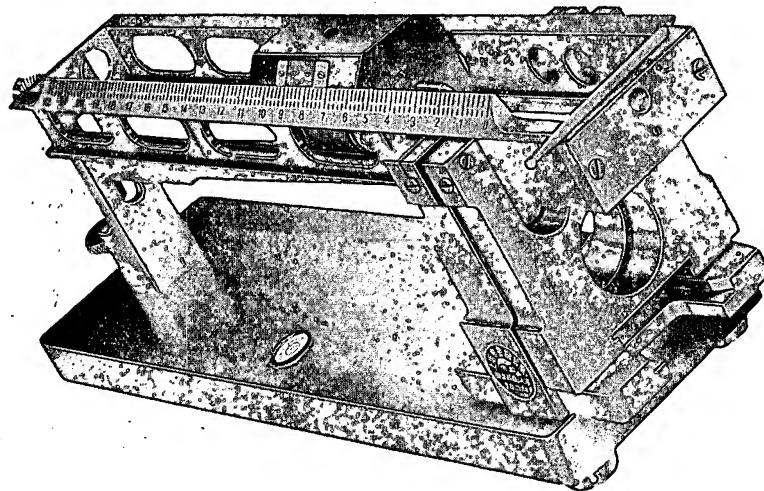
Length 24.7 inches.

Width 6.5 inches.

Height 7.2 inches.

Weight 14.35 lbs.

COTTON FIBRE TENSILE STRENGTH TESTER



This tester is used to determine the tensile strength of a tuft of cotton fibre. Its construction is similar to that of a weighing scale. Being fitted with steel balls, the weight slides easily along the steel rail of the scale lever. When the fibres break, the weight slides to the left and stops on the inclined lever. The point on the scale where the weight stops, indicates the break strength of the fibres.

Capacity.....	Break strength 10 - 15 lbs.
Testing length	0.464 inch.
Accuracy .....	.01 lb

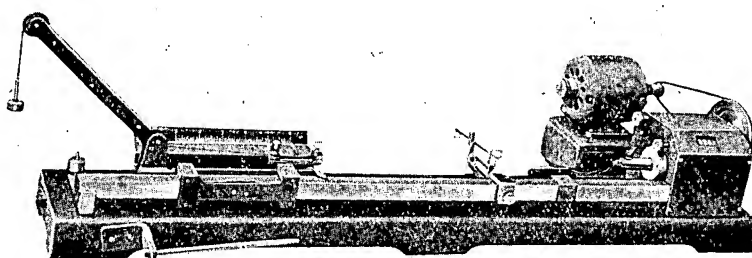
Overall dimension:-

Length	15 inches
Width	3.95 inches
Height	6.00 inches
Size of wooden case	L. 19 × W. 7.15 × H. 8.35 inches
Facking measurement	L. 20 × W. 9.2 × H. 10 inches
Net weight	11 lbs
Gross weight	20 lbs

Accessories:-

- 2 - Fibre clamps
- 1 - Sorting device
- 1 - Steel needle comb
- 1 - Socket
- 1 - Knife
- 2 - Black plush boards.

MOTOR DRIVEN TENSION FEELER TYPE TWIST COUNTER



This apparatus is adapted to variable testing lengths of 0 - 20 inches. It is provided with a small electric motor and a counter showing from 0 - 9999 turns for left and right. It facilitates the determination of the number of turns of single yarns by opening and twisting again the thread in the opposite direction until the original number of turns is reached as indicated by a small and sensitive tension feeler. Divide the indication of the counter by 2, and the quotient is the number of turns of the tested thread.

Overall dimension (L x W x H) 37" x 14" x 9½"

Net weight 36½ lbs.

Boxed for export 38" x 7½" x 10"

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION

HEAD OFFICE:

Er-Li-Kou, Hsi Chiao, Peking, China.

Cable Address: "INSTRIMPORT"

BRANCH OFFICES:

SHANGHAI: 27 Chungshan Road (E.1).

Cable Address: "INSTRIMP"

TIENTSIN: 171 Kien Shieh Road.

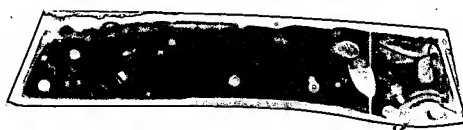
Cable Address: "INSTRIMP"

CANTON: 25 Tai Ping Road, S.

Cable Address: "INSTRIMP"

廣州投資公司
高第街馬路二十八號
易部
1885

出口商品目錄
CATALOGUE OF EXPORTS



中國雜品出口公司

THE CHINA NATIONAL SUNDRIES EXPORT CORPORATION

中國雜品出口公司

總公司：中國北京東四九條胡同(甲)三十二號
電報掛號：“SUNDRY” Peking.

廣州分公司：中國廣州太平南路二十五號
電報掛號：“SUNDRIES” Canton.

THE CHINA NATIONAL SUNDRIES EXPORT CORPORATION

Head Office: 32(A) Chiu Tiao Hutung, East City, Peking, China
Cable Address: "SUNDRY" Peking.

Canton Branch: 25, Tai Ping Road, South, Canton, China
Cable Address: "SUNDRIES" Canton

正誤表

CORRECTIONS

頁數 PAGE	行別 LINE	欄別 COLUMN	原 來 ORIGIN	應 改 正 CORRECTION
5	6	電報號 CABEL ADDRESS	SUNDRIES	SUNDRY
14	4	規格 SPECIFICATION	WITH TRIDRIVEN POINT	WITH IRIIDIUM POINT
24	2	品名 NAME OF COMMODITY	"Hwa Hin"	"Hwa Yin"
5	3	包裝 PACKING	兩部三箱, 2 SETS IN 3 CASES	五部三箱, 5 SETS IN 3 CASES
8	1	品名 NAME OF COMMODITY	二部三箱, 2 SETS IN 3 CASES	一部兩箱, 1 SET IN 2 CASES
	2	"	魚牌 SH	魚牌 "FISH"
	3	"	記 OU CHEE	獨記 "TI KEE"
	4	"	鹿牌 LDEN DEER	金鹿牌 "GOLDEN DEER"
	5	"	五牌 55	三五牌 "555"
	6	"	"THREE STAR" LIGHTER	"THREE STAR" CIGARETTE LIGHTER
	1	"	"FIVE STAR" LIGHTER	"FIVE STAR" CIGARETTE LIGHTER
		"	"FOUR STAR" LIGHTER	"FOUR STAR" CIGARETTE LIGHTER
		"	雙箭牌	雙箭牌
		"	張振記 "CHANG CHIN KEE"	斧頭牌 "AXE".
		"	300 WATT	300 C.P.
		"	THIN PACKED	THIN TYPE
		"	"	"

棉麻製品

COTTON AND RAMIE GOODS

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
3027 藏布		36"	80 ^s / ₂ x 42s	30 打箱庄	
3027 Linen		36"	80 ^s / ₂ x 42s	30 pieces per wooden case	
3028 藏布		36"	100 ^s / ₂ x 50s	"	
3028 Linen		36"	100 ^s / ₂ x 50s	"	
4023 藏布		60"	80 ^s / ₂ x 42s	"	
4023 Linen		60"	80 ^s / ₂ x 42s	"	
4017 藏布		60"	100 ^s / ₂ x 50s	"	
4017 Linen		60"	100 ^s / ₂ x 50s	"	
双斧牌 63 号皇后巾		80x35 公分	每打 938 克	100 打箱庄	
"Double Axes" Queen Towel, 63		80x35 cm.	938 gm. per doz.	100 dozens per wooden case	
双斧牌 66 号皇后巾		77x35 公分	每打 938 克	"	
"Double Axes" Queen Towel, 66		77x35 cm.	938 gm. per doz.	"	
三联 700 号美巾		77x34 公分	每打 781 克	"	
"San Lien" Art Towel, 700		77x34 cm.	781 gm. per doz.	"	

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
永字牌 96 号早安巾 "Yung" Good Morning Towel, 96		80×37公分,每打 875 克	100 打箱庄 80×37 cm. 875 gm. per doz. 100 dozens per wooden case		
永字牌 83 号早安巾 "Yung" Good Morning Towel, 83		75×32 公分,每打 578 克	75×32 cm. 578 gm. per doz.	"	
永字牌 63 号皇后巾 "Yung" Queen Towel, 63		80×35 公分,每打 938 克	80×35 cm. 938 gm. per doz.	"	
永字牌 66 号皇后巾 "Yung" Queen Towel, 66		77×35 公分,每打 938 克	77×35 cm. 938 gm. per doz.	"	
永字牌 201 号美化巾 "Yung" Mayfair Towel		76×35 公分,每打 938 克	76×35 cm. 938 gm. per doz.	"	
永字牌 502 号永樂巾 "Yung" Winglok Towel, 502		80×35 公分,每打 1000 克	80×35 cm. 1000 gm. per doz.	"	
永字牌 301 号美丽巾 "Yung" Beauty Towel, 301		83×35 公分,每打 875 克	83×35 cm. 875 gm. per doz.	"	

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
永字牌 204 号文化巾	"Jung" Culture Towel, 204	73x32 公分, 每打 625 克	73x32 cm. 625 gm. per doz.	100 打箱庄	100 dozen per wooden case.
永字牌 202 号大眾巾	"Jung" Popular Towel, 202	77x33 公分, 每打 750 克	77x33 cm. 750 gm. per doz.	"	"
黑貓牌 808 号彩格巾	"Black Cat" Colour Checks Towel, 808	80x33 公分, 每打 547 克	80x33 cm. 547 gm. per doz.	"	"
麻雀牌 24 号印花巾	"Sparrow" Towel, Printed, 24	78x36 公分, 每打 875 克	78x36 cm. 875 gm. per doz.	"	"
麻雀牌 888 号彩條印花巾	"Sparrow" Towel, Printed with coloured stripes, 888	67x30 公分, 每打 469 克	67x30 cm. 469 gm. per doz.	"	"
麻雀牌 888 号彩格巾	"Sparrow" Colour Checks Towel, 888	73x30 公分, 每打 422 克	73x30 cm. 422 gm. per doz.	"	"
麻雀牌 103 号彩條巾	"Sparrow" Colour Stripes Towel, 103	73x30 公分, 每打 438 克	73x30 cm. 438 gm. per doz.	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
麻雀牌 777 印花彩條巾	"Sparrow" Colour Stripes Printed Towel, 777	73x30 公分, 每打 656 克	100 打 1 箱		
		73x30 cm. 656 gm. per doz.	100 dozen per wooden case		
麻雀牌 383 号印花彩條巾	"Sparrow" Colour Stripes Printed Towel, 383	73x30 公分, 每打 566 克		"	
		73x30 cm. 566 gm. per doz.		"	
勞動牌 242 号彩格巾	"Labour" Colour Checks Towel, 242	73x30 公分, 每打 563 克		"	
		73x30 cm. 563 gm. per doz.		"	
永字牌 506 号彩花枕巾	"Yung" Towel Pillow Cover, 506	75x45 公分, 每打 1188 克		"	
		75x45 cm. 1188 gm. per doz.		"	
双斧牌 什驗巾	"Double Axes" Towel Napkin				

Sanitized Copy Approved for Release 2010/02/18 : CIA-RDP80T00246A034200910001-1

文化用品

CULTURAL SUPPLIES

Sanitized Copy Approved for Release 2010/02/18 : CIA-RDP80T00246A034200910001-1

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
自來水筆	Fountain Pen				
日光牌 48 "Sunlight", 48		鋼咀	Stainless Steel nib	壹打紙合庄, 50打壹箱	1 doz. in 1 carton, 50 doz. per wooden case
南方 103 "Nan Fong", 103		"	"	"	"
江南 33 "Kiang Nan", 33		"	"	"	"
火炬 801 "Torch", 801		"	"	"	"
南方 120 "Nan Fong", 120		金咀	50% gold nib	1打紙合庄, 20打1箱	1 doz. in 1 carton, 20 doz. per wooden case
南方 102 "Nan Fong", 102		鋼咀	Stainless steel nib with tri-driven point	1打紙合庄, 50打1箱	1 doz. in 1 carton, 50 doz. per wooden case

品名	NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
華南 51 "South China", 51	金咀 - 50% gold nib	1 打紙合庄, 20 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 20 doz. per wooden case	
鉛筆 Pencil			
天平牌膠頭 "Balance", Rubber Tip		1 呎庄, 50 呎 1 箱 1 gross in 1 carton, 50 gross per wooden case	
天平牌膠頭花桿 "Balance", Fancy		"	
天平牌紅藍 "Balance" Red & Blue		"	
天平牌粉圈 "Balance" Drawing	6B, 6H, 4H 6B, 6H, 4H	"	
天平牌全紅 "Balance" Red		"	

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
好朋友	"Good Friend"			1 哩庄, 50 哩 1 箱	1 gross in 1 carton, 50 gross per wooden case
双箭木匠	"Double Arrow" Carpenters'			1 哩紙合庄, 50 哩 1 箱	1 gross in paper box, 50 gross in wooden case
双箭拷贝	"Double Arrow", Copying			"	"
202 小花猫蜡筆	"Kitten" Coloured Wax Pencil, 202			1 打紙合庄, 120 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 120 doz. per case
兒童之友蜡筆	"Childrens' Friend" Wax Pencil	6 色	Six colours	"	"
"	"	8 色	Eight colours	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
兒童之友蜡筆 "Childrens' Friend" Wax Pencil	小号 6 色 Small size, six colours	1 打庄, 120 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 120 doz. per case	
利民墨水 "Lee Min" Ink	二兩 2 oz.	1 打紙合庄, 36 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 36 doz. per case	
"	一兩 1 oz.	1 打紙合庄, 72 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 72 doz. per case	
雷電墨水 "Lightning" Ink	二兩 2 oz.	1 打紙合庄, 36 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 36 doz. per case	
"	一兩 1 oz.	1 打紙合庄, 72 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 72 doz. per case	

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
蜘蛛牌墨水	"Spider" Ink	二兩	2 oz.	1 打紙合庄, 36 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 36 doz. per case
"	"	一兩	1 oz.	1 打紙合庄, 72 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 72 doz. per case
飛馬牌墨水	"Flying Horse" Ink	二兩	2 oz.	1 打紙合庄, 36 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 36 doz. per case
"	"	一兩	1 oz.	1 打紙合庄, 72 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 72 doz. per case
天虹牌墨水	"Rainbow" Ink	二兩	2 oz.	1 打紙合庄, 36 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 36 doz. per case

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
天虹牌墨水	"Rainbow" Ink	一兩	1 oz.	1打紙合庄, 72 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 72 doz. per case
金銀牌油墨	"Gold Coin" Printing Ink	紅、藍、黑色	Colour: Red, blue, black	紙合庄, 10 打 1 箱	Pack in paper box, 10 doz. in case
文具筐	Letter Basket	鐵絲	Gal. iron wire		
天平牌三角尺	"Balance" Set Square	七厘半膠片	30公分	100 付箱庄	100 sets per case
華興牌三角尺	"Hwa Hing" Set Square	25 公分膠片		"	"
"	"	20 公分膠片		"	"
"	"	20 cm. plastic		"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
膠片書簽	<i>Plastic Book Lable</i>				
永強牌釘書机	<i>"Yung Chang" Staple Machine</i>	平型	<i>Flat model</i>	50打1箱	<i>50 doz. per case</i>
箭牌圖画釘	<i>"Arrow" Drawing Pin</i>	圓頭	<i>Round head</i>	1000 合一箱	<i>1000 cartons per wooden case</i>
蓮花牌圖画釘	<i>"Water-Lily" Drawing Pin</i>	圓頭	<i>Round head</i>	"	"
健康牌墨盒	<i>"Healthy" Chinese Ink Box</i>	大號	<i>A</i>	50个1箱	<i>50 pcs. per case</i>
"	"	2 号	<i>B</i>	"	"
帆船牌墨盒	<i>"Junk" Chinese Ink Box</i>	大號	<i>A</i>	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
學習牌墨盒	"Study" Chinese Ink Box	三號	C	50 个 / 箱	50 pcs. per case
777 會計筆尖	777 (Accountant) Pen-Nib	不銹鋼	Stainless steel	50 呎 / 箱	50 gross per case
鐵路筆尖	"Railway" Pen-nib	"	"	"	"
777 儲水筆尖	777 Pen-nib (Keeping Ink)	"	"	"	"
26 儲水筆尖	26 Pen-nib (Keeping Ink)	"	"	"	"
振和羽毛球拍	"Chin Woo" Shuttle Cock Racket	鋼柄，噴油	Steel handle, lacquer finish	50 对 / 箱	50 pairs per wooden case
"	"	電鍍	Electroplated	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
冠軍牌羽毛球拍	"Champion" Shuttle Cock Racket	三夾	Three ply	50 对 1 箱	50 pairs per wooden case
"	"	五夾	Five ply	"	"
振和網球拍	"Cheng Ho" Tennis Racket			"	"
海燕牌板羽球拍	"Petrel" Shuttle Cock Bat			"	"
友興牌乒乓球板	"Yu Hing" Ping-pong Ball Bat			"	"
板羽毛球板	Shuttle Cock Bat			20 打 1 箱	20 doz. per case
羽毛球	Shuttle Cock	膠頭	Rubber tip	50 打 1 箱	50 doz. per case

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
羽毛球	Shuttle Coçk	皮頭	Leather tip	50 打 1 箱	50 doz. per case
玻璃石板	Glass Slate			25 打 1 箱	25 doz. per case
提琴	Violin	特等櫟木夾松木面	Special class, teak & pine wood made	10 套 1 箱	10 sets per wooden case
華英牌牧童笛	"Hwa Hin" Cow-boy's Flute			100 個 1 箱	100 per case
新聞紙	News Printing Paper	平板 31" x 43"	31" x 43" in sheet	每令 500 張, 12 令木夾庄	500 sheets per ream, 12 reams in wooden crate
"	"	捲筒 31"	31" in reels		
"	"				

日用百貨

GENERAL MERCHANDISE

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
大言牌木紗團	"Tangerine" Cotton Thread on Spool	42 支叁股紗 450 碼	42 ² / ₃ , 450 yds		
誠泰帆布袂帶	"Chen Tai" Canvas Belt	1 吋 14 兩方邊	Square edge, 1", 438 gm.	1 打紙合庄, 50 打 1 箱	1 doz. in carton, 50 doz. per wooden case
天華帆布袂帶	"Tien Wah" Canvas Belt	"	"	"	"
骨柄牙刷	Tooth Brush with Bone Handle	小朋友	For children	"	"
"	"	甲	A	"	"
"	"	乙	B	"	"
"	"	丙	C	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
收割牌火柴			10 合紙包庄 100 包一箱
"Harvester" Safety Match			In wooden case, each contains 100 packets of 10 boxes
彩花水杯		大 号	半打合庄, 25 打 1 箱
Glass Tumbler, Coloured		A	1/2 doz. in 1 box, 25 doz. per wooden case
"		二 号	"
"		B	"
"		三 号	半打合庄, 30 打 1 箱
"		C	1/2 doz. in 1 box, 30 doz. per wooden case
彩花吉形杯		大 号	半打合庄, 25 打 1 箱
Colour Glass Tumbler, Drum Shape		A	1/2 doz. in 1 box, 25 doz. per wooden case
"		二 号	"
"		B	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
加大車花杯	Carved Glass Tumbler, Large Size			半打合庄， 20 打箱庄	1/2 doz. in 1 box, 20 doz. per wooden case
車花杯	Carved Glass Tumbler	大號	A	半打合庄， 25 打 1 箱	1/2 doz. in 1 box, 25 doz. per wooden case
"	"	二號	B	"	"
"	"	三號	C	半打合庄， 30 打 1 箱	1/2 doz. in 1 box, 30 doz. per wooden case
加大砂花杯	Ground Glass Tumbler, Large Size			半打合庄， 20 打 1 箱	1/2 doz. in 1 box, 20 doz. per wooden case
砂花杯	Ground Glass Tumbler	大號	A	半打合庄， 25 打 1 箱	25 doz. per wooden case

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
印花杯	Ground Glass Tumbler	二號	B	半打紙合庄, 25 打 1 箱	1/2 doz. in 1 box, 25 doz. per wooden case
"	"	三號	C	半打紙合庄, 30 打 1 箱	1/2 doz. in 1 box, 30 doz. per wooden case
加大印花杯	Glass Tumbler Coloured, Large Size			半打紙合庄, 20 打 1 箱	1/2 doz. in 1 box, 20 doz. per wooden case
印花杯	Glass Tumbler, Coloured	三號	A	半打紙合庄, 25 打 1 箱	1/2 doz. in 1 box, 25 doz. per wooden case
"	"	二號	B	"	"
"	"	三號	C	半打紙合庄, 30 打 1 箱	30 doz. per wooden case

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
雕花古形杯	<i>Carved Glass Tumbler, Drum Shape</i>	大号	A	半打紙合庄, 25 打 1 箱	$\frac{1}{2}$ doz. in 1 box, 25 doz. per wooden case
"	"	二号	B	"	"
印花古形杯	<i>Ground Glass Tumbler, Drum Shape</i>	大号	A	"	"
"	"	二号	B	"	"
印花古形杯	<i>Glass Tumbler, Drum Shape, Coloured</i>	大号	A	"	"
"	"	二号	B	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
方底杯	<i>Tumbler, Square Bottom</i>	大号	A	半打紙合庄, 25 打 1 箱	$\frac{1}{2}$ doz. in 1 box, 25 doz. per wooden case
五星杯	<i>Star Tumbler</i>	大号	A	"	"
元条杯	<i>Glass Tumbler, Striped</i>	二号	B	"	"
方格杯	<i>Glass Tumbler, Checked</i>	大号	A	"	"
机压剑形杯	<i>Tumbler, Sword Design, Machine Pressed</i>	大号	A	"	"
雕花酒杯	<i>Carved Wine Glass</i>	二两	2 oz.	1 打紙合庄 50 打 1 箱	1 doz. in 1 box, 50 doz. per wooden case

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
方底酒杯	<i>Wine Glass, Square Bottom</i>	二兩	2 oz.	1 打紙合庄, 50 打 1 箱	1 doz. in 1 box, 50 doz. per wooden case.
杯蓋	<i>Cup Cover</i>	大號	A	"	"
"	"	二號	B	"	"
珠花杯碟	<i>Cup & Saucer, Ball Design</i>			半打紙合庄, 30 打 1 箱	1/2 doz. in 1 box, 30 doz. per wooden case
玻璃梘合	<i>Glass Soap Container</i>			1 打紙合庄, 20 打 1 箱	1 doz. in 1 box, 20 doz. per wooden case
車花蓋杯水磅瓶	<i>Carved Glass Bottle with Cup</i>			1 個紙合庄, 10 打 1 箱	1 set in 1 box, 10 doz. per wooden case

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
電木蓋膠咀奶瓶	Milk Bottle with Rubber Sucker & Plastic Cover			半打紙盒庄, 25 打 1 箱	1/2 doz. in 1 box, 25 doz. per wooden case
机压烟缸	Ash Tray, Machine Pressed			半打紙盒庄, 25 打 1 箱	1/2 doz. in 1 box, 25 doz. per wooden case
五星烟碟	"Star" Ash Tray			1 打紙盒庄, 50 打 1 箱	1 doz. in 1 box, 50 doz. per wooden case
牙簽筒	Toothpick Holder			"	"
單車前呔	Bicycle Front Hub	32 眼, 鍍鎳	32 holes, chrome plated	10 个紙盒庄, 50 打 1 箱	10 in 1 box, 50 doz. per wooden case
單車後呔	Bicycle Rear Hub	40 眼, 鍍鎳	40 holes, chrome plated	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
脚踏	Pedal			50 对 1 箱	50 pairs per wooden case
車圈	Wheel Ring	硬边 28" 1 1/2" 鍍鉻	Hard edge, 28" 1 1/2", chrome plated	20 个 1 箱	20 per wooden case
單車內胎	Bicycle Inner Rubber Tube	28" 1 1/2"	28" 1 1/2"	100 条 1 箱	100 per wooden case
單車手筒	Bicycle Handle	硬膠, 黑色	Hard Rubber, black colour	壹打庄, 50 打 1 箱	1 doz. in 1 box, 50 doz. per wooden case
單車打氣筒	Bicycle Pump			1 打庄, 10 打 1 箱	1 doz. in 1 box, 10 doz. per wooden case
單車前叉	Bicycle Front Fork	烤黑漆, 紅金線	Baked black lacquer with golden line	20 枝 1 箱	20 per wooden case

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
華南牌縫紉機	South China Brand Sewing Machine				
15-35 型一斗枱式		圓梭式,脚踏,抗壓腳,黑輪	五部三箱		
Model 15-35, Available for Single Drawer Table		Round shuttle, treadle type, black wheel	5 sets in 3 cases		
15-35 型二斗枱式		圓梭式,脚踏,抗壓腳,黑輪	两部三箱		
Model 15-35, Available for Double Drawers Table		Round shuttle, treadle type, black wheel	2 sets in 3 cases		
15-336 型一斗枱式		圓梭,脚踏,抗壓腳,新型黑輪	"		
Model 15-336, Available for Single Drawer Table		Round shuttle, treadle type, black wheel new model	"		
15-336 型二斗枱式		"	"		
Model 15-336, Available for Double Drawers Table		"	"		

品名	NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
15-80 型三斗枱式 Model 15-80, Available for Three Drawers Table	圓枱式, 白輪 Round shuttle, white wheel	二部三箱 2 sets in 3 cases	
15-80 型五斗枱式 Model 15-80, Available for Five Drawers	"	"	
15-80 型方形櫃單門式 Model 15-80, Square Chest, Single Door	圓枱式, 白輪 Round shuttle, white wheel,	"	
15-80 型方形櫃雙門式 Model 15-80, Sq. Chest, Double Door	"	"	
15-80 型特種櫃式 Model 15-80, Special Chest Type	"	"	
15-80 高低櫃式 Model 15-80, With Up & Down Chest	"	"	

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
華南牌鈕門机	South China Brand. Button-holing Accessory			10 個 / 箱	10 per wooden case
獅嘜手錶帶	"Lion" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼	Stainless steel	1 打裝盒庄, 50 打 / 箱	1 doz. in 1 carton, 50 doz. per case
虎牌手錶帶	"Tiger" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼, 四格	Stainless steel, 4 links	"	"
"	"	不銹鋼, 五格	Stainless steel, 5 links	"	"
蝴蝶牌手錶帶	"Butterfly" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼, 三格, 男女庄	Stainless steel, 3 links, for ladies & gentlemen	"	"
"	"	不銹鋼, 九格	Stainless steel, 9 links	"	"

品名 NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
飛輪牌手錶帶 "Flying Wheel" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼 Stainless steel	每打紙合庄, 50 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 50 doz. per case
星牌錶帶 "Star" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼, 波士式 Stainless steel, Boston type	"
手箭牌手錶帶 "Hand & Arrow" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼 Stainless steel	"
天亮牌手錶帶 "Dawn" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼, 七格 Stainless steel, 7 links	"
唐倫記手錶帶 "Tong Lun Kee" Wrist Watch Bracelet	"	"
環球牌手錶帶 "Globe" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼 Stainless steel	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
麥牌手錶帶	"ish" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼	Stainless steel	1 打紙合庄, 50 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 50 doz. per case
記手錶帶	hou Chee" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼·波士式	Stainless steel, Boston type	"	"
鹿牌手錶帶	Golden Deer" Wrist Watch Bracelet	不銹鋼	Stainless steel	"	"
五牌指甲鉗	"555" Nail Clipper	大號	Large size	1 打紙合庄, 100 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 100 doz. per case
"	"	大號帶刀	Large size with knife	"	"
"	"	大號有花	Large size with carving	"	"

品名 NAME OF COMMODITY	规格 SPECIFICATION	包装 PACKING
三五牌指甲钳 "555" Nail Clipper	二号有刀 No.2 size with knife	1打纸盒庄, 100打1箱 1 doz. in 1 carton, 100 doz. per case
"	二号 No.2 size	"
双环牌指甲钳 "Double Ring" Nail Clipper	大号 Large size	"
"	大号带刀 Large size with knife	"
三星牌打火机 "Three Star" Lighter	防风, 大号 Windproof, large size	1打纸盒庄, 20打1箱 1 doz. in 1 carton, 20 doz. per case
五星牌打火机 "Five Star" Lighter	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
四星牌打火機	"Four Star" Lighter	防風, 大號	Windproof Large Size	1打紙合庄	20打1箱 1 doz. in 1 carton, 20 doz. per case
鎖 Padlocks					
808千層鎖	Layer Type .808	1 1/4"	1 1/4"	1打紙合庄	50打1箱 1 doz. in 1 carton, 50 doz. per case
三環牌千層鎖	"Three Ring" Layer Type	34 公厘鍍片	34 mm., made of zinc	"	"
雙箭牌彈珠鎖	"Bow & Arrow" Ball Bearing Type	1 1/2" 生鐵珠鎖	1 1/2", made of iron	"	"
白鵝牌鋅合金鎖	"Swan" Made of Zinc Alloy	1 1/4"	1 1/4"	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
海鷹牌合金鎖 "Sea Eagle" Made of Alloy	6 牙噴色方形 0.6". colour sprayed, square shape	1 打紙合庄 100 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 100 doz. per case	
單車對號碼鎖 Number Lock for Bicycle	鍍鉻 Chrome-plated	1 打紙合庄 10 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 10 doz. per case	
泰來鉛鎖 "Tai Lai", Made of Lead	1 吋 1"	1 打紙合庄 100 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 100 doz. per case	
飛球牌標準鎖 "Flying Ball" Standard Type	1 吋 1"	" "	
國光 101 珠鎖 "Kwo Kwang" Ball-Bearing Type, 101	42 公厘 42 mm.	1 打紙合庄 25 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 25 doz. per case	
鐵鎖 Iron Lock	心型, 23 公厘 Heart shape, 23 mm		

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
張振記鎖	"Chang Chin Kee" Lock	1 1/2"		1 打紙合庄 50 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 50 doz. per case
光明牌汽燈	"Kwang Mine" Gas Lamp	300 瓦	300 watt.	1 打 1 箱	1 doz. per case
風雨燈	Hurricane Lantern	二号噴銀色	No.2 size, silver colour	5 打 1 箱	5 doz. per case
"	"	二号鍍錫	No.2 size, tin-plated	"	"
貓頭牌手電筒	"Cat's Head" Flashlight	300 呎	300 ft.	1 打紙合庄 30 打 1 箱	1 doz. in 1 carton, 30 doz. per case
虎頭牌手電筒	"Tiger's Head" Flashlight	"	"	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
同福牌手電筒 "Tung Fok" Flashlight	200 呎 200 ft.		1 打紙合庄, 30 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 30 doz. per case
航空牌電池 "Aviation" Battery Cell			1 打紙合庄, 50 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 50 doz. per case
五羊牌電池 "Five Ram" Battery Cell			" "
飛象牌電池 "Flying Elephant" Battery Cell			" "
火炬牌電珠 "Torch" Flashlight Bulbs	光頭, 原鋅腳 Pre-focus, Zinc base		10 個紙合庄 5000 個 1 箱 10 in 1 carton, 5000 per case
"	圓頭, 原鋅腳 Ordinary, zinc base		" "
"			"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
星球牌電珠	"Star Globe" Flashlight Bulbs	尖頭，原鋅腳	Pre-focus, zinc base	10 个紙盒庄	5000 个 1 箱
"	"	圓頭，原鋅腳	Ordinary, zinc base	"	"
五羊牙膏	"Five Ram" Tooth Paste	25 厘	25 mm.	1 打紙盒庄	50 打 1 箱
				1 doz. in 1 carton;	50 doz. per case
百家利牙粉	"Pak Kar Lee" Tooth Cake			"	"
玫瑰擦牙粉	"Rose" Tooth Powder			"	"
光華香皂	"Kong Wah" Toilet Soap	含 70% 油脂	70% cream	144 件 1 箱	144 pcs. per wooden case
國光檸檬皂	"Kwok Kong" Lemon Soap	含 40% 油脂	40% cream	"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
源昌藥皂	"Yuen-Cheong" Medicated Soap	含 53% 油脂 53% cream.	144 件 1 箱 144 pcs. per wooden case.
七月香香水	"Chi-Je-Shane" Perfume	大號 20 市兩 Large size, 20 oz.	1 打紙盒庄 10 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 10 doz. per case
555 香水	"555" Perfume	二號 9.3 市兩 Size No. 2, 9.3 oz.	"
先施香水	"Sincere" Perfume	5.5 市兩 5.5 oz.	1 打紙盒庄, 20 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 20 doz. per case
七月香花露水	"Chi-Je-Shane" Florida Water	大號, 72 市兩 Large size, 72 oz.	"
555 花露水	"555" Florida Water	大號 72 市兩 Large size, 72 oz.	"

品名 NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
先施花露水 "Sincere" Florida Water	四号 11市两 Size No.4, 11 oz.	1打紙合庄, 30打1箱 1 doz. in 1 carton, 30 doz per case
XX 妹花露水 "Twin Girls" Florida Water	"	"
555 真身粉 "555" Talcum Powder	大号 80市两 Large size, 80 oz.	1打庄, 50打1箱 1 doz. in 1 carton, 50 doz per case
百家利真身粉 "Pak Har Lee" Talcum Powder	"	"
七日香真身粉 "Chi-Je-Shane" Talcum Powder	"	"
"	36市两, 罐庄 36 oz. in tins	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
七日香百花真身粉 "Chi-Je-Shane" Flowers Talcum Powder	36 市兩 罐庄 36 oz. in tins	1 打庄 20 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 20 doz. per case	
先施蘭花粉 "Sincere" Orchid Powder	80 市兩 80 oz.	1 打庄 50 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 50 doz. per case	
555 痲子粉 "555" Pimple Powder	紙罐, 每打 48 市兩 48 oz. in paper box	1 打紙合庄, 20 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 20 doz. per case	
三鳳海棠粉 "Three Phenix" Powder Cake	18 市兩 18 oz.	1 打紙合庄, 50 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 50 doz. per case	
先施面蓮霜 "Sincere" Face cream	三號, 10.5 市兩 Size No. 3, 10.5 oz.	" "	
555 面霜 "555" Face Cream	大號 24 市兩 Large size, 24 oz.	1 打紙合庄 20 打 1 箱 1 doz. in 1 carton, 20 doz. per case	

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
七日香面霜	"Chi-Je-Shane" Face Cream	2号 16市两	Size No.2, 16 oz.	1打瓶合庄, 20打1箱	1 doz. in 1 carton, 20 doz. per case
白雪霜面霜	"Snow White" Face Cream	19.8市两	19.8 oz.	1打瓶 50打1箱	1 doz. in 1 carton, 50 doz. per case
油脂面霜	Cold Cream	三号 6市两	Size No.3, 6 oz.	1打庄 40打1箱	1 doz. in 1 carton, 40 doz. per case

Sanitized Copy Approved for Release 2010/02/18 : CIA-RDP80T00246A034200910001-1

建築材料

BUILDING MATERIALS

Sanitized Copy Approved for Release 2010/02/18 : CIA-RDP80T00246A034200910001-1

品名 NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
錫油電磁揮肖 <i>Tower Bolt, Crêpe Finish</i>	3 吋 3"	50 打 1 木箱 50 doz. in 1 wooden case
"	4 吋 4"	"
"	5 吋 5"	"
光油電磁揮肖 <i>Tower Bolt, Smooth Finish</i>	6 吋 6"	"
"	8 吋 8"	"
鐵元釘 <i>Iron Wire Nail</i>	7" x 4G 7" x 4G	21.5 公斤 1 箱 60 公斤桶庄 21.5 kg. per wooden case, 60 kg. per wooden barrel

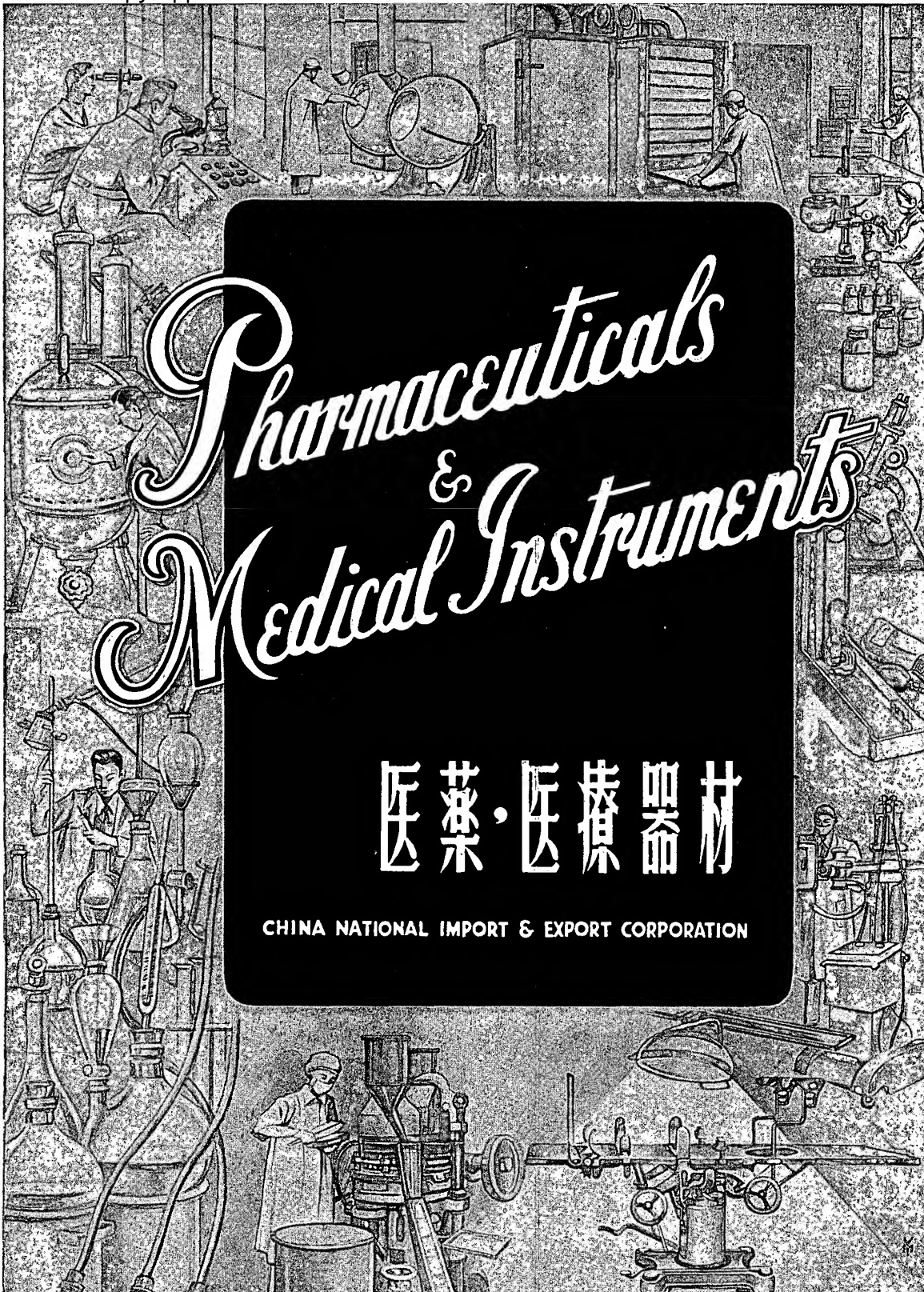
品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
鐵元釘		6" x 5 G		21.5 公斤箱裝	60 公斤桶裝
Iron Wire Nail		6" x 5 G		21.5 kg. per wooden case,	60 kg. per wooden barrel
"		5" x 6 G		"	"
"		5" x 6 G		"	"
"		4½" x 7 G		"	"
"		4½" x 7 G		"	"
"		4" x 8 G		"	"
"		4" x 8 G		"	"
"		3½" x 9 G		"	"
"		3½" x 9 G		"	"
"		3" x 10 G		"	"
"		3" x 10 G		"	"
"		2½" x 11 G		"	"
"		2½" x 11 G		"	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
鉄元釘	Iron Wire Nail	2" x 12G		21.5 公斤箱庄 60 公斤桶庄	
		2" x 12G		21.5 kg. per wooden case,	
				60 kg. per wooden barrel	
"		1 3/4" x 13G		"	
"		1 3/4" x 13G		"	
"		1 1/2" x 14G		"	
"		1 1/2" x 14G		"	
"		1 1/4" x 15G		"	
"		1 1/4" x 15G		"	
"		1" x 16G		"	
"		1" x 16G		"	
"		3/4" x 17G		"	
"		3/4" x 17G		"	
"		5/8" x 18G		"	
"		5/8" x 18G		"	

品名	NAME OF COMMODITY	規格 SPECIFICATION	包裝 PACKING
鉄元釘 <i>Iron Wire Nail</i>		$\frac{1}{2}$ " x 19G $\frac{1}{2}$ " x 19G	21.5 公斤箱庄 60 公斤桶庄 21.5 kg. per wooden case, 60 kg. per wooden barrel
木牙螺絲釘 <i>Wood Screw</i>		$\frac{3}{8}$ " x 8 $\frac{3}{8}$ " x 8	250 呎 1 木箱 250 gross. per wooden case
"		$\frac{1}{2}$ " x 4	"
"		$\frac{1}{2}$ " x 4	"
"		$\frac{5}{8}$ " x 5	"
"		$\frac{5}{8}$ " x 5	"
"		$\frac{3}{4}$ " x 6	"
"		$\frac{3}{4}$ " x 6	"
"		$\frac{7}{8}$ " x 7	"
"		$\frac{7}{8}$ " x 7	"
"		1" x 7	"
"		1" x 7	"

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
木牙螺絲釘	Wood Screw	$1\frac{1}{4}" \times 7$		250 呎 1 木箱	250 gross. per wooden case
"		$1\frac{1}{4}" \times 7$			
"		$1\frac{1}{2}" \times 8$		"	
"		$1\frac{1}{2}" \times 8$		"	
"		$1\frac{3}{4}" \times 9$		"	
"		$1\frac{3}{4}" \times 9$		"	
"		$2" \times 8$		"	
"		$2" \times 8$		"	
"		$2\frac{1}{2}" \times 8$		"	
"		$2\frac{1}{2}" \times 8$		"	
"		$3" \times 12$		"	
"		$3" \times 12$		"	
鉄鉸	Iron Hinge	1"			
		1", thin packed			

品名	NAME OF COMMODITY	規格	SPECIFICATION	包裝	PACKING
鐵鉸鏈		1½"			
Iron Hinge		1½"	thin packed		
"		2"		150 對打 1 箱	
"		2"	thick packed	In pairs, 150 doz. per case	
"		2½"		80	
"		2½"	thick packed	In pairs, 80 doz. per case	
"		3"		50	
"		3"	thick packed	In pairs, 50 doz. per case	
"		3½"		40	
"		3½"	thick packed	In pairs, 40 doz. per case	
"		4"		25	
"		4"	thick packed	In pairs, 25 doz. per case	



Pharmaceuticals & Medical Instruments

医药·医疗器械

CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION

PHARMACEUTICALS 醫 藥

Fine Chemicals 西藥原料

Aluminium Hydroxide Gel., Dried, B.P.C. 1949	...	...	...	...	乾燥氫氧化鋁凝膠
Belladonna Extract, dry powder, B.P. 1953	...	...	...	...	顛茄浸膏
Bismuth Subgallate, B.P. 1953	...	...	...	...	次沒食子酸鉍
Bismuth Subnitrate, B.P.C. 1949	...	...	...	...	次硝酸鉍
Calcium Lactate, B.P. 1953	...	...	...	...	乳酸鈣
Castor Oil, B.P. 1953	...	...	...	...	蓖麻油

Preparations 制劑

"Panadin" Ampoules (for contagious disease, influenza, etc.)	...	...	...	...	百乃定針
"Biozygen" Tab. (Yeast Tab.)	...	...	...	...	寶青春
"Halisun" Strong, Capsules (Vitamins A & D Conc.)	...	...	...	...	好力生 (濃維生素甲丁丸)
"Thiazon" Ointment	...	...	...	...	消治龍藥膏
Blood Tonic "CHI LAI"	...	...	...	...	人造補血藥 (原名人造自來血)
"Phostose" (Nerve tonic)	...	...	...	...	艾羅補汁 (原名艾羅補腦汁)
"Endo" Phosforte (Nerve tonic)	...	...	...	...	安度補汁 (原名安度補腦片)
"Liberon" Capsules (for anemia)	...	...	...	...	力勃隆丸
"Elkong" Wormcakes	...	...	...	...	寶塔糖
"Mammato" Tab. (Promoting Lactation)	...	...	...	...	媽媽多
Almond Cough Syrup, Compound	...	...	...	...	複方杏仁露
Tsin-Zen-Tan (for indigestion, nausea, sunstroke, etc.)	...	...	...	...	清神丹
Zung Tan, pills (Dragon & Tiger Brand)	...	...	...	...	龍虎人丹
Essential Balm (for colds, headache, itching, etc.)	...	...	...	...	清涼油

"Amolin" Lotion (for skin disease)	阿 墨 林 藥 水
"Oculin" Eye Drops	沃 古 林 眼 藥 水
"I-Sing-Song" Tab. (A Laxative)	一 輕 鬆
Prickly Heat Powder "Chin-Chen"	集 成 癬 子 粉
Anti-Cholera Drops	十 滴 水
Analgin, Ampoules (Anti-rheumatic, etc.)	安 乃 近 針
Dichlorophenarsin Hydrochloride, Ampoules (for Syphilis)	鹽 酸 二 氯 苯 腫 針
Ephedrine Hydrochloride, Ampoules (for Bronco-asthma, etc.)	鹽 酸 麻 黃 素 針
Glucose Solution, Ampoules	葡 萄 糖 針
Analgin Tab. (Anti-rheumatic, Analgesic, etc.)	安 乃 近 片
Calcium Lactate Tab.	乳 酸 鈣 片
"Dapsone" Tab. (for Leprosy)	氮 苯 噻 片
Ephedrine Hydrochloride, Tab. (for Asthma, Cough, etc.)	鹽 酸 麻 黃 素 片
Isonicotinic Acid Hydrazide, Tab.	異 菸 肼 片
Penicillin Ointment	青 黴 素 藥 膏
Penicillin Ophthalmic Ointment	青 黴 素 眼 膏
Sodium Sulfadiazine Ophthalmic Ointment	磺 胺 嘧 啶 鈉 眼 膏
Sodium Para-Amino Salicylate Tab. (sugar-coated)	對 胺 基 水 楊 酸 鈉 片 (糖 衣)
"Solapsone" Tab. (for Leprosy)	苯 丙 噻 片
"Zymasun" Tab. (Yeast Tab.)	食 母 生
Agrimone Tab. (for Hemorrhages)	仙 鶴 草 素 片
Agrimone G. Compound Tab. (for menstrual disorders)	愛 母 寧 片
"Para-Calcium" Tab.	鈣 素 母 片
"Chaton" Tab. (for pains)	解 痛
"Eusedon" Tab. (for pains)	優 散 痛
"Viscubine" Pills (for hypertension)	維 血 平 丸

"Visculbine" Liquid (for hypertension)	維 血 平 液
"Gastropin" Tab. Compound (for gastric hyperacidity, etc.)...	複 方 胃 舒 平 片
"Vinnin" Tab. (for gastric disorders)	胃 寧
Cough Syrup, "Sineco"	信 寧 咳
Thirocodin, "Yales" (cough syrup)...	艾 羅 咳 嗽 藥
Compound Oil of Cajuput (for Burns, etc.)	玉 樹 油
E. B. Fruit Saline	鐘 鷹 果 子 鹽
"Cure-Sol" (for skin disease)	甘 露
"914" Ointment (for skin disease)...	九 一 四 藥 膏
"Sino-Green" Ointment (for skin disease)	新 亞 綠 藥 膏
"Sanfloid" Ointment (for skin inflammation)	三 福 消 炎 膏
"Beton" Ointment (for Rhinitis)	鼻 通
"Endo" Eye Drops	安 度 眼 藥 水

MEDICAL INSTRUMENTS 醫療器械

Sphygmomanometer, or "Sinometer"	水 銀 柱 血 壓 計
Head light with transformer	頭 燈 (附 方 棚)
Ophthalmoscope and Otoscope	五 官 檢 查 器
Triple Exchangeable Stethoscope with Rubber Tubing	三 用 聽 診 器 (附 橡 皮 管)
Galvano-Faradism Apparatus...	直 流 感 應 電 療 器
Electric Centrifuge "303" model.	'303'型 電 動 離 心 機
Dental Unit Equipment	齒 科 綜 合 治 療 台
Dental Pump Chair	齒 科 手 術 椅
Electric Dental Unit	齒 科 電 療 器
Dental Instruments	齒 科 器 械
Incubator for infants of premature birth	早 產 嬰 兒 保 溫 箱

Electric Drying Oven	...	電熱乾燥箱
Automatic Electric Drying Oven	...	自動鼓風電熱乾燥箱
Cystoscope	...	膀胱鏡
Artificial Pneumothorax Apparatus	...	人工氣胸器
Electric Magnetic Apparatus	...	電磁吸鐵器
Electric Plaster Saw	...	電動石膏鋸
Portable Sterilizer	...	手提消毒鍋
Autoclave, steam heated, horizontal type	...	臥式消毒鍋
Electrical Hot Water Bath	...	電水浴鍋
200-56 X-Ray Unit	...	200-56型X光機
25-56 X-Ray Unit	...	小型X光機
X-Ray Film Drying Cabinet	...	X光軟片乾燥箱
Intensifying Screen	...	增感屏
Universal Operation Table	...	萬能式手術床
Clinical Thermometer, Oral	...	體溫表(口腔)
All Glass Syringe 1cc	...	玻璃注射器
All Glass Syringe 2cc 5cc 10cc	...	玻璃注射器
All Glass Syringe 20cc 50cc 100cc	...	玻璃注射器
Pneumatic Tourniquet	...	空氣止血帶
Red Corpuscle Pipette	...	紅血球管
White Corpuscle Pipette	...	白血球管
Body Scale (low style)	...	低型人體磅
Body Scale (high style)	...	高型人體磅
Absorbent Cotton 1 lb-packing	...	1磅裝脫脂藥棉
Absorbent Cotton ½ lb-packing	...	½磅裝脫脂藥棉
Cotton Gauze 1 lb-packing	...	1磅裝脫脂紗布
Cotton Gauze ½ lb-packing	...	½磅裝脫脂紗布

中國進出口公司
CHINA NATIONAL IMPORT & EXPORT CORPORATION

北京西郊二里溝
Er Li Kou, Hsi Chiao,
Peking, China.

Cable Address: CNIEC PEKING

BRANCHES:

天津分公司 天津建設路171號
Tientsin Office: 171 Chieh Shieh Road, Tientsin.
Cable Address: NOCIMOR TIENTSIN

上海分公司 上海中山東一路27號
Shanghai Office: 27 Chung Shan Road (E. 1), Shanghai.
Cable Address: CHIMEXCORP SHANGHAI

青島分公司 青島中山路82號
Tsingtao Office: 82 Chung Shan Road, Tsingtao.
Cable Address: CNICTB TSINGTAO

廣州分公司 廣州西堤大馬路2號
Canton Office: 2 Western Bund, Canton.
Cable Address: CHIMPORTCO CANTON

香港代理 華潤公司
Hongkong Agency: CHINA RESOURCES COMPANY
香港德輔道中, 中國銀行大廈
Bank of China Building, Des Voeux Road Central,
Hongkong.
Cable Address: CIRECO HONGKONG

中国对外贸易运输公司

“SINOTRANS”
CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION



中國對外貿易運輸公司

地 址：北京西郊二里溝進口大樓

電報掛號：SINOTRANS PEKING 或
7344 北京

電 話：64230-9，65330-9，67030-9

主 要 業 務

- (1) 統一辦理進、出口、轉口貨物關於海、陸、空、郵運輸的報驗、接交業務；
- (2) 接受委託辦理過境貨物轉運、港口代理業務；
- (3) 代辦運輸保險、索賠事宜。

“SINOTRANS”
CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

Head Office: Import Building, Hsi Chiao,
Erh Li Kou, Peking

Telegrams: SINOTRANS PEKING or
7344 PEKING

Telephones: 64230/9, 65330/9, 67030/9

MAIN BUSINESS HANDLED

- (1) SOLE ENTERPRISE for arranging Customs Clearance and deliveries of cargoes imported, exported and/or re-exported by sea, land, air and Post.
- (2) Acting as Agents on authorization for arranging shipments of Transit Cargoes at Chinese Ports and Forwarding of imported cargoes.
- (3) Arranging Marine and Transportation Insurance and instituting Claims on behalf of Cargo Owners.

中國對外貿易運輸公司
黃埔分公司

地 址：廣州黃埔港

電報掛號：SINOTRANS WHAMPOA
或 9406 黃埔

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

WHAMPOA BRANCH

Address: Whampoa Port, Canton

Telegrams: SINOTRANS WHAMPOA or
9406 WHAMPOA

中國對外貿易運輸公司
上海分公司

地 址：上海汉口路海关大厦一楼

电报掛号：SINOTRANS SHANGHAI
或 13380 上海

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

SHANGHAI BRANCH

Address: Ground Floor, Customs Bldg.,
Hankow Road, Shanghai

Telegrams: SINOTRANS SHANGHAI or
13380 SHANGHAI

中國對外貿易運輸公司
青島分公司

地 址：青島新疆路一號

電報掛號：6586 青島

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

TSINGTAO BRANCH

Address: 1 Sinkiang Road, Tsingtao

Telegrams: 6586 TSINGTAO

中國對外貿易運輸公司
天津分公司

地 址：塘沽新港路自由里旁

电报挂号：SINOTRANS TANGKU
或 6868 塘沽

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

TIENTSIN BRANCH

Address: Beside Tze Yiu Li, Hsinkang Road,
Tangku

Telegrams: SINOTRANS TANGKU or
6868 TANGKU

中國對外貿易運輸公司
大連分公司

地 址：大連斯大林路 16 号

电报掛号：7120 大連

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

DAIREN BRANCH

Address: 16 Stalin Road, Dairen

Telegrams: 7120 DAIREN

中國對外貿易運輸公司
湛江分公司

地 址：廣 東 省 湛 江 港

電 報 掛 號：8319 湛 江

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

CHANKIANG BRANCH

Address: Chankiang Port, Kwangtung

Telegrams: 8319 CHANKIANG

中國對外貿易運輸公司
滿州里分公司

地 址：滿州里二道街

電報掛號：SINOTRANS MANCHOULI
或 2878 滿州里

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

MANCHOULI BRANCH

Address: Erh Tao Chieh, Manchouli

Telegrams: SINOTRANS MANCHOULI
or 2878 MANCHOULI

中國對外貿易運輸公司
綏芬河分公司

地 址：綏 芬 河 二 街

电报挂号：2014 綏芬河

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

SUIFENHO BRANCH

Address: Erh Chieh, Suifenho

Telegrams: 2014 SUIFENHO

中國對外貿易運輸公司
安東分公司

地 址：安東三区二徑路37号

电报掛号：3315 安東

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

ANTUNG BRANCH

Address: 37 Erh Ching Lu, Antung (3)

Telegrams: 3315 ANTUNG

中國對外貿易運輸公司
圖們分公司

地 址：圖 們

电报挂号：4737 圖們

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

TUMEN BRANCH

Address: Tumen

Telegrams: 4737 TUMEN

中國對外貿易運輸公司
集寧分公司

地 址：集 寧 車 站

電報掛號：5611 集寧

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

TSINING BRANCH

Address: Station, Tsining

Telegrams: 5611 TSINING

中國對外貿易運輸公司
憑祥分公司

地 址：憑 祥 車 站

電報掛號：0001 憑祥

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

PINGHSIANG BRANCH

Address: Station, Pinghsiang

Telegrams: 0001 PINGHSIANG

中國對外貿易運輸公司
廣州辦事處

地 址：廣州太平南路 25 号

电报挂号：5931 廣州

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

CANTON SUB-BRANCH

Address: 25 Tai Ping Nan Ln, Canton

Telegrams: 5931 CANTON

中國對外貿易運輸公司
天津辦事處

地 址：天 津 辽 宁 路 172 号

电报挂号：SINOTRANS TIENTSIN
或 6867 天津

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

TIENTSIN SUB-BRANCH

Address: 172 Liaoning Road, Tientsin

Telegrams: SINOTRANS TIENTSIN
or 6867 TIENTSIN

中國對外貿易運輸公司
秦皇島辦事處

地 址：秦 皇 島 開 灤 路

電報掛號：6866 秦皇島

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

CHINWANGTAO SUB-BRANCH

Address: Kailan Road, Chinwangtao

Telegrams: 6866 CHINWANGTAO

中國對外貿易運輸公司
二連辦事處

地 址：二 連 車 站

電報掛號：5612 二連

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

ERH-LIAN SUB-BRANCH

Address: Station, Erh-Lian

Telegrams: 5612 ERH LIAN

中國對外貿易運輸公司
輯安辦事處

地 址：輯安一區民主村

電報掛號：2011 輯安

CHINA NATIONAL FOREIGN
TRADE TRANSPORTATION
CORPORATION

CHIAN SUB-BRANCH

Address: Min Chu Tsun, Chian (1)

Telegrams: 2011 CHIAN

Sanitized Copy Approved for Release 2010/02/18 : CIA-RDP80T00246A034200910001-1



Sanitized Copy Approved for Release 2010/02/18 : CIA-RDP80T00246A034200910001-1

物理儀器 · 生物模型 · 標本 · 顯微鏡切片

SCIENTIFIC APPARATUS

出口下列各類科學儀器

高等物理儀器

主要範圍

度量衡器械
測驗器械
物性
力學
分子物理及熱學
磁學 電學 光學

中學物理儀器

主要範圍

支持器械 度量衡器械
固體、液體、氣體力學
物性 熱學 磁學
靜、動電學、聲學、光學
600-1500倍顯微鏡
解倍顯微鏡

化學玻璃儀器

主要範圍

量杯、量筒、量瓶
安全漏斗、漏斗
酒精燈、研鉢、水槽
試驗管、燒杯、燒瓶

模型標本

主要範圍

植物、動物標本及模型
人體生理、病理模型
環境衛生模型
營養食品模型
地質地理模型
非金屬、金屬礦物標本
金屬與合金標本
顯微鏡切片標本

數學模型

主要範圍

平面幾何模型
立體幾何模型
立體解析幾何模型
微積分模型
機械製圖模型
畫法幾何教學實驗模型
陰影模型
透視模型

生物器械

解剖顯微鏡10X-30X

毒瓶、採集箱

空中、水中捕蟲網

掘根器、展翅板

植物採集葉夾

中國儀器進口公司

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION

(IMPORTERS & EXPORTERS)

物理演示儀器 PHYSICAL APPARATUS

通用儀器 GENERAL APPARATUS

0001-2	長方體組	Rectangular Cube Weights
0002-2	受皿天平	Table Balance, Laboratory
0003-2	槽碼 1-200 克	Slotted Weights
0004-2	槽碼 1-500 克	Slotted Weights
0005-2	槽碼 20 克	Slotted Weights
0006-2	槽碼盤 20 克	Slotted Weight Disc
0007-1	皮啣	Hand Bellon
0008-1	電動抽氣機	Vacuum Pump with Motor
0009-1	手搖抽氣機	Pump, Hand-driven
0010-1	帶壓強計抽氣盤	Air-pump Plate with Pressure Gauge

力學 MACHANICS

0011-2	慣性球	Inertial Ball
0012-2	慣性實驗器	Inertial Apparatus
0013-2	牛頓第二定律實驗裝置	Newton's Second Law Apparatus
0014-2	平板小車	Platform Carriages
0015-2	反衝水力機模型	Model of Recoil Hydraulic Machine
0016-1	牛頓管	Newton Tube
0017-2	簡單阿特式德機	Simple Atwood's Machine
0018-2	演示拋物綫器	Parabolic Projector
0019-2	平拋和自由落體等時實驗器	Level Throw and Free Falling Body Isochronous Apparatus
0020-2	吊車模型	Model of Hoist
0021-2	麥克斯韋滾擺	Maxwell's Revolving Pendulum
0022-2	圓形測力計	Dial Dynamometer
0023-2	重心板	Center of Gravity Plates
0024-2	物體穩度演示器	Demonstration Apparatus for Centre of Gravity
0025-2	侯風地動儀模型	Model of "Hou-Feng" Seismoscope
0026-2	滑輪	Pulleys
0027-2	滑輪組	Pulleys set
0028-2	輪軸	Wheel and Axle
0029-2	斜面附滑輪	Inclined Plane with Pulley
0030-2	螺旋模型	Model of Screw
0031-2	螺旋壓榨器	Screw-Press
0032-2	螺旋舉重器	Jack-screw Model
0033-2	捲揚機模型	Winch Model
0034-2	雙合劈	Combined Wedge, Split
0035-2	球軸承模型	Ball Bearing Model
0036-2	記里鼓車模型	Model of Drum-carriage for Mileage
0037-2	指南車模型	Compass Carriage Model
0038-1	帕斯卡定律演示器	Pascal's Law Apparatus
0039-1	側壓演示器	Side Pressure Apparatus

0040-1	液體內部壓強實驗器	Liquid Pressure Apparatus
0041-1	微小壓強計	Fine Manometer
0042-1	連通管	Equilibrium Tubes
0043-1	水準器	Level
0044-1	阿基米德定律實驗器	Archimede's Law Apparatus
0045-1	液體比重計	Hydrometer
0046-1	液體比重計	Hydrometer
0047-1	馬德堡圓盤	Magdeburg Discs
0048-1	托里拆利管	Torriceili Tube
0049-1	曲管氣壓計	Barometer
0050-1	金屬壓強計	Metal Manometer
0051-1	無液氣壓計	Aneroid Barometer
0052-2	氣體彈性實驗器	Gas Elasticity Tester
0053-1	空吸抽機	Vacuum Pump
0054-1	壓力抽機	Force Pump
0055-1	救火機模型	Fire Extinguisher Model
0056-2	水壓機模型	Hydraulic Press Model
0057-1	流體流綫演示器	Liquid Stream-line Illustrator
0058-1	噴霧器	Atomizer
0059-1	空氣動力秤	Air Motion Scale
0060-1	向心力實驗器	Centripetal Apparatus
0061-1	離心機	Centrifugal Rotator
0062-1	彈性圓環	Elastic Hoop
0063-1	離心分離器	Centrifugal Separator
0064-1	離心分離液器	Centrifugal Liquid Separator
0065-1	離心干燥器	Centrifugal Drying Machine
0066-1	離心節速器	Centrifuge Governor
0067-1	離心軌道	Centrifugal Track
0068-1	轉速計模型	Model of Speed Counter
0069-1	離心抽水機構造模型	Model of Centrifugal Water Pump
0070-1	簡諧振動演示器	Simple Harmonic Oscillation Apparatus
0071-1	鐘擺模型	Model of Pendulum
0072-1	縱波橫波說明器	Vertical and Horizontal Waves Illustrator
0073-2	力學共振演示器	Mechanical Resonance Demonstrator
0074-2	齒輪調速器	Gear Speed-Regulator
0075-2	水輪機模型	Water Wheel Model
0076-2	風力發動機模型	Model of Wing Mill

聲 學 SOUND

0077-1	示振音叉	Tuning Fork, Vibrograph
0078-1	音叉 F=256	Tuning Fork
0079-1	音叉 F=440	Tuning Fork
0080-1	驗音盤	Siren Disc
0081-1	發音齒輪	Articulation Toothed Wheel
0082-1	共鳴器	Acoustical Resonator
0083-1	絃音計	Sonometer

分子物理學和熱學 MOLECULAR PHYSICS AND HEAT

0084-1	擴散實驗器	Diffusion Tester
0085-1	布朗運動說明器	Brownian Movement Model
0086-1	內聚力實驗器	Cohesive Force Apparatus
0087-2	機械能變熱能演示器	Apparatus showing Transmission of Mechanical Energy into Thermal Energy
0088-2	熱功當量實驗裝置	Testing Apparatus for Mechanical Equivalent of Heat
0089-2	線膨脹演示器	Linear Expansion Indicator
0090-2	體膨脹演示器	Cubical Expansion Indicator
0091-2	雙層金屬片	Double Metal Plates
0092-2	熱傳導比較器	Heat-conduction Comparator
0093-2	固體縮力演示器	Indicator for Solid Minification
0094-1	水的最大比重演示器	Indicator for the Maximum Specific Gravity of Water
0095-1	輻射計	Radiometer
0096-1	熱輻射演示器	Indicator for Heat Radiation
0097-1	玻意耳—馬略特定律演示器	Boyle-Mariotte's Law Apparatus
0098-1	膨脹計	Expansion Apparatus
0099-1	毛细現象演示器	Illustrator of Capillarity
0100-1	晶體空間點陣模型	Crystal space lattice Model
0101-1	梁的彎曲實驗器	Beam Bending Tester
0102-1	飽和氣壓與溫度的關係實驗裝置	Testing Apparatus, the Relation Between Temperature and Saturated Atmosphere
0103-1	藍布列希德濕度計	Lambrecht's Hygrometer
0104-1	干濕球濕度計	Dry and Wet Bulb Hygrometer
0105-1	毛髮濕度計	Hair Hygrometer
0106-1	蒸汽機模型	Model of Steam Engine, Cross Section Model
0107-1	吹動式蒸汽機模型	Model of Steam Engine, Pumping type
0108-1	蒸汽輪機模型	Model of Steam Turbine
0109-1	內燃機模型	Model of Internal combustion Engine
0110-1	四汽缸內燃機模型	Model of Four-cylinder Internal Combustion Engine
0111-1	噴氣發動機模型	Model of Jet Engine
0112-1	氣體熱壓強係數測定裝置	Air Heat Pressure Coefficient Determination Apparatus

電學 ELECTRICITY

0113-2	玻璃棒	Glass Rods
0114-2	膠木棒	Bakelite Rods
0115-2	箔片驗電器	Foil Electroscope
0116-2	指針驗電器	Needle Electroscope
0117-2	驗電器連接桿	Electroscope connecting Rod
0118-2	驗電羽	Electric plume
0119-2	驗電幡	Electric Streamer
0120-2	驗電球	Electric Ball
0121-2	庫倫扭秤	Coulombmeter
0122-2	球形導體	Spherical Electric Conductor

0123-2	枕形導體	Induction Cylinder
0124-2	尖形導體	Cone-shaped Electric Conductor
0125-2	金屬網罩	Metallic Wire Netting Cover
0126-2	起電盤	Electrophorus
0127-2	感應起電機	Influence Machine
0128-2	放電叉	Discharge Tongs
0129-2	可變平行板電容器	Variable Parallel Plate Condenser
0130-2	可變電容器	Variable Condenser
0131-2	萊頓瓶	Leyden Jar
0132-2	伏打電池	Volta Cell
0133-2	鉛蓄電池	Lead Storage Battery
0134-3	電阻箱	Resistance Box
0135-3	滑動變阻器	Sliding Rheostat
0136-3	轉柄電阻器	Resistor, Arm Revolving
0137-3	定值電阻	Constant Value Resistance
0138-3	直線電橋	Straight Wire Bridge
0139-3	演示用電流計	Galvanometer for Illustration
0140-3	懸圈電流計	Suspended Coil Galvanometer
0141-3	簡式正切電流計	Simple Tangent Galvanometer
0142-3	弧光燈	Arc Lamp
0143-3	電流的化學效應實驗器	Testing Apparatus For Current's Chemical Effect
0144-3	條形磁鐵	Bar Magnet
0145-3	蹄形磁鐵	Horse-shoe Magnet
0146-3	磁針	Magnetic Needle
0147-3	磁分子模型	Magnetic Particle Model
0148-3	鐵屑	Iron Filings
0149-3	磁傾儀	Dip Circle
0150-1	低氣壓放電管	Low Air Pressure Discharge Tube
0151-1	低氣壓放電管組	Low Air Pressure Discharge Tube set
0152-1	示直進的陰極射線管	Straight Shot Cathode Ray Tube
0153-1	示磁效應的陰極射線管	Cathode Ray Tube for Magnetic Effect
0154-1	示機械效應的陰極射線管	Cathode Ray Tube for Mechanical Effect
0155-1	示發生熒光的陰極射線管	Cathode Ray Tube for Fluorescence
0156-1	倫琴射線管	Rontgen Ray Tube
0157-3	溫差電偶	Thermo-electric Couple
0158-3	通電導體相互作用實驗器	Testing device for Mutual Effect of charged conductors
0159-3	圓形電磁鐵	Circular Electro Magnet
0160-3	蹄形電磁鐵	Horse-shoe Electric Magnet
0161-3	電報鈴	Electric Bell
0162-3	電報機模型	Telegraph Model
0163-3	電話機模型	Telephone Model
0164-3	左右手定則說明器	Left hand and Right Hand Rules Indicator
0165-3	楞次定律實驗器	Lenz's Law Apparatus
0166-3	自感實驗器	Self-induction apparatus
0167-3	原副線圈圖	Primary and Secondary Coils
0168-3	感應圈	Induction Coil
0169-3	可拆變壓器	Detachable Transformer

0170-3	萬用變壓器	Universal Transformer
0171-3	電機原理說明器	Dynamo Principle Illustrator
0172-3	手搖交直流發電機	Hand driven A.C. and D.C. generator
0173-3	四伏特電動機	Motor, 4 Volts
0174-3	交直流發電機電樞模型	Model of Armature For A.C./D.C. Generator
0175-3	磁場轉動發電機說明器	Illustrator, Magnetic Field Rotary Dynamo
0176-3	充電整流器	Charging rectifier
0177-3	示波器	Oscillograph
0178-2	電共振演示器	Electric Resonator for Illustration
0179-	兩極電子管	2-Electrode Electronic Tube
0180-3	三極電子管模型	3-Electrode Electronic Tube
0181-3	礦石收音機演示板	Illustrating Plate for Crystal Radio Receiving Set
0182-3	單管收音機演示板	Illustrating Plate for Single-tube Radio Receiving Set
-3	萬用電表	Universal Electric Measuring Instrument

光學 OPTICS

0183-3	月地運行儀	Moon and Earth Motion Model
0184-3	光具盤	Optical Screen
0185-3	全反射演示器	Full Reflection Illustration Apparatus
0186-3	凹面鏡	Concave Mirror
0187-3	雙凹透鏡	Double Concave Lens
0188-3	雙凸透鏡	Double Convex Lens
0189-3	透鏡組	Lens Set
0190-3	三稜鏡	Prism
0191-3	直角三稜鏡	Prism, Right-Angle
0192-3	顯微幻燈機	Micro-Projector
0193-3	幻燈反射裝置	Projector Reflecting Device
0194-3	生物顯微鏡	Biological Microscope
0195-3	顯微鏡模型	Microscope Model
0196-3	指示接目鏡	Indicating Eye-lens
0197-3	解剖放大鏡	Dissecting Microscope
0198-3	讀數放大鏡	Reading Magnifier
0199-3	望遠鏡模型	Telescope Model
0200-3	棱鏡雙筒望遠鏡模型	Model of Prism Binoculars
0201-3	天文望遠鏡	Telescope, Astronomical
0202-3	牛頓環	Newton's Ring
0203-3	七色板	Color Disc
0204-3	色玻璃	Colored Glass Plates
0205-3	分光鏡	Spectroscope
0206-	演示光電管	Demonstrating Photoelectric Cell

原子結構學 ATOMIC STRUCTURE

0208-2	威耳遜雲室	Wilson's Cloud Chamber
0209-2	閃爍鏡	Spintharoscope

學生物理實驗儀器 STUDENT'S EXPERIMENT INSTRUMENTS

0220-2	支	架	天	平	Beam Balance
0221-1	長	方	體	組	Rectangular Blocks
0222-1	鈎			碼	Weights, with Hook
0223-1	金	屬	圓	柱	Cylindrical bodies, metal
0224-1	400	克	測	力	400 gm. Spring Balance
0225-1	摩		擦	計	Friction Tester
0226-1	槓			桿	Lever
0227-1	力		矩	盤	Disc of Moment of Force
0228-1	平	拋	實	驗	Level throw Apparatus
0229-1	金		屬	球	Metal Ball
0230-	小	型	水	銀	Small Mercury Barometer
0231-1	溫		度	計	Thermometer
0232-1	量		熱	器	Calorimeter
0233-1	玻	塞	耳	一	Boyle-Mariotte's Law Apparatus
	驗	器	馬	略	
			特	定	
			律	實	
0234-1	條	形	磁	鐵	Bar Magnet
0235-1	蹄	形	磁	鐵	Horse-shoe Magnet
0236-1	鐵		屑	盒	Iron filings box
0237-1	導			綫	Conductive Wire
0238-1	單	刀	開	關	Single Knife Switch
0239-1	電		阻	圈	Resistance Ring
0240-1	滑	動	變	阻	Sliding Rheostat
0241-1	電	磁	替	續	Relay, Magnetic
0242-1	電	機	模	型	Dynamo Model
0243-1	銅	電	解	器	Electrolytic Cell, Copper
0244-1	簡	易	檢	流	Simple current Tester
0445-3	靈	敏	電	流	Sensitive Galvanometer
0245-3	直	流	安	培	D.C. Ampere-Meter
0246-3	直	流	伏	特	D.C. Voltmeter
0247-1	雙	凸	透	鏡	Double Convex Lens, No. 1
0248-1	雙	凸	透	鏡	Double Convex Lens, No. 2
0249-1	雙	凸	透	鏡	Double Concave Lens, No. 3
0250-1	縫			屏	Slit Screen
0251-1	毛	玻	璃	小	Ground-glass Screen, small
0252-1	方	格	小	光	Cross Mesh Screen, Small
0253-1	光	源	燈	座	Stand of Light Source Lamp
0254-1	小	平	面	鏡	Small Plane Mirror
0255-1	玻		璃	磚	Glass Brick
0256-1	方	座	支	架	Square Base Support
0257-1	複			夾	Compound Clamp
0258-1	燒	并		夾	Flask Clamp
0259-1	鉄			環	Iron Ring
0260-1	鉄			圈	Iron Hoop
0261-1	刻	度		尺	Scale
0262-1	三	角		尺	Triangular Meter
0263-1	量	角		器	Angle Gauge
0264-1	量			筒	Measuring Cylinder
0265-1	酒	精		燈	Alcohol Lamp

生物模型 · 標本 · 顯微鏡切片

BIOLOGICAL MODELS, SPECIMENS MICROSCOPIC SLIDES

I 古生物模型 PALEOLOGICAL MODELS

0290	馬足進化模型	Evolutional steps in horse's leg
0291	草食恐龍模型	Herbaceous dinosaur
0292	肉食恐龍模型	Carnivorous dinosaur
0293	始祖鳥化石及復原模型	Fossil and restored figure of Archeornis

II 植物模型 BOTANICAL MODELS

0295	雙子葉植物莖模型 (槲木)	Dicot Stem
0296	根縱剖模型	Root
0297	葉的縱橫斷面模型	Dicot leaf
0298	小麥花模型	Wheat flower

III 動物模型 ZOOLOGICAL MODELS

0300	反芻胃(牛胃)模型	Ruminant stomach of ox
0301	水螅縱斷模型	Hydra
0302	有鉤蟲生活史模型	Life history of tapeworm (Hooked)
0303	草履蟲模型	Paramecium

IV. 生理模型 HUMAN ANATOMICAL MODELS

0306	人體骨骼模型	Human skeleton
0307	人體半身內臟解剖模型	Dissection of Human Trunk with head
0308	眼解剖模型	Dissection of eye
0309	牙解剖模型	Dissection of teeth
0310	腦解剖模型	Dissection of brain
0311	皮膚模型	Skin
0312	心臟解剖模型	Dissection of heart
0313	耳解剖模型	Dissection of ear
0314	喉頭解剖模型	Dissection of larynx
0315	泌尿系統模型	Urinary system
0316	消化系統模型	Digestive system
0317	呼吸系統模型	Respiratory system

V 骨骼標本 SKELETONS

0321	魚骨	Carp (or Silver Carp) skeleton
0322	龜骨	Turtle skeleton
0323	鴿骨	Pigeon skeleton
0324	蛙骨(蟾蜍骨)	Frog (or Toad) skeleton
0325	蝙蝠骨	Bat skeleton
0326	兔骨	Rabbit skeleton
0327	猴骨	Monkey skeleton

VI 浸制解剖標本 PRESERVED AND DISSECTED SPECIMEN

0328	鯽魚解剖	Dissection of Carp (or Silver carp)
0329	青蛙(或蟾蜍)的解剖	Dissection of Frog (or Toad)
0330	龜內臟解剖	Dissection of Turtle
0331	鴿的解剖	Dissection of Pigeon
0332	兔的解剖	Dissection of Rabbit
0333	兔生殖排泄系統	Excretory and Reproductive System of Rabbit
0334	兔呼吸循環系統	Respiratory and Circulatory organs of Rabbit
0335	脊椎動物五綱的腦解剖	Comparison of Brains in the five species of Vertebrates
0336	鯽魚神經系統	Nervous System of silver carp
0337	青蛙(或蟾蜍)的神經系統	Nervous System of Frog (or Toad)
0338	兔的神經系統	Nervous System of Rabbit
0339	鴿的神經系統	Nervous System of Pigeon
0340	蛙的發育順序	Development of Frog
0341	蚌的內部構造	Dissection of clam
0342	蚯蚓解剖(示內臟)	Dissection of Earthworm
0343	蚯蚓解剖(示神經系和生殖系)	Nervous and reproductive organs of Earthworm
0345	烏賊解剖示內臟	Dissection of Slug

VII 浸制示範標本 PRESERVED DEMONSTRATION SPECIMENS

0346	海月水母	Jellyfish (<i>Aurelia aurita</i>)
0347	海馬	The sea-horse (<i>Hippocampus</i>)
0348	蛔蟲外形(示雌雄)	<i>Ascaris lumbricoides</i> , male and female
0349	蝶	Salamander
0350	蝸牛	Snail
0351	海星	Starfish
0352	海參	Trepang
0353	比目魚	Flatfish
0354	蜥蜴	Lizard
0355	蜈蚣和馬陸	Scolopendrid and millipede
0356	狗魚	<i>Esox lucius</i>
0357	蟯蟲	Tapeworm (<i>Taenia</i> sp.)

VIII 剝制標本 MOUNTED SPECIMENS

0358	野鴨(♀)	Wild duck, female
0359	野鴨(♂)	Wild duck, male
0360	啄木鳥	Woodpecker
0361	蒼鷹	Hawk
0362	貓頭鷹	Owl
0363	鴿	Pigeon
0364	北京鴨	Peking duck
0365	蝙蝠	Bat
0366	松鼠	Squirrel
0367	鼩鼠	Mole

IX 昆 蟲 標 本 INSECTS

0369	蝗 蟲 生 活 史	Life history of Grasshopper (Locusta migratoria)
0370	菜 粉 蝶 生 活 史	Life history of the Cabbage butterfly (Pieris rapae L.)
0371	柞 蠶 生 活 史	Life history of the Chinese oak silkworm (Antheraea Pernyi Guesin)
0372	蜜 蜂 生 活 史	Life history of Honey-bee (Apis mellifera L.)
0373	蠶 蛾 生 活 史	Life history of Silkworm (Bombyx mori L.)
0374	蠅 的 生 活 史	Life history of Fly (Musca domestica)
0375	螟 蛾 生 活 史	Life history of Corn borer (Pyrausta nubilalis Hubner)
0375	竹 節 蟲	Walking-stick (Diapheromera orientalis)
0376	枯 菜 蝶	Leaf butterfly

X 顯 微 鏡 玻 片 標 本 MICROSCOPIC SLIDE SETS

BZ 25	動 物 學	Zoology	25	pcs.	set
BZ 50	"	"	50	"	"
GB25	植 物 學	Botany	25	"	"
GB50	"	"	50	"	"
GH25	生 理 組 織 學	Thysiology & Histology	25	"	"
GH50	"	"	50	"	"
PH 12	生 寄 蟲 學	Parasitology	12	"	"
PH 25	"	"	25	"	"
BS 25	生 物 學	Biology	25	"	"
BS 50	"	"	50	"	"
BM25	初 中 示 教	Assorted set for Junior Middle School	25	"	"
BM50	"	"	50	"	"

Exported by:

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATOIN

HEAD OFFICE:

Er-Li-Kou, Hsi Chiao, Peking, China
Cable Address: "INSTRIMP"

BRANCH OFFICE:

SHANGHAI: 27 Chungshan Road (E. 1)
Cable Address: "INSTRIMP"

TIENTSIN: 171 Kien Shieh Road.
Cable Address: "INSTRIMP"

CANTON: 25 Tai Ping Road, S.
Cable Address: "INSTRIMP"

AGENCY:

HONGKONG: CHINA RESOURCES CO.
Bank of China Building 11/12 Fl.
Cable Address: "CIRECO HONGKONG"

中 国 租 船 公 司

SINOFRACHT

CHARTERING & SHIPBROKING
CORPORATION

中 國 租 船 公 司

地 址：北京西郊二里溝進口大樓

電報掛號：SINOFRACHT PEKING 或
7344 北京

電 話：64230-9，65330-9，67030-9

主 要 業 務

統一辦理國家進、出口貨物
自運所需之租船、訂艙；接受
國內外客戶委託代理租船、
訂艙及代船東攬載業務。

**SINOFRACTH
CHARTERING & SHIPBROKING
CORPORATION**

Head Office : Import Building, Hsi Chiao,
Erh Li Kou, Peking

Telegrams : SINOFRACTH PEKING
or 7344 PEKING

Telephones : 64230/9, 65330/9, 67030/9

BUSINESS HANDLED :

**Sole Agents on orders from Principals
home and abroad for Chartering vessels
and Booking shipping space also for
Booking cargoes on behalf of shipowners.**

中國租船公司
天津辦事處

地 址：天津 遼寧路 172 號

電報掛號：SINOTRANS TIENTSIN
或 6867 天津

SINOFRACHT
CHARTERING & SHIPBROKING
CORPORATION

TIENTSIN OFFICE

Address: 172 Liaoning Road, Tientsin

Telegrams: SINOTRANS TIENTSIN
or 6867 TIENTSIN

中 國 租 船 公 司
上 海 辦 事 處

地 址：上海汉口路海关大厦一楼

电报掛号：SINOTRANS SHANGHAI
或 13380 上海

SINOFRACHT
CHARTERING & SHIPBROKING
CORPORATION

SHANGHAI OFFICE

Address: Ground Floor, Customs Bldg.,
Hankow Road, Shanghai

Telegrams: SINOTRANS SHANGHAI
or 13380 SHANGHAI

中 國 租 船 公 司
黃 埔 辦 事 處

地 址：廣 州 黃 埔 港

電 報 掛 號：SINOTRANS WHANPOA
或 9406 黃埔

SINOFRACHT
CHARTERING & SHIPBROKING
CORPORATION

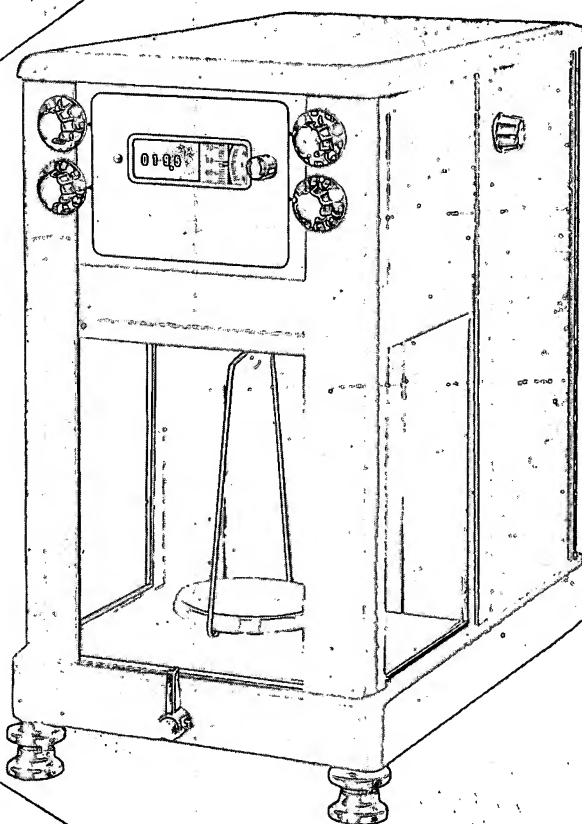
WHAMPOA OFFICE

Address: Whampoa Port, Canton

Telegrams: SINOTRANS WHAMPOA
or 9406 WHAMPOA

ANALYTICAL BALANCES

OF ACCURACY & RELIABILITY



中國儀器進口公司
CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION
(IMPORTERS & EXPORTERS)

Analytical Balances

Representative products of our
modern industries, enjoying wide
admiration for their high sensitivity
& durability

Exported by:

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION
(IMPORTERS & EXPORTERS)

SINGLE-PAN PROJECTION READING ANALYTICAL BALANCE

Latest scientific researches have enabled us to offer to the public an entirely new model of analytical balance, the construction of which is made possible by the employment of a principle vastly different from that hitherto used. Instead of the conventional 3 knife edges and 2 pans, the new balance has only 2 fine agate knife edges and 1 pan. Its weights are loaded on a support suspended to one end of the beam with a counter weight fixed to the other end. These weights can be readily detached from or reloaded onto the support by means of remote control knobs constructed outside the case enclosing the balance. Weighing is done by simple manipulation of the knobs by detaching the equivalent weights from the support and with the help of the electric projected vernier, the accuracy of reading therefrom can reach 0.05 mg. The result of the weighing can be easily readable from the optical scale specially provided for this purpose. The capacity of this balance is 100 grams.

The balance is equipped with a built-in transformer adaptable to 110v, 130v, 160v, 220v A.C. and is enclosed in a sturdy aluminium alloy case protected with anti-oxidizing laquer, with glass sliding doors and an overall size of 440×410×270 mm, weighing about 17.5 kilograms.

ADVANTAGES:

1. Accuracy:

- a. All weights are fixed inside the balance and handled with ease by control knobs outside the case. They are chrome plated to resist corrosion and thus unalterable.
- b. Constant loading on the beam eliminates bending errors and ensures uniform sensitivity up to the maximum loading.
- c. The optical reading range is 115 milligrams. All weighing under 100 milligrams is absolutely accurate.
- d. The weighing indicator scale is fixed on the front control panel.

(figure 1) and it is divided into three parts:

From 0.1 gram to 99.9 grams read directly from indicator (1)

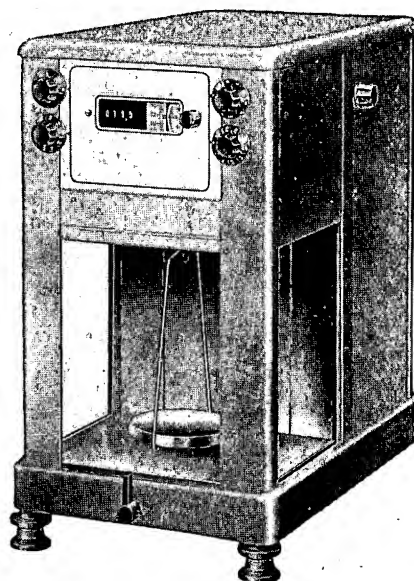
From 1 milligram to 100 milligrams read directly from projection scale (2)

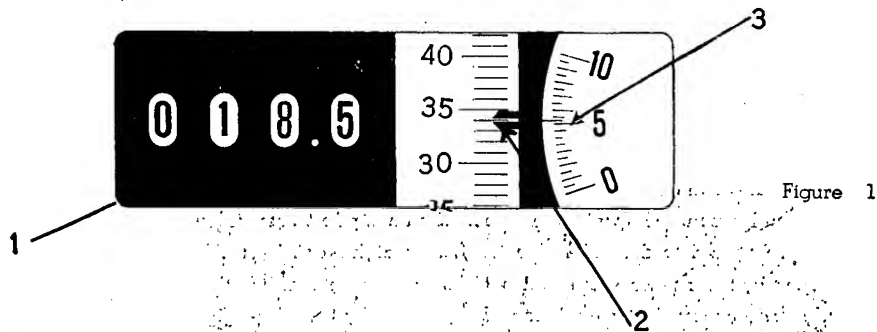
From 0.05 to 0.1 milligram read directly from vernier (3)

2. Rapid Weighing:

The time required for weighing with this balance is less than 1/3rd of that of an ordinary balance. After the zero point is adjusted, weighing is done simply by turning the control knobs. Every weighing can be done in less than 30 seconds. Due to the ingeniously designed air-damping device, the balance is brought to rest quickly after only a few oscillations.

Model NUCSP





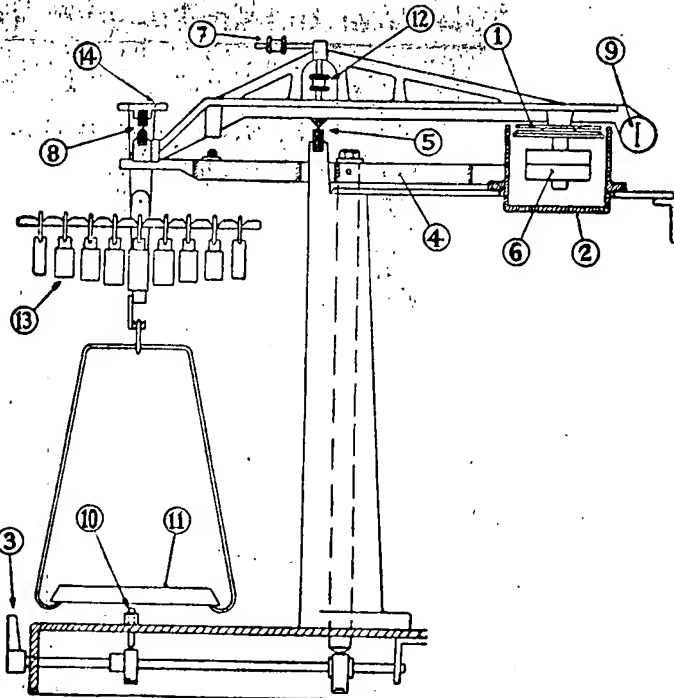
3. Simplicity:

- a. No arithmetic calculation is needed since the total weight is read directly off the indicator scale.
- b. When weighing, simply detach weights corresponding to the article weighed by turning the control knobs, and the total weight is read right off the projection scale.

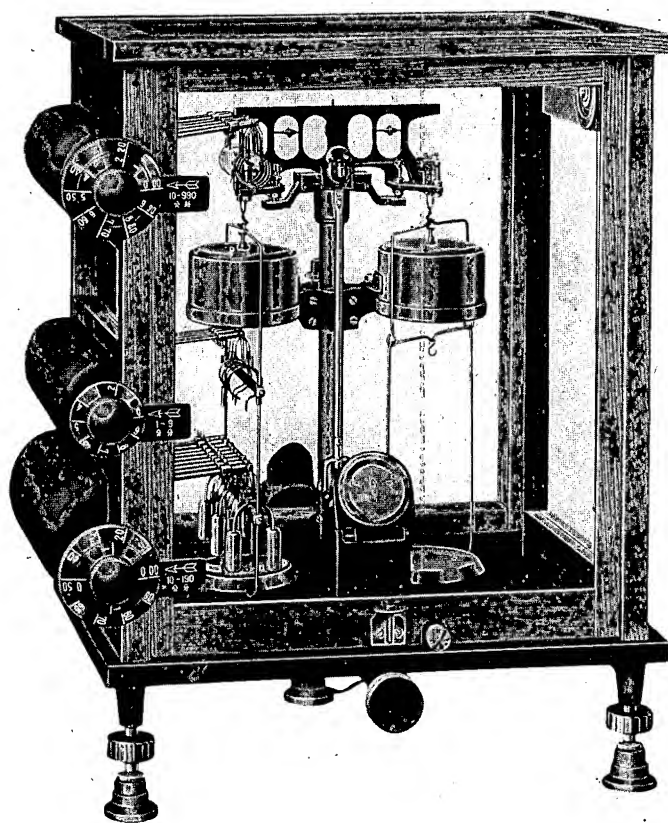
DIAGRAM:

1. Adjustable plates for the elimination of errors due to atmospheric changes
2. Air damping device
3. Arrestment lever
4. Beam arrestment
5. Center knife edge and plane of agate
6. Compensating weight for pan and weights
7. Compensating weight for adjustment of the zero point
8. Fine agate knife edge and plane
9. Optical scale plate
10. Pan brake lever
11. Pan, circumference 100 mm.
12. Sensitivity compensation adjustment weight
13. Set of weights; two 25-g; two 10-g; five 5-g; one 2-g; two 1-g; one 500-mg; one 200-mg; and two 100-mg.
14. Stirrup from which the weights and pan are suspended

Diagram:



CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION



Model NCAPD

ANALYTICAL BALANCE
AUTOMATIC PROJECTION READING FOR RAPID AND RELIABLE WEIGHING

Capacity: 200 grams

Sensitivity: 0.1 milligram

SPECIAL FEATURES:

- Air-damping
- Projection Reading
- External Application of All Weights
- Zero Point Adjustment from Outside of Case

CONSTRUCTIONS:

Beam:-

Brass alloy in flat form, 140 mm long, chrome plated

Knife edges and plane:-

Finest agate

Weights:-

Brass, chrome plated

Pans:-

Slightly concave, chrome plated

Compensating suspension:-

Movable in all directions, pendulum motions of the pans without any effect upon the blocks

Air-damping:-

Without diminution of sensitivity, brings the balance to rest in 3 to 4 seconds

Projection reading with automatic light switch and adjustable device:-

Range 0.1 mg. to 10 mg, direct reading to the exactness of 0.1 mg, A.C. transformer included, applicable to house current

Mechanical manipulation of weights from outside the case:-

From 10 to 990 mg. by means of the upper dial &/or turning knob

From 1—9 g. by means of the middle dial

From 10 to 190 g. by means of the lowest dial &/or turning knob

Arrestment:

By means of central knob which also operates as switch for projection light

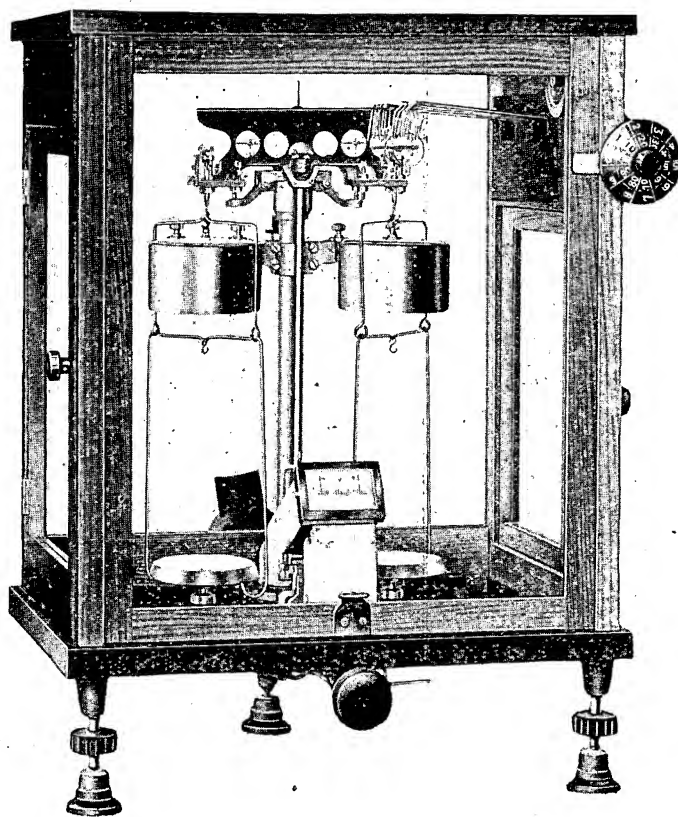
Zero point adjustment:

From outside the case by means of a small knob beside the arrestment knob

Base plate:

Mirror glass with levelling screw and shock absorbers

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION



Model SAOOG

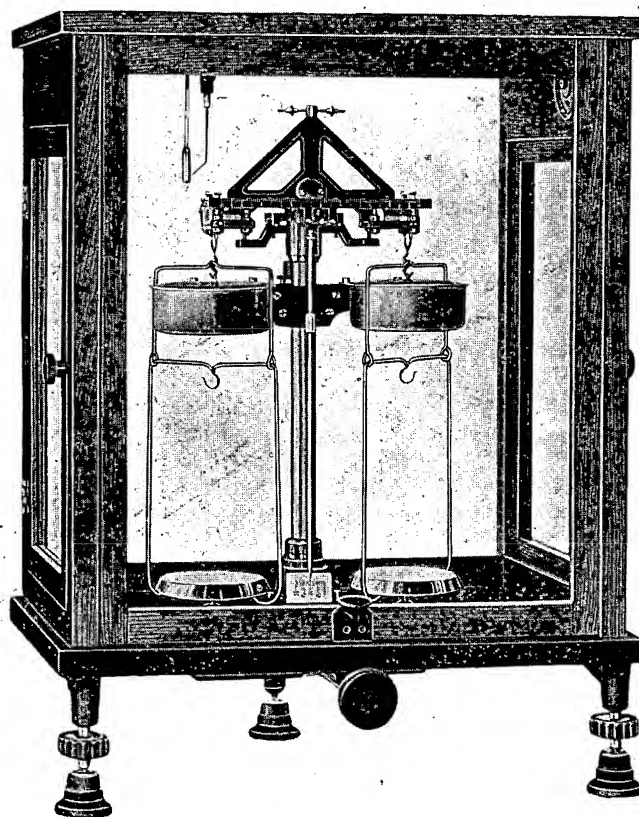
ANALYTICAL BALANCE
SEMI-AUTOMATIC PROJECTION READING FOR RAPID & RELIABLE WEIGHING

Capacity: 200 grams

Sensitivity: 0.1 milligram

With all special features and similar constructions as NCAPD except that the mechanical manipulation of weights from outside the case is only for range of 10 mg. to 990 mg.

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION



Model FANOF

ANALYTICAL BALANCE

Capacity: 100/200 grams

Sensitivity: 0.4 milligram

Beam:

140 mm long, aluminium alloy with colorless anti-oxidizing lacquer

Graduation:

To ensure accurate placement of rider, the indicating scale attaching to the beam is serrated and notched into 50 divisions from Central "0" to each side, each division representing 0.2 mg when placing a 10 mg rider on the scale

Knife edge & plane:

Agate

Rider slide:

Vertical type, spring loaded, traversing the whole length of the beam

Releasing Mechanism:

Automatically acting on hangers, beam and pans, operated from outside the case

Pans:

Chrome plated, slightly concave, diameter 73 mm

Pan supporters:

Adjustable with special spring plunger so that oscillation does not occur when setting the balance into operation

Reading Index:

20 divisions from "0" on the right to "20" on the left

Air-damping:

The swing of beam is damped by detachable air damping device

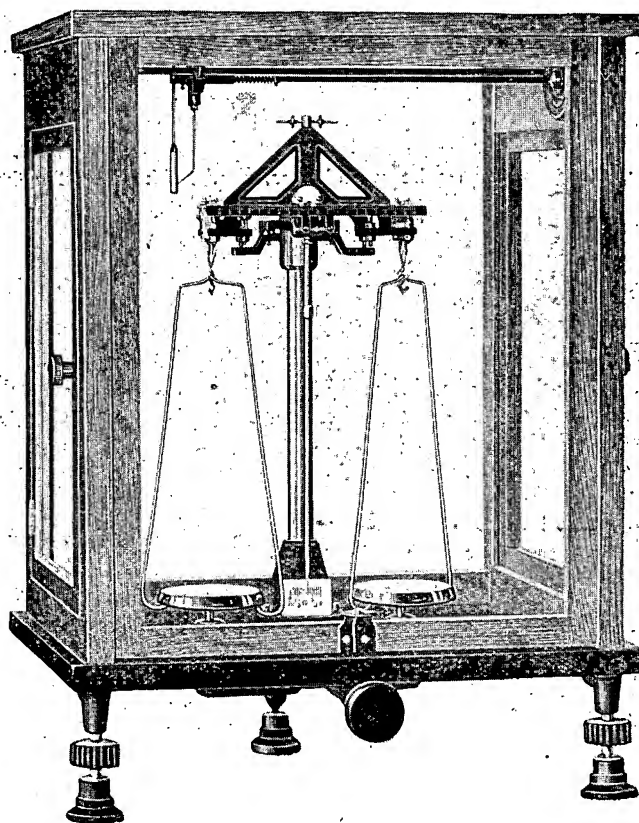
Finish:

All metal parts are protected with either chrome plating or anti-corrosion lacquer

Case:

Polished teak, with counterpoised front slide and hinged side doors. Black plate-glass or marble base. Levelling screw and bubble levelling system

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION



Model NODOF

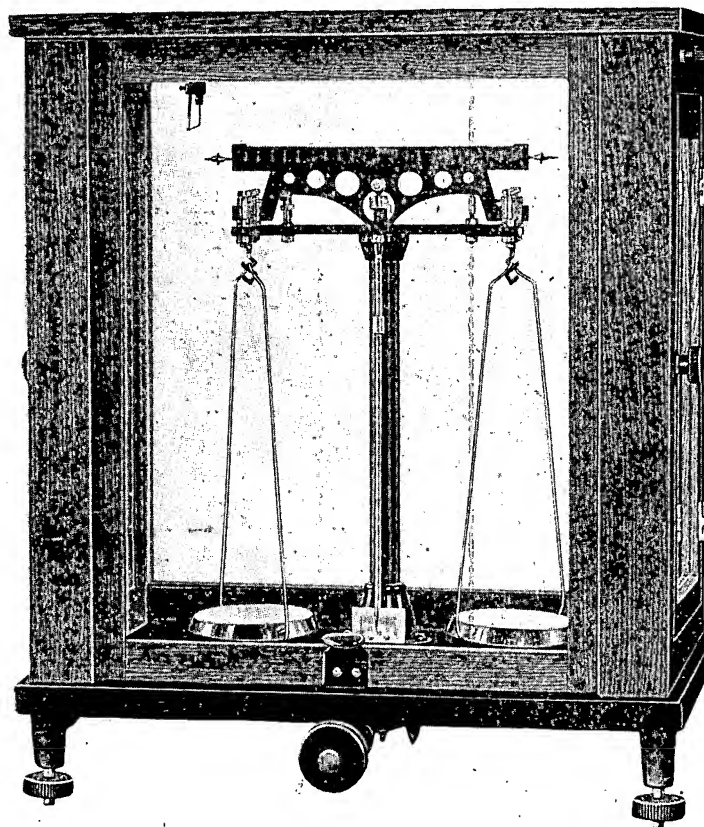
ANALYTICAL BALANCE

Capacity: 100/200 grams

Sensitivity: 0.4 milligram

This balance is similarly constructed as FANOF with the exception that no Air-damping device being provided.

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION



Model SNBOM

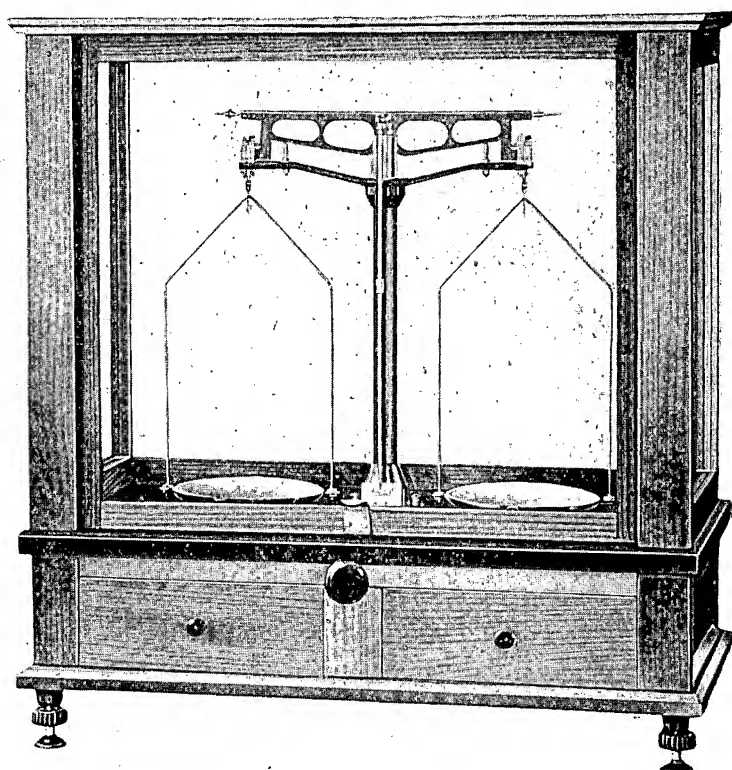
PRECISION BALANCE

Capacity: 100/200 grams

Sensitivity. 1 milligram

A precision balance for schools, laboratories and/or chemical works. With rider slide. Agate knife edges and planes. Arrestment controlled by central knob.

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION



Model CTNAO Sensitivity: 4 mg.

Model CTFMG Sensitivity: 20 mg.

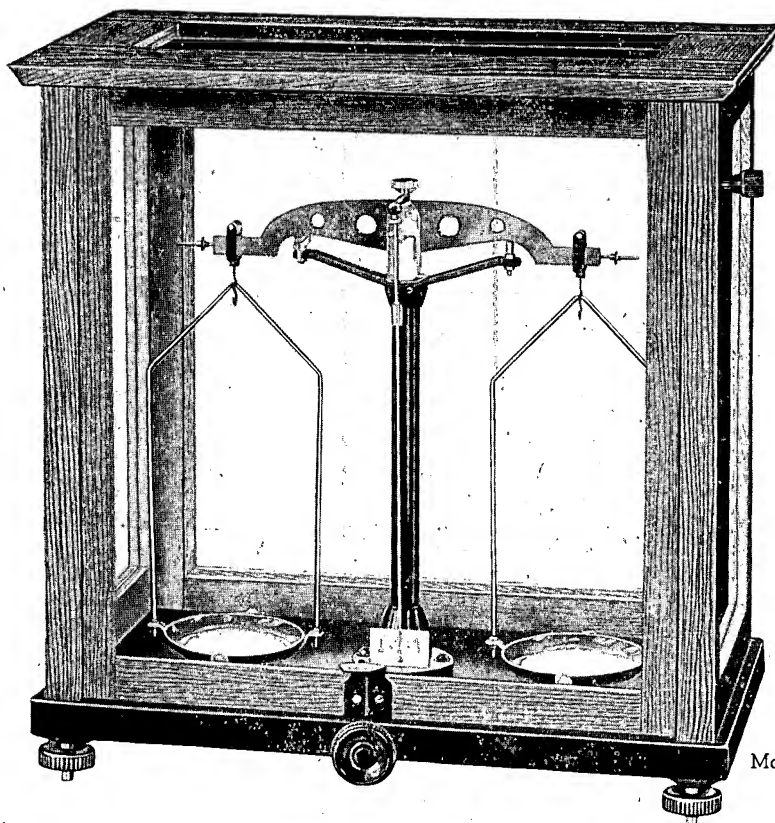
PRECISION BALANCE

Capacity: 100 grams.

Sensitivity: 4 mg. or 20 mg.

This precision balance is specially designed for textile industries, with brass alloy beam, riderless, 2 concave bakelite round pans. These balances are contained in polished teak cases with counterpoised front slide doors, black lacquered wooden base, levelling screw and plummet.

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION



Model MAWTT

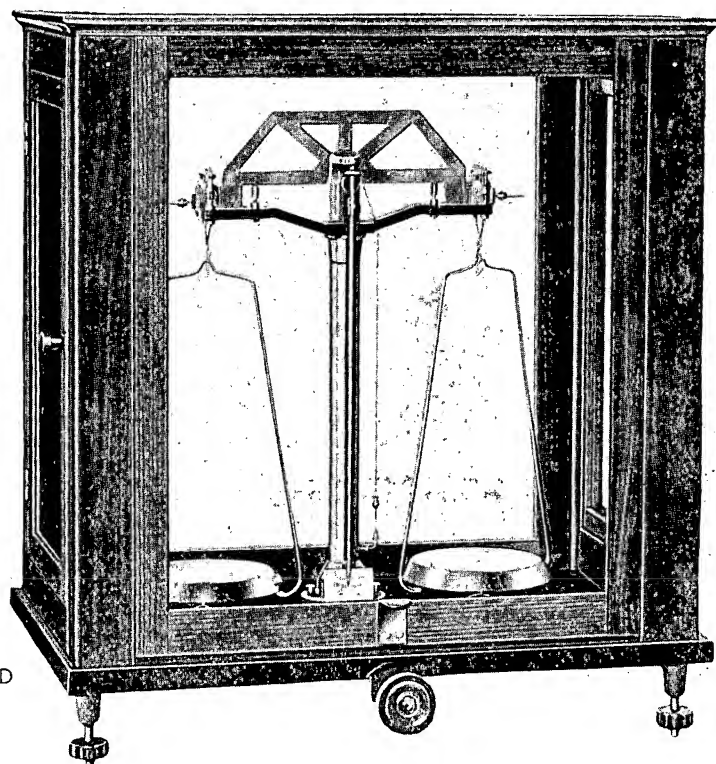
PRECISION BALANCE

Capacity: 100 grams

Sensitivity: 10 milligrams

This precision balance is specially designed for mineral industries, schools and laboratories, riderless, concave bakelite pans diameter about 75 mm, aluminium alloy beam with colorless anti-oxidizing lacquer, agate knife edges and planes. The case is of polished hardwood, counterpoised front slide door, black lacquered wooden base. Levelling screw and plummet.

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION



Model IABHD

INDUSTRIAL ANALYTICAL BALANCE-HEAVY DUTY

Capacity 1000 grams

Sensitivity 2 milligrams

Diameter of Pans 107 mm

Height of Pan Holders 255 mm

Length of Beam 270 mm

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION

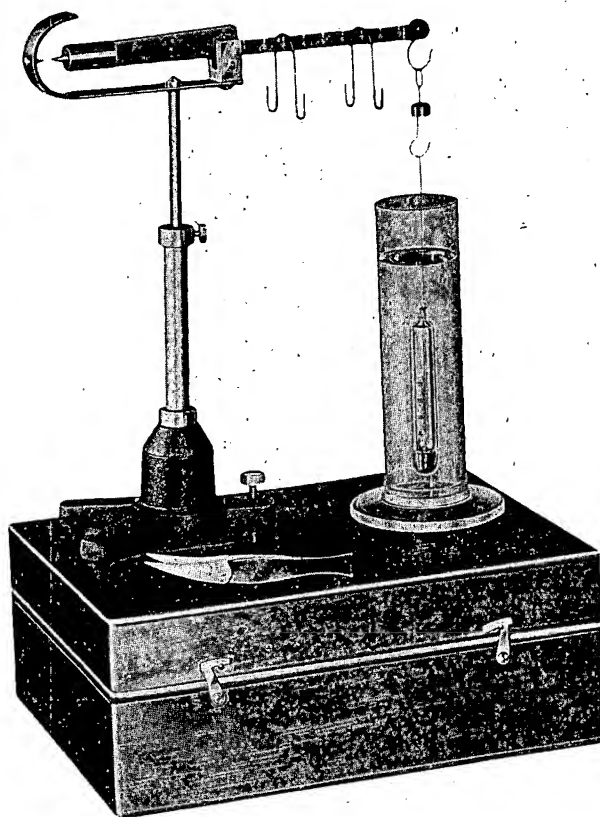


Table for DENSITY OF DISTILLED WATER
at different temperature

Temper- ature	Density	Temper- ature	Density
0	0.999,867	21	0.998,017
1	0.999,927	22	0.997,795
2	0.999,968	23	0.997,563
3	0.999,992	24	0.997,321
4	1.000,000	25	0.997,069
5	0.999,992	26	0.996,808
6	0.999,968	27	0.996,538
7	0.999,929	28	0.996,258
8	0.999,876	29	0.995,969
9	0.999,808	30	0.995,672
10	0.999,727	31	0.995,366
11	0.999,632	32	0.995,052
12	0.999,524	33	0.994,728
13	0.999,404	34	0.994,397
14	0.999,271	35	0.994,058
15	0.999,126	36	0.993,711
16	0.998,969	37	0.993,356
17	0.998,801	38	0.992,993
18	0.998,621	39	0.992,622
19	0.998,430	40	0.992,244
20	0.998,229		

Model SGBTF

SPECIFIC GRAVITY BALANCE-WESTPHAL PRINCIPLE

Complete with rider weights, plummet (displacement 5 cc) with platinum wire and stainless steel hook, the thermometer connected therewith is graduated from 0 to 35 degrees Centigrade and it is for determination of Specific Gravity of all liquids up to 2 S.G. The beam of the balance is fitted with steel knife edge supported in agate channel and is precisely serrated in 10 divisions. Before leaving the factory, the balance is subjected to rigid test to conform strictly to the table herewith.

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION



ANALYTICAL WEIGHTS

Calibrated weights of high accuracy are supplied together with our balances without extra charges. They are placed in velvet lined polished wooden box in the sequences:

100g	1	500 mg	1
50g	1	200 mg	2
20g	2	100 mg	1
10g	1	50 mg	1
5g	1	20 mg	2
2g	2	10 mg	1
1g	1	5 mg	1
		2 mg	2
		1 mg	1

The weights of 50 mg and under are made of aluminium.

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS IMPORT CORPORATION

HEAD OFFICE:

Er-Li-Kou, Hsi Chiao, Peking, China.

Cable Address: "INSTRIMPOT"

BRANCH OFFICES:

SHANGHAI: 27 Chungshan Road (E.I.).

Cable Address: "INSTRIMP"

TIENTSIN: 171 Kien Shieh Road.

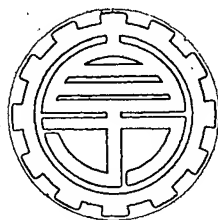
Cable Address: "INSTRIMP"

CANTON: 25 Tai Ping Road, S.

Cable Address: "INSTRIMP"

紅鉄氧

IRON OXIDE RED (Fe_2O_3)



自力牌
"CHEE LIT" Brand

CHINA NATIONAL
IMPORT & EXPORT CORPORATION
PEKING CHINA
CABLE: "CNIEC" PEKING

紅鐵氧 (Fe_2O_3)

- 規格：特級三氧化二鐵含量97%以上，淺色。
甲級三氧化二鐵含量97%以上，深色。
乙級三氧化二鐵含量84%以上。
- 包裝：25公斤布袋內襯二層紙袋。
- 用途：用於漆油，橡膠，製革皮漿，電池，花磚，建築材料，陶瓷，搪瓷，玻璃，銅鐵焊接等。
- 特性：耐酸，耐鹼，耐熱，耐火，防腐，防銹，確光。

IRON OXIDE RED (Fe_2O_3)

Specifications: Special grade, Fe_2O_3 Contents 97%, Light colour.
First grade, Fe_2O_3 Contents 97%, Deep colour.
Second grade, Fe_2O_3 Contents 84% up.

Packing: Packed in 25 kilos net weight cloth bag with double paper lining.

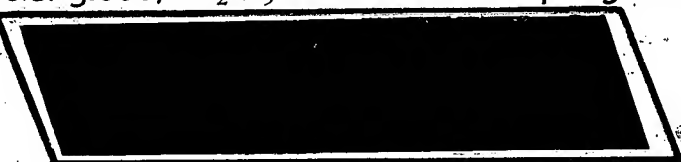
Uses: Paints, Rubber, Tanning, Battery, Tiles, Building, Porcelain, Enamelling, Glass, Iron-welding etc.

Characteristics: Acid-proof, Basic-proof, Heat-proof, Fire-proof, Anti-corrosion, Anti-rust, Polishing.

廣州自力化工廠

CHEE LIT CHEMICAL WORKS
CANTON CHINA

- 特級三氧化二鐵含量97%以上，淺色。
Special grade, Fe_2O_3 Contents 97% up, Light colour.



- 甲級三氧化二鐵含量97%以上，深色。
First grade, Fe_2O_3 Contents 97% up, Deep colour.



- 乙級三氧化二鐵含量84%以上。
Second grade, Fe_2O_3 Contents 84% up.



僅供參攷
For Reference

BRANCHES

TIENTSIN BRANCH:

171, Chien Shieh Road, Tientsin

Cable: NOCIMOR TIENTSIN

SHANGHAI BRANCH:

12, Chung-shan Road East 1, Shanghai

Cable: CHIMEXCORP SHANGHAI

TSINGTAO BRANCH:

82, Chung-shan Road, Tsingtao

Cable: CNIECTB TSINGTAO

CANTON BRANCH:

2, West Bund, Canton

Cable: CHIMPORTO CANTON

BERLIN REPRESENTATIVE:

Leipzigerstr. 112 W8, Berlin

Cable: CNIEC BERLIN

STAT

化学玻璃仪器价目單

CHEMICAL APPARATUSPRICE LIST

CIF Calcutta

1101 燒杯 硬質 格氏 Griffin

Beakers

Capacity: ml. 50 100 150 200 250 300 400 500 600 800

Price: @SH. 0/8 0/9 0/11 1/1 1/3 1/5 1/6 1/8 1/10 2/3

1000 2000 2500 3000 5000

3/4 7/7 9/10 12/10 24/3

1102 高型燒杯 硬質 褒氏 Berzelius

Beakers, tall pattern

Capacity: ml. 50 100 150 200 250 300 400 500 600 800

Price: @SH. 0/9 0/11 1/1 1/3 1/5 1/6 1/10 2/2 2/5 3/-

1000 2000

4/5 4/10

1103 三角燒杯 硬質 費氏 Phillips

Beakers

Capacity: ml.

125 250 300 500

Price: @SH.

1/1 1/5 1/6 2/2

1111 平底燒瓶 硬質 弗氏 Florence

Boiling flasks with flat bottom

Capacity: ml. 50 100 150 200 250 300 500 1000 1500 2000

Price: @ SH. 0/8 0/9 0/11 1/1 1/3 1/5 1/8 2/7 4/7 6/5

2500 3000 5000 7500 10000 15000 20000 25000

7/11 9/10 15/2 21/- 28/9 42/5 54/6 63/8

1112 平底燒瓶 大口 短頸 硬質

Flasks, wide mouth, with flat bottom, short neck

Capacity: ml.

100 150 250 500

Price: @ SH.

0/11 1/3 1/6 1/10

CHINA NATIONAL INSTRUMENTS EXPORT CORP.
SHANGHAI
(IMPORTERS & EXPORTERS)

化学玻璃仪器价目單

CHEMICAL APPARATUSPRICE LIST

1115 圓底燒瓶 硬質

Flasks, with round bottom

Capacity: ml. 50 100 150 200 250 300 500 1000 1500 2000

Price: @SH. 0/8 0/9 0/11 1/1 1/3 1/5 1/8 2/7 4/7 6/5

2500 3000 5000 10000 15000 20000 25000

7/11 9/10 15/2 28/9 42/5 54/6 63/8

1116 圓底燒瓶 厚口 硬質

Flasks, with round bottom & rolled neck

Capacity: ml. 250 500 1000 1500 2000 2500 3000 5000 7500

Price: @ SH. 1/6 2/- 3/- 5/2 6/5 7/11 9/10 15/2 21/-

10000 15000 20000 25000

28/9 42/5 54/6 63/8

1117 圓底燒瓶 厚口 短頸 硬質

Flasks, with round bottom & short rolled neck

Capacity: ml. 250 500 1000 1500 2000 2500 3000 5000 7500

Price: @ SH. 1/6 2/- 3/- 5/2 6/5 7/11 9/10 15/2 21/-

10000 15000 20000 25000

28/9 42/5 54/6 63/8

1121 三角燒瓶 硬質 依氏 Erlenmeyer

Flasks

Capacity: ml. 50 100 125 150 200 250 300 500 1000

Price: @ SH. 0/8 0/9 0/10 0/11 1/1 1/3 1/5 1/8 2/7

2000 3000 5000

6/5 9/10 15/2

1131 蒸餾燒瓶 具支管 硬質

Distilling Flasks, with side arm.

Capacity: ml. 30 60 125 250 500 1000 2000

Price: @ SH. 1/5 1/6 2/- 2/7 3/11 5/6 12/1

化学玻璃仪器价目單

CHEMICAL APPARATUSPRICE LIST

1135 分餾燒瓶 硬質 克氏 Claissen

Distilling Flasks

Capacity: ml.	60	125	250	500	1000	2000
Price: @ SH.	3/4	3/10	4/7	6/-	9/1	15/2

1161 曲頸甑 具玻塞 硬質

Retorts with tubulature and ground in stopper

Capacity: ml.	125	250	500	1000	2500	5000	7500	10000
Price: @ SH.	4/7	6/-	7/9	9/10	19/8	33/4	48/6	68/2

1171 蒸發皿 平底 硬質

Evaporating dishes, flat bottom

Diameter: mm.	60	90	120	150
Price: @ SH.	1/6	2/2	2/6	3/4

1175 錶面皿

Watch glass

Diameter: mm.	45	60	80	90	100	120	150
Price: @ SH.	0/4	0/6	0/8	0/9	0/9	0/11	1/1

1201 分餾管 無球

Distilling tubes, without bulb

Price: @ SH.	0/11
--------------	------

化学玻璃仪器价目单

CHEMICAL APPARATUSPRICE LIST

1202 分馏管 一球

Distilling tubes, with one bulb

Price: @ SH.

1/3

1203 分馏管 二球

Distilling tubes, with two bulbs

Price: @ SH.

1/6

1211 冷凝管 空气冷凝

Air Condenser

Length: mm.

200 250 300 400 500 600

Price: @ SH.

0/9 0/10 0/11 1/1 1/3 1/6

1212 冷凝管 直形 活心

Condenser with rubber connection

Length of outside tube: mm.

200 250 300 400 500 600

Price: @ SH.

3/10 4/7 5/4 6/- 6/10 8/4

1214 冷凝管 球形 亞氏 Allihn

Condenser with bulbs

Length of outside tube: mm.

200 250 300 400 500 600

Price: @ SH.

4/10 5/7 6/5 7/7 9/1 11/4

1221 接 管 直形

Connection tube, straight

Dia. outside: mm.

18 25 30

Length of tube: mm.

150 180 200

Price: @ SH.

0/6 0/8 0/11

化学玻璃仪器价目单

CHEMICAL APPARATUSPRICE LIST

1222 接 管 弯形

Connection tube, bent

Dia. outside: mm. 18 25 30

Length of tube: mm. 150 180 200

Price: @ SH. 0/8 0/10 1/2

1224 联 接 管 T 形

Connection tubes with branch, T Shaped

Price: @ SH. 0/3

1225 联 接 管 Y 形

Connection tubes with branch, Y Shaped

Price: @ SH. 0/4

1226 联 接 管 U 形

Connection tubes with branch, U Shaped

Price: @ SH. 0/5

1231 试 验 管 不捲口 硬質

Test tubes, without rim

Dia. outside mm. 10 12 12 15 18 18 21 21 25 25

Length: mm. 100 75 100 150 150 180 150 180 150 200

Price: @ SH. 0/2 0/2 0/2 0/3 0/3 0/4 0/4 0/5 0/6 0/8

1232 试 验 管 捲口 硬質

Test tube, with rim

Dia. Outside: mm. 15 18 18 21 21

Length of tubes: mm. 150 150 180 150 180

Price: @ SH. 0/3 0/3 0/3 0/4 0/4

化学玻璃仪器价目單

CHEMICAL APPARATUSPRICE LIST

1236 試驗管 刻度 硬質

Test tubes graduated

Capacity: ml.

Price: @ SH.

5	10	20	30	50
1/1	1/3	1/8	1/10	2/3

1241 离心管 硬質

Centrifuge tubes

Capacity: ml.

Price: @ SH.

10	15	30	50
0/5	0/6	0/9	1/1

1242 离心管 刻度 硬質

Centrifuge tubes

Capacity: ml.

Price: @ SH.

10	15	30	50
1/6	1/10	2/6	3/4

1271 活塞玻管 直形 二路

Stopcocks, straight

Bore of plug: mm.

Price: @ SH.

2	4
3/-	3/4

1277 活塞玻管 斜孔 三路

Stopcocks, 3 way with 2 oblique bores

Bore of plug: 2 mm.

Price: @ SH.

5/4

化学玻璃仪器价目單

CHEMICAL APPARATUSPRICE LIST

1324 干燥管 U 形

Dry tubes, U form

Dia. outside: mm.

13 15 20

Length: mm.

100 150 200

Price: @ SH.

0/9 0/11 1/1

1325 干燥管 U 形 具支管

Dry tubes, U form with side arms

Dia. outside: mm.

13 15 20

Length: mm.

100 150 200

Price: @ SH.

1/1 1/3 1/5

1351 干燥器 附磁板

Desiccators with porcelain plate

Dia. external: mm.

150 180 210 240 300

Price: @ SH.

13/8 21/- 33/4 48/6 81/10

1381 酒精灯

Alcohol lamps

Capacity: ml.

150 250

Price: @ SH.

1/6 1/10

1391 研钵 具杵

Mortars with pestle

Diameter: mm.

60 75 90 120 150 180

Price: @ SH.

2/2 3/- 3/6 5/8 7/7 13/-

化学玻璃仪器价目單

CHEMICAL APPARATUSPRICE LIST

1422 放水瓶 一蒸馏水瓶 具下口活塞及玻塞

Aspirator bottles ground in stopcocks & stopper

Capacity: ml.	2500	5000	10000	20000
Price: @ SH.	18/2	25/9	37/11	72/8

1501 漏斗 短管

Funnel, short stem

Diameter: mm.	40	50	60	75	90	120	150	180	210	240	300
Length of tube mm.	50	50	60	75	90	120	150	150	180	180	180
Price: @ SH.	0/9	0/11	1/1	1/3	1/5	1/8	2/2	3/-	4/7	7/7	12/1

1502 漏斗 长管 正 60° 角

Funnel, angle 60°, long stem

Diameter: mm.	50	60	75
Length:	150	150	150
Price: @ SH.	1/6	1/10	2/3

1521 安全漏斗 直形

Funnel tubes, thistle top, straight form

Length of tubes: 300 mm. Price: @ SH. 0/7

1522 安全漏斗 颈

Funnel tubes, thistle top, with loop

Length of tubes: 300 mm. Price: @ SH. 0/9

化学玻璃仪器价目单

CHEMICAL APPARATUSPRICE LIST

1523 安全漏斗 環頸一球

Funnel tubes, thistle top with loop and bulbs

Length: 300 mm.

Price: @ SH.

0/11

1524 安全漏斗 環頸二球

Funnel tubes, thistle top with double loop and 2 bulbs

Length: 300 mm.

Price: @ SH.

1/3

1541 分液漏斗 球形 厚玻璃

Separating funnels heavy globe shape

Capacity: ml. 1000 2000 3000 5000

Price: @ SH. 30/4 45/5 68/2 90/11

1601 量筒 具嘴

Graduated Cylinders, with spout

Capacity: ml. 10 25 50 100 250 500 1000 2000

Graduation: ml. 1/5 1/2 1 2 5 5 10 20

Price: @ SH. 1/6 1/10 2/2 2/7 4/7 6/10 9/10 18/-

1602 量筒 具玻塞

Stoppered graduated cylinder

Capacity: ml. 10 25 50 100 250 500 1000 2000

Graduation: ml. 1/5 1/2 1 2 5 5 10 20

Price: @ SH. 2/6 3/4 3/11 4/10 6/10 9/10 13/8 21/-

化学玻璃仪器价目單

CHEMICAL APPARATUSPRICE LIST

1605 量 酸 筒 17.5 ml. 处刻度

Graduated cylinder, for acids

Price: @ SH.

1/6

1611 量 杯 錐形

Graduated cylinder conical

Capacity: ml. 10 20 50 100 250 500 1000

Graduation: ml. 1 2 5 5 10 20 50

Price: @ SH. 1/6 1/10 2/2 2/7 4/7 7/7 10/7

1621 量 瓶 具玻璃塞

Volumetric flasks with stopper

Capacity: ml. 25 50 100 250 500 1000 2000

Price: @ SH. 3/8 3/11 4/7 5/4 6/- 9/1 13/8

29

STAT

產品目錄

1956

國營北京瀋陽南京科學儀器廠
聯合銷售處

北京營業部 — 北京市八面槽大街61號

電話·5·2505 電報掛號·9440

上海營業部 — 上海市南京東路423號

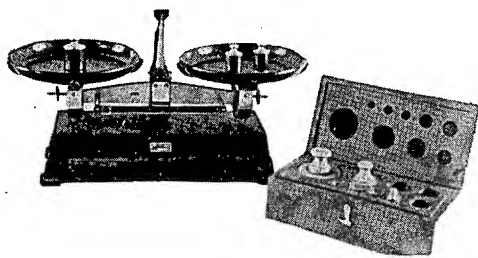
電話·93414 電報掛號·32602

物理演示儀器

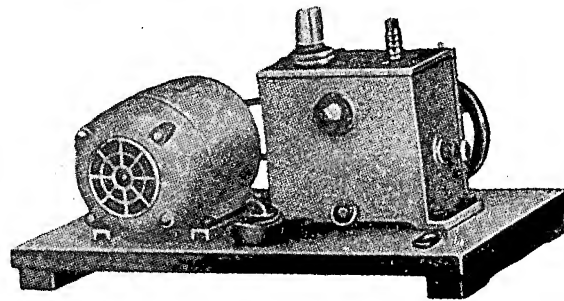
國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

1

通用儀器



0002—2



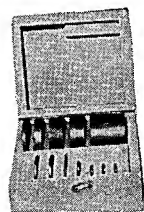
0008—1



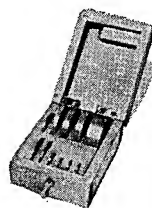
0001—2



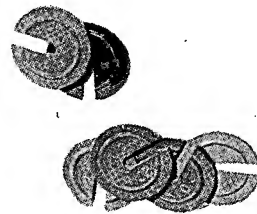
0006—2



0004—2



0003—2



0005—2

0001—2 長方體組

用鐵、鋁、鋅三種金屬製成，每種五塊，體積為 $5 \times 2 \times 1$ 厘米。

0002—2 受皿天平

秤量 2000 克，全感量 1 克，附砝碼一盒。

0003—2 槽碼

1—200 克，其中包括：1 克、5 克、20 克、50 克、200 克各一個，2 克、10 克、100 克各二個，共重 500 克，裝於木盒內。

0004—2 槽碼

1—500 克，其中包括：1 克、5 克、20 克、50 克、200 克、500 克各一個，2 克、10 克、100 克各二個，共重 1000 克裝於木盒內。

0005—2 槽碼

鑄鐵製，直徑 32 毫米，每個 20 克，共 6 個。

0006—2 槽碼盤

鑄鐵製，每個 20 克，每組 6 個。

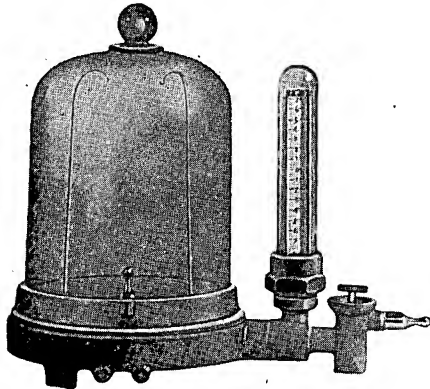
0007—1 皮唧

又名足鞴或皮老虎，供打氣使用。

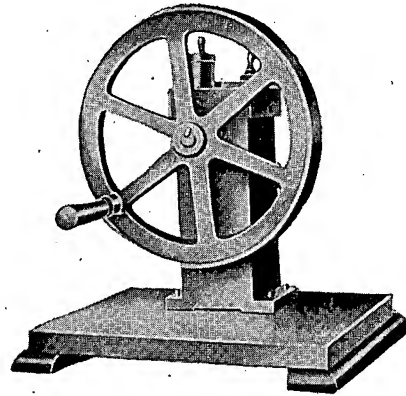
0008—1 電動抽氣機

二級轉動的真空抽氣機，抽氣能力 $4M^3/h$ 真空度 10^{-4} 毫米水銀柱高，用 220 伏特電源。

通用儀器



0010—1



0009—1

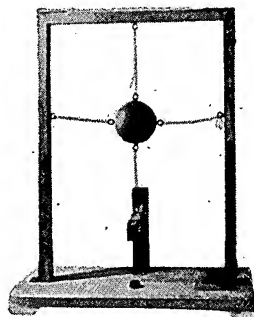
0009—1 手搖抽氣機

科莫夫斯基式，抽氣和壓縮空氣兩用，抽氣程度能達到 0.3 厘米水銀柱高；壓縮空氣程度能達到四個大氣壓。

0010—1 帶壓強計抽氣盤

盤爲鑄鐵製，直徑 235 毫米，帶水銀壓強計，和手搖抽氣機及所要抽氣的儀器（如馬德堡圓盤等）連用以檢示抽真空程度。另附玻璃鐘罩，用以做電鈴真空不傳音實驗。

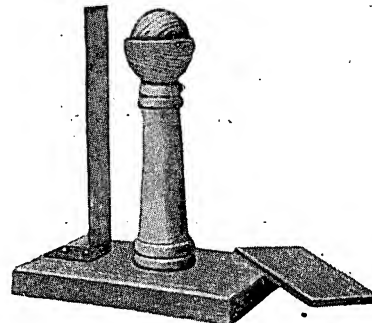
力學



0011—2

0011—2 慣性球

在木框的中心懸掛木球一個，球徑 100 毫米。



0012—2

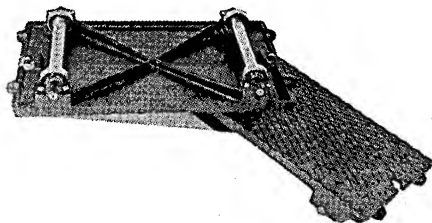
0012—2 慣性實驗器

木座中心具有托球支柱，柱側有彈性鋼片一個，附一木球，球徑 25 毫米。

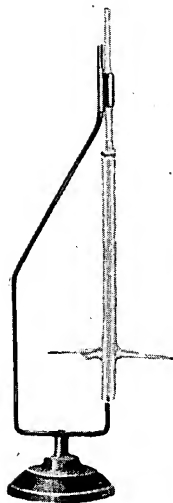
國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

3

力 學



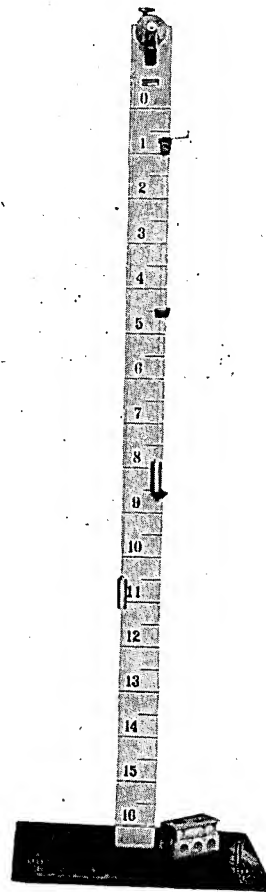
0014—2



0015—2



0016—1



0017—2

0013—2 牛頓第二定律實驗裝置

落棍式，演示自由落體運動的裝置，三角鐵製的支架固定在木質座上，在座上安有 50 瓦電動機（帶轉速計）一台，另有金屬製落棍一根，徑 25.4 毫米，長 100 厘米，電源 6 伏特，備有電鍵控制電動機。

0014—2 平板小車

鑄鐵製小車兩個，四輪用軸承製，車身長 345 毫米，寬 216 毫米。

0015—2 反衝水力機模型

玻璃製，裝在鐵座支架上，全高 46 厘米。

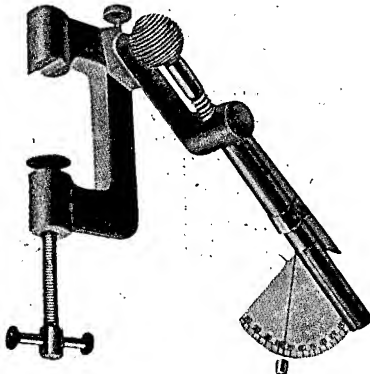
0016—1 牛頓管

又名“毛錢管”，管長 120 厘米，徑 6 厘米，內裝鉛塊、軟木塊和羽毛。

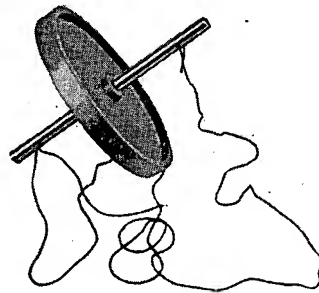
0017—2 簡單阿特武德機

木座上裝有頂端帶滑輪的立木板（高 186 厘米），立板有自上而下的標度，每標度為 5 厘米。座上安有調節水平螺旋，附有釋放台夾、承砝碼夾及托板夾各一個，帶繫綫三節重錘二個，長槽碼三個（2 克、4 克、6 克），元槽碼七個（2 克二個，1 克四個，0.5 克一個）。

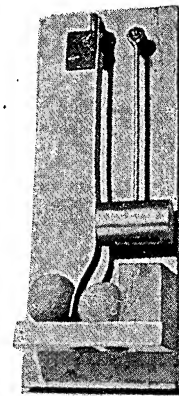
力 學



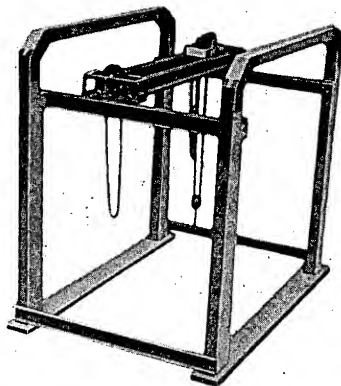
0018—2



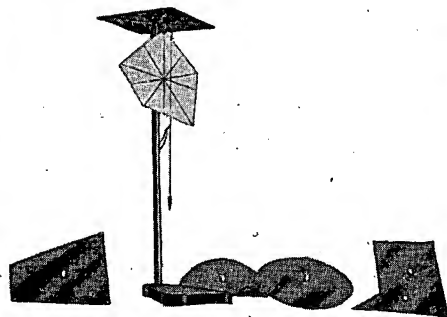
0021—2



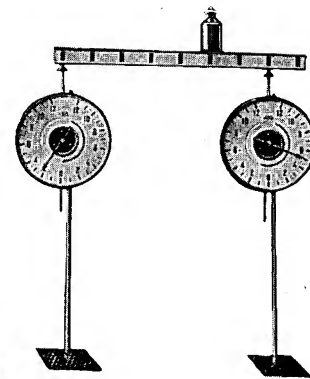
0019—2



0020—2



0023—2



0022—2

0018—2 演示拋物線器

投射管裝在桌夾上，在投射管上安有測角器，可固定於任何角度，附鐵球一個（徑 25 毫米）。

0019—2 平拋和自由落體等時實驗器

木板上裝有彈片和擺擊錘，附木球二個（徑 30 毫米）。

0020—2 吊車模型

雙梁橋式，由起重吊車、滑軌、台車和差動滑車等組成。

0021—2 麥克斯韋滾擺

鑄鐵製，輪徑 11 厘米，軸長 14 厘米。

0022—2 圓形測力計

盤徑 22 厘米，秤量 1200 克，感量 100 克，附：梁尺 1 個，支角 2 個，支盤 2 個，滑輪 2 個。
可做梁的載重力、力的合成與分解、測重量、平行四邊形定理、槓桿平衡條件、阿基米德原理等實驗。

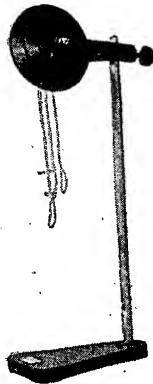
0023—2 重心板

不同形狀的金屬板七塊，附鐵支架一個及重線錘一個。

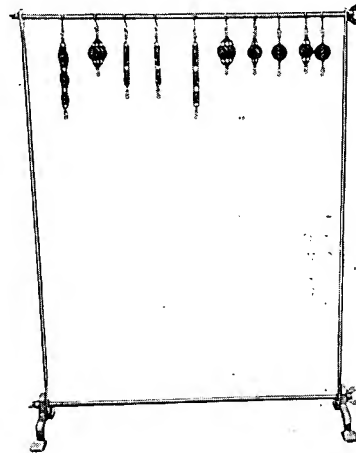
國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

5

力 學



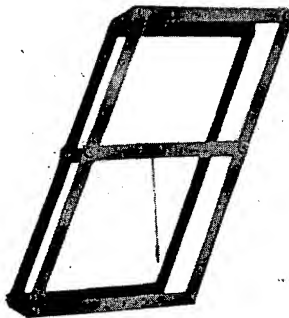
0028—2



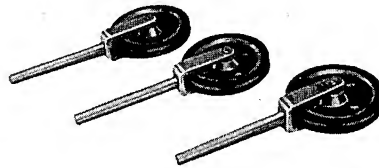
0027—2



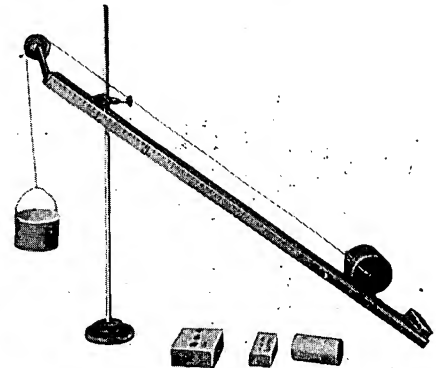
0025—2



0024—2



0026—2



0029—2

0024—2 物體穩度演示器

用鐵板鉚合的活動框架，高 28 厘米，寬 19.5 厘米，長 15 厘米，中層板的中心吊一重線錘。

0025—2 候風地動儀模型

仿我國漢代天文學家張衡發明的地動儀製成的。圓桶形表面上均勻分佈八條龍，龍頭分向八方，在八個龍頭的下面裝有八隻仰頭張嘴的蛙，每個龍含球一個，桶內中心立有重心穩度較小的支桿一個，當某一方向受震動時，立桿倒向相對方向碰擊龍頭彈簧，龍嘴脫口球即下落至蛙的嘴裏。

0026—2 滑 輪

金屬柄（長 60 毫米）一端裝有電木滑輪，一套三個。

0027—2 滑輪組

單滑輪、並列滑輪、串連滑輪、組合滑輪各二個。演示滑輪在各種組合下對力的節省不同，可做物體舉重實驗用。

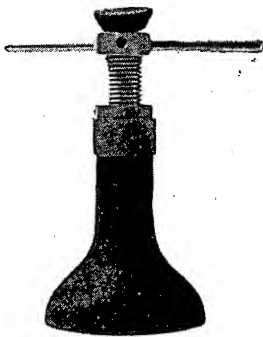
0028—2 輪 軸

金屬支桿，裝有電木製三級輪軸，輪徑各為 30、60、90 毫米，每級輪有小孔以便繫繩，輪軸有活動卡子，可以拆下裝於其他支桿上使用。

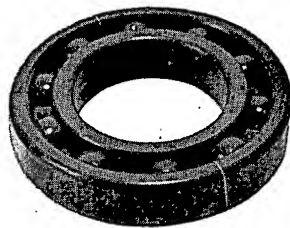
0029—2 斜面附滑輪

又名“斜面儀”，木製斜面板，長 70 厘米，寬 12 厘米，附木塊。

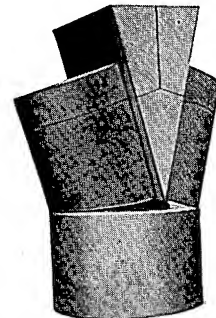
力 學



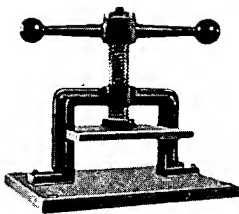
0032—2



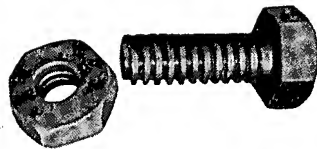
0035—2



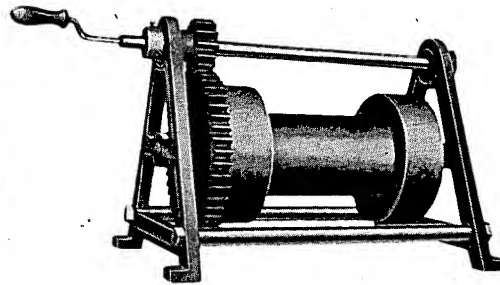
0034—2



0031—2



0030—2



0033—2

0030—2 螺旋模型

電木製，凸形螺旋徑 30.5 毫米，長 152.4 毫米，螺母由正中縱剖二個半面，用以說明螺旋的構造。

0031—2 螺旋壓榨器

鑄鐵製，有效壓榨厚度 80 毫米。

0032—2 螺旋舉重器

鑄鐵製，由螺旋軸（徑 24.4 毫米）、底座和攪桿等構成，用以說明螺旋舉重的道理，可舉重物 500 公斤。

0033—2 捲揚機模型

又名“搞車”，兩個鑄鐵 A 字形架的中間，裝有滾筒（徑 75 毫米，長 135 毫米）和電木製的齒輪，齒輪比 14:46，附搖柄。

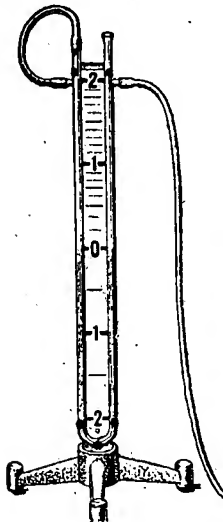
0034—2 雙合劈

圓形木劈（徑 10 厘米，高 15 厘米）附劈角一個，角為 30°。

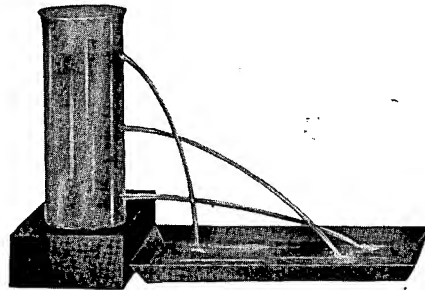
0035—2 球軸承模型

電木製，徑 12 厘米，可剖開視內部構造。

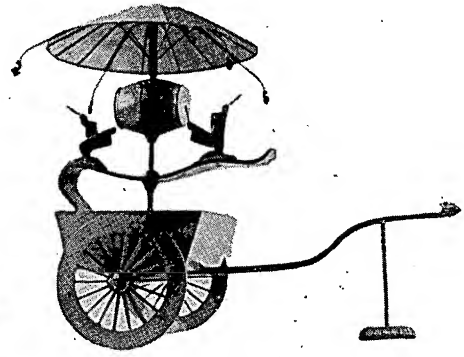
力 學



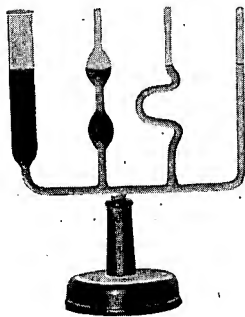
0041—1



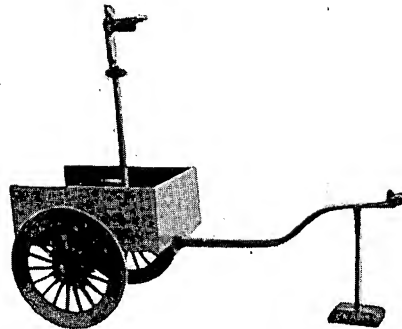
0039—1



0036—2



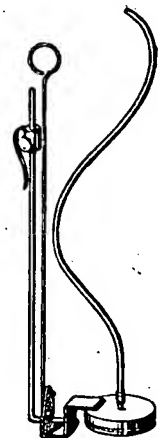
0042—1



0037—2



0038—1



0040—1

0036—2 記里鼓車模型

車體木製，電木製齒輪。

0037—2 指南車模型

車體木製，電木製齒輪。

0038—1 帕斯卡定律演示器

吸上唧筒一端裝金屬空球，空球表面有許多小孔。

0039—1 側壓演示器

玻璃筒，高 35 厘米，徑 7 厘米，側壁帶三孔。

0040—1 液體內部壓強實驗器

金屬空圓盒，一面緊膠皮薄膜，用鉤子撥盒，盒可隨意轉動，有掛鉤可將儀器掛在容器的沿上，以便調整入水深度，和微小壓強計連用，作液體內部壓強實驗用。

0041—1 微小壓強計

U形開管固定在帶標度木板上，附玻璃製三通管一個，供測量微小壓強用，如：演示液體內部壓強和熱輻射及空氣的熱膨脹等實驗。

0042—1 連通管

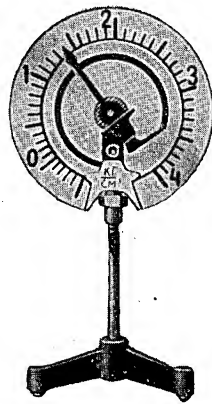
四個形狀不同，截面不同的玻璃管底部以水平玻璃管連通，固定在木座上。

力

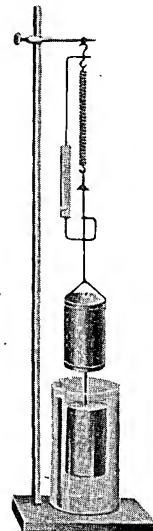
學



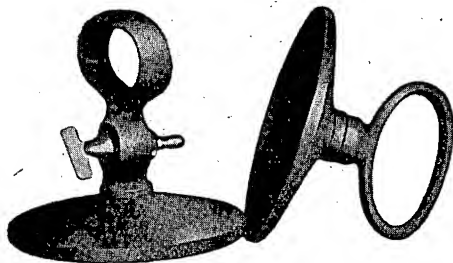
0048—1



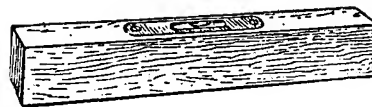
0050—1



0044—1



0047—1



0043—1



0049—1

0043—1 水準器

長方形木塊，中部裝有氣泡水準。

0044—1 阿基米德定律實驗器

同容積的小提筒和圓柱體組成，並附彈簧測力計一個。

0045—1 液體比重計

玻璃製，比重大於水。

0046—1 液體比重計

玻璃製，比重小於水。

0047—1 馬德堡圓盤

又名“馬德堡半球”，鑄鐵製，外徑 124 毫米，內徑 95 毫米，抽真空達到 3 毫米水銀柱高時，用 90 公斤的力方能拉開。

0048—1 托里拆利管

一端封閉的玻璃管長 98 厘米，內徑 0.4、0.5、0.7 毫米各一根，附鑄鐵製水銀槽。

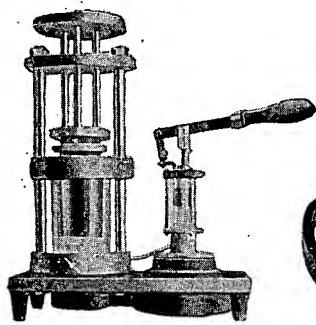
0049—1 曲管氣壓計

簡單形，木板上固定有刻度尺和 U 形玻璃管，附水銀 200 克。

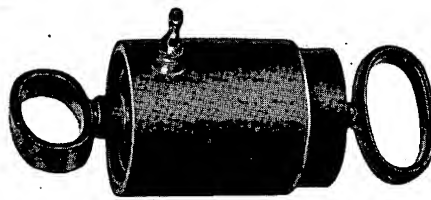
0050—1 金屬壓強計

金屬扁管裝在具有圓形標度盤和指針的支架上，可測 0—4 個大氣壓。

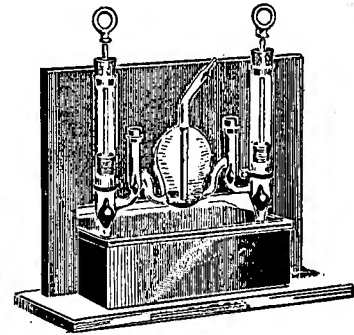
力 學



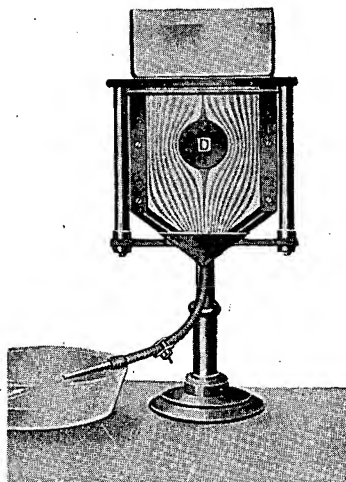
0056—2



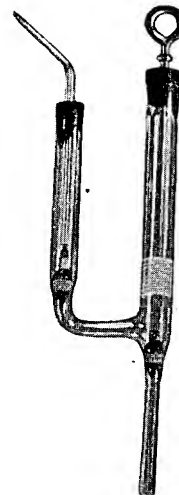
0052—1



0055—1



0057—1



0054—1



0053—1

0051—1 無液氣壓計

0052—1 氣體彈性實驗器

又名“格里克氣筒”，由鑄鐵製的氣筒和氣槌組成，氣槌斷面積 50 平方厘米。用來演示大氣壓力的作用，並可做氣體彈性，水壓機和氣體壓力傳遞等實驗。

0053—1 空吸抽機

又名“吸上唧筒”，玻璃製，活瓣用顏色玻璃製，可以清楚地看到活瓣的動作。

0054—1 壓力抽機

又名“壓迫唧筒”，玻璃製，活瓣用顏色玻璃製，可以清楚地看到活瓣的動作。

0055—1 救火機模型

全玻璃製，活瓣用棕色玻璃製，兩側為壓力抽機，中央為氣室。

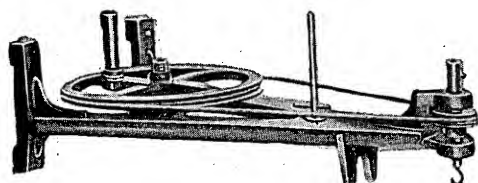
0056—2 水壓機模型

唧筒和水櫃玻璃製成，可舉重 80 公斤。

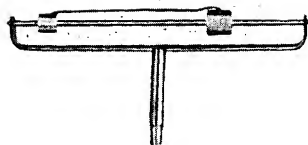
0057—1 流體流線演示器

金屬框兩面嵌玻璃板，兩板中間隔 1 毫米，頂部裝有帶小孔的水槽二個，附各形板片 6 個。玻璃中間放入板片，用清水和帶顏色的水分別注入兩個水槽，以演示形成流線的現象。

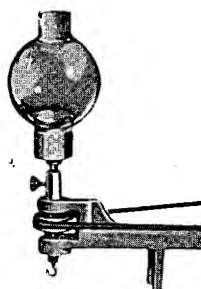
力 學



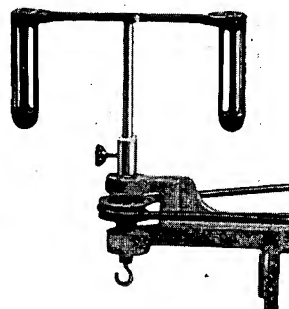
0061—1



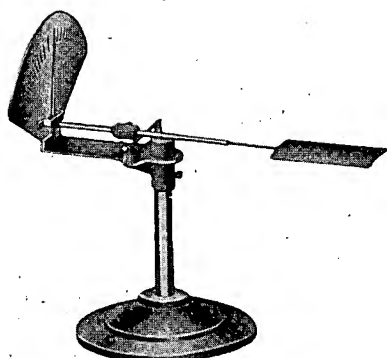
0060—1



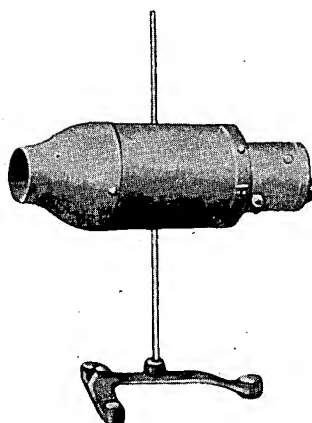
0064—1



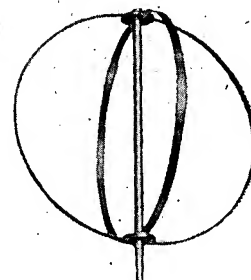
0063—1



0059—1



0059—1



0062—1

0058—1 噴霧器**0059—1 空氣動力秤**

秤架帶標度盤和指針；帶吹風裝置，附 8 個形狀不同而截面相同的物體和 2 個飛機翼的斷面型板。

0060—1 向心力實驗器

鐵架的橫桿上裝有兩個大小不同的金屬圓柱，大圓柱 40 克，小圓柱 20 克，須裝在離心機上使用。

0061—1 離心機

鑄鐵架，臥立兩用，用以轉動各種離心儀器，如：向心力實驗器、彈性圓環、離心分液器、離心分離器、離心乾燥器、離心節速器等。七色板、發音齒輪、驗音板等亦可用它來轉動。

0062—1 彈性圓環

又名“離心環”，金屬製彈性環二個，裝在金屬圓軸上。

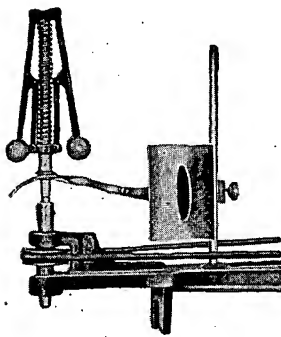
0063—1 離心分離器

金屬橫桿，桿兩端懸掛鐵板製帶條形縫的圓筒，附沉澱用的玻璃管。

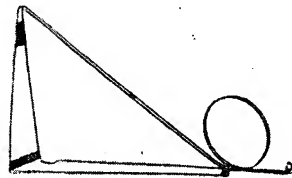
0064—1 離心分液器

球形玻璃容器，帶底托和支桿。

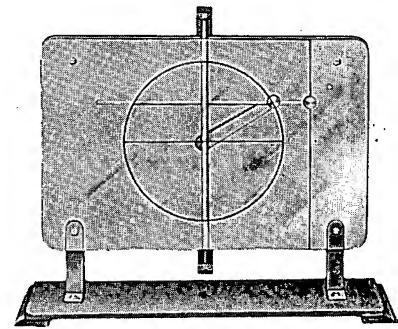
力學



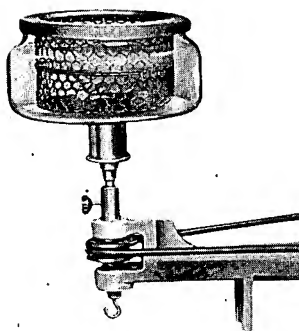
0066—1



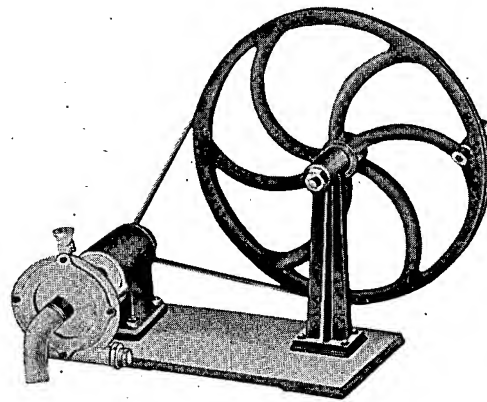
0067—1



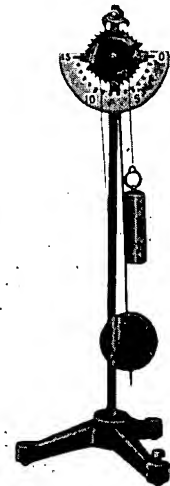
0070—1



0065—1



0069—1



0071—1

0065—1 離心乾燥器

玻璃缸和多孔容器組成。

0066—1 離心節速器

包括調速球和節氣閥剖面，裝在離心機上使用。

0067—1 離心道軌

金屬絲彎成圓形軌道，附金屬球一個。

0068—1 轉速計模型

0069—1 離心抽水機構造模型

透明式，金屬輪翼，裝入透視之金屬圓壳內，壳中心有進水管，壳側壁有出水管，輪翼軸具有皮帶輪，用皮帶與手搖輪相連，附水槽。

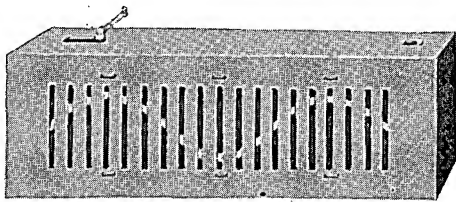
0070—1 簡諧振動演示器

由裝在直立鐵板上的可以沿圓周運動的拐軸和可以上下移動的拉桿及帶圖線的玻璃板組成。

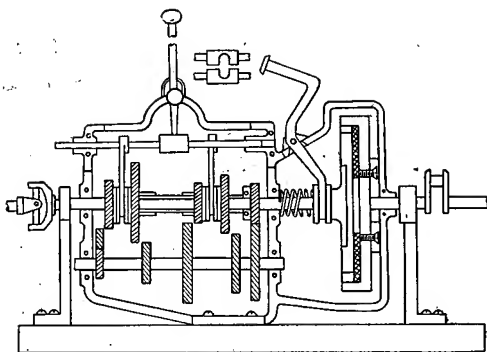
0071—1 鐘擺模型

由鐘擺，齒輪和擒縱裝置組成，裝於鐵三足支座上。

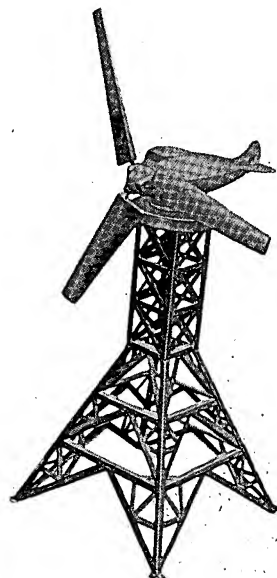
力 學



0072—1



0074—2



0076—2

0072—1 縱波橫波說明器

木箱的正面壁上開十九條垂直縫，背面一條水平縫，箱內裝有繩子和可捲於其上的帶波形的布帶，並裝有 40W 的電燈二盞。

0073—2 力學共振演示器

木架(高 40 厘米，寬 30 厘米)，懸木球四個。

0074—2 齒輪調速器

金屬製，汽車變速箱的剖面，長 25 厘米，寬 10 厘米，高 20 厘米。

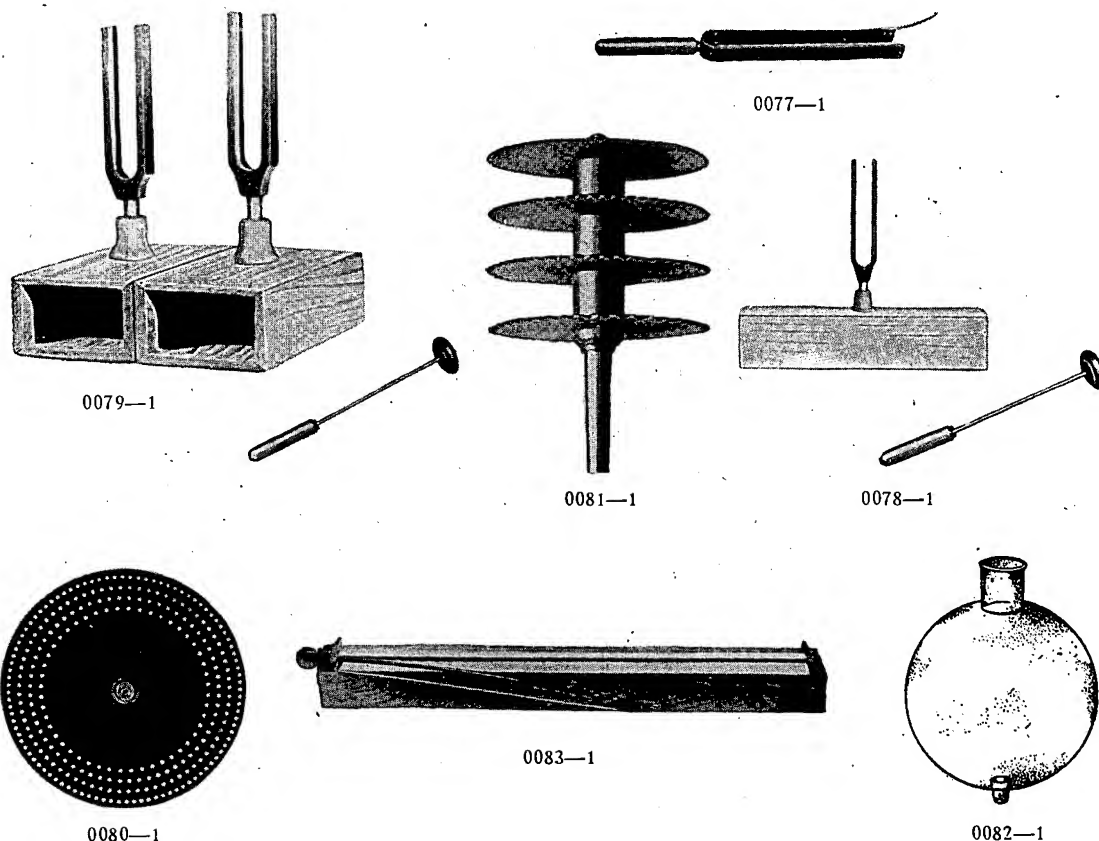
0075—2 水輪機模型

鉛製，水輪徑 80 毫米，厚 20 毫米，附有水箱。

0076—2 風力發動機模型

塔形鐵架，裝有三葉風輪，輪徑 50 厘米。

聲 學



0077—1 示振音叉

鐵板製，帶示振尖，頻率 60~120 赫茲，演示簡諧振動圖線（正弦曲線）用。

0078—1 音 叉

鋼製，頻率 256 赫茲，附音叉箱、橡皮槌。

0079—1 音 叉

鋼製，頻率 440 赫茲，包括音叉一對，音叉箱二個，橡皮槌二個。

0080—1 驗音盤

鐵板製，四排小孔頻率為 48、60、72、96 赫茲，附吹咀一個，須裝在離心機上使用。

0081—1 發音齒輪

金屬製，齒輪四片共裝在一軸上，齒數各為 40、50、60、80，須裝在離心機上使用。

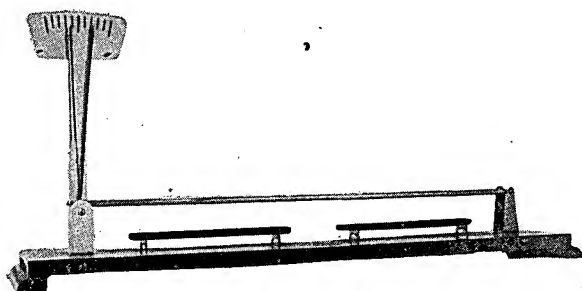
0082—1 共鳴器

又名“姆霍茲共鳴球”，玻璃製，頻率 440 赫茲。

0083—1 絃音計

共鳴箱長 85 厘米，一端裝有滑輪，附直徑不同的金屬絃三根和琴弓一個。

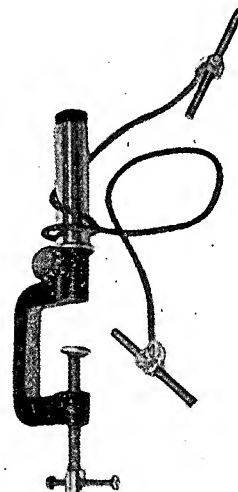
分子物理學和熱學



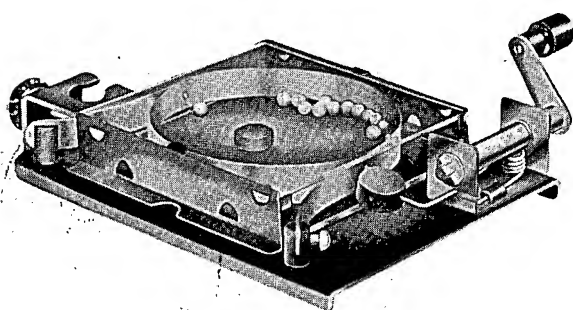
0089—2



0084—1



0087—2



0085—1



0086—1

0084—1 擴散實驗器

多孔素燒容器，具有電木嘴。

0085—1 布朗運動說明器

鐵框架(150×120 毫米)上裝有彈性鋼片製成的圓形環(徑 70 毫米)，兩面嵌方形玻璃板，中間放鋼珠數十粒及橡皮塊一個。用幻燈可映於銀幕，效果明顯。

0086—1 內聚力實驗器

具有繫鉤的鉛圓柱體二個。

0087—2 機械能變熱能演示器

又名“功熱互變實驗器”弓形桌夾上裝有黃銅管，附絲繩一條。

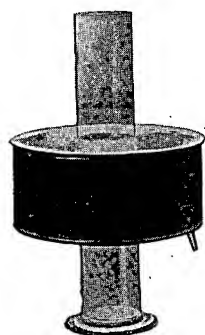
0088—2 熱功當量實驗裝置

焦耳式，木架金屬圓筒架軸減磨輪，內部裝一個可以轉動的豎直軸帶有葉片，圓筒內壁上有固定葉片，附尺二個，重錘二個。

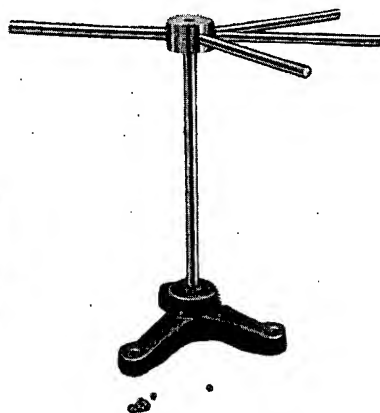
0089—2 線膨脹演示器

銅、鐵棒各一支，長 60 厘米，兩端有固定支架，一端支架上有標度板和二個指針，中間置酒精槽二個。

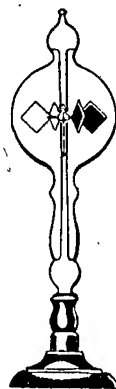
分子物理學和熱學



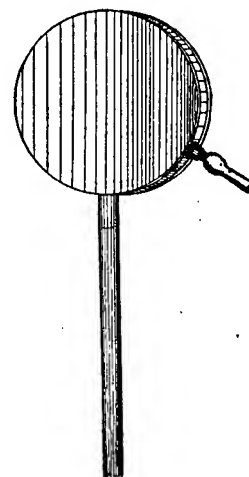
0094—1



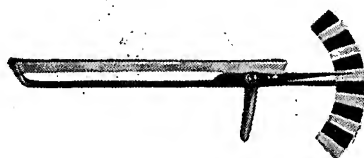
0092—2



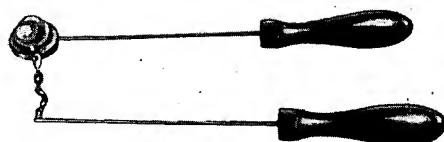
0095—1



0096—1



0091—2



0090—2



0093—2

0090—2 體膨脹演示器

手持式，銅球(徑25毫米)和銅環各一個，各裝於二根金屬柄上，柄長193毫米。

0091—2 雙層金屬片

又名“銅鐵鉚合板”，銅板和鐵板鉚合而成，一端具有標度板和指針。

0092—2 熱傳導比較器

金屬支桿頂端裝有加熱棍和銅、鐵、鋅三種傳熱試棍各一根，附銅球9個。

0093—2 固體縮力演示器

鐵製，有效拉力距離295毫米。

0094—1 水的最大比重演示器

又名“水的最大密度演示器”，“水的反常實驗器”。玻璃筒腰部具有金屬寒劑槽。

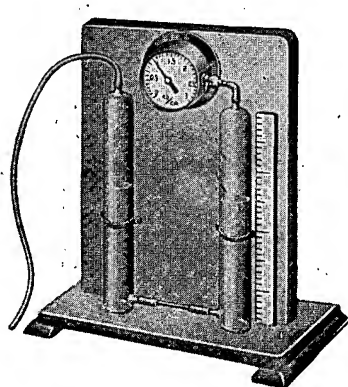
0095—1 輻射計

真空玻璃球(徑8厘米)，內有自由活動軸，軸上裝四枚一面白一面黑的稜形翼片。

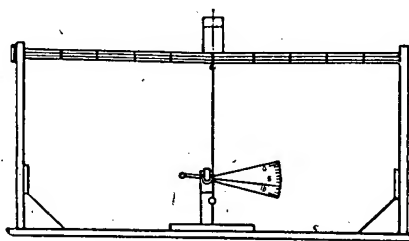
0096—1 熱輻射演示器

黃銅板製的空圓盒，一面塗黑，一面鍍亮具有手柄及氣咀可與微小壓強計的膠皮管相連接。

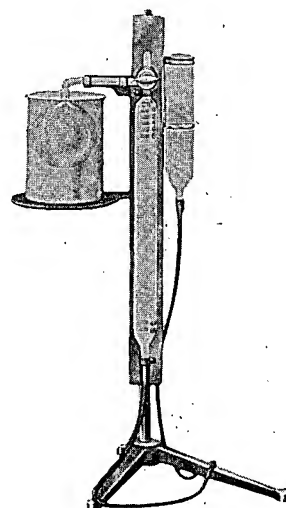
分子物理學和熱學



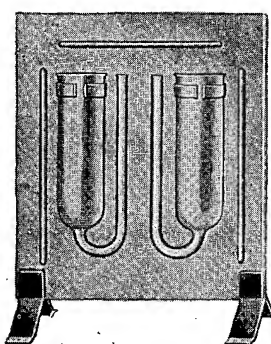
0097—1



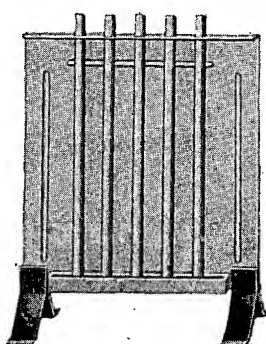
0101—1



0098—1

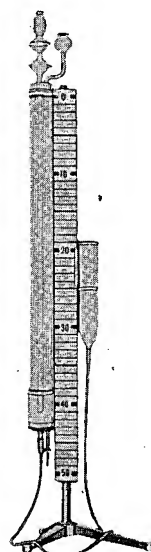


背面

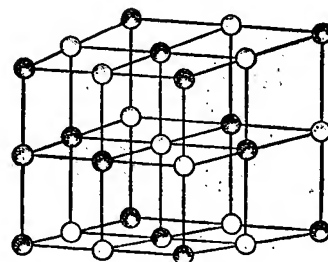


正面

0099—1



0102—1



0100—1

0097—1 玻意耳—馬略特定律演示器

兩個平行豎立互相連通的玻璃管(徑 6 厘米,高 35 厘米)裝於木架上,附金屬壓強計(0—3 氣壓),可加壓到 3 個氣壓,減壓到 0.5 氣壓。

0098—1 膨脹計

空氣溫度計式,具有帶三通活栓的刻度量氣管和一定容積的玻璃球,用膠皮管與漏斗管相連接,安裝在三足座上,附溫池托架。

0099—1 毛細現象演示器

白屏支架上,一面裝有口徑不同的毛細管 5 支,另一面固定 2 個 U 形玻璃管。

0100—1 晶體空間點陣模型

電木球 27 個,其中黃色球 14 個代表鈉離子,綠色球 13 個代表氯離子,用鐵條串連組成氯化鈉的空間點陣。

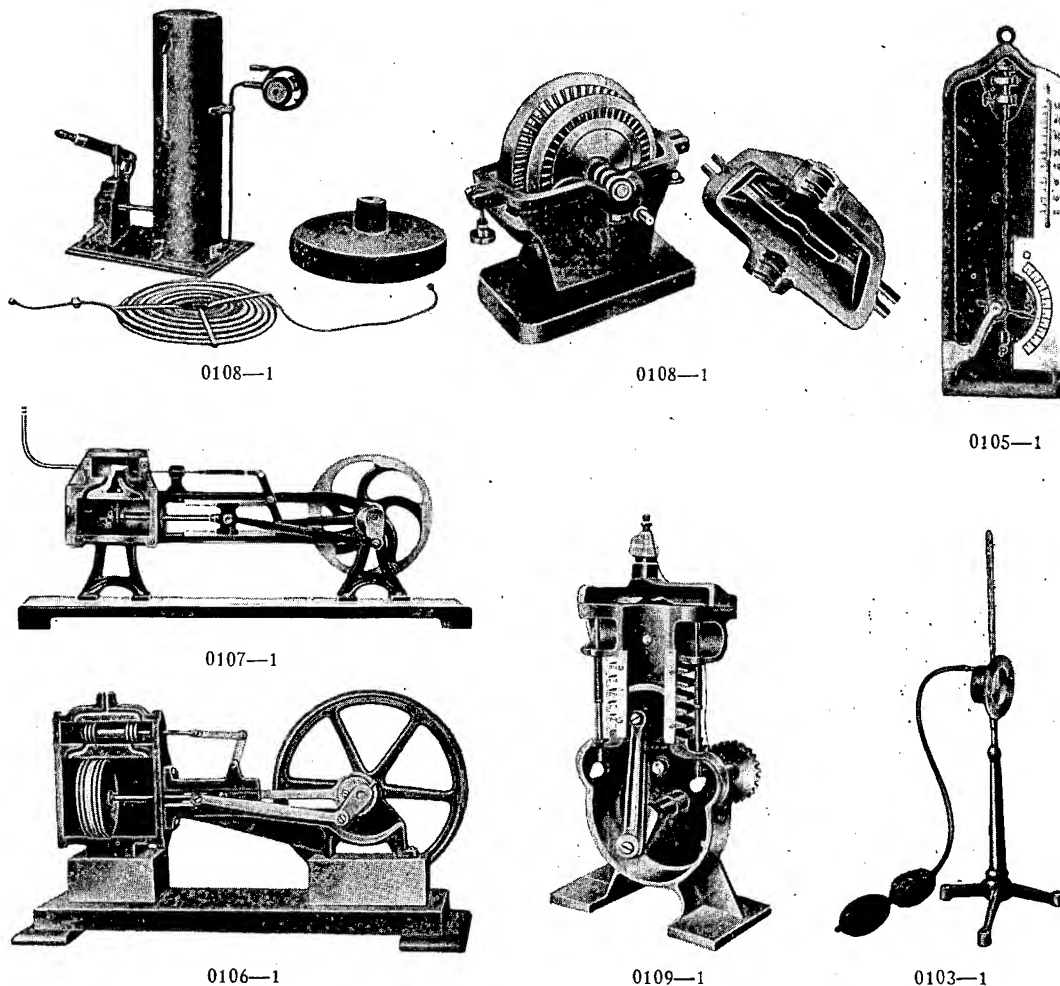
0101—1 梁的彎曲實驗器

木製,具指針和標度盤,附鑄鐵製的鐵塊(1 公斤的二個、500 克的二個、200 克的二個)。用來演示當變換樑的材料和樑的形狀(長度、寬度和厚度)時樑的曲撓,並可實驗工字樑,人字樑和臂橋的曲撓。

0102—1 飽和氣壓與溫度的關係實驗裝置

由帶二個活栓和一個漏斗的玻璃管,用膠皮管與另一漏斗管組成的可動連通器,附加溫套管和溫度計。

分子物理學和熱學



0103—1 藍布列希德濕度計

圓盒式，盒表面鍍銀，上面有溫度計的插孔，附打氣球和溫度計。

0104—1 乾濕球濕度計

0105—1 毛髮濕度計

0106—1 蒸汽機模型

剖面模型，機身鑄鐵製，固定於木座上。

0107—1 吹動式蒸汽機模型

用皮唧打氣可使活塞在汽缸內往復運動。隔玻璃板可見活塞與滑動閥運動情況。

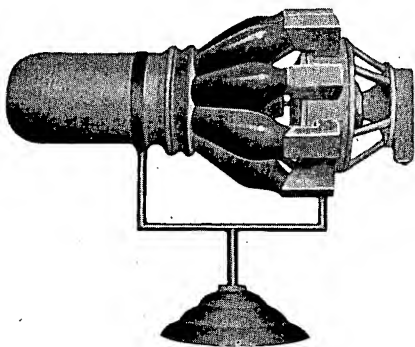
0108—1 蒸汽輪機模型

鑄鐵製，二級速度式汽輪機，附簡單輻管式水管鍋爐和鍋爐的附屬裝置（包括上水唧筒和水罐）。

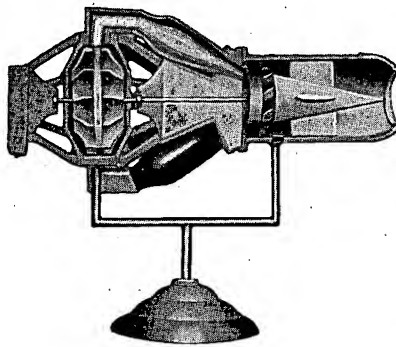
0109—1 內燃機模型

鑄鐵製，四衝程單汽缸，上部為爆燃部，下部為汽缸，汽缸內有活塞，具連桿與曲軸可以上下活動，左上側有進氣閥，右上側有排氣閥，頂部發火栓以小燈珠代替，若和電池聯接，到三步衝程時燈珠發光，顯示出爆發現象。

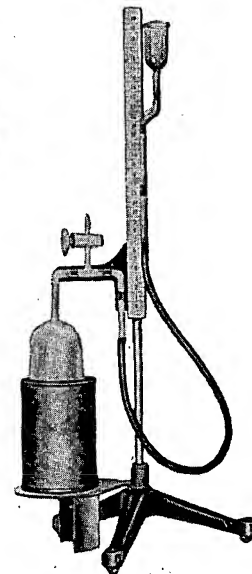
分子物理學和熱學



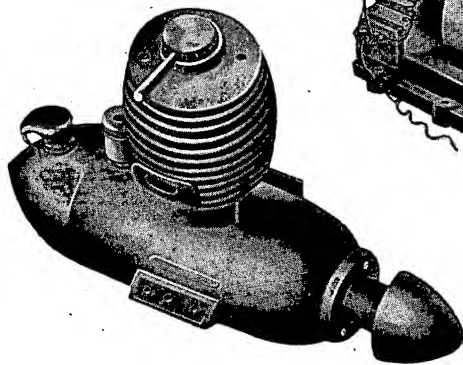
0111—1



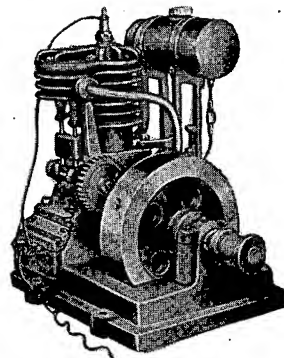
0111—1 的剖面



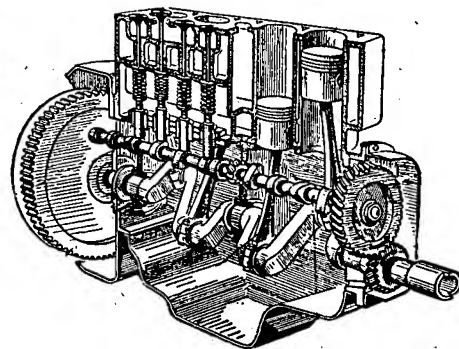
0112—1



0442—1



0441—1



0110—1

0110—1 四汽缸內燃機模型

縱剖面模型，附配電裝置。

0111—1 噴氣發動機模型

裝有離心壓縮機的渦輪式空氣噴氣發動機模型。剖開後能看到：進氣道、壓縮器（葉輪）燃燒室，渦輪和噴氣裝置（噴管）等的構造。

0112—1 氣體熱壓強係數測定裝置

包括帶活塞的U形管，支架上帶刻度尺和可移動的漏斗管。

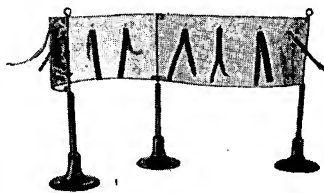
0441—1 可發動的單缸內燃機

四衝程式，附點火裝置，基本生產技術教育用。

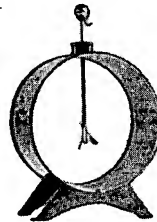
0442—1 小型可發動的單缸內燃機

可以安裝在飛機模型、汽艇模型、汽車模型上，基本生產技術教育用。

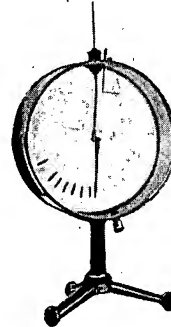
電 學



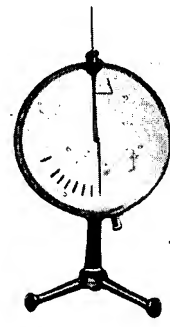
0119—2



0115—2



0116—2



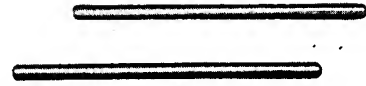
0118—2



0120—2



0117—2



0114—2

0113—2 玻璃棒

棒長 250 毫米，附絹二塊。

0114—2 膠木棒

棒長 250 毫米，附毛皮二塊。

0115—2 箔片驗電器

鼓形，兩面嵌玻璃板，徑 123 毫米，厚 82 毫米，箔片以紙代替，效果良好。

0116—2 指針驗電器

鼓形，鐵皮外殼徑 198 毫米，厚 60 毫米，二面嵌玻璃板，一面玻璃板上帶標度，鉛製指針。

0117—2 驗電器連接桿

絕緣膠木柄一端橫裝 14# 鋼絲一根（長 45 厘米）。

0118—2 驗電羽

金屬支架頂端裝彩色紙羽 60 條（長 20 厘米）全高 31 厘米。

0119—2 驗電幡

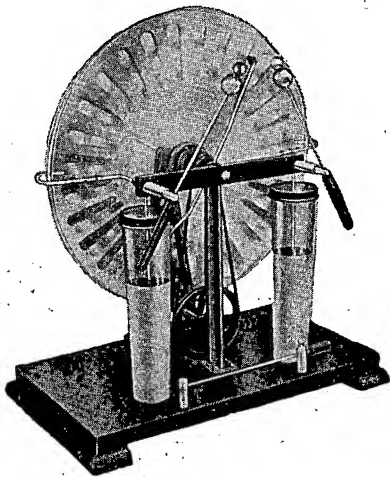
細軟銅紗長 35 厘米，寬 10 厘米，用三個支桿支持，兩面共裝紙箔 16 條。

0120—2 驗電球

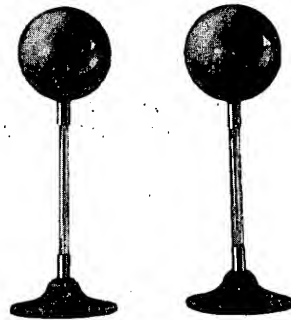
絕緣膠木柄一端安有銅球，柄長 150 毫米，球徑 15 毫米。

電

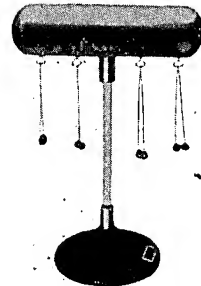
學



0127—2



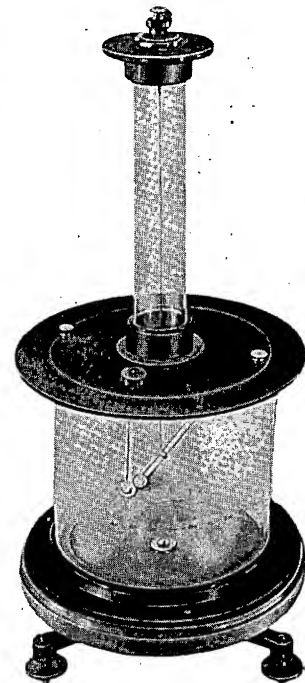
0122—2



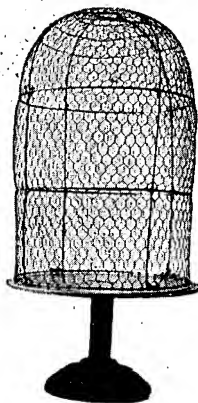
0123—2



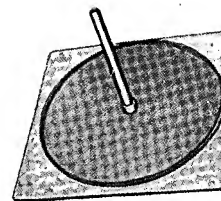
0124—2



0121—2



0125—2



0126—2

0121—2 庫倫扭秤

刻度玻璃罩，罩中心懸玻璃棒一個，罩內側頂蓋上固定玻璃棒一個，全高 49 厘米。

0122—2 球形導體

銅質空心圓球，直徑 15 厘米，裝在絕緣支座上。

0123—2 枕形導體

圓柱形，兩端半球狀，徑 50 毫米，長 175 毫米，裝在絕緣支座上，附通草球四對。

0124—2 尖形導體

一端凸出尖形，另一端凹入尖形的圓柱體，徑 80 毫米，長 200 毫米，裝在絕緣支座上。

0125—2 金屬網罩

元頂鐵絲籠，高 30 厘米，直徑 19 厘米，附絕緣金屬台，台徑 22 厘米。

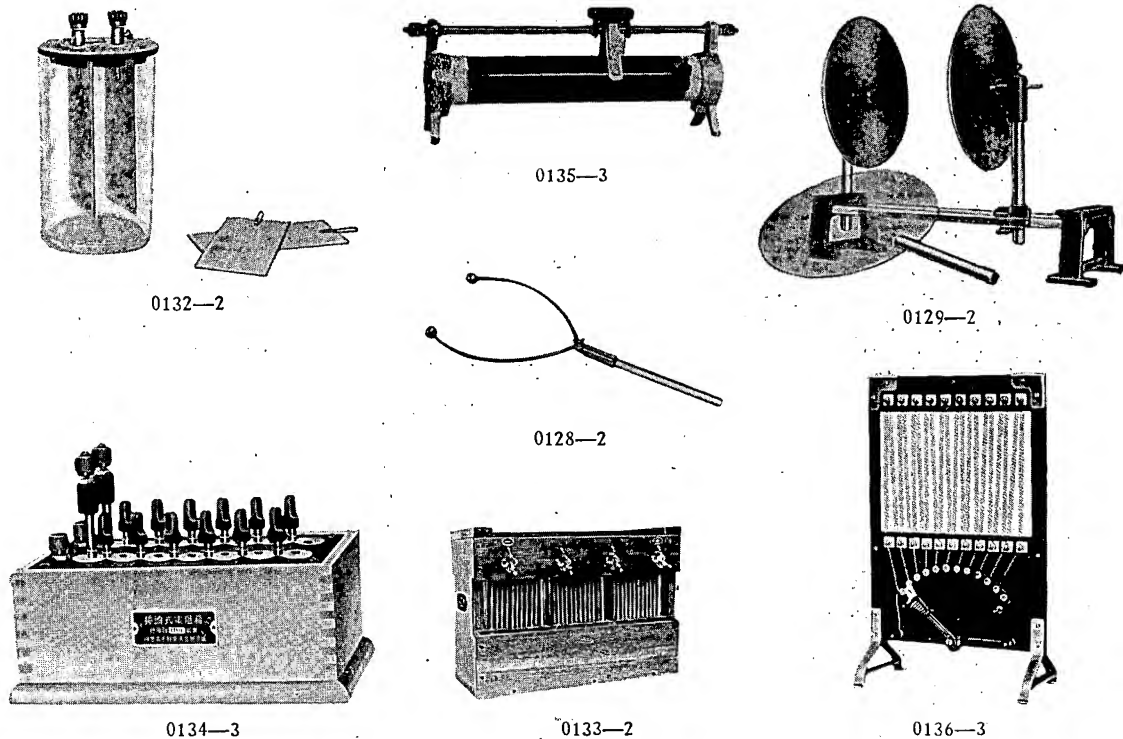
0126—2 起電盤

鍍白鐵圓盤一個（徑 23 厘米），中心安膠木柄，附絕緣方形玻璃板一塊。

0127—2 感應起電機

玻璃圓盤徑 40 厘米，放電火花距離 80 ~ 120 毫米。供靜電實驗用。

電 學



0128—2 放電叉

單柄，球徑 15 毫米，叉長 240 毫米，膠木柄。

0129—2 可變平行板電容器

金屬圓板(徑 20 厘米)裝於二根平行的滑桿上，滑動最大距離為 22 厘米，一根滑桿上附刻度尺，最小刻度 1 毫米。

0130—2 可變電容器

用兩組金屬片製成，共 11 片，每片面積約 42.6 平方厘米。

0131—2 萊頓瓶

瓶上口 113.5 毫米，下底 104.5 毫米，高 250 毫米。

0132—2 伏打電池

玻璃缸一個，紫銅板一塊，鋅板三塊，板面積 50×40 毫米。

0133—2 鉛蓄電池

共三缸，每缸 9 片，串連電壓共 6 伏特，容量 30 安培小時。

0134—3 電阻箱

電阻值最小 1 歐姆，最大 1110 歐姆。

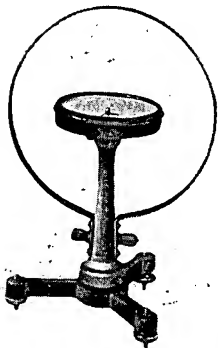
0135—3 滑動變阻器

最大電阻值 1750 歐姆，最大電流 0.45 安培，誤差 $\pm 5\%$ 。

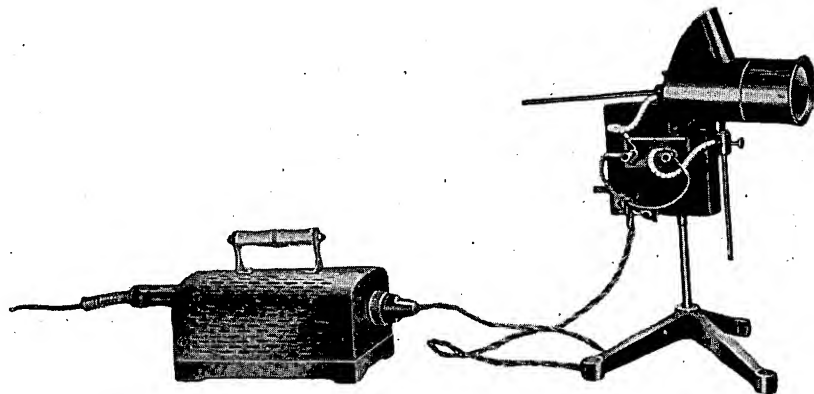
0136—3 轉柄電阻器

在木板上固定電阻絲 20 根，每根 0.5 歐姆，轉柄可與接觸點接觸，全電阻 10 歐姆。

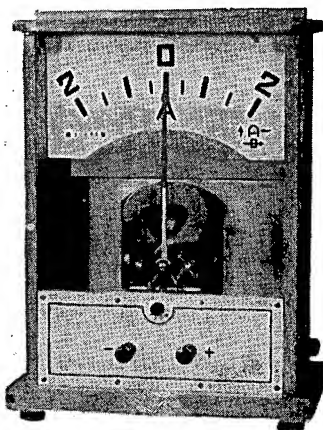
電 學



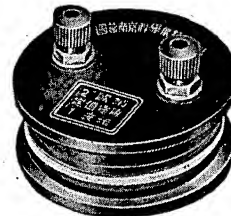
0141—3



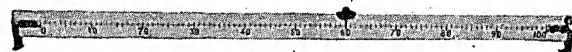
0142—3



0139—3



0137—3



0138—3

0137—3 定值電阻

圓形電木盒一面有兩個接綫柱，用鍍銅電阻絲分別繞製成：1 歐姆、2 歐姆、3 歐姆、4 歐姆、5 歐姆電阻器各一只。

0138—3 直線電橋

1 公尺長帶標度的木尺上裝電阻絲一根，電阻約 1 歐姆，誤差 $\pm 10\%$ 。

0139—3 演示用電流計

靈敏度 2 毫安培，表頭電壓降 50 毫伏特誤差 $\pm 5\%$ 。測量範圍：直流電流 0—1.5—5 安培；直流電壓 0—5—15 伏特，交流電流 0—2 安培，交流電壓 0—15 伏特。

可作檢流計，電流計，電壓計，在課堂演示用。

0140—3 懸圈電流計

仿民主德國 Chemnitz 廠出品靈敏度 1×10^{-7} 安培，附光源及架尺。

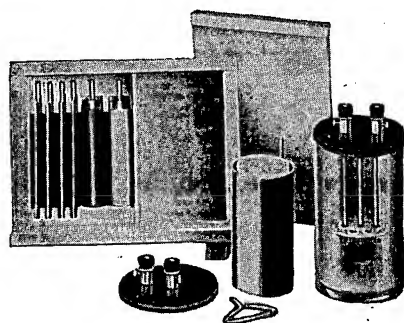
0141—3 簡式正切電流計

仿民主德國 Chemnitz 廠出品，單環。

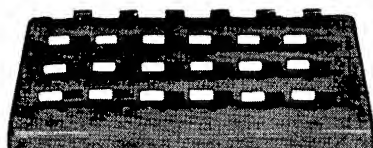
0142—3 弧光燈

齒條調節式，附限流器及聚光透鏡（直徑 70 毫米）用 220 或 110 伏特電源。

電 學



0143—3



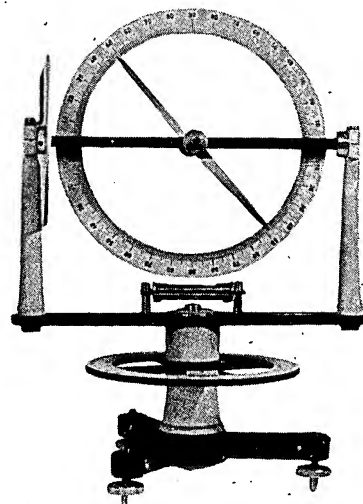
0147—3



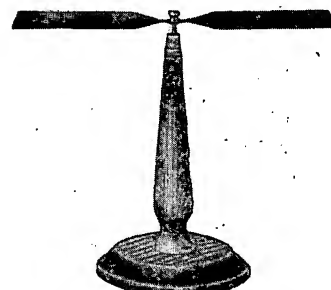
0144—3



0145—3



0149—3



0146—3

0143—3 電流的化學效應實驗器

玻璃缸，帶接綫柱電木蓋，附銅板，鉛板各二塊，碳棒二根。

0144—3 條形磁鐵

鋁、鎳、鈷合金制，磁體（長 152 毫米，寬 19 毫米）二個，帶銜鐵裝在木盒內。

0145—3 蹄形磁鐵

鋁、鎳、鈷合金制。磁體高 90 毫米，磁極間距離 46 毫米，附銜鐵。

0146—3 磁 針

木支座，瑪瑙製軸承。

0147—3 磁分子模型

木板座上裝有四行小磁棒，每行六個。

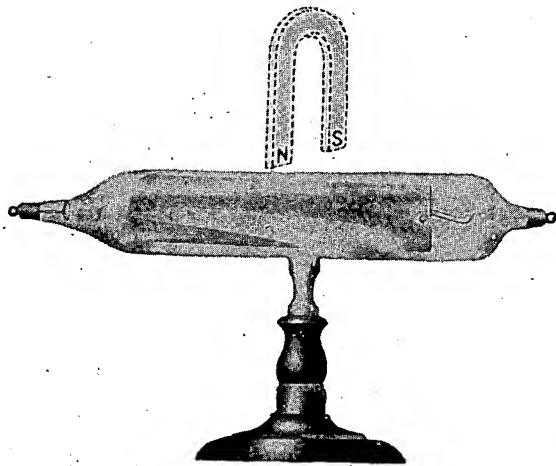
0148—3 鐵 屑

鐵粉約 100 克，附細夏布網一塊。

0149—3 磁傾儀

三足架座上裝有一個固定刻度圓盤和二個可轉動刻度圓盤，盤上帶有游標，並裝有水平泡。

電 學



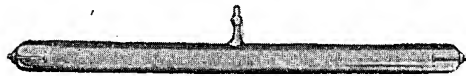
0153—1



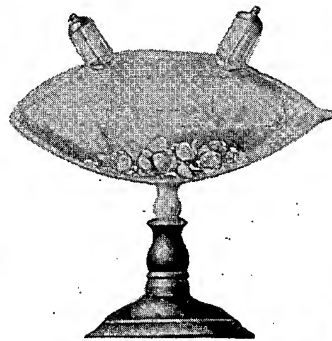
0154—1



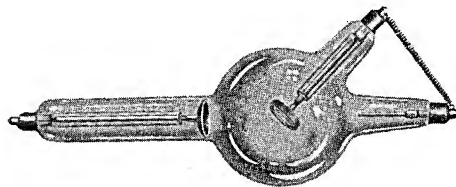
0152—1



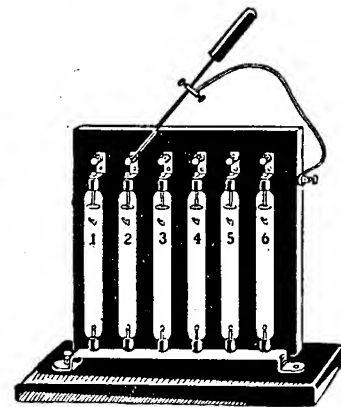
0150—1



0155—1



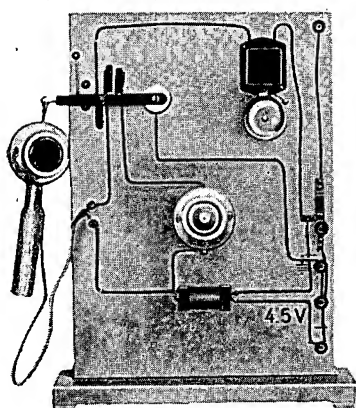
0156—1



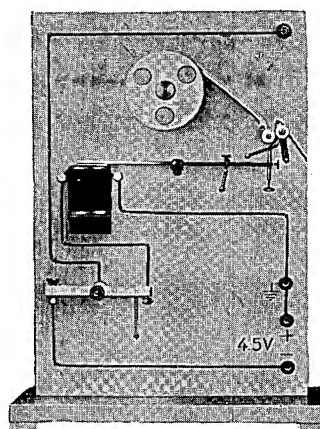
0151—1

- 0150—1 低氣壓放電管
玻璃管兩端固定電柱各一個，中部開口可以抽氣用，長 60 厘米，徑 35 毫米。
- 0151—1 低氣壓放電管組
木立板座上裝有六種真空程度不同的放電管，管長 40 厘米。
- 0152—1 示直進的陰極射線管
直徑 8 厘米，長 23 厘米，裝在電木座上。
- 0153—1 示磁效應的陰極射線管
直徑 4 厘米，長 27 厘米，裝在電木座上。
- 0154—1 示機械效應的陰極射線管
球的直徑 12 厘米，內裝小輪，輪葉上能發出不同顏色的光。
- 0155—1 示發生熒光的陰極射線管
徑 7.5 厘米，長 18 厘米，管內裝有軟體動物的介殼碎塊。
- 0156—1 倫琴射線管
又名“X射線管”，附螢光板。

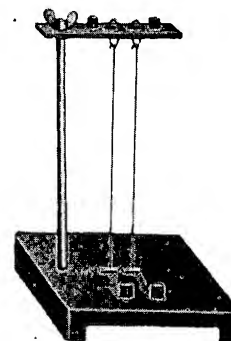
電 學



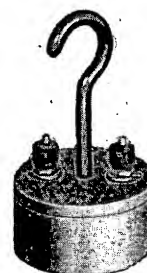
0163—3



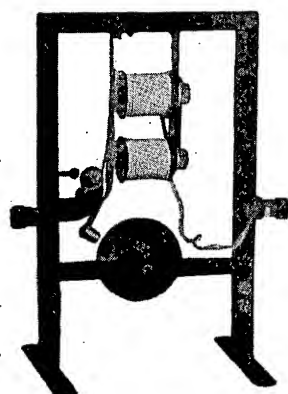
0162—3



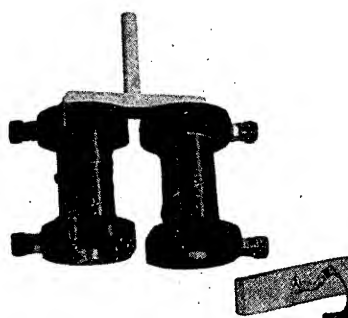
0158—3



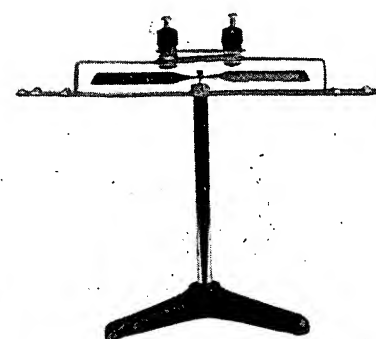
0159—3



0161—3



0160—3



0157—3

0157—3 溫差電偶

用鍍銅和紫銅板製成，帶接線柱，附磁針。

0158—3 通電導體相互作用實驗器

木座上裝一根支桿，頂端橫梁懸掛二根金屬絲，座上安二個水銀槽及接線柱。

0159—3 圓形電磁鐵

通過 0.8 安培電流，可以吸引 15 公斤重物，線圈可拆下。

0160—3 蹄形電磁鐵

由片形鐵心和用絕緣導線繞成的線圈二個及銜鐵等組成。用 4—5 伏特電源，可吸 12 公斤重物。

0161—3 電 鈴

4—5 伏特電源，手搖交流發電機和電池均可。可以聚光燈、電弧燈等可將電鈴的陰影投射到影屏上，清晰地看到整個電鈴構造。

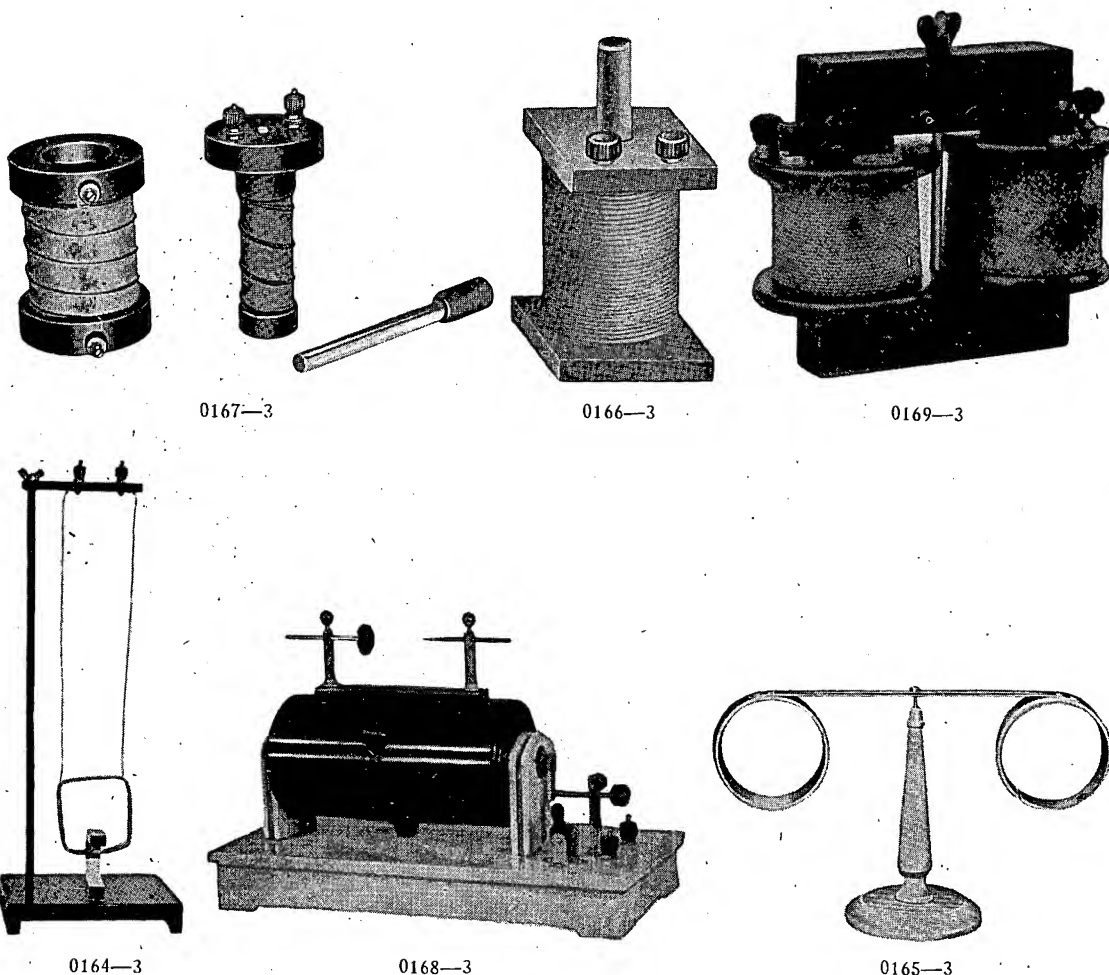
0162—3 電報機模型

記錄式，木板座上裝有電鍵和記錄器，一套二個可以互相收發電報。

0163—3 電話機模型

木板座上裝有送話器和聽筒，一套二個可以互相通話。

電 學



0164—3 左右手定則說明器

木座上裝一根支桿，頂端橫梁懸掛一個方形綫幘。

0165—3 楞次定律實驗器

一條鋁板連接二個鋁環，一環閉合，一環開口，架於木質支座頂端尖上瑪瑙承軸。

0166—3 自感實驗器

0167—3 原副線圈

原線圈和副線圈均用雙紗包綫繞製，外層繞彩色指示綫，指示電流方向，鐵心具有膠木柄。原、副線圈比數約為 5:1。

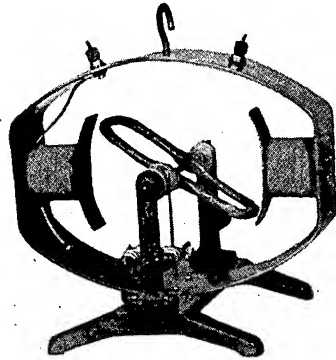
0168—3 感應圈

用 12 伏特電源，放電火花可達 8—10 厘米。

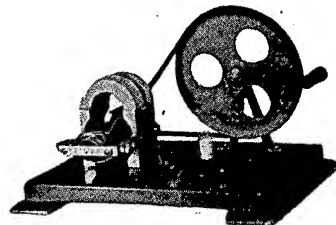
0169—3 可拆變壓器

「形鐵心二個，木質圓筒外繞紗包綫製成綫圈二個，原綫圈為 0—110—220 伏特，副綫圈為 0—6—12 伏特，綫圈可以拆下供說明變壓器原理。

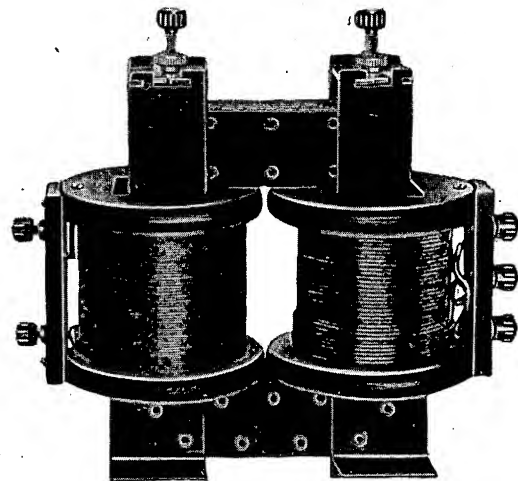
電 學



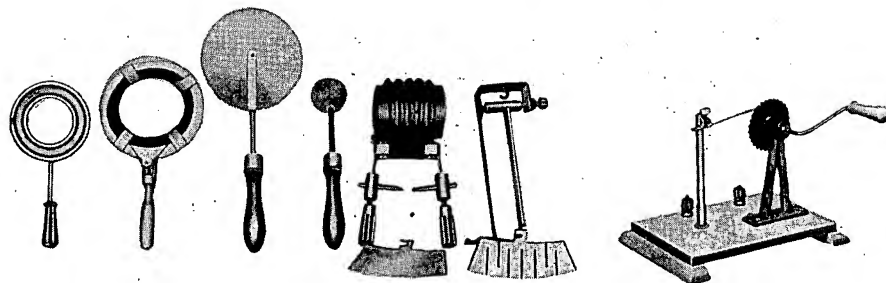
0171—3



0172—3



0170—3



0170—3 附件

0170—3 萬用變壓器

能做全部電磁學實驗，主要組成部分有，倒T字形鐵心，鐵心合閉條各一個，鐵心壓板二個，原線圈(0—110—220 伏特)，副線圈(0—36—110 伏特，0—6—12 伏特)各一個，最大負荷為 50 瓦特。

附件：①手搖斷續器，②傳克擺架，阻尼擺和非阻尼擺各一個，③傳克輪，④傳克鉛塊，⑤鉛圈及擋板，⑥感應燈圈，⑦熔鍋，⑧焊接線圈和焊接夾，⑨巴羅輪，⑩水銀槽，⑪隔磁板(銅、鋁各一個)。

實驗範圍：1. 自感現象實驗，2. 互感現象實驗，3. 傳克電流實驗(阻尼擺，轉輪，旋轉鉛塊) 4. 跳圈實驗，5. 楞次定律，6. 巴羅輪實驗，7. 低壓直流變高壓交流實驗，8. 作降壓變壓器實驗，9. 電熱效應實驗①熔鍋，③焊接，10. 駐波實驗，11. 充磁去磁實驗。

0171—3 電機原理說明器

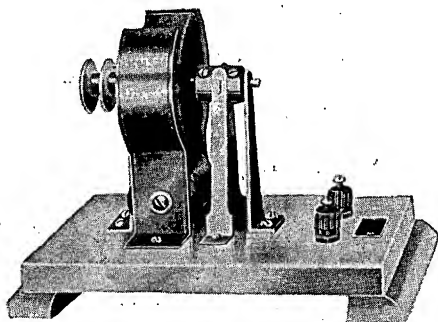
鑄鐵座，鐵板壓製剖面電樞外殼，壳兩內壁裝有電磁極，單線電樞橫臥磁場中心，兩端有支架固定，另裝可以變位的電刷二個，外殼塗紅、藍二種顏色各有接綫柱一個，紅色為正極，藍色為負極。

用 4—6 伏特電源可以轉動，用以說明交直流電機原理。

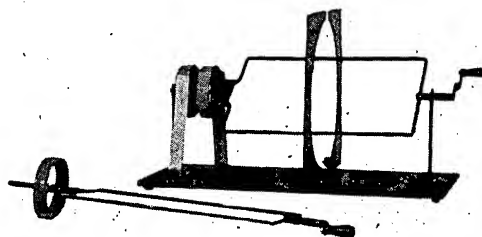
0172—3 手搖交直流發電機

永久磁場，兩極電壓 3 伏特，電樞由紗包綫繞在鐵心上而成，用手搖輪帶動電樞轉動即能發電，實驗時改變電刷在環上的位置就可成為交流或直流發電機。

電 學



0173—3



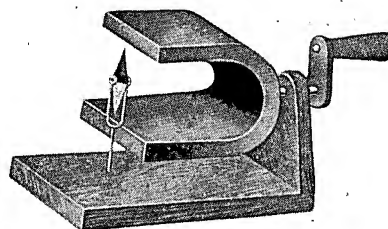
0174—3



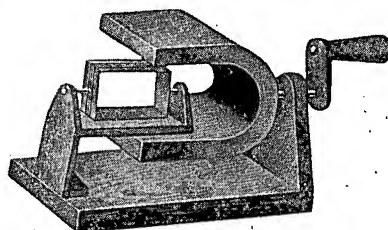
0177—3



0177—3



0175—3



0175—3

0173—3 四伏特電動機

木座上裝有解剖式電動機，附接線柱，通電流 0.4 安培，用手搖交直流發電機或電池作電源，可以轉動。

0174—3 交直流發電機電樞模型

解剖式，木座。

0175—3 磁場轉動發電機說明器

永磁式，附繞圈及磁針。

0176—3 充電整流器

6 安培，24 伏特，附安培計、伏特計各一只，供鉛蓄電池充電和直流電源用。

0177—3 示波器

示波器二個，旋轉鏡一個。示波器是由半圓形磁鋼和兩塊軟鐵製成永久磁場，在兩磁極間裝有繞圈，附震動器。用 12 伏特電源，電流 50—100 毫安培。

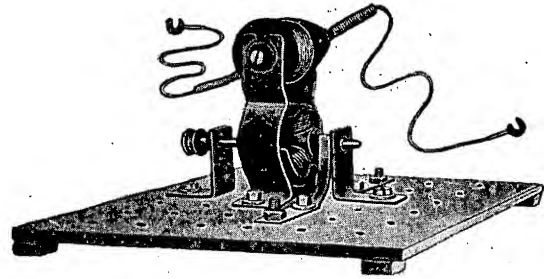
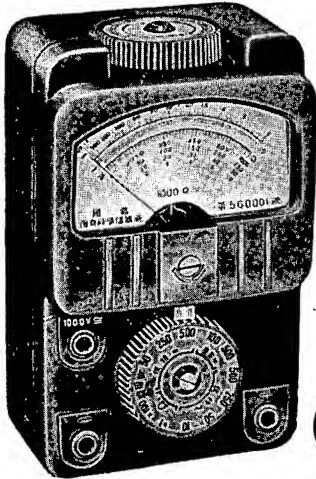
旋轉鏡是八面稜鏡垂直裝在三足座的金屬軸上，可自由轉動，軸桿有昇降裝置，三足座具水平螺旋。

可做普通交流正弦波，微音器的電流變化曲線，音波振動及瓦斯火焰壓力計的變化等實驗用。

國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

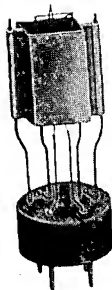
29

電 學

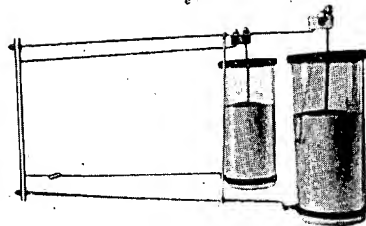


0443—1

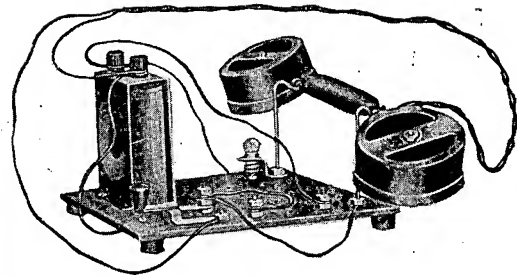
××—3



0180—3



0178—2



0444—1

0178—2 電共振演示器

萊頓瓶二個，一個為固定聯桿，一個為滑動聯桿。

0179— 兩極電子管**0180—3 三極電子管模型**

木製，用以說明三極電子管的結構和原理。

0181—3 礦石收音機演示板

用以說明礦石檢波作用及礦石收音機的裝置，附耳機。

0182—3 單管收音機演示板

用 30 或 32 型真空管，附耳機，用以說明單管收音機的裝置。

××—3 萬用電表

應用範圍，交直流 0.5—500 毫安培，交直流 10—500 伏特，1—1000 歐姆。

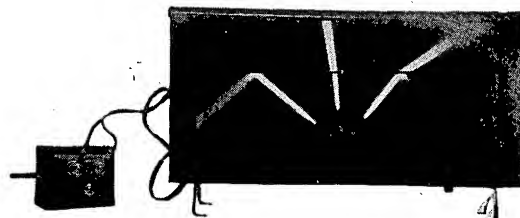
0443—1 少年電器工程師實驗箱 No. 1

可做磁的基本性質實驗和電磁實驗及安裝電機模型等 40 餘個實驗。基本生產技術教育用。

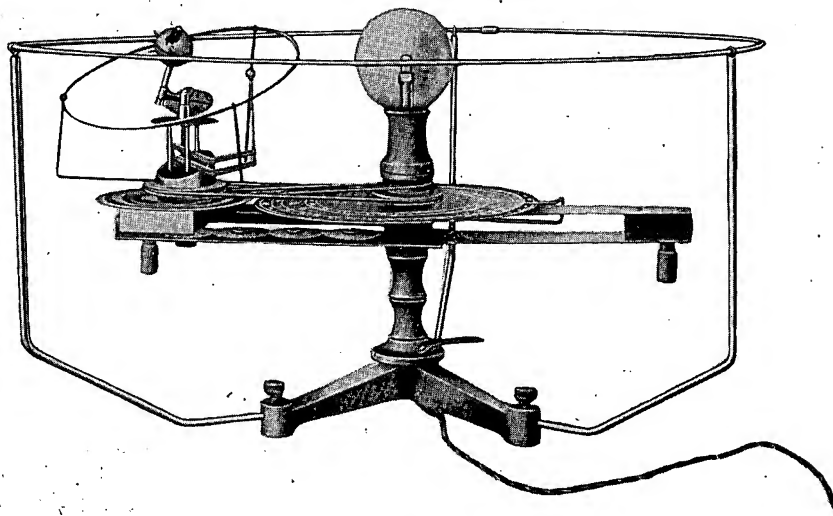
0444—1 少年電器工程師實驗箱 No. 3

可裝成兩地距離 100 公尺的電話站和電報站，基本生產技術教育用。

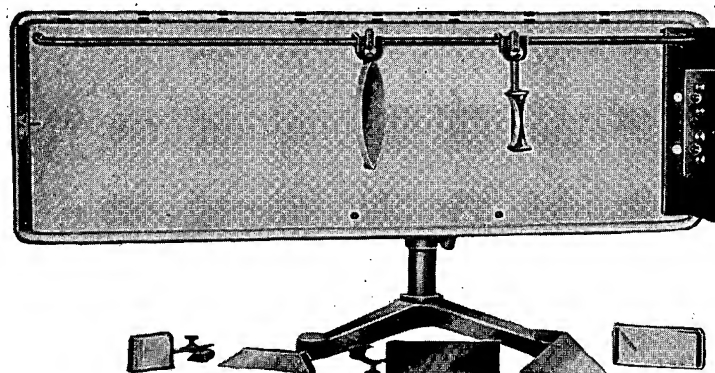
光 學



0185—3



0183—3



0184—3

0183—3 月地運行儀

五六式，張俊德等設計，鐵製三足座上裝有季節盤、黃道圈、指時針、太陽、月亮、地球、調角器、白道裝置、月相盤等。太陽為特製電燈泡，附變壓器，供演示 22 種普通天象。

0184—3 光具盤

三足座上裝有鐵製白色光屏，屏頂端有掛透鏡滑桿，一端有縫孔板及反光鏡架，屏上有活動透鏡夾一個，附小圓反光鏡四個，三稜透鏡和梯形透鏡各一個，帶有鐵架和鉤的透鏡有：大小雙凸、小雙凹透鏡、平面和凹面鏡各一個，帶光源。

實驗範圍：1. 光線穿過透明平行板的折射，2. 光線經過稜鏡的折射，3. 光線在稜鏡中的全反射，4. 光線投射到凹面鏡上的反射，5. 光線在透鏡中的折射，6. 透鏡或凹面鏡（反射鏡）共軛焦點的改變與發光點距離，透鏡或凹面鏡的距離改變之關係，7. 物體不在透鏡或反射鏡的主軸上的成像，8. 在開普勒望遠鏡，伽利略望遠鏡及顯微鏡中的光路。

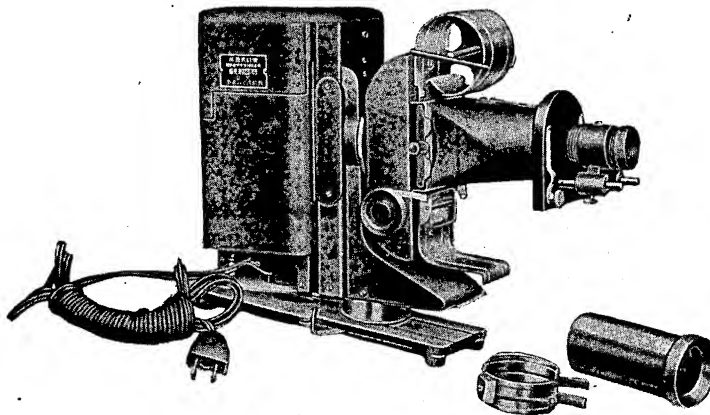
0185—3 全反射演示器

鐵製長方形水箱，前側裝玻璃板，底部中央裝圓柱形燈泡，燈外套以帶狹縫的金屬罩，縫的密度不等，可自由轉動，以調節光線的投射方向，箱底有放水孔。電源用 12 伏特，15 瓦。

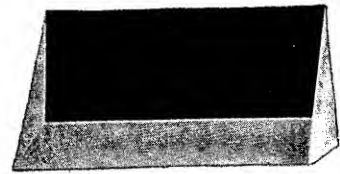
國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

31

光 學



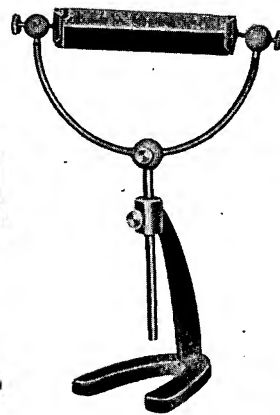
0192—3



0191—3



0186—3



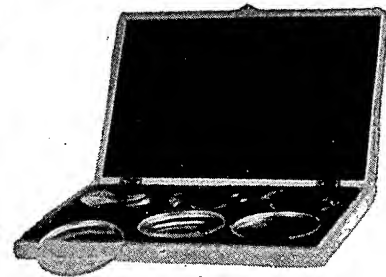
0190—3



0188—3



0187—3



0189—3

0186—3 凹 鏡

凸凹面鍍銘，附架。

0187—3 雙凹透鏡

直徑 75 毫米，焦距 300 毫米，附架。

0188—3 雙凸透鏡

直徑 75 毫米，焦距 300 毫米，附架。

0189—3 透鏡組

六種透鏡：雙凸、雙凹、平凸、凸凹、凹凸、平凹。裝於木盒內。

0190—3 三稜鏡

長 100 毫米，寬 25 毫米， 60° 角，附架。

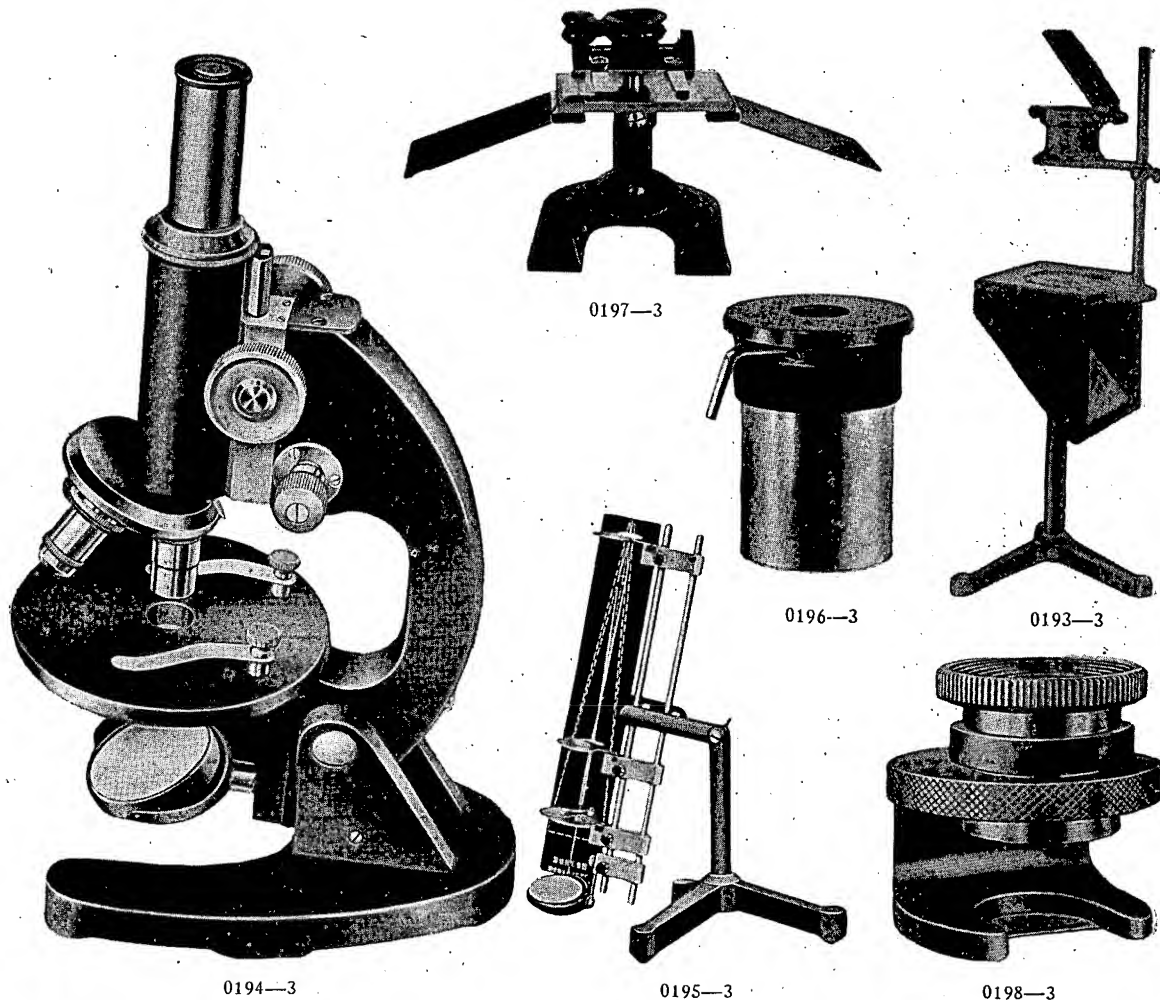
0191—3 直角三稜鏡

長 40 毫米，直角形， 45° 及 90° 。

0192—3 顯微幻燈機

科普式，機身金屬製成，高 21 厘米，備有消色差鏡頭，焦距 130 毫米。附顯微機構，可以放大生物切片和放映 32 毫米膠片及單片。

光 學

**0193—3 幻燈反射裝置**

不附光源，配合幻燈機和其他光源可將一切水平放的儀器放映於銀幕，如：布朗運動說明器等。

0194—3 生物顯微鏡

金屬鏡架，鏡筒有齒條升降及微動升降器，鏡筒為國際標準，和進口國際標準鏡頭均可互換。鏡台直徑 180 毫米，台下有聚光板和反射鏡，聚光板有五個不同圓孔用以調節光量，反射鏡為平、凹鏡，直徑 50 毫米。放大倍率為 $40\times\sim 675\times$ ，附惠更斯目鏡 $5\times, 10\times, 15\times$ 各一只，消色差物鏡 $8\times, 45\times$ 各一只，裝於精製木箱內。

0195—3 顯微鏡模型

豎式，放大鏡及顯微鏡兩用，附光路圖板，用以說明顯微鏡及放大鏡成像原理。

0196—3 指示接目鏡

$10\times$ ，有活動指針，可配合生物顯微鏡使用。

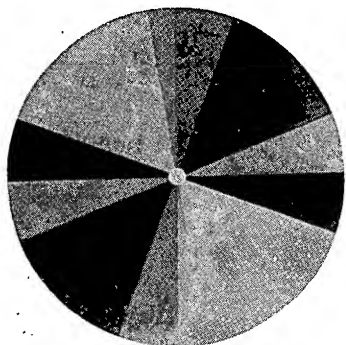
0197—3 解剖放大鏡

膠木製鏡架，膠木鐵粉壓製鏡座，架上有升降輪，玻璃鏡台，鐵插板。備有消色差鏡頭 $5\times, 10\times, 20\times$ 各一只。供大學、中學作生物解剖放大使用。

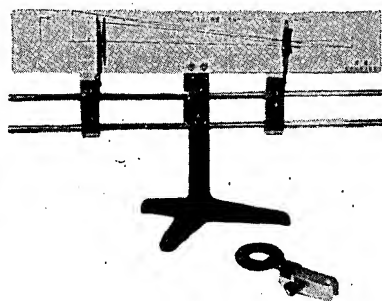
0198—3 讀數放大鏡：

放大 $10\times$ ，可讀 $1/10$ 毫米。

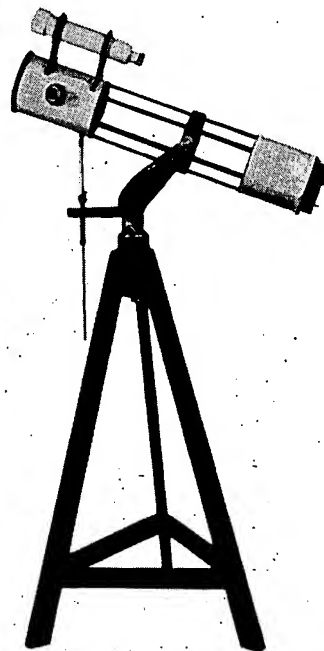
光 學



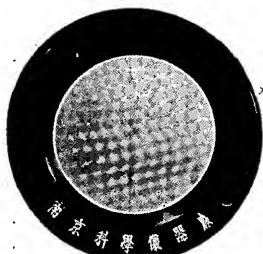
0203—3



0199—3



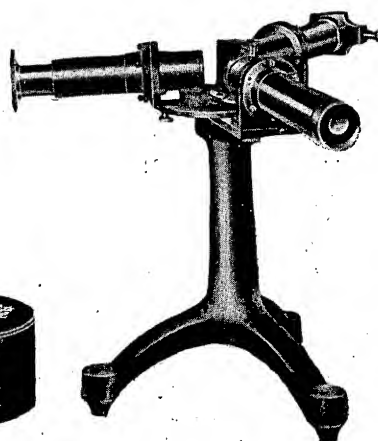
0201—3



0202—3



0205—3

**0199—3 望遠鏡模型**

三足座上裝兩根金屬滑桿，透鏡可以固定在滑桿的任何位置上，滑桿後面有一塊直立金屬光路圖板，一面是伽利略望遠鏡光路圖，一面是開普勒望遠鏡光路圖，共有三塊透鏡；焦距大的雙凸透鏡是公用物鏡，小雙凸透鏡是開普勒望遠鏡的目鏡。雙凹透鏡是伽利略望遠鏡的目鏡。用以演示開普勒和伽利略兩種望遠鏡成像的原理。

0200—3 稜鏡雙筒望遠鏡模型

解剖式，半邊結構，附光路圖板。

0201—3 天文望遠鏡

民主德國反射式，三足架上裝有反射望遠鏡，放大倍率 $100\times\sim 150\times$ ，附有尋星鏡。

0202—3 牛頓環

由平凸透鏡和平面玻璃疊合而成，外嵌膠木圓框，演示光的干涉現象，用幻燈可映於銀幕。

0203—3 七色板

金屬板，精印七色，裝在離心機上使用。

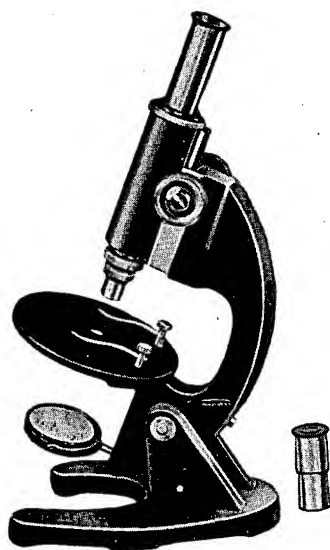
0204—3 色玻璃

紅、黃、綠、藍、紫各一塊，可做色之互補和單色光等實驗。

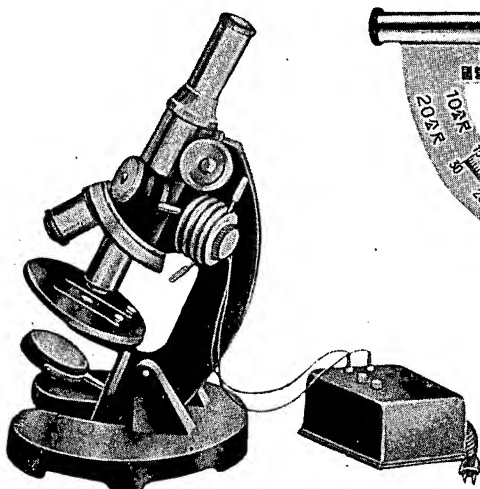
0205—3 分光鏡

三足支座上裝有望遠鏡，七倍消色差鏡頭焦距 13 厘米，物鏡直徑 2 厘米，準直管長 13 厘米，標度管一端裝有在 1 厘米內細分為 250 分度的膠質薄膜，夾於平板玻璃內。用來分析光譜，光源可以採用天然光線、酒精燈、鈉光燈及光譜管等。

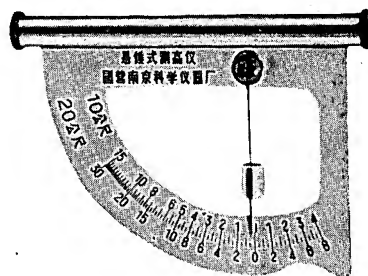
光 學



0448—3



0449—3



0447—3

0206— 演示光電管

0207— 氧化亞銅光電池

0447—3 手持測高儀

H.N. 馬卡羅夫式。

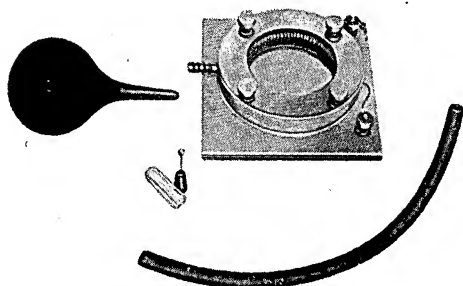
0448—3 單筒顯微鏡

無微動機構，備有 $8\times$ 物鏡一只， $5\times$ ， $15\times$ 的目鏡各一只，放大倍率 $40\times$ — $120\times$ ，裝於木箱內。

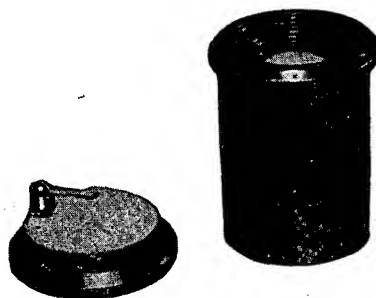
0449—3 金相顯微鏡

帶光源變壓器，備有 $8\times$ ， $45\times$ 物鏡各一只， $5\times$ ， $10\times$ ， $15\times$ 目鏡各一只，倍率 $40\times$ — $675\times$ 。

原 子 結 構 學



0208—2



0209—2

0208—2 威耳遜雲室

圓形鐵框架兩面嵌玻璃安在木座上 (136×136 毫米)，內裝有放射性物質，側壁有通氣咀，附膠皮球和膠皮管。

0209—2 閃爍鏡

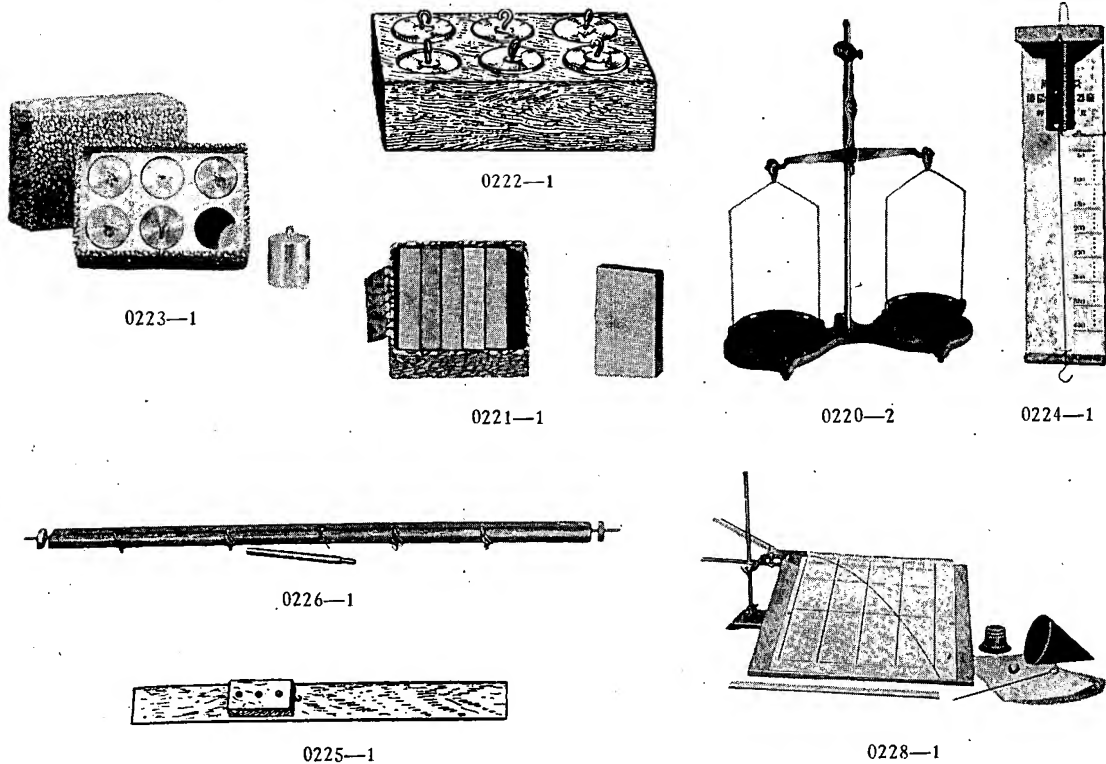
金屬圓管徑 28 毫米，高 38 毫米，頂部有透鏡，底部裝有放射性物質和螢光塗面。

學生物理實驗儀器

國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

35

學生實驗儀器

**0220—2 支架天平**

吊盤式，秤量 200 克，全感量 1/5 克，附砝碼。

0221—1 長方體組黃銅、鋁、鐵各二個，每個體積 $40 \times 25 \times 8$ 毫米。**0222—1 鈞碼**

電木和鐵粉壓鑄，每個重 100 克，六個一組，裝在電木盒內。

0223—1 金屬圓柱體

黃銅、鋁、鐵、帶鈎的圓柱體各二個，直徑 30 毫米，高 30 毫米。

0224—1 400 克測力計

彈簧測力計，最大測量範圍為 400 克，最小分度為 10 克。

0225—1 摩擦計又名“斜面儀”，木製，板面積 $500 \times 50 \times 4$ 毫米，附長方形木塊。**0226—1 槓桿**

木製，長 50 厘米，兩端具有調整螺絲，帶金屬軸桿和鋼絲製的環。

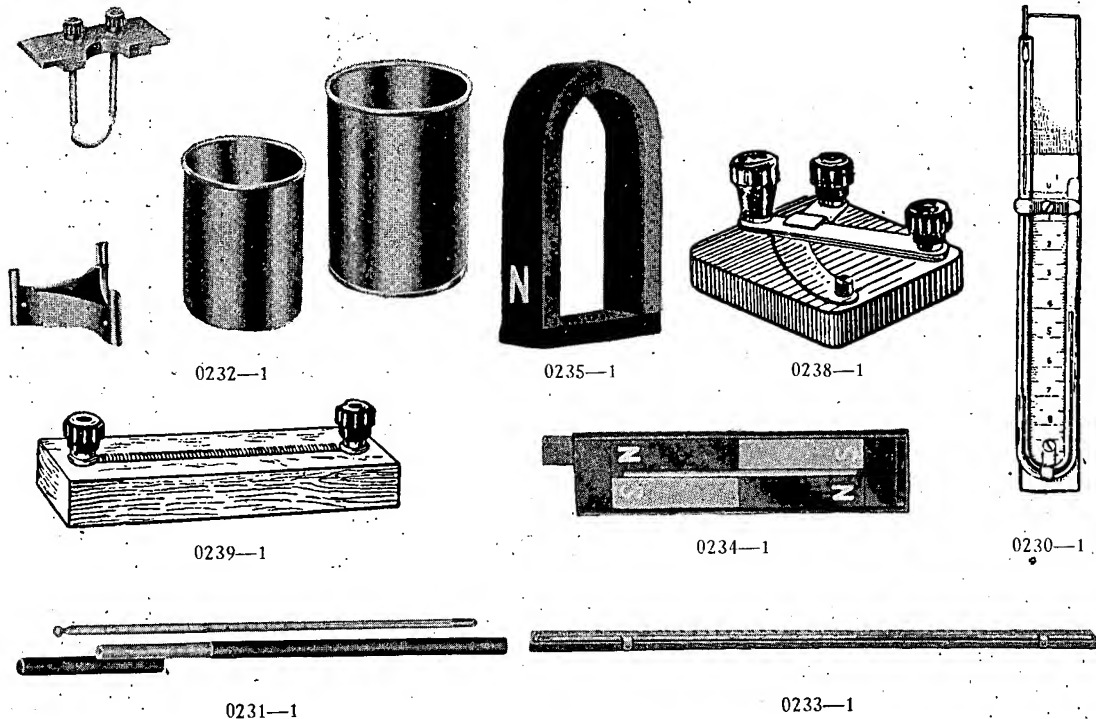
0227—1 力矩盤

木製圓盤，盤徑 25 厘米，附金屬軸桿，及鋼針四根。

0228—1 平拋實驗裝置

木質板長 40 厘米，寬 40 厘米，附投射槽和錐形紙筒。

學生實驗儀器



0229—1 金屬球

直徑 20 毫米，中心有孔。

0230—1 小型水銀氣壓計

巴庫申斯基式小型壓力計，U型管固定在帶毫米標度的金屬板上。附 50 克水銀及漏斗一個。

0231—1 溫度計

-10°C~100°C，每一分度為 1°C

0232—1 量熱器

內筒鋁製，容量 250 立方厘米，重量 50 克，附螺旋電阻絲，其電阻為 2 歐姆。

0233—1 玻意耳—馬略特定律實驗器

在毫米刻度直尺上，固定長 50 厘米的玻璃管，附 40 克水銀和水銀漏斗一個。

0234—1 條形磁鐵

磁體一對，裝於紙盒內，附銜鐵。

0235—1 蹄形磁鐵

裝於紙盒內，附銜鐵。

0236—1 鐵屑盒

鐵盒內裝鐵屑約 50 克，盒蓋上帶有很多小孔。

0237—1 導線

兩端帶接線片的膠花線，包括：50 厘米長的二根，30 厘米長的三根，15 厘米長的三根。

0238—1 單刀開關

木質座，12 伏特，5 安培。

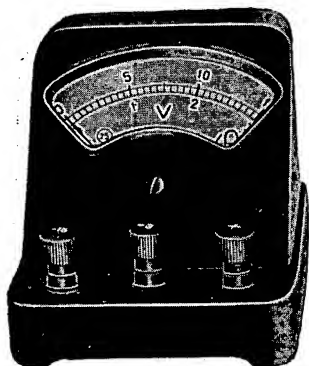
0239—1 電阻圈

1 歐姆，2 安培；2 歐姆，2 安培；4 歐姆，1 安培各一個。

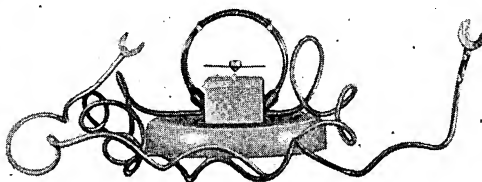
國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

37

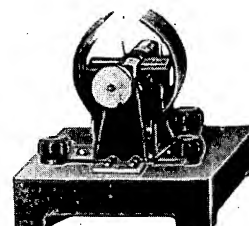
學生實驗儀器



0246—3



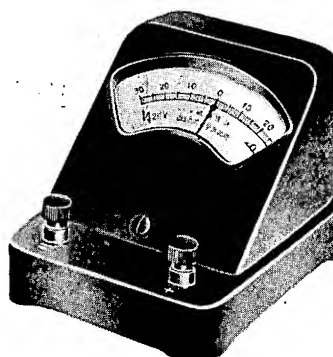
0244—1



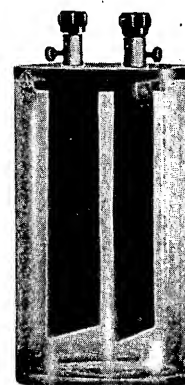
0242—1



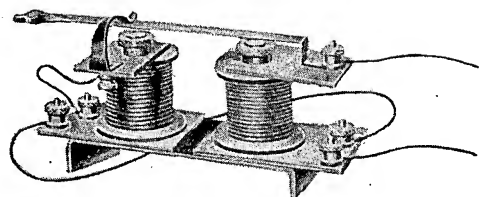
0245—3



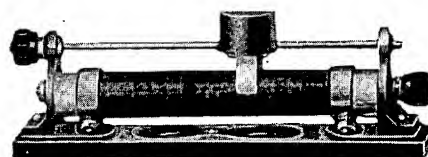
0445—3



0243—1



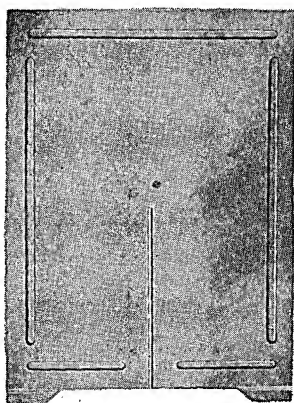
0241—1



0240—1

- 0240—1 滑動變阻器
電阻值 6—7 歐姆 2 安培。
- 0241—1 電磁替續器
帶鐵心線圈二個和組成電磁鐵部件 3 件。
- 0242—1 電機模型
由固定子，轉子，整流器，電刷等四個部分組成，可以拆卸。
- 0243—1 銅電解器
玻璃缸，帶接線柱電木蓋和銅極板二塊。
- 0244—1 簡易檢流計
由磁針和線圈組成，固定於木座上。
- 0445—3 靈敏電流計
斜坡形，測量範圍 200—300 毫安培。
- 0245—3 直流安培計
動圈式，斜坡形，測量範圍 0—0.6—3 安培，誤差±2.5%。
- 0246—3 直流伏特計
動圈式，斜坡形，測量範圍 0—3—15 伏特，誤差±2.5%。

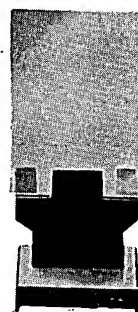
學生實驗儀器



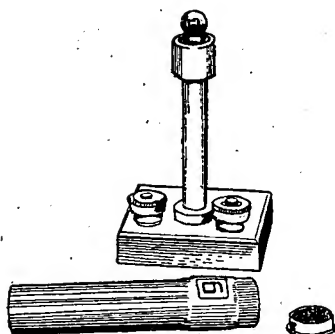
0250—1



0252—1



0251—1



0253—1



0254—1



0247—1

0247—1 雙凸透鏡 No. 1

固定在鐵板支架上，焦距 14 厘米。

0248—1 雙凸透鏡 No. 2

固定在鐵板支架上，焦距 7 厘米。(樣式同 0247—1)

0249—1 雙凹透鏡 No. 3

固定在鐵板支架上，焦距 9 厘米。(樣式同 0247—1)

0250—1 縫 屏

鐵板製，12×16 厘米，縫寬 0.8 毫米。

0251—1 毛玻璃小光屏

鐵製座上裝有毛玻璃一塊，6×9 厘米。

0252—1 方格小光屏

鐵製座上裝有帶毫米方格玻璃一塊，面積為 6×9 厘米。

0253—1 光源燈座

鐵製燈座附 2.5 伏特小電珠，燈罩側面具有注音符號“ㄣ”。

0254—1 小平面鏡

玻璃鏡裝木板上，4×9 厘米。

國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

39

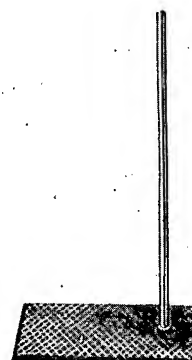
學生實驗



0258—1



0259—1



0256—1



0257—1



0260—1



0255—1

0255—1 玻璃磚

不等腰梯形玻璃磚，兩端可兼充稜鏡用。

0256—1 方座支架

又名“鐵板座”，鑄鐵長方形底座，座上裝有 60 厘米長的支桿。

0257—1 複夾

又名“十字夾”，鑄鐵製。

0258—1 燒并夾

夾口鴨嘴形，可兼充一般夾子用。

0259—1 鐵環

小型環帶小孔以便懸掛單擺。

0260—1 鐵圈

徑 35 毫米，高 10 毫米，厚 2 毫米。

0261—1 刻度尺

木製，長 35 厘米，帶毫米刻度。

0262—1 三角尺

斜邊長 25 厘米，角度為 30 度、60 度、90 度對邊帶毫米刻度。

0263—1 量角器

小型，塑膠製。

0264—1 量筒

直徑 30 毫米，每刻度為 1c.c.，容量 100c.c.

0265—1 酒精燈

玻璃製。

生物模型、標本、切片

國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

41

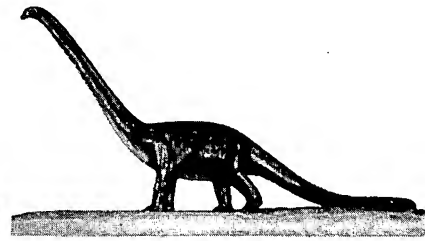
古 生 物 模 型



0293



0292



0291

0290 馬足進化模型

陶磁制，共六個型，為始新世至現代，各時代馬之前肢。

0291 草食恐龍模型

混合紙漿制，化石復原像，根據科學院古脊椎動物研究室保存之模型復制而成。

0292 肉食恐龍模型

混合紙漿制，化石復原像，根據科學院古脊椎動物研究室保存之模型復制而成。

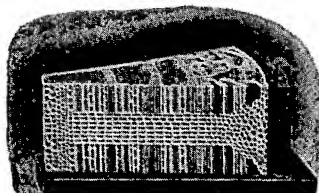
0293 始祖鳥化石及復原模型

包括二件，化石為石膏復制，長 49 cm 寬 39 cm 裝置於玻璃匣中，復原模型為紙制裝於木座上。

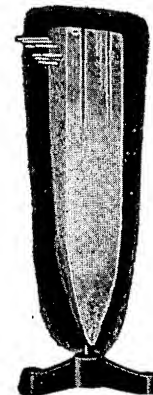
0294 中國猿人模型

包括大猩猩頭骨；大猩猩大腦骨，中國猿人頭蓋，中國猿人腦髓，中國人頭骨復原模型，中國猿人半身像等各 1 件。中國猿人石器，河套人石器各 4 件，山頂洞人男女頭骨 2 件，山頂洞人文化 6 件，現代人腦髓 1 件。

植 物 模 型



0295



0296

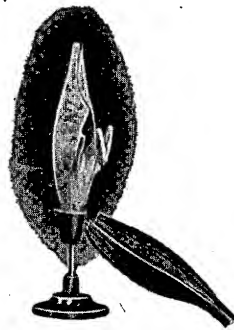
0295 雙子葉植物莖模型(椴木)

石膏制，三年生椴木莖，扇型縱橫斷，長 43 cm，寬 27 cm，高 18 cm，示表皮、皮層、維管束等構造，固定於木座上。

0296 根縱剖模型

石膏紙漿制成，長 40 cm，寬 11 cm，示根冠、生長點、伸長區、根毛區及中柱皮層等構造，固定於三足座上。

植 物 模 型



0298



0299

0297 葉的縱橫斷面模型

紙制，長 30 cm，寬 15 cm，高 12 cm，示表皮氣孔、柵欄組織、海綿組織、葉脈、維管束等構造，固定於三足座上。

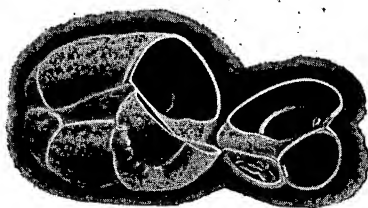
0298 小麥花模型

紙制，40 倍實物大，示外稃、內稃、漿片大小蕊等，外稃可裝卸，全型固定於木座上。

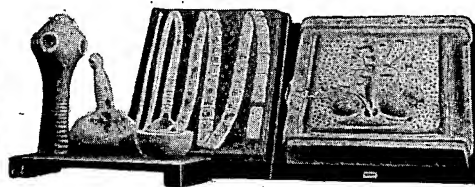
0299 桃花模型

紙制，12 倍實物大，花托子房按正中縱剖分瓣，固定於三足座上。

動 物 模 型



0300



0302



0301

0300 反芻胃(牛胃)模型

為實物的五分之二大，示瘤胃、蜂巢胃、重瓣胃、皺胃之內外構造，並為觀察食道溝等內部構造，將全型解剖成二塊，可隨時取下小塊觀察。

0301 水螳縱斷模型

紙制，由口到基盤高 35 cm，為帶芽的水螳，全體除下部四分之一外，正中縱剖示觸指、消化腔、卵巢、精巢及胚層構造，固定於木座上。此外，並附有體壁切面放大型，以示刺絲泡之形狀。

0302 有鈎蠅蟲生活史模型

石膏制，包括大小五件：(1)全蟲浮彫式，示各式節片；(2)成熟節片，示神經排泄及生殖器等；(3)頭頸部節片，示吸盤及鈎；(4)六鈎胚；(5)囊蟲，分別固定於三個木座上。

0303 草履蟲模型

石膏制，本型有 35 cm 長，12 cm 寬，為實物之 1400 倍，全型由正中縱剖以示其內質中大小核、消化胞、伸縮胞等構造，模型表面具備全身洗毛，以四個支柱架在木板上。

國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

43

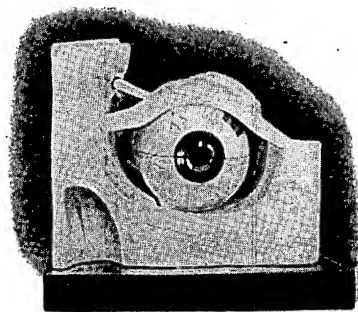
生 理 模 型



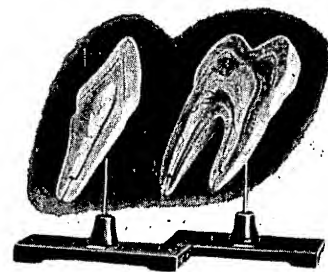
0306



0307



0308



0309

0304 蝗蟲解剖模型

0305 蚯蚓解剖模型

0306 人體骨骼模型

紙漿製，實物大，本型為男子全身骨骼，每塊骨均能卸開，全型懸掛於鐵架上，額骨由額骨中央水平斷開，以示顱底、篩、蝶骨等形狀。

0307 人體半身內臟解剖模型

紙製，高 92cm，全型表面，右半身為皮膚，左半身為淺層肌肉，胸腹部體壁可打開，示內臟器官：心臟、肺、胰、腸、胃、腎、膀胱等均可拆卸，並剖示內部構造，全型共分 16 塊，固定於木座上。

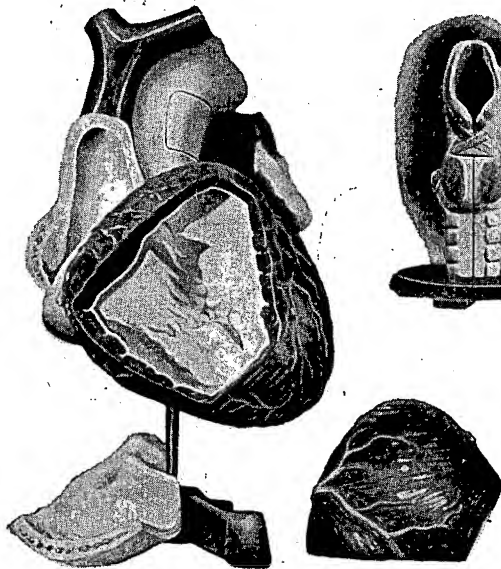
0308 眼解剖模型

紙製，全型 5 倍自然大，包括眶骨、眼球、眼肌、淚腺及視神經等，共分解為六塊，眼球按水平方向開瓣。

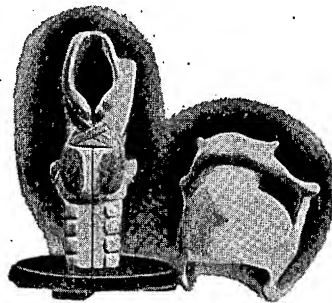
0309 牙解剖模型

紙製，30 倍自然大，包括白齒，門齒各一個，正中縱剖，示珐瑯質、齒骨質、白堊質、齒髓等構造，固定於木座上。

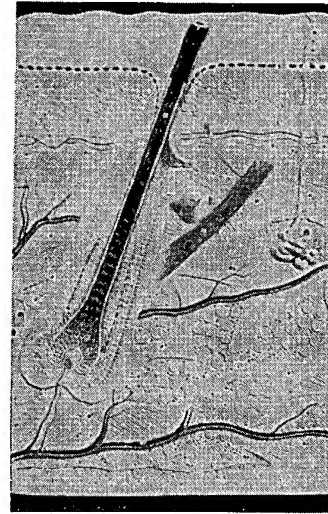
生 理 模 型



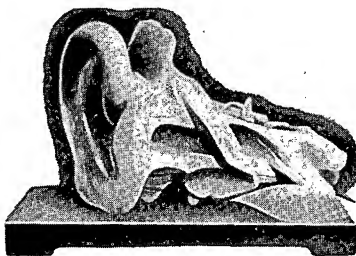
0312



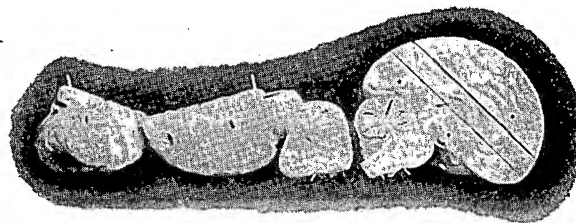
0314



0311



0313



0310

0310 腦解剖模型

紙製，1.5 倍自然大，分解為六塊，大腦右半球橫切，左半球縱切，小腦及腦桿為正中縱斷，示腦之各部構造及十二對腦神經，模型裝在紙盒內。

0311 皮膚模型

石膏制成，全型長 35 cm，寬 24 cm，為頭皮、掌皮、混合模式構造，示表皮之皮層、汗腺、毛囊、皮脂腺、感覺小體、血管神經等，全型固定於木座上。

0312 心臟解剖模型

紙漿製，2 倍實物大，共分解為五塊，左右心房心室，可以剖開，示三尖瓣、二尖瓣、半月瓣及動靜脈之開口，血管為通管，全型按自然位置架於三足座上。

0313 耳解剖模型

紙製，全型5倍自然大，共分解為四塊，示外耳道，鼓室及內耳等結構，內耳迷路可裝卸，蝸牛殼由正中縱剖，示殼軸螺旋板及膜蝸管等部，全型固定木座上。

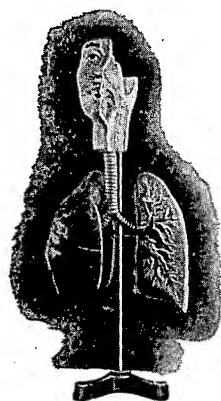
0314 喉頭解剖模型

紙製，5 倍實物大，共分解為五塊，全型按矢狀方向分瓣，外部示舌骨、甲狀軟骨、會厭、氣管軟骨及有關肌肉，內部示喉聲帶及室帶，全型立於具包布木樁的木座上，氣管套於樁外。

國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

45

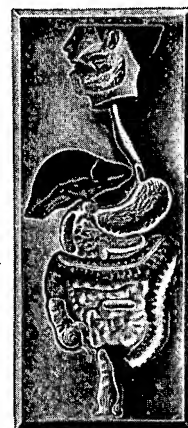
生 理 模 型



0317



0315



0316

0315 泌尿系統模型

紙製，實物大，包括左右腎，輸尿管及膀胱，左腎後面剖開，示皮質、髓質、腎盞、腎盂、膀胱前面由左半剖開示內壁，輸尿管口及尿道，輸尿管為橡膠製，全型按自然位置架於三足座上。

0316 消化系統模型

紙製，近實物大，浮彫式，表現消化管，消化腺及腺體導管，胃之全部及腸之局部半面剖開，以示內壁結構，全型裝置木框內。

0317 呼吸系統模型

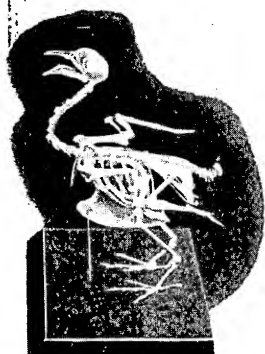
紙製，近實物大，表現鼻腔、喉頭、氣管及左右肺，左肺自肺門剖開，全型裝於金屬支柱上，附三足座。

0318 神經系統模型

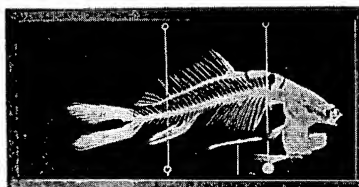
0319 循環系統模型

0320 條件反射及無條件反射模型

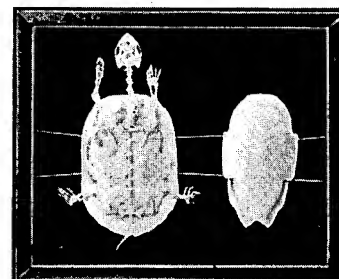
骨 骼 標 本



0323



0321



0322

0321 魚骨骼

標本縛於防塵木製兩面玻璃盒內，骨骼完全漂白，按自然位置串連，卸下右側鰓蓋骨，按於底板上，另加帶肋骨胸部椎骨一塊，尾椎一塊，附標籤註解。

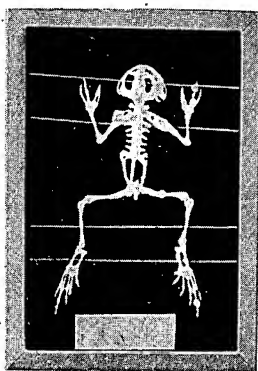
0322 龜骨骼

標本縛於防塵玻璃盒內，骨骼完全漂白，按自然位置串連，腹甲分離並列於背甲左側，附標籤註解。

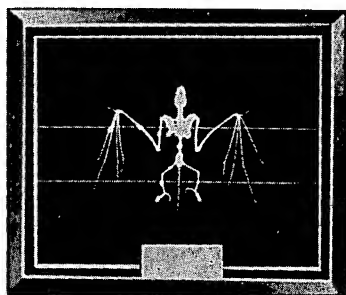
0323 鴿骨骼

標本站立台板上，裝於防塵玻璃盒內，骨骼完全漂白，按自然位置串連，附標籤註解。

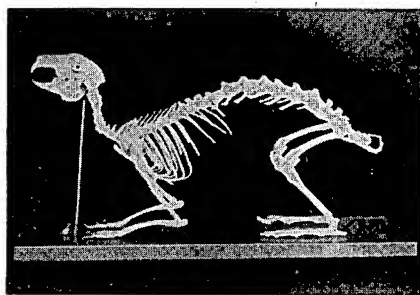
骨 骼 標 本



0324



0325



0326



0327

0324 蛙骨骼(蟾蜍骨骼)

標本縛於防塵紙製兩面玻璃盒內,骨骼完全漂白,按自然位置串連,舌器貼於腹面玻璃上,附標籤註解。

0325 蝙蝠骨骼

標本縛於防塵玻璃盒內,骨骼完全漂白,按自然狀態串連,附標籤註解。

0326 兔骨骼

標本站立台板上,裝於防塵玻璃盒內,骨骼完全漂白,按自然位置串連,附標籤註解。

0327 猴骨骼

骨骼完全漂白,按自然姿勢串連,懸於三足支桿上,遮以防塵外套。

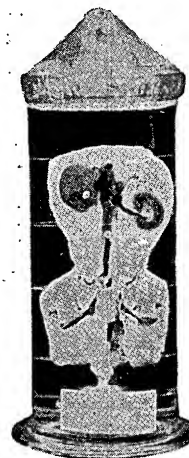
浸製解剖標本



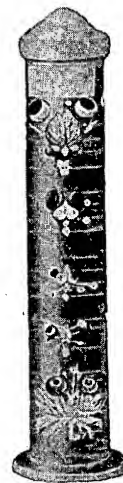
0330



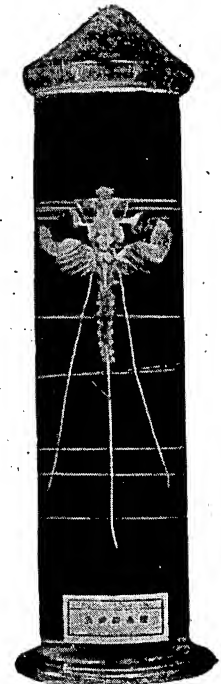
0334



0333



0335



0336

0328 鯽魚解剖

紅藍色素注射，標本縛於玻璃板上，浸於福爾馬林中，附標籤註解。

0329 青蛙(或蟾蜍)的解剖

紅藍色素注射，標本縛於玻璃板上，浸於福爾馬林中，附標籤註解。

0330 龜內臟解剖

紅藍色素注射，標本縛於玻璃板上，浸於福爾馬林中，附標籤註解。

0331 鴿的解剖

紅藍色素注射，標本縛於玻璃板上，右側前後肢去掉，消化系統拉出，盤旋於右側玻璃板上，浸於福爾馬林中，附標籤註解。

0332 兔的解剖

紅藍色素注射，標本縛於玻璃板上，浸於福爾馬林中，附標籤註解。

0333 兔生殖排泄系統

紅藍色素注射，自腎向上體壁及內臟完全去掉，自腎以下留體壁及生殖排泄器官，後肢從膝蓋以下去掉，縛於玻璃板上，保存於福爾馬林中，附標籤註解。

0334 兔呼吸循環系統

紅藍色素注射，氣管、肺、心及主要血管摘出縛於玻璃板上，左肺解剖示氣管分枝，另附頭部矢狀斷，留半側，示鼻、咽腔及喉頭，保存於福爾馬林中，附標籤註解。

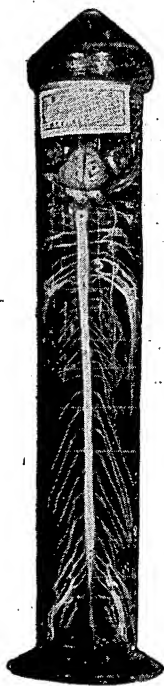
0335 脊椎動物五綱的腦解剖

包括魚、蛙(蟾蜍)龜、鴿、兔五種動物的腦，按進化次序先後排列，示腦之各部及小段脊髓，具主要腦神經和脊神經根，標本縛於玻璃板上，浸於福爾馬林中，附標籤註解。

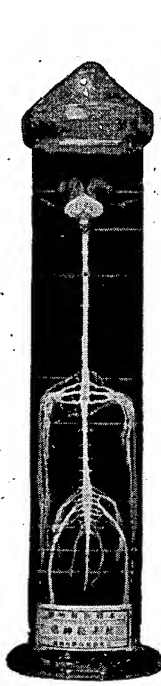
0336 鯽魚神經系統

神經大部自骨骼摘出，保留鰓弓，示腦脊髓及主要腦神經，標本縛於玻璃板上，浸於福爾馬林中保存，附標籤註解。

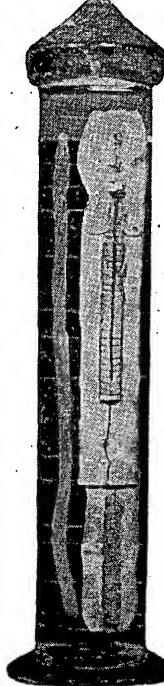
浸製解剖標本



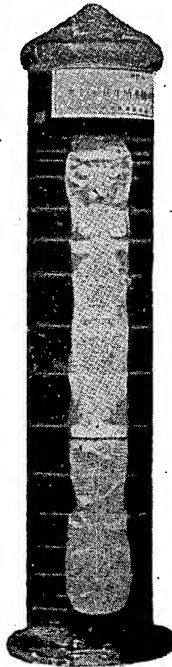
0338



0339



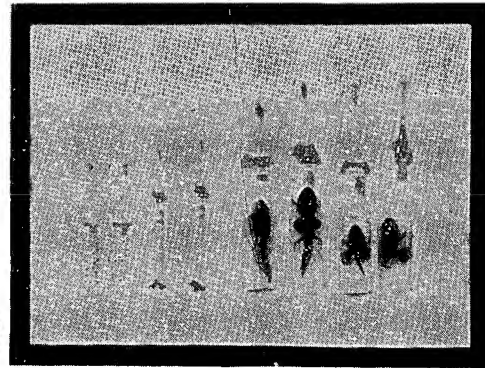
0342



0343



0345



0340

0337 青蛙(或蟾蜍)的神經系統

神經自骨骼摘出,示腦、脊髓及主要腦神經,脊髓神經叢,標本縛於玻璃板上,浸於福爾馬林中,附標籤註解。

0338 兔的神經系統

神經自骨骼中摘出,示腦脊髓及主要腦神經,標本縛於玻璃板上,浸於福爾馬林中,附標籤註解。

0339 鴿的神經系統

神經自骨骼中摘出,示腦脊髓及主要腦神經,標本縛於玻璃板上,浸於福爾馬林中,附標籤註解。

0340 蛙的發育順序

標本內分七個主要時期,從卵到成蛙,各期均裝於藥水安瓶內,用福爾馬林保存,按發生先後裝於玻璃盒內,發生各期具標籤註解。

0341 蚌的內部構造

一側外殼打開,足部作解剖,顯示消化生殖等器官,一側外殼與一側解剖標本,均縛於玻璃板上,浸於福爾馬林中,附標籤註解。

0342 蚯蚓解剖(示內臟)

二條標本並列縛於玻璃板上,一條示外部形態,一條沿背線作解剖,示內部構造,浸於福爾馬林中,附標籤註解。

0343 蚯蚓解剖(示神經系和生殖系)

標本從背線解剖開,去掉消化器官,示神經生殖器之構造,縛於玻璃板上,浸於福爾馬林中保存,附標籤註解。

0345 烏賊解剖示內臟

紅藍色素注射腹側剖開,示鰓及消化生殖等器官,縛於玻璃板上,瓶裝福爾馬林保存,附標籤註解。

浸製示範標本



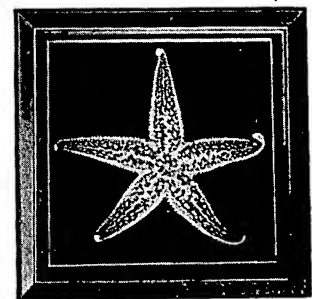
0352



0350



0348



0351

0346 海月水母

標本浸於裝有福爾馬林的標本瓶中。

0347 海馬

標本縛於玻璃板上，福爾馬林保存。

0348 蛔蟲外形(示雌雄)

標本按自然姿勢，縛於玻璃板上，瓶裝福爾馬林保存。

0349 蝶螈

標本按自然姿勢，縛於玻璃板上，瓶裝福爾馬林保存。

0350 蝸牛

標本按自然姿勢，縛於玻璃板上，瓶裝福爾馬林保存。

0351 海星

乾製裝於防塵玻璃盒內。

0352 海參

標本縛於玻璃板上，觸手管足伸出，瓶裝福爾馬林保存。

0353 比目魚

標本縛於玻璃板上，福爾馬林保存。

0354 蜥蜴

標本按自然姿勢，縛於玻璃板上，瓶裝福爾馬林保存。

0355 蜈蚣和馬陸

標本並列縛於玻璃板上，福爾馬林保存。

0356 狗魚

標本縛於玻璃板上，福爾馬林保存。

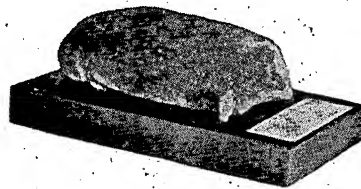
0357 蝶蟲

標本全蟲縛於玻璃板上，保存於福爾馬林內。

剝製標本



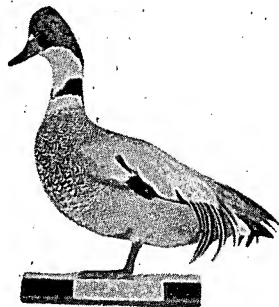
0366



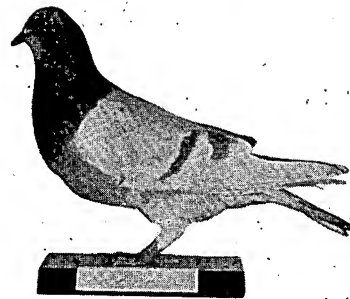
0367



0360



0358



0363

0358. 野鴨(公)

剝製自然姿勢，裝於台板上。

0359. 野鴨(母)

剝製自然姿勢，裝於台板上。

0360. 啄木鳥

剝製自然姿勢，站於樹枝固定於台板上。

0361. 蒼鷹

剝製自然姿勢，站於樹枝固定於台板上。

0362. 貓頭鷹

剝製自然姿勢，站於樹枝固定於台板上。

0363. 鴿

剝製自然姿勢，裝於台板上。

0364. 北京鴨

剝製自然姿勢，站於台板上。

0365. 蝙蝠

自然姿勢，二翅展開，站於樹枝上，附台板。

0366. 松鼠

自然姿勢，站於樹枝上，附台板。

0367. 鼯鼠

自然姿勢，裝在台板上。

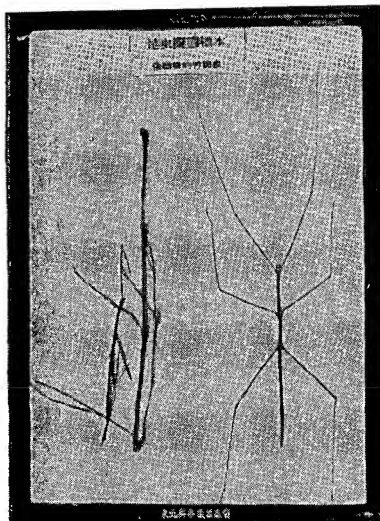
0368. 鮎

剝製自然姿勢，架於台板上。

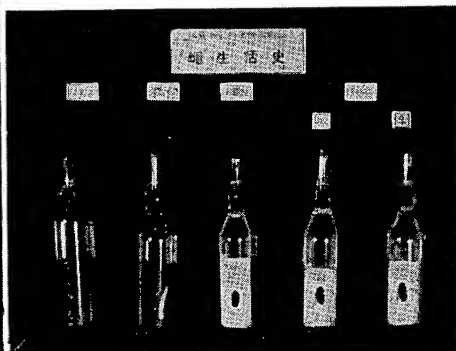
國營北京、瀋陽、南京科學儀器廠聯銷處

51

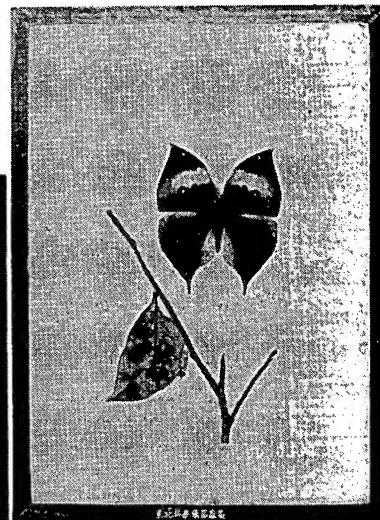
昆 蟲 標 本



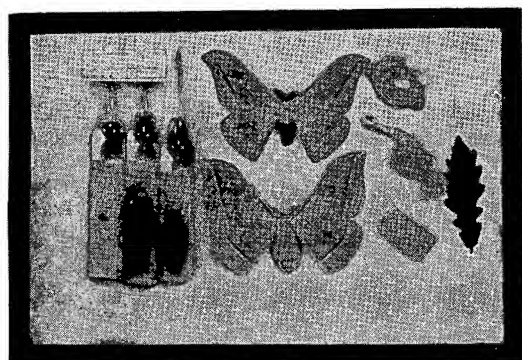
0375



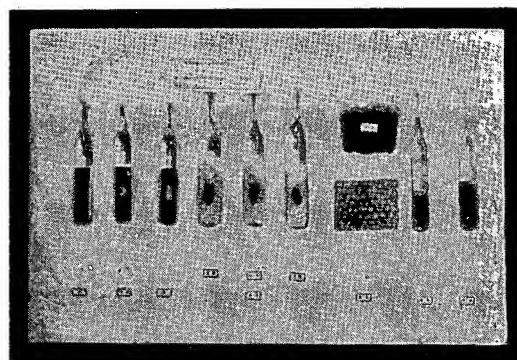
0374



0376



0371



0372

0369 蝗蟲生活史

蟲期完整，蝗蟲兩分齡，幼期液浸藥水安瓶保存，附被害狀，共裝於玻璃盒內。

0370 菜粉蝶生活史

蟲期完整，幼期液浸藥水安瓶保存，附被害狀，共裝於玻璃盒內。

0371 柞蠶生活史

蟲期完整，幼蟲液浸藥水安瓶保存，附柞蠶網，共裝於玻璃盒內。

0372 蜜蜂生活史

蟲期完整，成蟲包括：母蜂、雄蜂、工蜂各一只，幼期液浸藥水安瓶保存，附蜂巢、巢礎、蜂蜜、蜂蠟，共裝於玻璃盒內。

0373 蠶蛾生活史

蟲期完整，幼蟲分齡，幼期液浸藥水安瓶保存，附網共裝於玻璃盒內。

0374 蠅的生活史

蟲期完整，幼蟲液浸藥水安瓶保存，共裝於玻璃盒內。

0375 竹節蟲

整姿擬態各一觀竹枝，共裝於玻璃盒內。

0376 枯葉蝶

整姿擬態各一觀樹枝，共裝於玻璃盒內。

0377 螟蛾生活史

蟲期完整，幼蟲液浸藥水安瓶保存，附被害狀，共裝於玻璃盒內。

0378 桑尺蠖

植 物 學 切 片

0379/1001	細菌三型	0387/1050	椴木或木槿三年生枝的橫斷面
0380/1014	蕈蓋的縱斷面	0388/1055	頂芽的縱斷面
0381/1017	單胞藻	0389/1058	葉的橫斷面
0382/1018	水綿(示接合生殖)	0390/1059	蠶豆葉下表皮裝片
0383/103	蕨的孢子葉的橫斷面(示子囊羣)	0391/1086	花粉管萌發裝片
0384/1031	蕨的原葉體(示雌器或雄器)	0400/1087	小麥種子縱切
0385/1078	蕨原葉體(示幼孢子體)	0401/1098	洋蔥皮裝片
0386/1040	根的縱切片	0402/	黑黴裝片
		0403/	青黴切片

動 物 學 切 片

0404/2010	水螅帶芽體裝片	0409/2041	蝨
0405/2011	水螅縱斷面	0410/2050	蜜蜂口器
0406/2023	條蟲成熟節片	0411/2057	蜜蜂的第三對胸足
0407/2024	囊蟲裝片	0412/2065	昆蟲復眼表面觀
0408/2032	蚯蚓橫斷面	0413/	棉蚜裝片

人 體 生 理 解 剖 學 切 片

0414/3011	疏松結締組織伸展裝片	0427/3094	脊髓橫切
0415/3012	纖維結締組織(筋腱)	0428/3124	動靜脈管橫切
0416/3016	軟骨組織的橫斷面	0429/3128	硬骨組織的橫斷面
0417/3026	人血塗片	0430/3129	鼻粘膜切片
0418/3027	蛙血塗片	0431/3137	舌葉狀乳頭
0419/3029	心臟肌切片	0432/3143	胃壁橫切
0420/3034	脊髓運動細胞塗片	0433/3147	橫紋肌縱橫切
0421/3038	運動神經末梢裝片	0434/3148	小腸壁切片(示腸壁及腸絨毛)
0422/3039	人皮過毛囊切片	0435/3149	腎臟縱切片
0423/3040	人皮過汗腺切片	0436/3144	鴿血塗片
0424/3064	肺切片	0437/3150	上皮組織
0425/3081	腎臟血管注射切片	0438/	平滑肌分離裝片
0426/3088	哺乳類卵巢切片		